EL TIEMPO
PRONOSTICO:
Nuboso.
TEMPERATURA
DE AYER:
MAXIMA: 17.6° C. a las 18.30 horas.
MINIMA: 9.8° C. a las 7.00 horas.

LA NACION

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
N° 19.391

PRECIO E° 1,80

Santiago, Domingo 10 de Enero de 1971

"A LA VIOLENCIA REACCIONARIA RESPONDEREMOS CON VIOLENCIA REVOLUCIONARIA"

Dijo Allende en la inauguración de la Asamblea Nacional de la Unidad Popular. Texto completo del discurso pronunciado por el Presidente

EL VIERNES en la noche se inauguró la Asamblea Nacional de la Unidad Popular, en el Salón de Honor del Congreso.

Esa inauguración se convirtió en un verdadero cónclave de los más altos funcionarios de Gobierno y dirigentes políticos de la Unidad Popular, en un acto de alto contenido unitario.

En la oportunidad, el Presidente Allende viajó especialmente desde Valparaíso en helicóptero para asistir al acto. Allí pronunció un discurso en el que se refirió a los más graves problemas que afronta la Unidad Popular como conglomerado de masas, en el trabajo efectivo de movilización del pueblo.

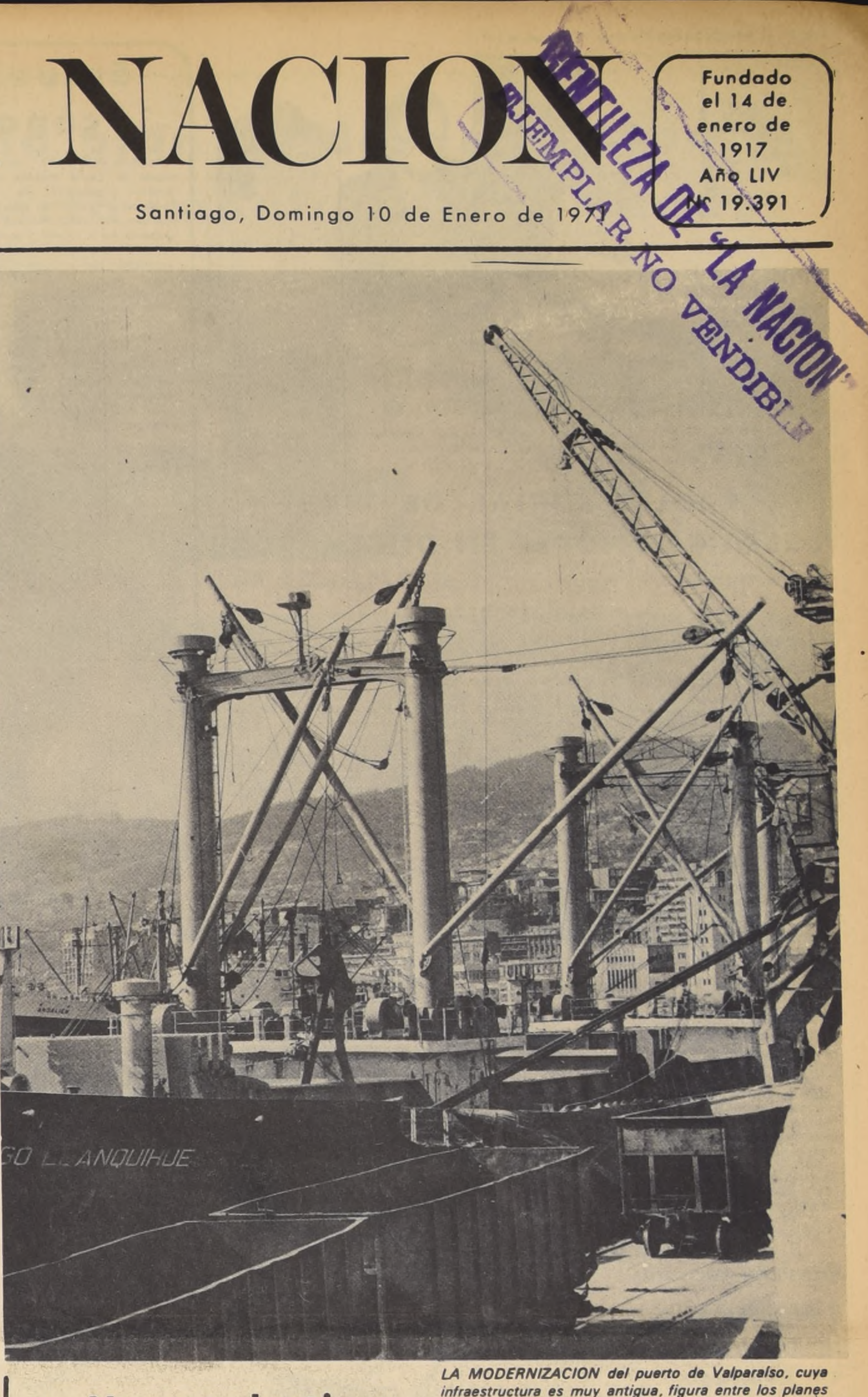
Por la importancia y trascendencia de sus palabras, reproducimos a continuación el discurso:

Estimados compañeros y amigos, dirigentes nacionales de los Partidos y Movimientos que integran la Unidad Popular; compañeros de la Unidad Popular; Ministros y funcionarios del Gobierno; compañeros y amigos Parlamentarios del pueblo, compañeras y compañeros todos:

Pido excusas por haber llegado un poco retrasado, pero debí cumplir con agrado un compromiso contraído con la Universidad Católica de Valparaíso que a las 7 de la tarde inauguraba la Universidad Popular de Verano, y tuve la oportunidad de llevar la palabra de ustedes allí, en esa Universidad que comenzará este año el apasionante proceso de la reforma. Tuve entonces que volar en helicóptero de Valparaíso y para estar más cerca de ustedes aterricé en el Helipuerto de la Asistencia Pública, pero no como enfermo.

Hecha esta explicación y confiado en que ustedes acepten mi excusa, quiero conversar brevemente sobre algunos problemas que son atingentes a la importancia y significación de esta Asamblea. Desde luego expreso un saludo fraternal a cada uno de los compañeros y compañeras que han venido de las distintas provincias con

Pasa a la Pág. 5



Nuevo destino para Valparaíso

LA MODERNIZACION del puerto de Valparaíso, cuya infraestructura es muy antigua, figura entre los planes del Gobierno Popular en favor del primer puerto del país, postergado hasta la fecha en su verdadero destino. La presencia del Presidente Allende como Gobernante, desde el corazón mismo de Valparaíso, permite abrigar las mejores esperanzas en torno a este fundamental aspecto de la vida de la ciudad y la zona y aún el país, por la proyección de Valparaíso marítimo que no se limita a su brillante época pasada. (FOTO DE ALBERTO NAVARRETE).

SOLO FALTA EL FALLO EN EL CASO SCHNEIDER

EL SUBSECRETARIO del Interior, Daniel Vergara, señaló que la investigación sobre el caso Schneider, desde el punto de vista procesal está prácticamente terminado, como también la individualización de quienes aparecen como autores, cómplices o encubridores.

Señaló que en una primera fase y luego agotada la investigación sumarial, el proceso queda a disposición de la opinión pública para ser conocido o consultado. Dijo, más adelante, que faltaba la segunda parte que corresponde a la sentencia o fallo y en la cual se establecerá efectivamente el grado de responsabilidad de los autores, cómplices o encubridores.

El Subsecretario Vergara hizo estas declaraciones al consultársele del porqué del alejamiento del Director General de Investigaciones, Emilio Cheyre, cuando aún no estaba ese proceso afinado habiendo sido designado especialmente para aclararlo.

Emilio Cheyre fue propuesto como Embajador de Chile en Portugal.

Agregado Naval en Ecuador

En la próxima semana viajará a Quito, Ecuador, el Capitán de Fragata, Tulio Rojas Cellier, quien fue designado por el Gobierno y por la superioridad de la Armada como Adicto Naval de Chile en el Ecuador.

Dicho capitán, entregó recientemente el cargo de Comandante del Transporte "Aquiles" y reemplaza en la nueva misión, al Capitán de Fragata, Marcos Ortiz Gutmann, que regresará al país para integrarse como miembro del Estado Mayor General de la Defensa Nacional.

Embajador Santa Cruz

El Embajador chileno ante los Organismos Internacionales, Hernan Santa Cruz, concurrió ayer en la mañana a la Cancillería, según dijo, a retirar su pasaporte para poder viajar a Nueva York.

Hernán Santa Cruz afirmó que el dos de febrero próximo viajará a Brasilia para encontrarse allí con el Canciller chileno, Clodomiro Almeyda y asistir a la reunión de la Comisión Económica Coordinadora Lainoamericana CECLA.

Esta reunión ha sido solicitada por el Gobierno de Brasil para analizar el problema de las cuotas de azúcar y la política proteccionista que está aplicando el Gobierno de Estados Unidos.

A CECLA concurrirán todos los Cancilleres latinoamericanos y ésta será la primera vez que el Ministro Clodomiro Almeyda salga del país en su calidad de Canciller.

Allende en Santiago

Durante gran parte del día de ayer, permaneció en Santiago el Presidente Salvador Allende en su residencia particular de Tomás Moro.

El Jefe del Estado viajó el viernes en helicóptero desde Valparaíso a la capital; para asistir primero a la inauguración de la Asamblea Nacional de la Unidad Popular y luego al Teatro Caupolicán donde presenció el combate entre los pugilistas Godfrey Stevens y Jerry Stokes

Residencia presidencial

El Subsecretario de Hacienda, Patricio Morales, informó que se buscaba la forma de comprar para los Presidentes de Chile, la casa ubicada en calle Tomás Moro 200 que actualmente ocupa el Presidente Salvador Allende.

Agregó que la idea no es arrendar la casa sino adquirirla para que quede en el futuro para los presidentes, debido a que las dependencias de La Moneda no son adecuadas.



Flores para la esposa de Stevens

"SEÑORA, vengo en nombre del Presidente de la República, que anoche saludó a Godfrey, a hacer extensivo el homenaje del pueblo chileno a la esposa de un gran campeón que enaltece nuestro deporte. Este ha sido el deseo del compañero Presidente", le dijo ayer a mediodía Sabino Aguad Kunkar, Director de Deportes del Estado, a Luisa de Stevens, mientras su esposa, Blanca de Aguad, le obsequiaba con un hermoso ramo de gladiolos. El Director de Deportes departió por espacio de quince minutos con el matrimonio Stevens y se hicieron recuerdos del combate. En el grabado, doña Lucha —como le dice cariñosamente Godfrey— recibe los hermosos gladiolos que le envió el Presidente Allende.

Allende pide clemencia para Obispo de Nkongsemba

EL PRESIDENTE de la República, doctor Salvador Allende, envió un cablegrama al Mandatario de la República Federal de Camerún, pidiendo clemencia para el Obispo de Nkongsemba.

El texto expresa:

"Haciéndome eco del pesar que ha producido en el pueblo de Chile la noticia de la condena a muerte del Obispo de Nkongsemba, me permito apelar a vuestros sentimientos humanitarios para que conceda clemencia a dicha personalidad.

"Los cordiales vínculos que unen a nuestros dos pueblos y Gobiernos y los sentimientos de respeto por la vida humana, que estoy cierto compartimos, me induce a dirigirme esperanzado a vuestra excelencia.

"Con los sentimientos y distinguida consideración. Salvador Allende, Presidente de la República de Chile".

Primera empresa campesina del país anunció Ministro Jacques Chonchol

Estará ubicada en Loncoche y funcionará como cooperativa regional de la Reforma Agraria

CON UN TOTAL de 15.000 hectáreas quedará formada proximamente, la primera empresa campesina del país. La decisión en tal sentido fue adoptada por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, luego de una entrevista que realizó a la comuna de Loncoche.

El Secretario de Estado inició su misión en Loncoche, visitando los asentamientos de Pulmahue y Los Copihues, además de varios fundos ocupados. Terminó su visita con una asamblea en la Gobernación, a la cual, ademas de asistir alcaldes y regidores de la zona, lo hicieron delegados de tres asentamientos y seis fundos actualmente en conflicto.

En esta Asamblea Chonchol anunció la pronta formación de la primera empresa campesina del país, cuyo consejo de administración estará integrado por dos representantes de cada predio.



JACQUES CHONCHOL

La empresa funcionará como coopera-tiva regional de la Reforma Agraria y será la primera de tal naturaleza que se cree en Chile.

El Ministro hizo ver a los trabajadores la importancia de que este trabajo corresponda a las expectativas que se han cifrado en él e insistió en que personalmente ha podido constatar la gran capacidad para el manejo administrativo que posee el campesino chileno.

Por su parte, los asistentes hicieron notar que la empresa en cuestión podrá aportar una mayor cantidad de leche a la planta existente en Temuco, además de madera para la construcción de viviendas y habilitará terrenos para el cultivo de la remolacha y cereales.

Además, la empresa absorberá la cesantía que afecta a 400 familias de la región.

REPARTEN ALIMENTO.

El Ministro de Agricultura inició ayer el reparto de mil raciones de alimentos entre los habitantes de los fundos Loncoche, Carahue y Lautaro, actualmente en conflicto.

El Ministro Chonchol regresó en la tarde de ayer a la capital ya que el lunes deberá asistir a la constitución del Consejo Nacional Campesino.

CARMEN GLORIA AGUAYO, Consejera Nacional de Desarrollo Social, formula declaraciones a periodistas de la emisora gubernamental de Dinamarca sobre las tareas futuras del organismo a su cargo.

DESARROLLO SOCIAL DE CHILE DESEAN CONOCER EN DINAMARCA

● Carmen Gloria Aguayo concedió entrevista a radio estatal danesa.

El doctor Joergen Thorgaard y el profesor Preven Dollerup, periodistas de la Radio Estatal de Dinamarca, visitaron la Consejería Nacional de Desarrollo Social, en representación oficial de ese medio de comunicación gubernamental.

Fueron recibidos por la Consejera Nacional, Carmen Gloria Aguayo, quien explicó a los visitantes la labor de desarrollo social, los objetivos y las metas que se ha propuesto la Consejería Nacional, para entregar al pueblo los beneficios de la nueva sociedad y hacer posible los esfuerzos del Gobierno de la Unidad Popular en orden a crear el hombre nuevo.

Los visitantes mostraron especial interés en conocer detalles sobre la futura creación del Ministerio de la Familia el Proyecto de Ley sobre Divorcio y la situación actual de la mujer chilena en el orden jurídico y social y el nuevo rol que le corresponderá asumir en la nueva estructura social propiciada por el Gobierno de la Unidad Popular.

Carmen Gloria Aguayo, dio a conocer, a los periodistas extranjeros los contenidos más importantes de ambos proyectos cuyo estudio está próximo a terminarse por las Comisiones Interministeriales nombradas especialmente con este objeto, y señaló además que la acción de la mujer en el futuro será de real importancia y trascendencia.

Los profesionales extranjeros completarán su visión global y objetivo del trabajo de la Consejería Nacional de Desarrollo Social, visitando algunas poblaciones, Juntas de Vecinos, Centros de Madres y Organizaciones Comunitarias en general, donde tendrán la oportunidad de dialogar con los pobladores sobre diversos temas de interés social y nacional.

Thorgaard y Dollerup se mostraron altamente impresionados por esta nueva experiencia chilena, por la preocupación del Gobierno de la Unidad Popular y del Presidente Salvador Allende en favor de las clases más necesitadas y por la colaboración de los sectores poblacionales al esfuerzo del Gobierno por sacar a Chile del subdesarrollo.

MINISTRO ZORRILLA EN LA CAMARA

El próximo martes la Cámara de Diputados deberá discutir y votar la designación del Ministro de Hacienda, Américo Zorrilla, como nuevo representante de Chile ante el Banco Internacional de Desarrollo.

Dicho cargo tiene el título de Gobernador y es corriente que los Ministros de Hacienda de los países miembros participen anualmente en las deliberaciones del organismo.

En la Cámara, el Ministro Zorrilla aprovechará la oportunidad para exponer la política que seguirá el Gobierno Popular ante las instituciones de crédito y desarrollo internacionales.

Pondrán término a problema de la basura en Santiago

UNA COMISION Nacional será la encargada de resolver el problema de la basura en el Gran Santiago.

Así se acordó en reunión sostenida por el Ministro de Salud, Dr. Oscar Jiménez y el de Obras Públicas, Pascual Barraza, con los Alcaldes y Gobernadores de las distintas Comunas y Departamentos de Santiago.

En la sesión de trabajo, a la que concurrió también el Subsecretario del Ministerio del Interior, Daniel Vergara, se acordó, además, coordinar las labores y acciones para permitir el término de la contaminación ambiental que en forma directa afecta a la infancia.

REQUISADAS OTRAS DOS PANADERIAS

OTRAS DOS PANADERIAS fueron requisadas en la madrugada de ayer, al descubrirse las irregularidades que cometían en la elaboración del pan.

La operación la realizaron inspectores de DIRINCO al mando de Sergio Juarez a quien acompañaban varios dirigentes nacionales de la Federación de Panificadores.

Los establecimientos afectados por la medida son el ubicado en calle Cerrillos 583, de Maipú de propiedad de Arturo Martínez. Fue sancionado por vender pan crudo, logrando así entregar menos unidades al público por kilo vendido.

Un informe del Instituto Bactereológico, entregado momentos después, señaló que la producción estaba en un insuficiente estado de cocción, constituyendo su consumo un peligro para el público. De inmediato se nombró como interventor a Jorge Aliaga, quien ocupó su cargo anoche mismo.

El otro local requisado fue el de la calle Los Almendros 4283, de Ñuñoa. Allí se entregaba pan con menos peso al fijado por los organismos oficiales. El propietario es Osvaldo Dods a quien sus trabajadores acusaron de haberlos instruido cómo hacer el pan con menor peso, infringiendo así las normas legales.

DIRIGENTE "CHORO"

El dirigente de los panificadores, Raúl Prado, quien intervino en la diligencia cumplida por los inspectores de Dirinco, dio a sus compañeros de la planta Los Almen-dros, 4283 una verdadera clase magistral de cómo debían preparar el pan único de buena calidad. "A ustedes no los pueden engañar, dijo a los trabajadores, y ustedes deben defender al público consumidor y al Gobierno Popular".

EL VICEPRESIDENTE de la Corporación de Obras Urbanas, (COU), Edmundo Sepúlveda y el Jefe de la Operación Emergencia de la Vivienda Mario Carvajal, estudian los primeros sectores que serán favorecidos con la iniciación de los trabajos.

Impulsan construcción de viviendas en el Sur

PARA IMPULSAR los planes de construcciones habitacionales viajará el próximo lunes a Temuco el Jefe del Departamento Técnico de Corhabit, Mario Carvajal.

Junto al ejecutivo viajará un grupo de técnicos y arquitectos de la Corporación.

De regreso harán escala en las provincias de Malleco, Bío Bío, Arauco y Concepción para detectar los problemas relativos a la vivienda que existen en cada una de esas provincias.

En el último lugar mencionado se analizarán las condiciones para poner en marcha un programa de construcciones de 500 viviendas, no contempladas en el plan 20.070.

POBLADORES SE DEFIENDEN

El Comando Provincial de Pobladores entregó una declaración en la que expresa que frente a las declaraciones hechas por la Cámara Chile de la Construcción, en el sentido de pedir un Ministro en Visita para que investigue y sancione a los pobladores que participaron en tomas de viviendas que a través de su Departamento Jurídico, **"asumirá la defensa judicial de sus compañeros"**.

Agrega la declaración que las poblaciones se encontraban desocupadas por más de tres meses.

URBANIZACION

Trabajos de urbanización que beneficiarán a las poblaciones "Violeta Parra" y "Hermida", dispusieron el Vicepresidente de la Corporación de Obras Urbanas, Edmundo Sepúlveda, y el Jefe de la Oficina de Coordinación de la Operación de Emergencia, Hernán Araya.

PIDEN ABRIR CAMINO A POTRERILLOS BAJOS

HACE TIEMPO la prensa y radio de Ovalle se refirió a un problema que afecta a todos los habitantes del sector de Potrerillos Bajos, y que llegó al conocimiento de nuestras autoridades. Nos referimos en esa ocasión a la suma conveniencia que existe de abrir a la comunidad el camino que cruza las parcelas de los señores Santos Martinac, Armando Castillo, Luis Délano, y Sucesión Aguirre para que todos los habitantes de Potrerillos Bajos, y muy especialmente los menores de edad que tienen que venir a las escuelas de Ovalle puedan pasar libremente por ese camino, y cruzar el río Limarí acortando muchos kilómetros en vez de dar una tremenda vuelta como lo hacen actualmente. También se le pidió a las autoridades la construcción de un pequeño puente en esa parte del río para mayor seguridad. Hay muchos vecinos que están dispuestos a reunir firmas y hacerlas llegar a conocimiento del Gobernador don Jorge Basterrechea Lecaros para que trate de superar este problema.

PAN DE MALA CALIDAD EN OVALLE

Justificado malestar reina entre muchas dueñas de casas de Ovalle a causa de que unas panaderías estarían elaborando pan de mala calidad inapto para el consumo. Hemos tenido conocimiento de que en una panadería local se está elaborando pan de UN KILO, de tamaño corto pero demasiado alto, panque al partirlo se nota que adentro está la masa cruda y sólo se aprovecha la cáscara, según expresan las dueñas de casa. O sea, que este pan así elaborado tiene que pesar más ya que, como dicen nuestros informantes adentro está crudo y deben de botarlo para aprovechar sólo la cáscara lo que es irregular y de mala calidad.

Este mismo reclamo según informes radiales han hecho las dueñas de casa en Santiago aduciendo y dando a conocer la mala calidad del pan nuestro de cada día. Como podrá verse es de suma justicia que las autoridades se aboquen a la superación de éste grave problema del pan y actué a nuestro juicio Sanidad Ambiental de Ovalle. No hacerlo significaría que en casi todas las casas que compran ese pan grande y alto y mal elaborado van a seguir botando a la basura la parte de adentro y comiendo la parte exterior.

EL COMERCIO AFRONTA CRISIS ECONOMICA

Pasada la época de la cosecha de tomates, se le viene encima al comercio de Chañaral Alto una aguda crisis económica ya que debido a la sequía no hay duraznos para pelar huesillos, tampoco hay uvas, ni higos lo que hará sentir en todo el pueblo y comercio una agravante situación de inactividad y falencia económica general.

Escuela de Verano "UTE" dará a conocer planes del Gobierno

AYER SE INAUGURO oficialmente la Cuarta Escuela de Verano, organizada por la Universidad Técnica del Estado, que este año estará dedicada al Gobierno de la Unidad Popular, ya que una serie de cursos y seminarios dará a conocer los nuevos planes gubernamentales en salud, trabajo, educación, vivienda y economía.

Los cursos de esta Cuarta Escuela comenzarán a realizarse el lunes 11 y concluirán el 23 de este mes. Pablo Ramírez, director de esta Escuela y Jefe de Extensión Universitaria de la UTE, acompañado por Boris Vildósola, encargado del área de seminarios culturales y Pedro Campos, Jefe del área Técnica, dieron a conocer detalles de esta Escuela.

Dentro del Area A., de Seminarios Culturales, destaca el seminario sobre Conflictos Colectivos del Trabajo, cuyos relatores serán los abogados Eduardo Long Alessandri y Arnoldo Camus.

Relator de Política de Salud será el Dr. Sergio Infante Roldán, Director General del Servicio Nacional de Salud; de Política Educacional, entre otros, Waldo Suárez, Subsecretario del Ministerio de Educación; de el Nuevo Plan de Vivienda entre otros el Ministro de Vivienda, el Subsecretario de esa cartera, Marcos Alvarez, de Política Económica, el Vicepresidente del Banco Central, Hugo Fazio.

En el Area B, Artística Artesanal se ofrecerán una serie de cursos de danzas tradicionales, guitarra folklórica, cerámica, artesanía en cobre, elementos de diseño y decoración, grabado en madera, grabado en metal y tallado en madera.

El Area C, Técnica presenta cursos especiales destinados a la dueña de casa, al hombre común, para resolver los problemas de la vida corriente. Se incluyen aquí cursos de mecánica de automóviles, electricidad en el hogar, vestuario adulto, vestuario infantil, alimentación, construcción de viviendas, cursos para apoderados, cursos de matemáticas.

El Area D, Administración de Empresas, presenta cursos como redacción, administración, secretaría ejecutiva, participación del personal en la gestión de la empresa, creatividad en la solución de los problemas de la empresa, técnicas eficientes de venta, organización, contabilidad, costos industriales.



DIERON A CONOCER detalles de la Cuarta Escuela de Verano de la UTE, el Director de la Escuela, Pablo Ramírez; Boris Vildósola, Jefe del Area Cultural, y Pedro Campos, Jefe del Area Técnica.

INTEGRACION Y SUBDESARROLLO

por ANDRES VAN LANCKER

La integración económica y comercial ha sido considerada en la última década por muchos como el remedio universal para el subdesarrollo. La escuela desarrollista y la CEPAL se han hecho los campeones de la integración. En efecto, hasta la fecha, el desarrollo industrial tenía su fundamento en la sustitución de las importaciones.

Sin embargo, una vez sustituidas las principales importaciones —dentro de un marco proteccionista— se producía un estancamiento del desarrollo. La solución lógica parecía ser, por lo tanto, ampliar el reducido mercado nacional. En efecto, un mercado ampliado permite iniciar la producción de artículos que sólo son rentables con una mayor escala de producción. Lo anterior permite seguir sustituyendo algunas importaciones. Además, esta política de repartición de mercado va a la par con una liberalización del intercambio comercial que permite, por intermedio de la competencia internacional, mejorar la productividad interna y así preparar la industria a una eventual exportación.

Tal política desarrollista, a cuya implementación se dedicó el anterior gobierno democratacristiano, si bien permite dinamizar en cierta medida el desarrollo industrial y mejorar la balanza de pagos, no hace sino llevar hasta sus límites el sistema económico dependiente. A la larga, este balón de oxígeno no podrá impedir la agudización de las contradicciones económicas y políticas.

El subdesarrollo de nuestros países se caracteriza por un desarrollo desequilibrado e irracional en lo interno, íntimamente ligado con la dependencia external. La historia de nuestro desarrollo económico señala como la dependencia del imperialismo inglés y ulteriormente norteamericano, en lo político y en lo económico, ha ido impulsando un desarrollo nacional grotesco, deforme, que no tiene justificación sino como apéndice de la economía colonial e imperialista.

Chile no es un país "menos desarrollado" ni tampoco un país "en vías de desarrollo", como suelen catalogarlo los funcionarios internacionales bienintencionados, es un país enfermo en sus estructuras, es un país saqueado y dependiente económicamente, con un desarrollo interno desequilibrado y contradictorio.

La decisión histórica del pueblo chileno de exigir cambios de estructura, de romper con la dependencia económica, política y cultural, es la única salida posible del subdesarrollo. No se trata de desarrollarse más, sino de lograr un desarrollo independiente y soberano del pueblo entero.

La actual relación de fuerzas en el mundo obliga plantear la lucha contra el subdesarrollo como la lucha contra las formas de explotación internacional, contra el imperialismo, contra la dependencia económica y política.

La política de desarrollo nacional se traducirá necesariamente en una política económica externa antimperialista.

La integración tendrá por lo tanto un carácter político, reagrupando países dependientes y dominados, en torno a un objetivo común; revolucionar las estructuras económicas y comerciales imperialistas que impiden un desarrollo nacional armónico e integral.

La política externa y tradicional se dedicaba a justificar y consolidar en lo político la estructura de dependencia económica. De ahora para adelante el pueblo soberano plantea un marco político de solidaridad y anti-imperialista en sus relaciones como los demás pueblos, al cual deberán ceñirse sus relaciones comerciales y económicas.

La integración económica de los pueblos así concebida permitirá forjar una real comunidad de intereses para luchar contra la dependencia y el atraso que nos impone el imperialismo.

La integración económica estará subordinada a esta comunidad de intereses políticos, ideológicos y culturales. La planificación del desarrollo conjunto deberá contemplar una cooperación solidaria en la política externa, en la tecnología, en la educación, etc.

Consejo Nacional Campesino quedará constituido mañana

A LAS 16 HORAS de mañana, en el Gabinete del Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, quedará constituido el Consejo Nacional Campesino, que creó el actual Gobierno para asegurar la participación de los trabajadores del campo en el proceso de la reforma agraria.

Chonchol, quien actualmente se encuentra en Temuco, por intrucciones expresas del Presidente Allende, viajará a la capital con el propósito de encabezar la sesión en referencia.

Al acto de constitución asistirán delegados de las Confederaciones "El Triunfo Campesino", "Ranquil", "Libertad" y la de asentamientos campesinos. Además, estarán presentes delegados de los pequeños y medianos propietarios.

IMPORTANTES TAREAS

El Consejo Nacional Campesino tendrá como misión transmitir la opinión de los campesinos al Supremo Gobierno, en todo lo relacionado con asuntos del agro, en especial en lo relativo a los planes nacionales de desarrollo rural, producción agropecuaria y reforma agraria; las políticas generales en materia de precios, créditos, comercialización, tributación y otras, en relación con el desarrollo, la producción y la reforma agraria; los programas y presupuestos de los organismos públicos, semifiscales y de administración autónoma del sector agrícola, y las políticas generales en materia social y económica del sector laboral campesino.

El Consejo, además, esta facultado para hacer sugerencias, proposiciones y denuncias al Ministro de Agricultura, quien mensualmente informó de las medidas adoptadas sobre la materia.

LOS INTEGRANTES

Integrarán el Consejo, dos representantes designados por la Confederación Nacional El Triunfo Campesino, dos por la Ranquil y dos por la Libertad, dos por la Confederación de Asentamientos y dos por los pequeños agricultores.

Los representantes durarán dos años en el ejercicio de sus funciones y no percibirán remuneración alguna.

El decreto establece que "antes de emitir opiniones sobre los planes, programas, políticas generales de desarrollo, producción y reforma agraria, el Consejo Nacional Campesino deberá consultar a los Consejos Provinciales. El plazo para contestar a la consulta será de 30 días. Después de ese plazo, el Consejo Nacional Campesino tomará la decisión con las respuestas que hayan llegado".

El Consejo tendrá un presidente y un secretario elegido de entre los consejeros. La presidencia será rotativa para cada una de las organizaciones integrantes del organismo. El presidente durará un año, al igual que el secretario.

El decreto que dió vida al Consejo, señala además, que en cada provincia habrá un Consejo Provincial Campesino y que estará integrado por dos representantes de las federaciones provinciales jurídicamente existentes. El Ministro de Agricultura nombrará a su representate ante cada consejo provincial campesino.

Igualmente, a nivel comunal, se crearán los consejos campe sinos, que se encargarán de informar y representar ante el Consejo Provincial respectivo, los acuerdos del Consejo Comunal.

O'HIGGINS PALMA, DIRECTOR DE FOMENTO HABITACIONAL

Director de Estudios y Fomento Habitacional del Ministerio de Vivienda y Urbanismo ha sido nombrado el arquitecto O'Higgins Palma, quien de inmediato se ha dado a la tarea de impulsar diversas iniciativas de la incumbencia de su cargo.

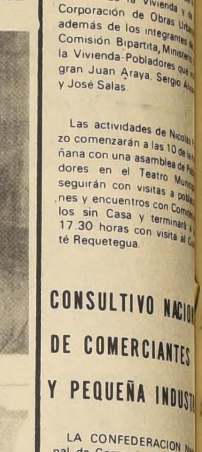
Al respecto, Palma dió a conocer que se habían concertado créditos bancarios para los pequeños y medianos constructores, que permitiría la construcción de tres mil viviendas. En efecto, señaló que el Banco del Estado abrió un item de créditos para dicho fin, ascendente a la suma de 80 millones de escudos. Como esta suma es redescontada en el Banco Central, el que aceptó la operación mediante el acuerdo 1.889, se podrá operar por el doble de la cifra indicada.

Reiteró el Director de Estudios y Fomento Habitacional que estos 160 millones de escudos significan el financiamiento de alrededor de tres mil viviendas. Recordó que el año pasado una operación similar había sido del orden de los 30 millones de escudos, es decir, se logró un aumento de 50 millones.

VICE DE CORHABIT VA A SAN VICENTE

PARA CONOCER el probl[...] habitacional de la zona vi[...] hoy a San Vicente de Tagua [...] gua el Vicepresidente de [...] Corporación de Servicios Ha[...] tacionales, Nicolás Pozo Fue[...]

El Ejecutivo de CORHABIT [...] acompañado por técnicos del [...] nisterio de la Vivienda y de [...] Corporación de Obras Urba[...] además de los integrantes de [...] Comisión Bipartita, Ministerio [...] la Vivienda-Pobladores que i[...] gran Juan Araya, Sergio Al[...] y José Salas.



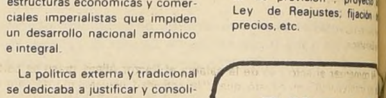
Las actividades de Nicolás [...] zo comenzarán a las 10 de la [...] ñana con una asamblea de Po[...] dores en el Teatro Munic[...] seguirán con visitas a pobla[...] nes y encuentros con Comité[...] los sin Casa y terminará a [...] 17.30 horas con visita al C[...] té Requetegua.

CONSULTIVO NACIO[NAL] DE COMERCIANTES Y PEQUEÑA INDUST[RIA]

LA CONFEDERACION Na[cio]nal de Comercio Detallista Es[ta]blecido y de la Pequeña Ind[us]tria de Chile, iniciará hoy un Co[n]sultivo Nacional de Directo[...] en el que estarán representa[...] las 21 provincias afiliadas.

Los pequeños comerciantes [...] industriales se abocarán de [...] no a un plan de trabajo [...] permita analizar los diferen[...] problemas de la actividad [...] comercio.

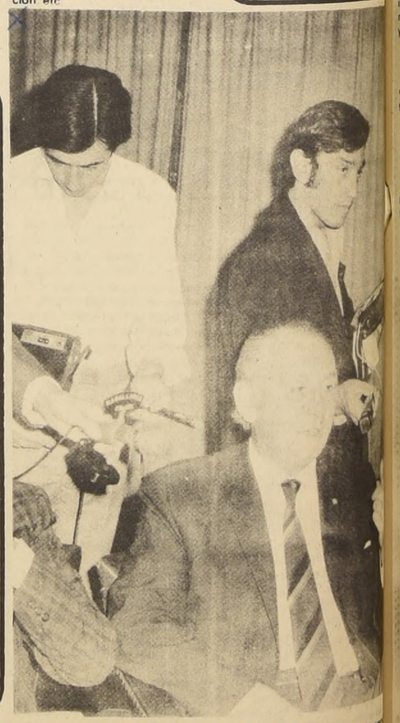
Asimismo, en el Consultivo [...] dará cuenta de las últimas [...] tiones realizadas ante el Pre[...] dente de la República, Mini[...] del Trabajo, Ministro de Hac[ien]da y Director de Dir[...] Además se considerarán [...] contactos con las Comision[es] Unidas de Gobierno Interi[...] de Hacienda de la Cámara de [Di]putados, en relación a diver[sas] materias como la participació[n] de esta Confederación en las [di]ferentes Comisiones rela[cio]nadas con este sector; proye[c]to de previsión; proyecto [...] Ley de Reajustes; fijación [...] precios, etc.



RUTAS

Con una hermosa portada [...] bre un motivo de tránsito ga[...] dor de un concurso de dibu[...] organizado por el "Con[sejo] Nacional de Educación [...] Tránsito" con los auspicios d[el] Ministerio de Educación, ac[a]ba de aparecer el Nº 213 de [la] Revista "Rutas", órgano ofi[cial] del Automóvil Club de Chile q[ue] dirige el periodista Edua[rdo] Mari.

Contiene este número [am]plias informaciones so[bre] tránsito y turismo y atrayen[tes] notas de actualidad.



***APOYO DE MEDIOS DE DIFUSION.** Una conferen[cia] de prensa, convocada para solicitar el apoyo masivo [de] todos los órganos de difusión del país en la campaña [de] salud programada por el Ministerio del ramo, ofreció [al] mediodía de ayer el Secretario de esa Cartera, Osc[ar] Jiménez Pinochet. La ayuda de la prensa, radio y televis[ión] nacional estará orientada principalmente a entre[gar] amplias informaciones sobre las Campañas del Me[dio] Litro de Leche y Saneamiento Ambiental. En la foto, [el] Ministro Jiménez se dirige a los periodistas. A la confere[n]cia concurrieron, además, autoridades de la Secretaría [de] Estado, Servicio Nacional de Salud, SERMENA, etc.*

Valparaíso:

Amplio plan de desarrollo para el puerto impulsan autoridades

VALPARAISO (Sara Vial Corresponsal)

LA COMISION COORDINADORA del sector pesquero se constituirá oficialmente el próximo jueves en Valparaíso, mientras que por el momento se elabora un plan de desarrollo y se programan visitas a diversas caletas de la zona, universidades e industrias. Siete funcionarios se encuentran asesorando al Ministro de Tierras, en esta tarea.

Esta Comisión Coordinadora del sector pesquero se ha denominado también Preministerio de los Recursos del Mar y el Ministro Martones, en relación con ella informó que el Diario Oficial publicó el pasado martes el decreto correspondiente con el número 475, del Ministerio de Agricultura, mediante el cual se crea este Preministerio.

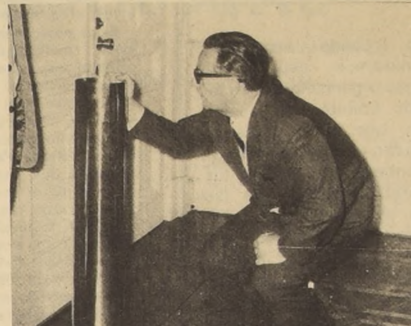
Para mañana está anunciada una conferencia de prensa que ofrecerá el Ministro Martones, en la Intendencia, luego de la cual el Ministro, sus colaboradores y los periodistas harán una gira por las caletas de Valparaíso.

PLAN PARA ABSORBER CESANTIA

En el curso de esta semana se dará comienzo a la contratación de obreros cesantes de la construcción, en la provincia de Valparaíso, por parte de la Corporación de Servicios Habitacionales. La información la proporcionó Mario Carvajal, Jefe del Departamento Técnico de CORHABIT, quien viajó a la provincia para imponerse de los avances de construcción de viviendas programadas en el "Plan 20.000/70".

Mediante el plan se pondrá en práctica el trabajo de obreros contratados por CORHABIT a fin de que las labores de construcción de viviendas las cumplan obreros especializados en la materia y que en la actualidad se encuentran cesantes.

Los primeros 60 obreros que serán contratados dentro del marco del Convenio CORHABIT—SENDE, se distribuirán por partes iguales en la población Puertas Negras de Playa y El Bajío de la ciudad de Quillota.




EL PRESIDENTE SALVADOR Allende observa la salva con carga de combate que le fuera obsequiada por el Comandante en Jefe de la Escuadra durante una visita que le hiciera.



UNA VISITA AL PRESIDENTE Allende realizó la directiva de la Cooperativa Periodística del Diario La Unión de Valparaíso. Este es el primer diario cooperativo que existe en el país.



EL MINISTRO SECRETARIO General de Gobierno, Jaime Suárez, con los rotarios de la provincia de Valparaíso, quienes ofrecieron su colaboración en los planes de Gobierno.

INDUSTRIALES COOPERAN CON PLANES

En reunión celebrada en la Intendencia organizada por ODEPLAN, la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua, ASIVA, en donde está asociación entregó al director de ODEPLAN, Gonzalo Martner, copia de la comunicación que hace algún tiempo envió al Presidente de la República, doctor Salvador Allende, resumiendo su pensamiento frente a un plan de Desarrollo Regional.

La carta de ASIVA al Presidente Allende obedeció a una petición que el propio Jefe del Estado formulara al Directorio de la Institución, sobre este particular.

ASIVA entregó a ODEPLAN esta carta que en sus líneas fundamentales coincide con lo planteado por esta Oficina en la reunión efectuada recientemente con representantes de todas las ramas de actividades de las provincias de Valparaíso y Aconcagua.

SISTEMA ESTADISTICO DE EMPORCHI

La Empresa Portuaria de Chile, EMPORCHI, aprobó y puso en vigencia el nuevo sistema estadístico sobre "actividad, operación, permanencia y movimiento de naves entradas y salidas", de conformidad con las necesidades de la empresa y los acuerdos internacionales existentes.

La adopción y utilización de las estadísticas, constituyen una eficaz herramienta para el delineamiento de políticas portuarias y marco de orientación para la formulación de programas estadísticos integrados.

"A Ustedes, jóvenes universitarios, les digo que no renieguen de todo el pasado de la patria, porque en cada etapa y en cada rincón de ellas hubo hombres que agregaron algo al proceso común", dijo el Presidente Allende en la inauguración de la Universidad Popular de Valparaíso.

Presidente Allende:

Las universidades son la vanguardia del pensamiento

Con la asistencia del Primer Mandatario se inauguró la Universidad Popular, auspiciada por la Universidad Católica de Valparaíso

CON LA ASISTENCIA del Presidente de la República, Salvador Allende, el Ministro de Tierras, Humberto Martones, autoridades educacionales, el Rector de la Universidad Católica de Valparaíso, Raúl Allard, se inauguró la Universidad Popular de Verano que organizó esa alta Casa de Estudios.

Al comenzar el acto usó de la palabra el Rector Allard, quien en parte de su intervención manifestó que "la actividad universitaria de cara al pueblo, no hace menos académica la Universidad. Por el contrario, la cercanía con el medio social permite captarlo en una forma más perfecta y estudiar a niveles más elevados.

"Acercarse a la realidad -dijo- no significa entregar mensajes o consignas, sino que significa compenetrarse de tal manera con nuestras vivencias de modo que nuestros aportes puedan ser útiles para mejorar las condiciones del pueblo".

Universidad Popular

La Universidad Popular se extenderá desde mañana lunes hasta el próximo 28 de febrero, embarcándose en una empresa fascinante, a la altura del momento histórico que vive Chile. Para ello cumplirá con cuatro puntos fundamentales.

En primer lugar se ofrecerán cursos de nivelación general, cursos de formación práctica en diversas técnicas; actividades culturales y de recreación y actividades de investigación y de educación en el terreno.

De este modo la Universidad Católica pretende ser el medio, el instrumento, de una Universidad que se vuelca hacia la sociedad de una manera total. Significa ello sacar el saber universitario hacia la ciudad y el campo, una Universidad que se hace pueblo y se entrega a él.

En el fondo, se trata de abrir las puertas, de despojarse de los quehaceres aislados, de buscar formas nuevas y más perfectas de la integración comunitaria por la vía de la comunicación auténtica.

Conciencia universitaria de Chile.

Enseguida del discurso del Rector de la Universidad de Valparaíso, habló el Director de la Universidad Popular, Rodrigo González, cerrando la intervención el Presidente de la República.

En su primera parte manifestó que era un privilegio para él como ciudadano y como Presidente participar en esta reunión de inauguración de una Universidad Popular, siendo muy grande el privilegio de ocupar una tribuna que ha sido la simiente que impulsó un gran proceso renovador a lo largo de la Patria en todas las Universidades.

Y prosiguió:

Sí, hay un hecho que indiscutiblemente es la expresión de una angustia que se abre camino para hacer posible la transformación de los pueblos y más que nada, para conseguir no sólo la liberación económica y social, sino sobre todo, para conseguir la liberación del hombre, en su gran perfil contemporáneo y en su maravillosa tarea de plasmar en una sociedad distinta el hombre nuevo, rompiendo los viejos moldes que destruyeron al propio hombre, que limitaron sus posibilidades de desarrollo, que conculcaron su fuerza creadora, que aplastaron su imaginación. Por ello es que puedo una vez más sentir esa íntima y profunda satisfacción, cuando en éstas y otras Universidades que he tenido el agrado de dialogar con la comunidad, he podido dejar constancia que en la conciencia universitaria de Chile, está el contenido renovador que lleva a las universidades a convertirse en crisoles, a comprometerse en el proceso social, estar junto al pueblo, no sólo para auscultar sus ansias y sus apetencias de justicia, trabajo y libertad, sino, para ser fenómeno de vanguardia para ser crisol renovador, para ser motor y dínamo de una nueva sociedad en un pueblo que en nuestra Patria tendrá que vivir reconquistando su dignidad en un porvenir que a él le pertenezca.

GUEVARA, EL AUSENTE

Son viejos valores que se quiebran. Y son hombres, que sin negar lo que en otra época hicieron otros hombres y otros pueblos, los que enseñan con el ejemplo de sus vidas, lo que debe ser el hombre en la consecuencia de su actitud. Aquí Rodrigo González ha nombrado al Comandante Guevara. Yo puedo decir que así como él, otros hombres y entre ellos los que tuvieron el impulso tan íntimo que los acercaba tan fuertemente a las enseñanzas de Cristo, rompieron también con tradiciones y murieron llevando en su labios el mensaje tibio del maestro, pero defendiendo sus convicciones con las armas, como es el caso de Camilo Torres.

Cada pueblo tiene su propia realidad. Y frente a esa realidad cabe actuar, orientar, dirigir o aprender de ese pueblo. Yo recuerdo, y puedo decirlo sin vanidad, que tuve horas de diálogo muy largo con Ernesto Che Guevara. Fui su amigo, esa es la verdad y me dedicó un libro y en esa dedicatoria dice a Salvador Allende que por otros medios trata de obtener lo mismo, afectuosamente, Che. Es decir, en un espíritu amplio que tenía la concepción realista de que no hay recetas de tipo internacional, de que cada pueblo tiene su idiosincrasia, su historia, sus características propias y que frente a esas características el hombre debe actuar. Es decir los caminos de la intolerancia no cabían en la capacidad dinámica y creadora del Comandante Ernesto Che Guevara. Lo recuerdo porque indiscutiblemente Chile vive una experiencia distinta, una experiencia nuestra, auténticamente chilena, asentada en nuestra tradición, en nuestra cultura, en lo que somos y en lo que hemos sido y sobre todo en la esperanza justa de lo que seremos.

HAY MUCHOS CAMINOS PARA LA REVOLUCION

Yo lo dije hace mucho tiempo. Los caminos de la revolución son evidentemente diversos y distintos. Puede ser el foco guerrillero, la insurrección del pueblo armado, pueden ser las elecciones. Hay que darle sí, a cada hecho el contenido que tiene. Y aquí en Chile hemos tenido unas elecciones, claras y transparentes, para hacer posible la voluntad victoriosa de un pueblo que quiere, pese a los cauces jurídicos de esta sociedad burguesa, cambiarla y transformarla, sobre la conciencia convencida de que lo podrá hacer, si el pueblo comprende su lenguaje y se moviliza junto a su Gobierno.

La tarea es difícil, pero es tarea de Chile y para los chilenos. Y la tarea es más angustiosa porque los desniveles sociales cada vez se hacen más amplio y además, en un mundo que ya no tiene fronteras todos saben lo que pasa en otras latitudes y se agranda la conciencia del hombre, no en los derechos que no tiene, sino en justos derechos que debe tener. Para algunos es probable que lo que hemos hecho y lo que, hemos dicho sea impropio. Quizás más impropio que lo diga un Presidente de la República. Pero yo no soy un Presidente más. Yo quiero ser lo que el pueblo me dio como tarea. El primer Presidente del primer Gobierno auténticamente democrático, nacional y revolucionario de Chile.

Para muchos la palabra revolución es sinónimo de violencia y no lo es. Para muchos, y lo digo con razón, el régimen y el sistema involucra una violencia que pesa inclusive legalmente sobre los más a favor de los menos. Queremos hacer una revolución, pero de acuerdo a lo que somos y por eso he dicho que es útil que algunos entiendan que no seremos jamás dique para contener las rebeldías justas del pueblo, pero que sí somos cauce para darle forma, para darle contenido, para que la premura no se detenga, pero que no se convierta en impaciencia, que en lugar de conseguir lo que hay que obtener ponga en peligro lo que deseamos lograr. Somos cauce para hacer que se entienda que un proceso profundo de transformación de un país, no es un esfuerzo de un hombre, ni el esfuerzo de un grupo de partidos, es el esfuerzo de un pueblo consciente, organizado, con disciplina y con una seria y elevada conciencia política. Y por eso lo puedo decir aquí, porque indiscutiblemente es en las Universidades donde la comunidad puede como vanguardia del pensamiento, como antesala de la profundización en el campo de la ciencia y de la técnica y contribuir a llevar esta conciencia y hacer más fácil los cambios que Chile imperativamente exige.

LOS JOVENES SIEMBRAN UNA NUEVA SOCIEDAD

Por eso me dirijo a Uds. a Uds. estudiantes de la Universidad Católica de Valparaíso que tienen la suerte de ser estudiantes universitarios en una sociedad que a tantos les niega la posibilidad siquiera de aprender a leer. Me dirijo a Ustedes para decirles de qué manera nosotros esperamos que formen la parte más dinámica, más transparente, más diáfana y menos comprometida, estén presentes en la responsabilidad común que tenemos de abrir un destino distinto para Chile y para su pueblo.

A ustedes jóvenes universitarios les digo que no renieguen de todo el pasado, de la Patria, porque en cada etapa y en cada rincón de ellas hubo hombres que agregaron algo al progreso común. Pero también les digo que ser joven implica la obligación de no tener anteojeras ni fronteras, de mirar el mundo con pasión, que ser joven universitario entraña la obligación de no pasar por las aulas tras un título que pueda elevar las condiciones materiales de la existencia. Ser universitario en el mundo de hoy, es ser sembrador de una nueva conciencia, de una nueva vida, de una nueva sociedad. Por eso yo hablo ante Uds. no para entregarles un pensamiento nuevo, sino para entregarles un pensamiento de un universitario expulsado de la Universidad, pero que ha pasado por la universidad de la vida donde aprendió más que en la Universidad de Chile que harto le enseñó. Hubiera deseado disponer del tiempo suficiente, reitero, para analizar y comentar las intervenciones de Raúl Allard y Rodrigo González. El primero ha dicho muy bien lo que ha sido, lo que es y será esta Universidad, y el segundo ha señalado que la Universidad debe estar en la cantera, en el litoral o en la montaña o en el agro. Yo diría que ambos tienen razón y me produce una profunda satisfacción que así sea. Yo diría sintetizando ambas intervenciones que la Universidad debe estar buscando al hombre y que el hombre está en todas partes. Por desgracia mucho más fuera de la Universidad que dentro de la Universidad. Busquen al hombre compañeros y amigos de la comunidad universitaria, sobre todo al hombre de Chile que ha esperado tanto y que ustedes han contribuido a que no siga en el sueño de sus esperanzas para que encuentre en la fe que él mismo debe tener, la fuerza necesaria para construir la Patria más húmeda, más tibia, más humana y más fraterna que Chile y su pueblo reclaman".



UNIVERSIDADES CHILENAS

PROCESO DE SELECCION Y ADMISION 1971

PUBLICACION DE RESULTADOS

Los resultados obtenidos por los candidatos a las Universidades Chilenas en la Prueba de Aptitud Académica, Pruebas de Conocimientos y Promedio de Notas de Enseñanza Media, serán publicados en la edición del Diario "La Nación" del día 15 de Enero.

ETAPA DE POSTULACIONES

Las postulaciones a **TODAS** las Universidades Chilenas, sin excepción, se realizarán en **UN SOLO ACTO** en las fechas que se indican a continuación

SEDE	FECHA
Arica	18 al 20 de Enero
Iquique	18 al 20 de Enero
Antofagasta	18 al 20 de Enero
Copiapó	18 al 20 de Enero
La Serena	18 al 20 de Enero
San Felipe	18 al 20 de Enero
Valparaíso	18 al 22 de Enero
Santiago	18 al 25 de Enero
San Fernando	18 al 20 de Enero
Talca	18 al 20 de Enero
Chillán	18 al 20 de Enero
Concepción	18 al 22 de Enero
Los Angeles	18 al 20 de Enero
Temuco	18 al 20 de Enero
Valdivia	18 al 20 de Enero
Osorno	18 al 20 de Enero
Puerto Montt	18 al 20 de Enero
Ancud	18 al 20 de Enero
Puerto Aysen	18 al 20 de Enero
Punta Arenas	18 al 20 de Enero

Los candidatos a las Universidades Chilenas deberán informarse en la Sede que señalaron que efectuarían sus postulaciones sobre los procedimientos establecidos por esa Sede para efectuar este trámite.

REQUISITOS PARA POSTULAR

1.- Presentarse en local designado por la Sede respectiva el día y la hora que esa indique para este trámite. Las Sedes no aceptarán postulantes atrasados.

2.- Presentar la Tarjeta de Identificación y la Cédula de Identidad.

Si el postulante hubiese extraviado su Tarjeta de Identificación, deberá solicitar previamente un duplicado de ella en la Sede. La tarjeta duplicado tiene un valor de E° 10,00.

3.- Llevar un lápiz de mina N° 2.

Sede de Santiago. La Sede de Santiago citará a los postulantes por número de inscripción, mediante turnos que se indicarán en la prensa los día 16 y 17 de enero. Las postulaciones en Santiago se iniciarán con el primer turno, que corresponderá a los números de inscripción más bajos, el día Lunes 18 de Enero, a las 8.00 horas, en el local del Instituto Nacional, Diego N° 32-A.

LA NACION

Unidad al Servicio de Chile

El discurso pronunciado por el Presidente de la República, compañero doctor Salvador Allende, durante el acto inaugural de la Asamblea Nacional de la Unidad Popular, marca una etapa aleccionadora en el desarrollo del proceso político que se inició el día 3 de noviembre de 1970".

"Gracias a ustedes que son la expresión representativa del pueblo —dijo Allende a los delegados— obtuvimos la victoria el 4 de septiembre, y ello significó romper viejos moldes, derrotar al escepticismo, la desconfianza de muchos y abrir una gran posibilidad para el pueblo de Chile y hacer posible la conquista del Gobierno, para desde el Gobierno conquistar el Poder y a través del Poder edificar el Socialismo".

Las palabras del Jefe de Estado son absolutamente consecuentes con su compromiso frente al pueblo cuando se firmó el Pacto de la Unidad Popular, el 26 de diciembre de 1969. En ese documento histórico, los partidos y movimientos integrantes de la UP, expresaban su compromiso y decisión de luchar, junto con su abanderado "para que sobre la base de la recuperación de las riquezas del país, del cambio profundo de sus estructuras económicas y sociales y de la reforma de la institucionalidad podamos salir del estancamiento, de la carestía y la inflación, de la crisis que se propaga a todas las esferas y construir una nueva sociedad".

En ese mismo documento se indicaba la necesidad imperiosa de mantenerse unidos más allá de la elección Presidencial.

El Presidente Allende aludió a ese vital hecho cuando puntualizó: "Cuando iniciamos esta lucha sostuve que los organismos de victoria serían los Comités de Unidad Popular, pero que los Comités de Unidad Popular no los habíamos creado, levantados y fortalecidos para descansar la victoria de las urnas y que su trabajo era indispensable para el triunfo, su persistencia, su actitud, su acción, su tarea, era mucho más amplia, más profunda y más seria después de la victoria". Y más adelante puso el acento: "Por eso, establezco la responsabilidad solidaria del Gobierno, de los partidos y la obligación de que los partidos de Gobierno sean capaces de encontrar el eco generoso y la voluntad rebelde de las masas. Ello sólo puede hacerse con la acción continuada y permanente del trabajo, del diálogo, de la movilización común".

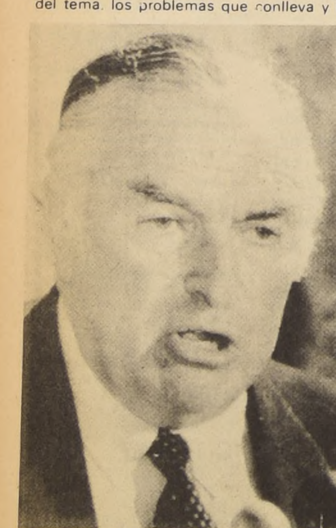
El enemigo no descansa, ni duerme. La justicia jamás ha brillado en el camino de los explotadores. De ahí la insistencia del Presidente Allende a la unidad del Pueblo, de que se trata "de una actitud distinta, un sentido de cooperación, una lealtad al trabajo de los demás, teniendo conciencia que ese trabajo está en función no de un hombre, de una familia o de un partido, SINO EN FUNCION DE CHILE Y DEL PUEBLO y que la tarea que tenemos que realizar es lo suficientemente ennoblecedora, PORQUE ES UNA TAREA QUE REPRESENTA EN ESENCIA LA EMANCIPACION DE CHILE Y LA CONSTRUCCION DE UNA NUEVA PATRIA INDEPENDIENTE, ABSOLUTAMENTE DUEÑA DE SU PROPIO DESTINO".

Reunión de la OEA

El Consejo de la Organización de Estados Americanos(OEA) ha resuelto llamar a una Conferencia de Cancilleres para el 25 de enero, a fin de discutir el protocolo sobre represión de los actos de terrorismo preparado por el Comité Jurídico Interamericano.

Debe recordarse que la Asamblea General, celebrada a mediados del año pasado, resolvió encomendar a dicha entidad " la elaboración de un dictamen sobre los procedimientos y medidas necesarias para hacer efectivas las finalidades" indicadas en la misma resolución. Es este documento el que servirá de base a las deliberaciones que tendrán lugar a fines de este mes.

Se trata, pues, de una reunión de la mayor importancia, debido a la naturaleza del tema, los problemas que conlleva y las



GALO PLAZA

instituciones que compromete, particularmente el derecho de asilo.

Desgraciadamente y tal como Chile lo ha hecho presente en reiteradas oportunidades, tanto la resolución de la Asamblea General como el propio dictamen del Comité Jurídico Interamericano, contienen tal número de errores, atentan contra tan fundamentales derechos, como el de asilo y crean, por consiguiente, tan hondas dificultades políticas, que no constituyen un terreno adecuado para el tratamiento eficiente de problemas tan complejos.

En efecto, en su numeral 3 la resolución de la Asamblea General Interamericana declara que " los actos de terrorismo, y en especial el secuestro de personas y la extorsión conexa con este delito", "constituyen graves delitos comunes", calificación no sólo impropia de un órgano político y no jurídico como es la Asamblea General, sino atentatoria de diversas Convenciones e instrumentos interamericanos en cuya virtud la calificación de la naturaleza del delito sólo puede ser efectuada por el Estado llamado a pronunciarse sobre una solicitud de asilo o extradición. De este modo, se abre una ancha y peligrosa fisura en estas instituciones, que amenaza demolerlas, en circunstancias que son una de las salvaguardias más eficaces para proteger los derechos consagrados en la Declaración Americana de los Derechos y Deberes del Hombre cuyos principios, en la misma resolución fueron ratificados por la Asamblea General.

Además, los desbordes de esta resolución alcanzan a la propia soberanía de los países miembros de la OEA, ya que esta materia está esencialmente ligada a la mantención del orden y la seguridad interna de cada país, que es así en lo interno como en lo externo, una responsabilidad exclusiva de cada gobierno. Al permitirse la aludida decisión de la Asamblea General calificar tales actos como delitos comunes está transgrediendo ese derecho, que es elemento tan esencial a la soberanía que así lo declaró la XII Reunión de Consulta de Cancilleres Americanos, celebrada en 1967. De este modo, la OEA no parece tener inconveniente en aprobar resoluciones que se hacen fuego mutuamente.

También el dictamen del Comité Jurídico incurre en estas demasía, a través de las cuales pretenden demolerse las soberanías nacionales de los Estados miembros de la organización regional americana, instituciones tan fundamentales como el asilo y arrogarse facultades que la Carta de la OEA no concede ni a la Asamblea General ni al Consejo.

Estas circunstancias, sin lugar a dudas, dificultarán aún más la labor de por sí difícil debido a la naturaleza de estos asunto de los Cancilleres Americanos y acentúan la imagen que la OEA arroja en América Latina una institución puramente represiva, anclada en un esquema— el de la guerra fría— ya más que superado.

A pretexto de combatir el terrorismo, no es posible proceder en los términos que acabamos de describir, porque sería lo mismo que cortarse la cabeza para remediar un dolor de ella. Chile no está dispuesto a sacrificar, bajo ninguna circunstancia derechos tan fundamentales como son los del asilo y de su propia soberanía. Las numerosas objeciones y reservas que han motivado en otros países hermanos, tanto la resolución de la Asamblea General como el documento del Comité Jurídico Interamericano, conducen a pensar con fundamento que esta actitud es ampliamente compartida.

C N

El Hombre, un Conocido

En la especie humana, como entre los animales, también existen fieras. Similares al tigre, a la hiena o al chacal, están agazapados en la sociedad el ruin, el canalla, el envidioso.

Estos especímenes humanos son melosos, mofletudos, sonríen complacientes con suma facilidad. Como siempre andan al acecho de una víctima, caminan igual que los pugilistas sobre el ring: cautelosos, sin ruido.

Un escritor chileno los ha descrito con mucha certeza. Para él los ruines son malvados que sienten el vértigo de su vileza como el generoso el de la gloria. No hay razón que valga para el miserable; sólo la ruindad es un instinto tan poderoso como el sexual.

Los canallas son una variación de los hipócritas y los define así: pellejo de serpiente, baba de anguila, caricia de gato, lanceta de alacrán.

Los envidiosos son arteros. El triunfo ajeno les corroe el alma y en la ramazón de sus venas, el acíbar reemplaza a la sangre generosa. Deambulan amargados sobre la tierra. Los traspiés o fracasos políticos los atribula y amarga hasta transformarlos en seres infrahumanos.

Al envidioso el mérito ajeno lo trastorna y su símbolo es la quijada del asno. Donde hay un Ariel, hay un Calibán. Y a veces Calibán llega a ocupar alguna altura —dirigente sindical, por ejemplo— desde donde olímpicamente profita de holgazanería y otras virtudes.

El envidioso, por su naturaleza, es impermeable a la gratitud, a la lealtad, a la convivencia humana en suma.

A.

¡Qué "Contribución"!

Tanto las declaraciones del abogado de Gobierno, Sergio Politoff, como el comunicado emitido por el Ministro de Justicia contribuyen a aclarar el alcance del fallo emitido por la Corte Suprema, negando el desafuero del senador Morales. El fallo de la Corte Suprema no es solamente una prueba más de la orientación de la legalidad burguesa, sino que contiene errores que atentan contra el mismo marco jurídico burgués. Sin necesidad, en consecuencia, de hacer un análisis político del fallo, saltan a la vista graves vicios contra la misma ley burguesa. Lo que equivale a decir que la burguesía, para defenderse, viola las reglas del juego que ella misma ha impuesto.

En efecto, en uno de los considerandos del fallo se afirma que el único antecedente contra el senador Morales procedería de las declaraciones del reo Bouchón; las demás declaraciones serían "simples referencias" a lo que Bouchón les habría dicho. Esto —como lo subrayó el abogado Politoff— es simplemente una mentira. Fue un señor Arce y no el reo Bouchón el que informó al señor Fontecilla de la participación del senador Morales. Vinet, por su parte, declaró que sus informaciones provenían de referencias de Viaux, Arce y Fontecilla. El fallo comete otro error al nombrar a Raúl Igualt, que nada tiene que ver con este desafuero.

Esta mentira de la Corte denuncia, por una parte, la ligereza de su redacción y, por otra, un burdo intento de tratar de disminuir la gravedad de los cargos que pesaban contra el senador Morales.

Este es el fallo que la prensa de derecha ha presentado como una "contribución a la doctrina del fuero parlamentario". Como se sabe, el desafuero no implica señalar a un parlamentario como responsable de un delito. Solamente lo pone a disposición de la justicia para que se empiece a discutir y a investigar su responsabilidad. En consecuencia, los tribunales deberán examinar, en una segunda oportunidad, la responsabilidad del parlamentario, para determinar si es o no culpable.

La "contribución" de la Corte Suprema fue **sobreseer definitivamente** a un parlamentario, sobre el cual pesaba una carga abrumadora de sospechas —por decir lo menos—, mintiendo en los considerandos y frustrando la investigación de uno de los asesinatos más infames de la historia de Chile.

¡Qué "contribución"!

B.



La Semana Política

El traslado temporal de La Moneda a Valparaíso, el discurso—cuenta que allí dio el compañero Presidente Allende, la ida e instalación del Ministro de Agricultura Jacques Chonchol a Cautín para examinar en el terreno mismo las medidas para acelerar y profundizar la reforma agraria, así como muchísimas otras medidas y actuaciones, demuestran que el gobierno popular es un gobierno de nuevo tipo, de nuevo estilo, lozano, emprendedor, dispuesto a romper con el centralismo económico y burocrático, totalmente diferente a cuantas Administraciones le precedieron.

En estos dos meses y días de gobierno popular se restablecieron las relaciones diplomáticas y comerciales con Cuba socialista; se intervinieron dos empresas, sorprendidas en manejos ilegales, que funcionaban a base de capitales mayoritarios norteamericanos en sociedad con el Clan Edwards; el Estado tomó bajo su control la Industria de Paños Bellavista—Tomé y metió mano en el complejo monopolístico textil de los Yarur que encabezaba esta industria; se mandó al Congreso un proyecto de reforma constitucional que haga viable la nacionalización de la Gran Minería del Cobre; están listos los proyectos de estatización de la banca privada nacional y de nacionalización de la banca extranjera; se prepara el proyecto de completa estatización del Banco Central; el Estado adquiere la totalidad de las acciones de la Compañía de Acero del Pacífico, sobre cuya base se levantará un enorme complejo metal—siderúrgico; pasa al Estado Lota—Schwager, es decir el carbón; se pone término al imperio latifundista—ganadero de la Soc. de Tierra del Fuego; se acelera la reforma agraria, tomando posesión la CORA de decenas de fundos y de muchos miles de hectáreas; se impulsa un plan de viviendas populares y de construcción de obras públicas que absorben cesantía; comienza la entrega del medio litro de leche a cada niño chileno; se envía al Congreso un proyecto, que, junto con aumentar los ingresos más bajos en un porcentaje bastante superior al costo de la vida y casi nivelar las asignaciones familiares, por primera vez no grava a los trabajadores, ni directa ni indirectamente, y que apunta a una redistribución de la carga tributaria a fin de que "quienes tienen más, deben realmente pagar más", al mismo tiempo que condona impuestos y contribuciones en mora para aliviar la situación de las gentes más modestas; el gobierno popular suscribe un convenio con la CUT destinado a establecer las obligaciones, deberes y derechos de cada cual; se sorprende en actos manifiestamente ilegales al Banco Edwards, actos que importan y lesionan los intereses de accionistas y depositantes, se le prohibe operar en cambios internacionales, es intervenido por la Superintendencia de Bancos y, finalmente, su gerente es detenido, encarcelado e incomunicado; todos los bancos privados entran a ser supervigilados por la Superintendencia de Bancos desde ahora y hasta el completo despacho de los proyectos de estatización y nacionalización de la banca; se interviene a la firma Weir Scott; se rebaja en un 25% el interés bancario; se crea la Secretaría General de las Juventudes, se rebaja el precio del pan y se dispone el mejoramiento de su calidad; etcétera, etcétera.

Bajo la jefatura obscurantista y retrógrada del Partido Antinacional (PAN), la derecha trata de reorganizar sus fuerzas y aprovecha en su beneficio y en tal dirección la conducta politiquera y demagoga de los jefes y dirigentes de la Democracia Cristiana.

No es ningún misterio para nadie que la DC continúa siendo un partido pluriclasista, una colectividad en que conviven desde obreros y campesinos hasta grandes empresarios derechistas. La línea de estos últimos es la que se impuso bajo el gobierno de Frei con las consecuen[...] conocidas de todos.

En este sector del PDC se apoya el [...] para controlarlo, dirigirlo y volcarlo en [...]tra de la política del gobierno popular.

La DC transcurre en una mar de contra[...]ciones, propias de su condición de par[...] pluriclasista.

Se opone al proyecto de reforma cons[...]cional que viabiliza la nacionalización [...] la Gran Minería del Cobre entre otras [...]sas porque, según ella, lesionaría los in[...]ses de los trabajadores del cobre; pero [...] los propios trabajadores de ese sector [...] que se encargan de desmentirla.

También se opone a ese proyecto de re[...]ma constitucional porque facilitaría [...] expropiación no sólo de la Gran Minería [...] Cobre, sino de otras empresas. Al mar[...] del aspecto jurídico, hay que decir que [...] eso se trata, de expropiar o pasar al se[...] estatal los grandes monopolios internos [...] el gobierno popular no ha hecho un se[...]to de este propósito. Por el contrario, [...] dicho una y mil veces que tales y cua[...] industrias y empresas deben pasar a ma[...] del Estado.

El PDC rechaza la estatización de la b[...]ca privada; pero son los propios dirigentes [...] y empleados de ese partido los que [...]rran filas en torno al proyecto de esta[...]ción del gobierno popular.

El PAN estudia cada paso, cada actitud [...] la DC. Advierte la similitud con su pol[...] y, en la práctica, se echa al hombro al PDC.

Junto al PAN, en las Comisiones de [...] Cámara que estudiaron y despacharon [...] proyecto de reajustes del gobierno, el P[...] votó en contra del reconocimiento leg[...] de la CUT, del establecimiento de una Co[...]sión Central de Remuneraciones, del F[...]do de Capitalización y de numerosos art[...] los que lesionan los intereses de grand[...] empresas y monopolios y tienden a pro[...]ver una redistribución de la carga tributa[...] en forma de que, al fin, paguen más los [...] tienen más.

Por cierto que esta actitud del PDC [...] pasará inadvertida para sus bases y pa[...] los trabajadores y el pueblo. El PDC debe [...] tiene que ser castigado en las elecciones [...] de regidores de abril próximo.

No obstante estas vallas, la política [...] gobierno popular se abre paso.

Bajo la jefatura de Alberto Martínez, [...] DIRINCO luego de rebajado el precio [...] pan por resolución del gobierno popu[...] orienta sus pasos hacia una ma[...] fiscalización y control de la calidad y pe[...] del pan. Esta no es sólo tarea de la Dirinco [...] de sus inspectores. Lo más importante [...] decisivo radica en la conducta responsa[...] de los propios panificadores y de la ma[...] consumidora. Tal vez sería conveniente q[...] la DIRINCO designase, de común acuerdo [...] con los organismos sindicales de [...] panificadores y de la CUT, unas cuan[...] decenas de trabajadores para que, en car[...]ter de fiscalizadores o ministros de [...] controlen y supervigilen que los industria[...]les del pan den cumplimiento a las m[...]didas del gobierno.

Los trabajadores y masas populares [...] general deben y tienen que tener u[...] participación más activa, responsable [...] ejemplarizadora en la política del gobierno [...] popular.

De allí que la UP, a dos meses y días [...] gobierno popular, haya celebrado u[...] asamblea nacional no tan sólo para hac[...] un recuento de lo que hasta aquí se [...] hecho y para examinar lo que está por hacer[...]se en el futuro inmediato, sino principal[...]mente para fortalecer la organización d[...] pueblo en apoyo de las medidas guber[...]tivas.

En vista de que la derecha tradicional y [...] derecha democratacristiana levanta[...] cabeza y rechazan medidas tan patrióticas [...] e indispensables como la estatización de [...] banca privada y la nacionalización d[...] cobre, el pueblo debe y tiene que sali[...] organizadamente al paso. Debe y tiene q[...] imponer sus puntos de vista por sobre l[...] intereses creados.

Un Profesor de Derecho "Foráneo"

Jorge Ovalle es profesor de Derecho Constitucional, pero sin duda ello no conlleva ninguna otra categoría ni connotación, como pudiera creerse a primera vista, como por ejemplo mantener un compromiso de honor o una palabra de caballero, e incluso ser patriota auténtico.

La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado, que ha estado analizando el proyecto de Reforma Constitucional, enviado por el Gobierno y que permitirá la nacionalización de la Gran Minería del Cobre, ha contado en sus debates con la participación de varios profesores universitarios de diversas tendencias, entre otros Jorge Ovalle, Armando Uribe, Jorge Mario Quinzio, Jorge Guzmán Dinator, Alejandro Silva Bascuñán, y Samuel Lira. Entre todos los que integraron e integran dicha Comisión, parlamentarios, autoridades y profesores universitarios, se tomó un Acuerdo de Caballeros, a fin de no dar a la luz pública las diversas ideas y argumentaciones del debate, para no informar a las grandes empresas cupreras, pues ellas podrían tomar las medidas necesarias dañando el interés de Chile, pero el profesor de Derecho Constitucional, Jorge Ovalle, formuló peligrosas declaraciones para nuestro país las que, lógicamente, aparecieron publicadas en "El Mercurio" en su edición del día 6 del presente mes. Incluso llegó a señalar que el proyecto de nacionalización atentaba contra el Derecho Internacional, lo que desde ya y por el solo hecho de haberlo señalado y dado a la luz pública, significa un precedente que pueden utilizar las empresas.

Pero, a lo mejor estamos pecando de ingenuos, suponiendo que el profesor Ovalle con su "indiscreción", por decirlo eufemísticamente, daña los intereses del país y acude en ayuda de la Anaconda, la Kennecott y Cerro Corporation, pues toda su argumentación como se deduce de sus declaraciones en "El Mercurio" están encaminadas a favorecer totalmente a dichas empresas norteamericanas. También es posible que se le haya ocurrido a él solito, de motu proprio, de generoso que es, sin ningun contacto foráneo.

En todo caso, los Senadores de Izquierda no han tenido estas consideraciones con el profesor Ovalle y han protestado por estos hechos. La Mesa quedó facultada para hacerle ver el malestar que han producido sus indiscreciones y no acatamiento de un Acuerdo de Caballeros. Ojalá la Mesa también le haga saber que no es de Caballeros andar diciendo, como lo hizo Ovalle ante un reportero de "La Segunda", que "c. . ." a Novoa, colega que se ha distinguido, en el seno de la Comisión defendiendo el patrimonio nacional.

Ah, se nos olvidaba señalar que el profesor Ovalle milita en la Democracia Radical.

Q.

EL MINISTRO DE ECONOMIA, Pedro Vuskovic, expone a los delegados nacionales de la Unidad Popular los principales problemas económicos a resolver por el gobierno popular y las dificultades que se han debido sortear en estos dos meses de administración. Junto a él, Adonis Sepúlveda y Jorge Insunza.

Se clausura hoy:
Ministros intervienen en Asamblea Nacional de la UP

CON UNA BRILLANTE intervención del Ministro de Economía Pedro Vúskovic comenzaron ayer en la mañana las plenarias y comisiones de Trabajo de la Asamblea Nacional de la Unidad Popular.

Temprano llegaron al Aula Magna de la Facultad de Derecho, los delegados nacionales a la Asamblea.

En la mañana se realizaron dos plenarias.

En la primera se escuchó el informe de Vuskovic y en la segunda, el informe del Ministro de Educación, Mario Astorga.

La primera Plenaria estuvo presidida por el diputado comunista Jorge Insunza encontrándose también en la mesa, Adonis Sepúlveda, Subsecretario del Partido Socialista.

En su intervención, el Ministro Vuskovic dijo que ninguna de las medidas de avance del gobierno popular podrá considerarse sin una real participación y responsabilidad masiva de los trabajadores en las tareas. Citó como ejemplo a los trabajadores de la empresa PURINA, quienes al hacerse cargo de la fábrica intervenida por el gobierno, batieron el record de productividad. "Actualmente, dijo, la fábrica trabaja al 100% de su capacidad. Cuando estuvo en manos de los empresarios nunca pasó del 50%.

"Por otra parte, continuó, la mayor producción ha significado que el producto llegue a precios más bajos a los campesinos, cooperativas, asentamientos y pequeños y medianos agricultores".

COMISIONES

Por la tarde, a partir de las 4, en diversas salas de la Facultad de Derecho, comenzaron a funcionar las Comisiones de Trabajo, que se plantearon como discusión, los temas centrales de las tareas de la U.P., Movilización de Masas, estructura orgánica de la Unidad Popular en todo el país y Campaña Unitaria de Regidores de la U.P.

CLAUSURA

La Asamblea Nacional de la Unidad Popular concluye hoy con un acto en el Teatro Municipal a las 9 de la mañana.

Participarán los dirigentes nacionales de la Unidad Popular, de los partidos y movimientos que la integran, los delegados acreditados ante la Asamblea, los presidentes de Comités de Base de UP en Santiago y, además, la Comisión Organizadora extendió invitaciones a militantes de la UP, para quienes están destinadas las localidades de palcos y galerías del Teatro Municipal.

Citación a sesión de Comisiones del Senado

LAS SIGUIENTES Comisiones del Senado han convocado a sesiones para considerar las materias que se indican a continuación, en los días y horas siguientes:

Comisión de Gobierno, para el martes próximo, de 11 a 13 horas, a fin de considerar la designación de Eugenio González Rojas como Presidente de la Televisión Nacional de Chile.

Constitución, Legislación y Justicia y Reglamento, para el lunes, de 10.45 a 13.30 horas, a fin de continuar el estudio del proyecto de Reforma Constitucional que modifica el Artículo N° 10 de la Constitución Política del Estado.

La misma Comisión está citada para el martes, de 15 a 16 horas, para iniciar el estudio del proyecto de ley de la Cámara de Diputados que crea el Consejo Regional de Magallanes del Colegio de Periodistas.

Comisión de Hacienda, para el martes a las 11 horas, para considerar los proyectos en tabla.

Salud Pública, el martes de 15 a 17 horas, a fin de constituirse y fijar días y horas de sesiones ordinarias y formar la tabla de materias a tratar.

LA COLUMNA DE "PICOTON"

¿Está ciego el Colegio de Periodistas?

Yo celebro las abaciales recomendaciones del Colegio de Periodistas en el sentido de que los miembros de la Orden moderen su lenguaje y destierren de la polémica diaria los términos descomedidos e injuriosos.

Cuando se usa del argumento sólido y del ingenio para polemizar, la injuria no resulta ser sino una vulgar muletilla para los cojos intelectuales.

Desgraciadamente, el Colegio de Periodistas carece de armas para imponer sus puntos de vista y lo más posible es que, con el acuerdo o sin él, todo va a seguir igual.

Pero hay algo que me ha llamado la atención en un acápite de la resolución que comento y es que se pretende negar el derecho a ejercer el periodismo a José Gómez, a quien conozco hace muchos años en estas actividades y que, según nuestra autoridad máxima profesional, no es periodista colegiado.

No estoy defendiendo ni atacando las ideas del apasionado y extremista luchador en las lides de la prensa, pero creo que si Pepe Gómez no tiene derecho a ejercer, mucho menos lo tienen aquellos improvisados y bien pagados amateurs que aparecen todos los días en las columnas de los diarios, de las radios o de la televisión y a quienes no se les conoce en el Colegio de Periodistas ni han firmado jamás los Registros. Hay directores, hay columnistas, hay cronistas y toda una gama de periodistas callampas que no sufren la persecución del Colegio y, sin embargo, hay un periodista de viejo cuño y de resonantes actuaciones a quien se le señala con el dedo como un réprobo por el hecho de no haber pertenecido, quizás si por descuido, al Colegio de marras.

Claro que José Gómez debió haber cumplido el trámite de rigor, pero, ¿por qué a él solo se le exige este trámite y se hace la vista gorda con los demás?

Los demás trabajan tranquilos, injurian, incluso, a su gusto y hasta cometen faltas de sintaxis en franca hostilidad con el idioma castellano. No han pasado por la Escuela de Periodismo, no pertenecen al Colegio y saben de periodismo lo que el Dr. Kaplán pudiera saber de Ecología o de Derecho Romano.

El Colegio de Periodistas se ha puesto una venda en los ojos y en esa venda por un pequeñísimo agujero, ha visto sólo al discutido, apasionado, arbitrario a veces, pero extraordinariamente sobresaliente periodista que se llama José Gómez.

Y dale con él.

NOTA DE LA REDACCION. Los conceptos y opiniones vertidos en esta columnas son de exclusiva responsabilidad de su autor.

(Viene de la Primera pág.)

"A la violencia reaccionaria responderemos con la violencia revolucionaria"

Dijo Allende en la inauguración de la Asamblea Nacional de la Unidad Popular. Texto completo del discurso pronunciado por el Presidente

sacrificio y esfuerzo, a juntarse al espíritu de trabajo de los representantes de la Unidad Popular de la capital de la República. Tengo la certeza y la seguridad que esta reunión ha de constituir una demostración más de la responsabilidad profundidad y seriedad con que los partidos y movimientos integrantes de la Unidad Popular encaran el momento político que estamos viviendo.

Gracias a ustedes que son la expresión representativa del pueblo obtuvimos la victoria el 4 de septiembre y, ello significó romper viejos moldes, derrotar el excepticismo, la desconfianza de muchos y de abrir una gran posibilidad para el pueblo de Chile y hacer posible la conquista del Gobierno, para desde el Gobierno conquistar el poder y a través del poder edificar el socialismo.

Durante la campaña presidencial dije que sería difícil nuestro triunfo, pero agregué que más duro sería el intervalo entre la victoria en las urnas y la ascensión al poder e hice conciencia en el pueblo de que aquéllos que tanto hablan de democracia no se detendrían en nada para impedir que nosotros llegáramos a ser Gobierno. En nada. Los hechos lo han comprobado así. La culminación de esta actitud antipatriótica contraria a la tradición viril de Chile; está marcada en el alevoso asesinato del que fuera prestigioso Comandante en Jefe del Ejército de Chile, General René Schneider. Sin embargo, derrotamos a los que, encubierta o solapadamente, se oponían a que llegáramos al Gobierno. Hemos alcanzado el Gobierno y estamos bregando por alcanzar plenamente el poder y ello lo lograremos cuando Chile sea dueño absoluto de las riquezas esenciales nuestras, que están en manos del capital foráneo; cuando el crédito esté al servicio de los planes del desarrollo que impulse el Gobierno Popular y de las mayorías nacionales y no esté, como ha estado hasta ahora, en manos de unos pocos; cuando controlemos el comercio de importación y exportación; cuando hagamos una profunda y honda Reforma Agraria y cuando la conciencia popular comprenda perfectamente bien que éste es su Gobierno y que este Gobierno sólo podrá convertir en realidad las tareas que implican nuestro programa, que es un compromiso ante nuestra conciencia y ante la historia. Sólo cuando las masas orientadas, dirigidas, elevadas en su nivel político, entiendan que, como tal, tienen una alta responsabilidad.

Si la victoria fue una tarea alcanzada por ellas, si el triunfo fue de los partidos políticos de movimientos y de los comités, victoria y ese triunfo popular deben hacer comprender también a todos que ahora somos el Gobierno Popular, y, por lo tanto, que todos los integrantes de la Unidad Popular tienen una gran responsabilidad, que se requiere una actitud unitaria mucho más honda y más profunda hoy que ayer y que la solidaridad debe expresarse entre los partidos y movimientos de la Unidad Popular en cada acto de cada militante y de este grande y avasallador instrumento que tiene el pueblo de Chile para alcanzar su victoria definitiva, que será cuando caminemos a la construcción del socialismo, derrotando definitivamente a la reacción internacional y nacional. Por ello el poder popular tiende a derrotar a la sedición, al sabotaje y la única manera de hacerlo es precisamente afianzando la unidad en la acción fraterna y revolucionaria de sus integrantes.

Sabemos, y ha hecho muy bien Adonis Sepúlveda en repetirlo, que los grupos reaccionarios que aparentemente aceptaron nuestra victoria, que impidieron por todos los medios o trataron mejor dicho de impedir nuestra llegada al poder, a pesar de que fueron aplastados por el repudio nacional frente al crimen que cometieron siguen en actitud de espera y lógicamente tratarán de crear toda clase de dificultades en nuestro camino.

La acción planificada de ellos comprendiendo la imposibilidad de un enfrentamiento directo, primero porque debo decirlo con satisfacción de Presidente de Chile, las Fuerzas Armadas y el Cuerpo de Carabineros son leales y respetuosos de la constitución y de la Ley y por lo tanto **constituyen un dique que detiene el aventurerismo antipatriótico de aquéllos que hubieran pensado que podían incoar una rebelión** y encontrar quizás una respuesta favorable de algún sector de las Fuerzas Armadas y de Carabineros. Por eso, para ellos, el enfrentamiento directo se les hace muy difícil o casi imposible, pero buscan el camino, primero, de crear hipotéticas dificultades internas en la Unidad Popular y además de obstaculizar el proceso económico de los planes de nacionalización del Gobierno Popular, buscan crear situaciones de caos que les permitieran, en este instante precipitar una acción en contra del Gobierno.

Quiero, por ejemplo, señalarles a Uds que en el momento de bajarme del helicóptero recibí de la Oficina de Informaciones de La Moneda un resumen de lo que se proyectara anoche en el Canal 9 de Televisión en la República Argentina, en un espacio llamado "Nuevo Diario" del 7 de enero, el que transmitió un extenso reportaje a grupos mapuches y hacendados en la zona de Temuco con relación a los últimos sucesos de tomas de tierras agrícolas. Los grupos mapuches expresaron adhesión a la política general del Gobierno chileno sobre toma de tierras. Dijeron que las habían realizado y las justificaron expresando que estas pertenecían a sus antepasados y que les habían sido prometidas en virtud de la Reforma Agraria. El mencionado grupo apareció en pantalla de televisión en actitud beligerante y portando armas de toda clase.

Por su parte, hacendados entrevistados se pronunciaron en forma violenta en contra de la Reforma Agraria y expresaron su disconformidad con la política general de Gobierno; vaticinaron que en breve plazo estallaría en Chile una guerra civil señalando que carecían absolutamente de protección policial, por lo que ellos mismos se habían visto impelidos a adoptar las medidas necesarias para las medidas necesarias para proteger la propiedad de su tierra. Esto no es solo un hecho aislado, es parte de la campaña internacional destinada a deformar lo que somos, lo que queremos y a donde vamos y forma parte de la campaña subterránea que en distintos ángulos se sigue haciendo con nosotros. Es indispensable, por lo tanto, que los integrantes de la Unidad Popular lleven hasta el pueblo la claridad necesaria para movilizarlo. No podemos aceptar que se diga que los Comités de Unidad Popular están adormecidos.

Cuando iniciamos esta lucha sostuve que los organismos de victoria serían los Comités de Unidad Popular, pero que los Comités de Unidad Popular no los habíamos creado, levantados y fortalecidos para descansar la victoria de las urnas y que su trabajo era indispensable para el triunfo, su persistencia, su actitud, su acción, su tarea, era mucho más amplia, más profunda y más seria después de la victoria del 4 de septiembre.

Siempre, con honradez, hice ver al pueblo que el socialismo no se construye por decreto. Debíamos alcanzar un Gobierno Democrático, Popular, Nacional y Revolucionario, que abriera el camino al socialismo; que lógicamente para nosotros, esta tarea era más difícil que la que han realizado otros pueblos que han alcanzado ya el socialismo. Y más difícil por la ubicación geográfica de nuestro país, más difícil por la dependencia **económica, política y cultural** de los pueblos de Latinoamérica. Más difícil, porque nos hemos comprometido a realizar nuestro programa dentro de los cauces jurídicos de la sociedad burguesa y hemos señalado con claridad meridiana que dentro de estos cauces crearemos las nuevas formas jurídicas e institucionales que corresponden al Gobierno Popular. Por lo tanto, hemos estado y estamos abriendo un camino auténticamente nuestro, auténticamente chileno. Sostuve sin vanidad, y los hechos lo confirman, que la victoria popular en Chile iba a ser motivo de extraordinario interés, de apasionado interés por los pueblos latinoamericanos y por los pueblos de los continentes del mundo. Y la verdad es esa, el laboratorio social que estamos viviendo concita la crítica intencionada y malévola de los menos, al respeto de los más y el ansia fraterna y revolucionaria de los pueblos que, igual que el nuestro quieren su independencia económica, base de plena soberanía y base de su plena independencia política.

Por eso, la Unidad Popular debe y quiero emplear la palabra en el sentido que tiene, la Unidad Popular debe unirse por así decirlo, a tres elementos: al Gobierno Popular, a los Partidos Populares, al pueblo y las organizaciones de él. Tiene que ser un solo crisol, una sola argamasa, tiene que ser la unidad, el compacto ariete que penetre en la profundidad del imperialismo y de los sectores económicos reaccionarios. El Gobierno Popular no puede estar por sobre los partidos populares y los partidos populares no pueden estar aislados de las grandes masas populares. Sólo la movilización vigilante, activa y combatiente de las masas asegurará nuestra presencia permanente en el Gobierno y asegurará también la vigencia comprometida ante nuestra conciencia y ante la historia, de que vamos a convertir en realidad, pase lo que pase y suceda lo que suceda, el programa del pueblo convertido en programa de la Unidad Popular.

Por eso hay que entenderlo bien: tenemos una común tarea; nuestra labor debe ser coordinada, de participación. A ningún militante de base de la Unidad Popular le puede ser indiferente la acción, la labor de un funcionario de cualquier rango de la Administración Pública del Gobierno Popular. Y los funcionarios del Gobierno Popular saben perfectamente bien, primero porque son militantes de los partidos de la Unidad Popular o de los movimientos de él y además porque yo he refrescado su memoria, que están en los cargos que el pueblo les ha entregado para ser ejemplos en el sacrificio, en la honestidad, en el trabajo y creo que el Compañero Presidente es el primero que debe demostrar con los hechos que puede exigir de los demás, para que sean el reflejo fiel de una voluntad auténticamente revolucionaria en lo moral y en lo material.

Por eso la autocrítica honesta, clara, limpia dentro de los organismos de la Unidad Popular. Nada de la crítica torva en los pasillos, nada de la zancadilla artera, actitudes y procedimientos de otros grupos políticos del ayer de Chile. Nosotros tenemos la obligación de ser auténticamente revolucionarios como lo dijera más de una vez. Es justa la frase que se pusiera en la Universidad de París, cuando alguien sostuvo que la revolución comenzaba antes que en las cosas, en la intimidad de uno mismo; eso implica una actitud distinta, un sentido de cooperación, una lealtad al trabajo de los demás, teniendo conciencia que ese trabajo está en función no de un hombre, de una familia o de un partido, sino en función de Chile y del pueblo y que la tarea que tenemos que realizar es lo suficientemente ennoblecedora, **porque es una tarea que representa en esencia la emancipación de Chile** y la construcción de una nueva patria independiente absolutamente dueña de su propio destino.

Por eso, establezco la responsabilidad solidaria del Gobierno, de los partidos y la obligación de que los partidos de Gobierno sean capaces de encontrar el eco generoso y la voluntad rebelde de las masas. Ello sólo puede hacerse con la acción continuada y permanente del trabajo, del diálogo, de la movilización común.

Recibí un mandato del pueblo, expresado a través de Uds, los partidos de la Unidad Popular, y de los movimientos que forman parte de él. Me parece que ésta no es la ocasión, por lo avanzado de la hora y porque pienso que cada uno de Uds. habrá leído lo que el Gobierno ha realizado, para exponer, aunque fuera en síntesis apretada, las tareas que hemos cumplido. Creo sí que puedo mirar cara a cara a mis compañeros y dirigentes de los Partidos Populares, como a Uds. dirigentes de base, simple militante de la Unidad Popular, porque me he empeñado no sólo en los compañeros Ministros y funcionarios del Gobierno en ser leal al compromiso contraído y creo que hasta ahora, **ningún hombre de la Unidad Popular puede decir que su Gobierno no ha estado en el primer lugar de la barricada cumpliendo con su tarea histórica.**

Por eso he venido, finalmente, a decirles que pienso, anhelo y sé que la Unidad Popular debe acrecentarse, hacerse más recia, más profunda, más leal si es posible. Quiero decirles que aunque muchos vaticinaron que la última elección sería la de septiembre pasado y se equivocaron, quiero decirles que aunque muchos sostuvieron esto hay un hecho real: vamos a enfrentar en abril de este año las elecciones de regidores. No será un plebiscito no porque temamos el veredicto, sino porque no le hemos dado el carácter de tal. Pero sí tenemos una obligación, trabajar para que los partidos de la Unidad Popular obtengan, como respuesta en las urnas, la adhesión no sólo del millón de votos que obtuviéramos y algo más, sino que ahora de mucha y mucha más gente que antes no estuvo con nosotros, por la propaganda que se realizara durante tantos años, pero que ahora ha comprendido lo que queríamos y por qué luchábamos. Pero esta batalla hay que darla con un profundo sentido de unidad y he lamentado, por ejemplo, que no se pusieran en marcha los pactos de compensación, que antes permitieron aprovechar mejor los votos, para que saliera un representante de un partido de la Unidad Popular donde la división de los partidos hará que se marquen votos para determinadas corrientes políticas, pero no habrá un representante más de la Unidad Popular. No se trata de una lucha para señalar que un partido determinado sacó tantos votos, se trata de una lucha para exigir, pedir, reclamar y obtener que el pueblo vote por la Unidad Popular.

He lamentado profundamente, y espero que haya tiempo para enmendar este hecho, que no hayan acuerdos que permitan garantizar que habrá siempre, donde haya mayoría, un Alcalde de la Unidad Popular. No queremos estar jugando al manejo subalterno de determinados sectores que puedan levantar a un partido más que a otro.

Ser Vanguardia Popular implica un contenido que ningún hombre o mujer de este movimiento puede ignorar. Ser Vanguardia es estar a la cabeza, es guiar, es enseñar, es también la humildad que debe tener el dirigente para aprender el sacrificio del pueblo. Ser Vanguardia Popular, ser Vanguardia Revolucionaria y ser Revolucionario para crear una nueva sociedad — dentro de los marcos de la democracia burguesa— implica un alto nivel de capacitación política e implica entender las diferencias que puedan haber en las actitudes tácticas, sin comprometer la estrategia final. Esto tiene que entenderlo ustedes, que son en esencia los dirigentes representantes de las fuerzas populares organizadas en nuestro movimiento.

He dicho que reclamo la coparticipación más activa y con responsabilidad, todavía, porque hemos estado, a veces, demasiados lerdos para rechazar el embate en contra nuestra en la prensa, en la radio o en la actitud política de algunos partidos adversarios. Nosotros pensamos, y yo lo pienso categóricamente, que sin desvincularnos nosotros los que estamos en el Gobierno y que somos los personeros de ustedes — porque es útil que se entienda, y en forma definitiva, que el pueblo debe ser y es el Gobierno de Chile— digo los partidos tienen que ser los canales, el nexo, la amarra que permita más y más el entronque de los partidos con las masas populares. Por eso, y finalmente, yo creo que está bien esta asamblea porque en ella habrá que trazarse la labor a realizar no sólo para la campaña electoral de abril, sino para movilizar a las masas y concientizarlas frente a las dificultades que tendremos y que serán muy serias.

En el campo internacional, a pesar de que hemos ido desglosando el camino sin discusión, a medida que avencemos como tenemos que avanzar, hiriendo los intereses foráneos, se irá creando en contra del Gobierno Popular y del Pueblo de Chile, el clima que vitalice la actitud de los sectores oligárquicos y feudales en contra nuestra. Ahora y sólo ahora hemos avanzado, hundiendo a las capas plutocráticas en lo que en ellas era en esencia el poder, a través de la iniciativa de nacionalizar el crédito y estatizar la banca. Ahora, con una auténtica, impulsiva y creadora Reforma Agraria vamos, de verdad, a concitar, y de hecho, la resistencia que ya se apunta en algunos sectores patronales.

Yo he vivido la inquietud de Cautín, en donde hay factores naturales y factores artificiales. En donde hay, además, factores inclusive raciales y antropológicos que complican más el problema, porque el araucano nuestro ha sido negado, zaherido y pisoteado durante un siglo y no se ha incorporado jamás a su condición de ciudadano y, posiblemente, no puede percibir como lo perciben ustedes, la proyección que tiene la victoria popular, ni puede a veces detener sus ansias de rebeldía aplastada durante un siglo y tanto.

Por ello debemos comprender nosotros la tremenda responsabilidad histórica que hemos asumido sin premura, sin demagogias, sin jugar a la irresponsabilidad. Sin precipitar las tomas y esconder la mano y estar ocupando departamentos cuando se es militante de la Unidad Popular y se sabe que ese hecho implica ir contra el obrero, un empleado modesto que, también, si no fué militante de la Unidad Popular, tiene la misma posición de clase de explotado y oprimido de los integrantes de nuestro movimiento y nuestra acción. Por eso, sin dejar que nuestra gente caiga en la inacción, no dar motivos a que se interprete nuestra actitud como una actitud de provocación o de irresponsabilidad. Tenemos que hacer entender que la participación de los obreros, de los técnicos y de los empleados en las empresas, tiene un contenido superior que implica que nosotros reconocemos que aunque no han pasado por la Universidad los obreros puedan y deben asumir la responsabilidad en el manejo de las empresas, en el campo estatizado o en el campo de la economía social. Con satisfacción, por ejemplo anuncio, que hemos nombrado Gerente de la Empresa Carbonífera- ayer particular- de Lota y Schwager a un compañero obrero, a un auténtico trabajador del carbón. Por ello, no puede significar jamás que algunos compañeros puedan imaginarse que porque están en el Directorio de las empresas y forman parte de su dirección o las dirigen, esas empresas van a estar al servicio de los intereses de los que en ellas trabajan. No esas empresas están al servicio del pueblo y al servicio de Chile y si hay sectores que tienen mayor poder de presión porque representan industrias fundamentales y vitales para Chile, lo he dicho con claridad y honradez como Presidente del pueblo, que no aceptaré que haya sectores de trabajadores privilegiados, mientras hay miles de trabajadores que se mueren de hambre en nuestro país.

Tenemos que hacer entender a algunos de los propios compañeros nuestros, que el plan económico es un todo; que no es cosa parcelada la remuneración y el aumento de remuneraciones, que no está al margen de un proceso general que tenemos que planificar y realizar globalmente. Eso es lo que necesitamos; que cada hombre y cada mujer de la Unidad Popular se impregne en lo que somos, tenga conciencia de la tarea que estamos realizando y sepa que hasta ahora nosotros marcharemos por el cauce de la legalidad, que le hemos dicho al pueblo que íbamos a recorrer, pero sin olvidar también lo que yo les dije a Uds. y le dije a Chile entero. No queremos la violencia, no necesitamos la violencia; aplicaremos primero la violencia de la ley cuando se entiende perfectamente también que la ley debe alcanzar a los poderosos, pero si otros rompen los diques de la ley y otros desatan la violencia y si hay gente que cree que pueden conspirar impunemente y si pasan de la conspiración a la acción, les vuelvo a decir a Uds., la violencia reaccionaria opondremos la violencia revolucionaria.

JUSTICIA CADUCA Y CLASISTA. Términos violentos usaron para calificar a la justicia chilena profesores y alumnos de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, durante el transcurso de una conferencia de prensa que tuvo lugar a las 11 horas de ayer en el Aula Magna de ese centro de estudios superiores. La reunión fue auspiciada por el Centro de Alumnos y estuvo presente el presidente de la Federación de Estudiantes de Chile, Alejandro Rojas. En todo el transcurso de la conferencia, los alumnos calificaron la Administración de Justicia en Chile como un proceso "caduco y clasista", que favorece al rico y castiga duramente al pobre. Como prueba evidente de esta aseveración, graficaron sus afirmaciones con la sentencia de no desafuero de Morales Adriasola. Asimismo, expusieron una serie de ejemplos más que dejaron de manifiesto la verdad de sus palabras "Pero —dijeron— felizmente ahora hay un Gobierno Popular que cambiará las cosas obsoletas y clasistas que durante muchos años oprimieron al pueblo de Chile". En la foto, Alejandro Rojas y el presidente del Centro de Alumnos de la Escuela de Derecho, durante la reunión.

Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA Indice 3 al 0 1.200 metros Premios E° 7.000 al primero

1° (11) Curanio 51 por Faubourg y Curadora del Stud "Millahuillin" jinete Octavio Inzunza bol. 4.941
2° (16) Le Carga 51 J. Maira bol. 22.038 pag. 3.80
3° (1) Iturriaga 54 M. Ruiz DESCARTADA
4° (6) Lasta Ras 52 E. Sepulveda bol. 5.618 pag. 6.70
5° (2) Sans Souci 54 L. Murillo bol. 19.821 pag. 4.20
6° (4) Lombarda 53 P. Cerón bol. 5.304 pag. 15.90
7° (12) Checambinha 51 D. Basoalto bol. 3.448 pag. 24.40
8° (14) Sernasa 51 A. Poblete bol. 3.692 pag. 22.80
9° (9) Cajita de Plata 51 O. Osorio DESCARTADA
10° (15) Suschan 51 P. Herrera bol. 4.685 pag. 17.90
11° (13) Huisala 51 M. Grasso bol. 2.358 pag. 35.70
12° (3) Supergas 54 J. Eguren bol. 10.228 pag. 8.20
13° (5) Chanquito 52 G. Fernandez bol. 9.810 pag. 8.60
14° (8) Persicola 52 A. Herrera bol. 14.999 pag. 5.60
15° (7) Libertatis 52 P. Castillo bol. 12.588 pag. 15.00
16° (10) Carabanchel 51 J. Aracena bol. 660 pag. 127.30
TOTAL jugado 120.090 boletos

GANADA por 1 1/2 cpo. el 3° a 1/2 nariz el 4° a 1/2 cpo. el 5° a 3/4 cpos. y el 6° a 1 cpo. Tiempo 1.14.2/5 Corrieron todos Prep. Estaban Barticevic Div. E° 17.00 E° 4.50 E° 1.90 E° 3.90 Div. Viña E° 12 E° 3.70 E° 2.10 E° 6.70 NOTA: En esta carrera remato en 3° lugar el N° (1) Iturriaga que corría DESCARTADA entrando a pagar dividendo a place el ejemplar N° (6) Lasta Ras.

DESARROLLO: Al darse la largada Last Rass y Lombarda se posesionaron de la vanguardia más atrás Persicola. Curanie en los 900 pasó a la delantera no se dejó pillar.

SEGUNDA CARRERA.— 950 METROS.— CONDICIONAL.— Para potrancas de dos años no ganadoras.— Premio E° 13.000, a la primera.

1° (7) **SONRIENTE**, 53, por Avro y Apreciable, del Stud "Soñador". Jinete: Valentín Ubilla, Bol. 11.611;
2° (1) Berizala, 53, D. Cerda, Bol. 26.496; Pag. 2.60
3° (3) Nubecita, 51, P. Castillo, Bol. 4.042; Pag. 16.90
4° (8) Tetratomic, 53, G. Meneses, Bol. 34.566; Pag. 2.00
5° (4) Viravira, 52, L. Rivera, Bol. 1.941; Pag. 35.20
6° (6) Lozana, 53, Bol. 4,714; Pag. 14,50
7° (5) Granadeira, 51, A. Pereira, Bol. 10.553; Pag. 6,50
8° (2) Contramarcha, 53, O. López, Bol. 3.744; Pag. 18,20
Total de boletos jugados: 97.667

GANADA por 1 cuerpo; el 3° a 3 cuerpos; el 4° a 1 1/2 cuerpo; el 5° a 3 cuerpos; y el 6° a 1 1/4 cuerpo. Tiempo: 0,58 1/5. Corrieron todos. Preparador: Hugo Jara. Div. E° 5.90; E° 1.40; E° 1.20; E° 2,50. DIV.: Viña: E° 4.10; E° 1,20; E° 1.20; E° 3,00.

DESARROLLO.— Sonriente lució sus colores al frente seguida más atrás por Berrizala, Tetratomic. La puntera se distanció del grupo pero volvió a recibir el ataque de Berrizala que no pudo alcanzar a la pupila de H. Jara.

TERCERA CARRERA.- Indice 6 al 3.— 1.200 metros Premios E° 8.100 al primero

1° (10) **DICKENS**, 53 por Apolo y Raiatea del Stud "Kaledon" jinete Desiderio Muñoz Bol. 41.906
2° (13) Paiquino, 52, O. López Bol. 15.920 Pag. 9.20
3° (2) Colmo, 54 E. Guajardo Bol. 28.510 Pag. 5.20
4° (16) Arrotado 51 A. Pereira Bol. 11.066 Pag. 13.30
5° (11) Il Capo 53 G. Meneses Bol. 30.621 Pag. 4.80
6° (7) Povigo, 54 L. Camus Bol. 1.027 Pag. 143.00
7° (1) Candice, 54 L. Yáñez Bol. 2.167 Pag. 67.80
8° (8), Tonadita, 54 D. Cerda Bol. 23.311 Pag. 6.30
9° (15) Ras Strean, 52 L. Carvajal. Bol. 21.414 Pag. 6.90
10° (6) Miss Cargosa, 54 P. Herrera Descartada
11° (12) Tue Tue, 53 G. Farfán Bol. 3.761 Pag. 39.10
12° (4) Endiablada, 54 A. Herrera Bol. 1.141 Pag. 128.70
13° (5) Maiga, 54 L. Hevia Bol 1.226 Pag. 119.80
14° (14) Ponciano, 52 C. Ojeda Bol. 19.795 Pag. 7.40
15° (9) Borla Roja, 53 G. Jorquera Bol. 8.260 Pag. 17.80
Total boletos jugados 210.125

Ganada por 1.1/2 cpo. el 3° á 2 cpos. el 4° á 1 cpo. el 5° á 3/4 cpos y el 6° á 2.1/2 cpo. Tiempo 1.13.1/5. Retirado el (3) Crecelle Prep. Victor Contreras Div: E° 3.50; E° 1.50; E° 2.50; E° 2.00. Div. Viña: E° 3.80; E° 1.60; E° 2,40; E° 1,80. Div de la triple N° 1 Div a gañador: E° 3.299.90 Div. a placé: E° 4.124.90

DESARROLLO. Al darse el vamos Paiquino, Tonadita, Il Capo, lucieron colores a la vanguardia quedando. Tonadita en la junta. Al ingresar a tierra derecha Paiquino se apoderó de la delantera pero no pudo resistir el avance de Dickens que lo batió por clara ventaja.

CUARTA CARRERA.- Indice 8 al 7.- 1.200 metros Premios E° 8.100 al primero

1° (5) **RAMONACHO**, 54 por Final Verdict y Ricura del Señor Ricardo Storch Z., jinete Gabriel Meneses Bol 25096
2° (3) Arquera, 54 V. Ubilla Bol 14009 Pag 8.10
3° (14) Chantaita, 53 D. Muñoz Bol 30144 Pag 3.80
4° (2) Hopeful, 53 L. Yáñez Bol 33561 Pag 3.40
5° (1) Armengol, 54 C. Leighton En corral con Hopeful
6° (13) Aguanahi, 53 D. Sagardia Bol 15598 Pag 7.30
7° (8) Colorin, 54 G. Farfan Bol 6.800 Pag 16.70
8° (9) Cuadrilla, 54 L. Marchant Bol 3042 Pag 37.40
9° (15) Puntito, 53 O. López Bol 11371 Pag 10.00
10° (12) Raspante, 54 D. Cerda Bol 13221 Pag 8.60
11° (16) Salsifi, 53 J. Salinas Bol 4856 Pag 23.40
12° (6) Benceno, 53 L. Caroca En corral con Ramonacho
13° (7) Bonn, 54 G. Jorquera Bol 1549 Pag 74.40
14° (11) Eraly Mist, 54 L. Camus Bol 608 Pag 187.00
15° (4) Aspe, 54 A. Pereira En corral con Ramonacho
16° (10) Chesterfield, 54 H. Olguin Bol 3119 Pag 36.50
Total jugado 162.974 boletos

Ganada por 4 cpos. el 3° a 1 1/2 cpo. el 4° a 1 cpo. el 5° a 1 1/4 cpo. y el 6° a 1 1/4 cpo. Corrieron todos. Prep. Luis Toledo Div. E° 4.60, E° 2.20, E° 2.10, E° 1.60, Div. Viña E° 5.40, E° 1.70, E° 2.20, E° 1.50

DESARROLLO: Chesterfield picó en la delantera seguido por Arquera, Aguanahi, y Puntito. Se mantuvieron las posiciones hasta ingresa a tierra derecha donde se vio avanzar a Ramonacho. y Chantaita. Pero el pupilo de L. Toledo venció al galope.

QUINTA CARRERA. Indice 30 al 45. 2.000 metros Premios E° 16.700 al primero

1° (5) VITERBO 53 por Licurso Grande Vitese del Stud "Mamoto" jinete Carlos Pezoa boletos 38.005
2° (4) Intocable 53, D. Muñoz bol. 52.602 pag. 2.00
3° (3) Penny Lane 54 C. Leighton bol. 16.291 pag. 6.50
4° (2) Tres puntos 55, G. Jorquera bol. 13.835 pag. 7.70
5° (6) Rombo Negro 50, M. Ramírez bol. 9.437 pag. 11.30
6° (1) Walyto 56 G. Meneses bol. 22.298 pag. 4.80
Total boletos jugados 152.468

Ganada por 3/4 cpo. el 3° a pczo. el 4° a 4 cpos. el 5° a 1 cpo. y el 6° a 1. cpo. Tiempo 2.06.3/5 Corrieton todos. DIV E° 2.80, 1.40, 1.40. DIV: Viña E° 2.30, 1.40,1.20.

DESARROLLO. Tres Puntos se apoderó de la punta seguido por Intocable mas atrás Walyto, Viterbo en los últimos lugares Rombo Negro y Penny Lane. No hubo cambios de importancia al llegar a los últimos 500 Intocable pasó a la delantera parecía que vencería pero Viterbo avanzó muy fuerte y a 150 mts. pasó de largo.

Sexta Carrera.- Indice 10 al 8 - 1.200 metros Premios E° 8.100 al primero

1.- (8) **IMPAR** 53 por Matasiete y Pastorcita del Stud "Diva" jinete Gabriel Meneses bol. 32.892.
2.- (15) Uruguay 53 A. Parra bol. 15.281 pag. 11.00
3.- (16) Furare 52 J. Pacheco bol. 26.445 pag. 6.30
4.- (4) Chichester 53 J. Castillo bol. 19.884 pag. 8.40
5.- (13) Orifran 53 E. Guajardo bol. 38.501 pag. 4.30
6.- (2) Vispera 54 A. Poblete bol. 10.106 pag. 16.60
7.- (11) Lucianella 53 L. Murillo bol. 48.108 pag. 3.50
8.- (1) Samanda 54 L. Camus bol. 653 pag. 256.20
9.- (3) Celo 53 M. Ramirez bol. 23.512 pag. 7.10
10.- (14) Pincha 53 E. Vásquez bol. 9.702 pag. 17.30
11.- (9) Jaloncita 53 D. Cerda bol. 2.851 pag. 58.70
12.- (12) Miss Cholita 53 O. Inzunza bol. 8.170 pag. 20.50
13.- (7) Estada 53 J. Duarte bol. 1.226 pag. 136.50
14.- (5) Titiriter 43 J. Salinas En Corral con Chichester.
15.- (6) Deiona 53 L. Carvajal bol. 1.294 pag. 129.30
16.- (10) Lauretto 53 A. Farias bol. 838 pag. 199.70
Total de boletos jugados 239.463
GANADA por 1.1/4. cpo. el 3° a 1 cpo. el 4° a 1 cpo. el 5° a 3/4 cpos. y el 6° a 1.3/4 cpos. Tiempo 1.13.1/5. Corrieron todos. Prep. Angel Quiroz A. Div. E° 5.10 E° 2.30 E° 2.90 E° 2.30 Div. VIÑA; E° 12.70 E° 5.60 E° 3.00 E° 2.50 DIV. de la Triple N° 2 iv. a Ganador E° 347.30 a place E° 252.30.
DESARROLLO.- Miss Cholita se distanció de sus rivales al partir seguida por Orifran, Pincha, Furare. En los 900 pasó a la delantera Pincha se mantuvieron las posiciones. En tierra derecha se vio avanzar a Impar y Uruguay la victoria correspondió a Impar.

SEPTIMA CARRERA Indice 12 al 10 1.200 metros Premio E° 8.100 al primero

1° (5) MALVAZUL. 54 por Venerador y Malditilla del Stud "Gayangos", jinete, Guillermo Fernández. Bol. 16.996
2° (3) Enroque, 54. D. Muñoz. Bol. 19.074 Pag. 8.10
3° (16) Saturnina, 52. P. Herrera, Bol. 17.941 Pag. 8.60
4° (4) Esrica, 54. V. Ubilla. Bol. 26.969 Pag. 5.70
5° (10) Jaquelada, 53. L. Murillo. Bol. 7.675 Pag. 20.20
6° (1) Curipeumo. 54. E. Guajardo, descartado
7° (13) White Prince. 53. A. Pereira. Bol. 11.469 Pag. 13.50
8° (15) El Ciruja. 52. L. Yáñez Bol. 20.324 Pag. 7.60
9° (7) Aire Guapo. 53. D. Cerda. Bol. 37.496 Pag. 4.10
10° (11) Mangarral. 53. G. Farfán. Bol. 14.232 Pag. 10.90
11° (2) Dunkerk. 54. J. Pacheco. Bol. 5.623 Pag. 27.60
12° (8) Aislado. 53. J. Toro. en corral con Aire Guapo
13° (12) Mefisto. 53. J. Castillo. Bol. 24.124 Pag. 6.40
14° (9) Doriza. 53. A. Parra. Pag. 13.007 Pag. 11.90
15° (14) Armandia. 52. J. Gutiérrez. Bol. 6.198 Pag. 25.00
16° (6) Terry. 54. S. Alcaide. Bol. 435 Pag. 355.80
Total de boletos jugados: 221.580

Ganada por 3 1/2 cpos. el 3° anariz el 4° a 1 cpo. el 5° a 1 3/4 cpos. y el 6° a 1/2 nariz. Tpo: 1.12 2/5. Corrieron todos. Prep. José Melero B. Div.: E° 9.10; E° 2.80; E° 2.60 y E° 2.30. Div. Viña: E° 7.50; E° 2.90; E° 3.40 y E° 4.60.

DESARROLLO. Jaquelada, salió al frente seguida por Mangarral, Esrica, Malvazul. En los 900 Mangarral, pasó a la delantera y se mantuvieron las posiciones. Al ingresar a los últimos 200 se vio avanzar a Malvazul que no tuvo problemas para vencer a sus rivales.

OCTAVA CARRERA Indice 15 al 12 1.200 metros Premios E° 8.100 al primero.
1° (2) Altivo 53 por Master Boing y Altamista del Stud "Alaraco" jinete Desiderio Muñoz bol. 51.345
2° (4) Tronante 53 G. Meneses bol. 63.974 pag. 3.20
3° (12) Tehuacan 52 S. Azócar bol. 30.093 pag. 5.40
4° (15) Lujol 51 R. Claveria bol. 28.896 pag. 7.00
5° (14) Rubi Roja 52 E. Vásquez bol. 6.666 pag. 30.40
6° (1) Pataty 54 C. Pezoa bol. 34.294 pag. 5.90
7° (3) Go To 53 L. Yañez bol. 4.605 pag. 44.00
8° (6) Aristoteles 52 J. Castillo bol. 12.206 pag. 16.60
9° (11) Arissa 52 V. Ubilla Corral con Tehuacan
10° (16) Puyumen 51 Hg. Pilar bol. 7.590 pag. 26.70
11° (7) Catula 52 O. Osorio bol. 1.754 pag. 115.50
12° (9) Fruta Verde 52 L. Caroca bol. 25.159 pag. 8.00
13° (5) Zari 53 A. Parra bol. 10.052 pag. 20.20
14° (10) Lord Conrad 52 M. Ramirez bol. DESCARTADO
15° (13) Rosafe 52 L. Murillo (Partio Mal) bol. 5.414 pag. 37.40
TOTAL jugado 289.367 boletos

GAÑADA por 3/4 cpo. el 3° a 1/2 nariz el 4° a 1 pesc. el 5° a 1 pesc. el 6° a 3.1/2 cpo TIEMPO 1.12.4/5. Prep. E. Vidal. Retirado (8) Fonestorbo Div.: E° 3.90 E° 1.50 E° 1.60 E° 2.00. Div. Viña: E° 4.00 E° 1.50 E° 2.10 E° 2.30

DESARROLLO. Lujol actuó a la vanguardia seguido de Pataty y Tronante. En tierra derecha, avanzaron Tronante y por fuera lo hizo Altivo que se llevó una estrecha victoria.

CARRERA "A" Clasico 2.000 metros.

1° MARISCAL. 50 kilos por Lujosos II y Jalapa, del Stud Srivivi, jinete Sergio Azocar.
2° Morro de Arica, 57 D. Muñoz
3° Husillo, 60 P. Ulloa

GANADA por cza. y 1.1/4 Cpo. Tpo 1.15.1/5

NOVENA CARRERA.— 1.200 METROS.— HANDICAP.—

1° (6) **BATALLON**, 53 kilos, por Bachi e Hija Negra, del Stud "Vida Linda". Jinete, Desiderio Muñoz. Bol. 32.712; Pag. 6,20. ..
2° (14) El Fortin, 51, A. Pereira. Bol. 31.935; Pag. 6.10
3° (3) Ramalazo, 54, V. Ubilla. Bol. 8.71; Pag. 22.30
4° (12) Baldaquino, 51, G. Farfán. Bol. 9.560; Pag. 20.50
5° (4) Ramillero, 54, S. Azócar. Bol. 15.956; Pag. 12,30
6° (16) Matorral, 51, R. Claveria. Bol. 22.969; Pag. 8.50
7° (7) AguaDulce, 52, O. López. Bol. 25.006; Pag. 7.00
8° (9) Estatico, 52, D. Cerda; Bol. 25.331; Pag. 7,70.
9° (13) Because, 51, H. Olguin. Bol. 18.950; Pag. 10,30
10° (15) Ludmila, 51, J. Castillo. Bol. 31.935; Pag. 6.10.
11° (11) Tatarima, 52, J. Maira. Bol. 2.650; Pag. 73,40.
12° (10) Proscrita, 52, G. Fernández. Bol. 9.892; Pag. 19.30
13° (8) Cahuel, 52, A. Poblete. Bol. 20.139; Pag. 9,70.
14° (1) Otario, 54, A. Parra, Bol. 56.527; PAg. 3,50
15° (5) Electora, 53, L. Yáñez, Bol. 15.956; PAg. 12.30.
16° (2) Pensiero, 54, C. Díaz, Bol. 532; Pag. 367.60
Total de boletos jugados, 279,484

GANADA por 4 1/2 cuerpos; el 3° a nariz; el 4° a 3/4 cuerpo; y el 5° a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1.12 3/5. Preparador: Gabriel Avila. Div.: E° 6,20; 2,50; 3,40 y 3,90. Viña: E° 6,80; 3; 4; y 6.

DESARROLLO: Otario corrió al frente seguido por El Fortin y Ramalazo. En lo derecho, ya estaba Batallón al frente para terminar venciendo con facilidad a El Fortín.

DECIMA CARRERA 1.200 metros Handicap

1.- (2) **BLACK QUEEN**, 54 kilos, por Venerador y Vilcura del Stud Porfiado, jinete, Luis Camus bol. 7.823 pag. 23.50
2.- (10z0 duque de Caxias 53 J. Maira bol. 65.810 pag. 2.80
3.- (4) Chivilingo, 53 L. Yañez bol. 21.241 pag. 8.60
4.- (15) Canción Sureña 52 E. Guajardo Descartada
5.- (12) Pasional 53 G. Meneses bol. 22.760 pag. 6.20
6.- (9) Asueto 53 D. Muñoz bol. 16.477 pag. 11.10
7.- (14) Boreal 51 O. Inzunza bol. 20.316 pag. 6.20
8.- (5) Maria Soledad 54 P. Herrera bol. 18.083 pag. 10.10
9.- (13) Prepulosa, 52 D. Cerda bol. 20.316 pag. 6.20
10.- (1) Aspen 54 J. Salinas bol. 2.252 pag. 81.20
11.- (11) Fenicio 53 A. Parra Descartado
12.- (6) Masquee 54 L. Carvajal bol. 10.704 pag. 49.40
13.- (8) Zorrito 54 M. Ramirez bol. 14.357 pag. 11.10
14.- (3) Kilimanjaro 54 J.M. Aravena bol. 25.241 pag. 8.60
15.- (6) Trebbia 52 A. Pereira bol. 27.350 pag. 6.70
16.- (7) Traducción 54 S. Azócar bol. 32.404 pag. 5.60
Total de boletos jugados 261.630
GANADA por pescuezo, el 3° a 1.3/4 Cpo. el 4° a 3/4 Cpo y el 5° a 1/2 Cpo. Tpo. 1.12 1/5. Prep. Luis Guerrero. Div E° 23.50, 4, 1.70 y 9.20 VIÑA E° 24.80, 4.90, 1.80 y 5.
DESARROLLO.- Pasional fue el puntero, seguido por Canción Sureña y Chivilingo. Se mantuvo el orden hasta faltar 200 metros donde avanzó Black Queen por los palos y logró estrecha ventaja sobre Duque de Caxias que atropelló.

UNDECIMA CARRERA. 1.200 metros. Handicap.
1° (3) LORDO SOTO, 54 kilos por Eyrefielde y Meridian Star, del Stud Río Bueno, jinete Guillermo Fernández boletos 8.825 pagóE° 25.30
2° (10) Diestro 51, C. LEIGHTON BOL. !) !¿E° PAG: (()
1° (5) Musarise 53, G. Meneses bol. 28.814 pag. 7.70
4° (8) Tosti 52, D. Muñoz bol. 47.124 pag. 4.70
5° (13) Huicano 49 A. Pereira bol. 14.088 pag. 7.50
6° (15) Exacta 48, P. Castillo bol. 13.612 pag. 38.20
7° (14) Bacan 48, A. Parra bol. 5.838 pag. 15.80
8° (9) Buen Trago 51, H. Olguin bol. 22.487 pag. 11.40
9° (2) Asturiano 54, C. Ojeda descartado
10° (7) Tilopozo 52, L. Murillo bol. 31.563 pag. 7.10
11° (6) Rareza 52 G. Jorquera bol. 18.980 pag. 12.30
12° (1) Araujo 55, O. López bol. 9.559 pag. 23.30
13° (12) All Aren 50, S. Azócar bol. 29.697 pag. 7.40
14° (11) Dolencia 51, J. M. Aravena bol. 30.327 pag. 7.50
15° (4) Mirla 54, L. Yáñez bol. 11.589 pag. 19.30
16° (16) Karla 48, D. Sagardia bol. 28.635 pag. 7.80
Total boletos jugados 319.829
Ganada por psczo. el 3° a 1/4 cpo. el 4° a 1.1/4 y el 5° a 1/2 nariz. Tpo. 1.12 Prep. E Rodriguez. Dlv. E° 25.30, 5.10, 2.80, 2.90 VIÑA E° 15.40, 4.40, 3.50, 2.30.
DESARROLLO: All Aren fue la que dirigió las acciones. En su soga Dolencia y Tilpozo. En tierra derecha avanzaron, Diestro y por fuera lo hizo Lord Soto que sacó ventaja casi sobre la misma raya.

DUODECIMA CARRERA. 1.200 metros Handicap
1(12
1° (12) PICARONAZA 49 kilos, por Faubourg y Nereidita, del Stud, El Rosario jinete D. Sagardia boletos 29.810 pagóE° 9.30
2° (8) Huildad 51, G. Fernández bol. 48.131 pag. 5
3(1) Plenitud 59, V. Ubilla bol. 21.296 pag. 13
4° (9) Veckemiana 51 S. Azócar bol. 17.442 pag. 15
5° (14) Corajudo 48 R. Claveria bol. 27.444 pag. 10
6° (10) Lord Whiskey 50, H. Olguin bol. 23.764 pag. 11
7° (7) Principe Blanco 52 A. Parra bol. 39.450 pag. 7
8° (3) Haribal 49, J. Castillo bol. 15.694 pag. 17
9° (2) Absuelto 57, L. Yáñez bol. 15.694 pag. 17
10° (15) Turista 48, O. Osorio bol. 24.867 pag. 11
11° (4) Nesilan 57 G. Meneses bol. 42.778 pag. 6
12° (5) Me da Gusto 56 C. Diaz bol. 16.979 pag 16
13° (11) Mi Lindita 50, P. Bustos bol. 6.051 pag. 45
14° (6) Balafuego 52, E. Vásquez bol. 19.710 pag. 14
15° (13) Tetrao 49, J. M. Aravena bol. 63.974 pag. 4.
Total boletos jugados 397.144
Ganada por 1 cpo. el 3° a 1.3/4 cpo. el 4° a 1.1/4 cpo. y el 5° a 1 cpo. Tpo. 1.11 Prep. A. Sepúlveda. Div. E° 9.30, 3.50, 2.90, 3.60. VIÑA E° 19.50, 3.50, 2.80, 3.70.
DESARROLLO: Balafuego y Lord Whiskey se vieron en la punta. En tierra derecha dominó Picaronaza y obtuvo una victoria relativamente holgada.

3-1 la cuenta

EN LOS 45 MINUTOS FINALES COLO COLO GANO A EVERTON

CANCHA: Estadio Nacional. Arbitro de fondo: Pajarón. 61.772 personas.
RECAUDACION: E° 551.711. Socios U. Española 731. Green Cross 24. Colo Colo 2.349. Everton 110. Arbitro Rafael Hormazabal.

COLO COLO (3): Araya; Valentini, Herrera, R. González y Castañeda; Ramiréz y Cruz; Gangas, Zelada, Beirut y L. Sánchez.
EVERTON (1): Bravo; Pinilla, Escobar, D. Sánchez y Aravena; Vasquez, Durán y Rojas; Escudero, Henry y Salazar.

GOLES: Primer tiempo: A los 16' Henry de cabeza, ante un centro de derecha de Pinilla. A los 41' empata Beirut, que sorprendió a la defensa de Everton. Segundo tiempo: A los 18' Castañeda al servir un tiro penal, cometido contra Beirut por Saldico. Y a los 45' Gangas estructura el 3 a 1 en favor de Colo Colo.

CAMBIOS: En el segundo periodo entró Saldico por Escobar en Everton.

Buen match fue el que animaron anoche los cuadros de Colo Colo y Everton de Viña del Mar. Partido que respondió con creces al interés del aficionado que ha pesar del frío reinante en gran número marginó las localidades del Estadio Nacional.

Everton sorprendió con su juego. Con el planteamiento inteligente que opuso a sus rivales. Por el excelente toque de pelota y brillantes combinaciones que exhibieron Salazar y Henry, que con facilidad burlaron en la primera etapa del encuentro a la defensa alba. Por su parte su bloque posterior tampoco lo hizo mal. Con un 4-3-3, muy bien aplicado en el que practicamente amarró al ataque albo, haciendo por momentos desaparecer de la cancha a ese extraordinario trío que forman Gangas, Zelada y Beirut, y que tantas victorias han conseguido para el cuadro popular.

En esa táctica los viñamarinos basaron sus mejores posibilidades. Y por eso no extraño cuando a los 16 minutos lograba ponerse en ventaja, cuando el codicioso Henry, peinó en forma impecable un centro lanzado por Pinilla desde la derecha.

Colo Colo no es equipo que se achique, más aun cuando se ve superado. Su garra y decisión, han sido factores primordiales en la ubicación que luce en la tabla de posiciones. Pero anoche no encontraba la onda. Dominaba plenamente el medio campo con muy buen fútbol pero improductivo cuando llegaba al límite de las 18 yardas. Aquí era donde se hacía más vistosa el trabajo de la retaguardia porteña, que sin mucho esfuerzo pero con gran sentido de la responsabilidad que le correspondía a cada uno en su zona frenaban toda intentativa de los delanteros colocolinos.

Sin embargo, cuando no se previa por donde podía salirle el empate, un largo despeje de Cruz, dejó en excelente posición a Beirut que se fue por el centro y ante la sorpresa de la defensa azul-oro que reclamaba falta, anotó la paridad con que finalizó la primera etapa.

La entrada de Saldico en la segunda fracción del encuentro fue decisiva para las pretensiones de triunfo de Everton. La salida del defensa rompió la homogeneidad que había mostrado la retaguardia viñamarina. Y esto se vino a comprobar en el penal que incurrió a los 17 minutos el mismo Saldico al tratar de detener en mala forma a Beirut, falta que el árbitro sancionó severamente.

Hasta ese momento era el cuadro visitante el que mantenía la tónica del partido. Siempre en función de ataque. Con claro dominio en la zaga adversaria, pero vino el penal que lo hizo bajar en su rendimiento y que también tuvo la virtud de reencontrar a Colo Colo. Casi al filo de los 45 minutos Gangas se hizo presente en el marcador para extructurar la cuenta final que deja a su equipo a un paso del ansiado título de la "Liguilla".

Con un poco de suerte, quizás otro pudo ser el resultado (el cobro del penal no fue muy claro). Pero está dicho que el cuadro albo es para las grandes ocasiones y así lo demostró una vez más. Everton tuvo el mérito de transformarse en un rival de riesgo que resalta el trabajo de Colo Colo que sin rendir dentro de lo que había mostrado en sus últimos cotejos tuvo la entereza de sobreponerse a un adversario que venía dispuesto a derrotarlo.

Juan Carlos Gangas

5-2 perdió Green Cross

Farías en gran noche dio la clasificación a U. Española

Unión consiguió anoche uno de los dos objetivos que ha perseguido con calidad en esta temporada futbolística. Ser campeón del torneo profesional y jugar en la Copa Libertadores de América. Su excelente triunfo frente a Green Cross de Temuco por cinco tantos a dos le asegura su participación en el campeonato continental y le abre halagueñas perspectivas para llegar (a lo mejor en calidad de invicto) al título máximo del balompie chileno.

Si bien el marcador final fue amplio para los rojos de Santa Laura no se puede desconocer que los sureños fueron difíciles rivales. Quizás influyó en esta destacada actuación el poder contar por primera vez a través de todo lo que va corrido de la "Liguilla" con su plantel completo, (sólo faltó el puntero Orellana) y en ese decisivo gol marcado a los 5 minutos por Víctor M. González, que le dio la tranquilidad necesaria para apurar a Unión durante la primera etapa del cotejo. Ni siquiera esos dos tantos marcados por Farías y Valdés en menos de dos minutos, quebró el espíritu ganador que mostraron los sureños, que siguieron insistiendo en una franca posición ofensiva lo que les permitió a los 27' remontar por intermedio de Barreto el marcador adverso en que se encontraban.

Pero Unión Española, está jugando con ritmo de campeón. Con el empate, no se desesperaron. Todo lo contrario sus hombres empezaron a trabajar intensamente en todos los sectores del campo y fue un pase de García lo que permitió a Zárate (desde dudosa ubicación) conseguir el tres a dos con que se fueron al descanso.

Cuando se reinició el partido, los españoles entraron más seguros. Más confiados por ese gol de diferencia. No en vano siempre la última fracción de sus encuentros han sido los más importantes y donde han podido aprovechar su insuperable estado físico, para arrollar a sus adversarios.

A los 5 minutos ya Avendaño aumentaba la cuenta cuando cabeceó un centro de Valdés y con ellos le restaba toda posibilidad de recuperación a la escuadra visitante. El resto fue un simple trámite. Para decir verdad no fue tanto lo que bajó Green Cross, como supo Unión mantener el control de las acciones, ante las cuales se estrelló toda intención de peligro.

El último gol marcado por Farías a los 43 minutos, sólo sirvió para resaltar el magnífico desempeño del puntero hispano, que en una inspirada noche llevó al triunfo a Unión, al marcar tres de los cinco tantos conseguidos a su equipo.

Bajo la dirección del árbitro Carlos Robles los equipos presentaron la siguiente alineación.

UNION ESPAÑOLA (5): Olivares; Avendaño, J. Rodríguez, Angulo y Arias; Valdés y Pacheco; Farías, Zárate, García y Véliz.

GREEN CROSS (2): Kuzmanic, Farfán, Rojas, Bravo y Body; Silva, Cortazar y Rodríguez-Peña; Barreto, Osvaldo González y Víctor M. González.

Natación

Católica aventaja a Y. P. F. de Mendoza

Con diez primeros lugares para Universidad Católica y seis para Y. P. F. de Mendoza, se cumplió ayer en la piscina del Estadio Santa Rosa de Las Condes, la primera etapa del torneo de natación.

Claudia Cortés, y Juan Carlos Sepúlveda lograron mejorar extraoficialmente sus propios records nacionales de los 200 metros libres con 2.31.7 y 100 metros mariposa con 1.09.1, respectivamente.

En el conjunto mendocino fue Bibiana Aguilera en los 200 libres —escoltó a Claudia Cortés— y Héctor Castillo con 1.26.5 en 100 metros pecho infantil "B", los que rebajaron los registros de su provincia.

RESULTADOS GENERALES

100 mts. mariposa, varones T. C., 1.- Juan C. Sepúlveda (UC) 1.09.1; 2.- Juan C. Blanco (YPF) 1.09.4

100 mts. mariposa, damas T. C.: 1.- Isabel Aceituno (UC) 1.22.4; 2.- Marisa Mazo (UC) 1.28.3

100 mts. espalda varones juvenil "A": 1.- Jorge Bircher (YPF) 1.19.0, 2.- Roberto Galvez (UC) 1.23.8

100 mts. espalda, damas juvenil "A": 1.- Maria Cruz (YPF) 1.25.1; 2.- Ana Maria Maldonado (UC) 1.28.2

200 mts. libre varones T. C. 1.- Emilio Zaror (UC) 2.15.5; 2.- Juan Carlos Blanco (YPF) 2.21.7

200 mts. libre damas, T. C.: 1.- Claudia Cortés (UC) 2.31.7; 2.- Bibiana Aguilera (YPF) 2.32.7

100 mts. pecho, varones infantil "B": 1.- Héctor Castillo (YPF) 1.26.5; 2.- Matías Alliende (UC) 1.39.8

100 mts. pecho, damas, infantil "B": 1.- Ana Maria Bircher (YPF) 1.35.8; 2.- Beatriz Meneses (UC) 1.44.8

100 mts. mariposa, varones juvenil "A": 1.- Martín Guerra (UC) 1.28.1; 2.- Daniel Bircher (YPF) 1.37.8

100 mts. mariposa damas, juvenil "A": 1.- Rita Hormazábal (UC) 1.27.5; 2.- Carmen Trewhela (UC) 1.35.5

200 mts. espalda, varones T. C.: 1.- Heriberto Trewhela (UC) 2.46.5; 2.- Carlos Tejerina (YPF) 2.47.0

100 mts. espalda, damas T. C.: 1.- Isabel Aceituno (UC) 1.25.8; 2.- Bibiana Aguilera (YPF) 1.26.5

100 mts. libre varones, infantil "B": 1.- Roberto Sampensi (YPF) 1.11.0; 2.- Eduardo Martorell (UC) 1.20.2

100 mts. libre damas, infantil "B": 1.- Vivian Ferrer (YPF) 1.21.0; 2.- Ana Maria Maldonado (UC) 1.21.7

Posta 4x100 libre, damas T. C: 1.- Universidad Católica 4.53.7; 2.- Y. P. F. 5.14.0

Posta 4x100 libre, varones T. C.: 1.- Univ. Católica "A" 4.16.3; 2.- Y. P. F. 4.21.6

Clásico palmeño

Mariscal en forma estrecha

Por cabeza precedió a Morro de Arica que no pudo atacar libremente

En forma muy estrecha y debido más que nada a la pericia que exhibió Sergio Azócar, se impuso ayer Mariscal en los 2.000 metros del clásico palmeño que contó con sólo tres rivales y donde no hubo apuestas.

La carrera pese al escaso número de participantes, tuvo alternativas de mucha emoción.

En el pique, Mariscal picó al frente, pero a los veinte metros corridos Husillo se hacía de la vanguardia y se distanciaba dos cuerpos de Mariscal dejando a Morro de Arica en tercer término a la misma diferencia.

No hubo cambios de importancia, hasta los 1.200 metros. Allí comenzó la emoción. Mariscal se le fue encima a Husillo y se puso a medio cuerpo.

En los 900 metros la diferencia era sólo de pescuezo y al promediar la curva, ya estaba a cabeza.

En los 400 metros, sacó leve ventaja Mariscal, y en tierra derecha la aumentó.

Se vio entonces avanzar a Morro de Arica por los palos, pero Husillo le entrabó levemente su línea, no pudiendo exigir en forma debida su látigo.

Los metros finales fueron corridos en medio de intenso griterio. Husillo no se entregaba del todo, Mariscal seguía con medio cuerpo al frente y Morro de Arica ganaba lugares.

A veinte metros, Morro de Arica se ponía a cabeza de Mariscal, mientras Husillo seguía a medio cuerpo.

La meta llegó cuando Mariscal mantenía esa ventaja sobre Morro de Arica que precedió a Husillo por medio cuerpo.

El tiempo para los 2.000 metros fue 2.15.1/5.

TRIPLES

La triple inicial se inició con 17.680 quedando en juego la cantidad de 478 cuyo valor nominal fue de 129.40. En la segunda triple se acertaron 48 vales a Sonriente quedando con un valor nominal de E° 1.289. En la última válida se distribuyeron de la siguiente manera.
Candice 0; Colmo 5; No Corrió 0; Endiablada 0; Maiga 0; Descartada 0; Rovigo 0; Tonadita 6; Borla Roja 1; Dickens 15; Il Capo 5; Tue Tue, 1; Palquino 3; Ponciano 3; Ras Stream 8; Arrotado 1.
Total 48 vales.

La combinación ganadora dio a 15 vales el valor de E° 3.299.90 y a Placé 3 vales el valor de E° 4.124.90.

Se iniciaron con 26.323 vales quedando en juego 4.755 cuyo valor nominal fue de E° 20.00. Siguieron en juego 1.429 cuyo valor nominal fue de E° 66.30. En la final se distribuyeron de la siguiente manera.
Samanda 2; Víspera 43; Celo 159; Chichester 114; Tiritero 11; Deiona 9; Estada 7; Impar 215; JAloncita 20; Lauretto 3; Lucianella 272; Miss Cholita 87; Orifrán 248; Pincha 44; Uruguay 74; Furare 171.

La combinación a ganador dio los 215 vales E° 347.30
A placé dio los 74 vales E° 252.20

TRIPLE N° 3.— Se inició el juego con 34.387 vales. Acertaron 2.511 con un valor nominal de E° 47.90. En la segunda, siguieron en juego 458 vales, y en la tercera etapa estos vales se distribuyeron así:

Otario, 96; Pensiero, 3; Ramallazo, 14; Ramillero, corral con Elecora, 17; Batallón, 53; Agua Dulce, 48; Cahuel, 27; Estático, 42; Proscrita, 4; Tatrina, 3; Baldaquino, 16; Because, 34; El Fortin, corral con Ludmilla, 70; Matorral, 48.

La combinación ganadora fue MALVAZUL-ALTIVO-BATALLON. A ganador pagó E° 1.804. A segundo con EL FORTIN dio E° 487.80.

Comenzaron jugando 39.962 vales. Acertaron 910, con un valor de E° 155.30. En la segunda quedaron solamente 32, su costo: E° 4.354.50. En la tercera etapa estos vales se distribuyeron así:
Pelnitu
Plenitud 3; Absuelto 0; Haribal 0; Nesilan 4; Me Da Gusto 0; Balafuego 1; Príncipe Blanco 3; Huildad 5; Veckemiana 1; Lord Whiskey 2; Mi Lindita 0; Picaronaza 5; Tetrao 6; Corajudo 2; Turista 0. La combinación ganadora fue Black Queen, Lord Soto, Picaronaza. A ganador pagó E° 22.295. A placé con Hiildad dio E° 5.573.80

5 DE FEBRERO: PLAZO FATAL DE TREGUA EN MED. ORIENTE

PARIS, 9 (UPI).— El Ministro de Relaciones Exteriores egipcio, Mahmoud Riad, declaró que podría reanudarse la guerra en el Medio Oriente, después del cinco de febrero —fecha en que terminará la tregua concertada— a menos que las cuatro grandes potencias intervengan mediante el establecimiento de una fuerza para el mantenimiento de la paz.

El canciller egipcio implicó la posibilidad de que la guerra pudiera reanudarse al manifestar:

"Es nuestro deber liberar a nuestro país.

"No tengo esperanzas de que el cinco de febrero Israel se retire, de manera que, para salvar la paz, las cuatro potencias deben intervenir para imponer la paz a Israel y para salvar a Israel", añadió Riad.

El Ministro de Relaciones Exteriores afirmó que en el caso de una nueva guerra con Israel, la República Arabe Unida no usará fuerzas soviéticas ni de ninguna otra nacionalidad.

"Nunca pediremos la participación de las tropas soviéticas ni de ningún otro país", añadió.

"Es nuestra batalla; es nuestra tierra. Pedimos el apoyo de todos los gobiernos, su apoyo moral y que nos vendan las armas para defender nuestro país".

Al preguntársele si rusos habían muerto en la guerra del Medio Oriente, Riad respondió que: "Miles de egipcios habían perecido en las incursiones de Israel. Si los soviéticos hubieran estado en su lugar seguramente habrían muerto".

Riad dijo que sólo las cuatro grandes potencias —la Unión Soviética, Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia— pueden llevar la paz al Medio Oriente y "garantizar la paz" incluyendo el establecimiento de una fuerza de mantenimiento de la paz en la zona.

Dijo que Jarring había pedido a la RAU que designara a un representante para reanudar las conversaciones en Nueva York y que Egipto lo había hecho.

"Nuestro delegado tiene amplias facultades para negociar con Jarring", agregó.

Murió hermano menor del Papa

CIUDAD DEL VATICANO 9 (ANSA) - El Papa celebró su misa de esta mañana en su capilla privada en sufragio del hermano Francesco, el más joven de los tres hermanos Montini. El Papa fue avisado de la muerte repentina de su hermano y recibió la noticia con profundo dolor. Los hermanos eran muy unidos. Ludovico, el mayor, vive en Roma y preside una institución internacional de asistencia. Giovanni Battista - Paulo VI - es el segundo y Francesco vivía y ejercía la profesión de médico en Brescia.

Aquí... América Latina (PL)

HAMBRE EN BRASIL.

RIO DE JANEIRO (PL). Cientos de campesinos hambrientos vaciaron de alimentos un almacen en el interior del estado nordestino de Ceara, en cuyas regiones centrales se registraron hechos similares, se informó en esta ciudad.

La acción se produjo en la localidad de Juazeiro Do Norte, donde los pobladores se concentraron para exigir comida pero, ante la negativa oficial asaltaron la dependencia estatal.

Similar actitud fue adoptada por grupos de campesinos en las ciudades de Queixerambon, Crato, Itapage, Nova Olinda y Mauriti.

Los asaltos de los empobrecidos noroestinos fueron atribuidos a una eventual prolongación de la sequía en la región, considerada una de las más subdesarrolladas del mundo.

LOS CRIMENES DE BALAGUER.

LA HABANA (PL). El recrudecimiento de los asesinatos políticos en la República Dominicana bajo el régimen de Joaquín Balaguer, hizo advertir a la emisora Radio Habana Cuba, que "la violencia reaccionaria siempre provoca la violencia revolucionaria".

Tras un breve balance de los últimos asesinatos registrados en ese país (unas doce personas en los primeros días de 1971), la emisora cubana se refirió a declaraciones del dirigente constitucionalista dominicano Héctor Aristy, quien afirmó que las Fuerzas Populares arrasarán con el gobierno de Joaquín Balaguer.

La emisora subrayó que en los cuatro meses transcurridos desde el inicio del segundo mandato de Balaguer, se han agudizado la violencia reaccionaria y la crisis económica nacional. A los 600 asesinatos políticos, principalmente de opositores al régimen en su primer período presidencial, Balaguer ha agregado ya unos 140 crímenes, en su segundo período de gobierno.

"Eso quiere decir, finalizó la emisora, que si mantiene ese ritmo de asesinatos sólo en el año actual Balaguer superará la cifra de sus cuatro años anteriores".

ARROZ EN PELIGRO.

MONTEVIDEO (PL). Veintiocho mil hectárea de arroz corren peligro de perderse por falta de regadío, luego que el Banco de la República suspendió la asistencia financiera concedida a los productores.

Los productores arroceros, en asamblea convocada con carácter de emergencia resolvieron tomar las medidas necesarias para que la cuota se haga efectiva de inmediato.

Decidieron además exigir una financiación del resto de la cosecha del año y compensación por las deudas contraídas a causa del descenso del precio del arroz en el Mercado Mundial.

PARIS, 9 (PL)— La necesidad de llegar a un entendimiento común llevará el Consejo de Países Exportadores del Cobre (CIPEC) a reunirse próximamente a alto nivel, pero no se supo confirmar ni desmentir la información.

La afirmación fue hecha por el diario económico "Les Echos" en una información titulada "Obstáculos políticos parecen paralizar el CIPEC". El CIPEC está integrado por Chile, Perú, Congo (K) y Zambia y recientemente se reunió al parecer sin mejores resultados en esta capital.

Según el influyente diario económico, las divergencias entre los cuatro grandes países exportadores paralizan una política común, mientras el mercado de cobre se debilita.

Diario francés predice:

REUNION DE ALTO NIVEL DE LOS PAISES CUPREROS

"Así, según el órgano de los negociantes del cobre "Metal Bulletin solamente una reducción de la producción minera en un cinco por ciento podría restablecer el equilibrio entre la oferta y la demanda en el mercado mundial", agrega.

De acuerdo con el Boletin Londinense —agrega el diario— otra alternativa sería la de reducir la capacidad de producción de las minas, por lo menos durante un año.

Prosigue la información diciendo que las actividades del CIPEC tienden a animar una baja en los precios del cobre, pues se considera difícil un encuentro entre los cuatro grandes exportadores y por otro lado "se tiene la impresión que día a día los obstáculos políticos se revelan más fuertes".

"Les Echos" considera, por otra parte, que sólo una amenaza de huelga en las minas chilenas de "El Teniente" o la posibilidad de un conflicto laboral para renovar los acuerdos salariales en las minas provocaría "una reducción de los excedentes disponibles en el mercado mundial".

Una pequeña revitalización de la demanda de los consumidores —dice— podría tal vez producirse en el curso de las próximas semanas a consecuencia de una mejora en las actividades económicas, pero mientras la confianza no sea restablecida los consumidores limitarán sus compras a sus necesidades en la esperanza de nuevas bajas en el precio del cobre.

PERU RECUPERA SUS MINAS.

PEKIN (SINJUA). El Gobierno peruano ha decidido recuperar las concesiones de los yacimientos upríferos de Quellaveco, que pertenecían a la compañía norteamericana "Southern Perú Corporation", según una información de Lima.

El Gobierno peruano tomó esta decisión porque esta compañía norteamericana ha dejado de cumplir con el decreto promulgado en agosto pasado por el Gobierno peruano, según el decreto, las compañías extranjeras tienen que asegurar el financiamiento para su explotación de los yacimientos de cobre a fines del año 1970.

Los yacimientos cupríferos de Quellaveco, constituidos por 30 minas y situados en el Sur del Perú tienen reservas minerales estimadas en 200 millones de toneladas.

Los yacimientos recuperados por el estado serán entregados para su explotación a la empresa minera del Perú, estatal.

Anteriormente, el Gobierno peruano también recuperó los yacimientos cupríferos de Michiquillay de la "American Smelting", 5 minas de cobre de la "Cerro de Pasco", de los EE.UU. y las minas de cobre de "Cerro Verde" de la "Anaconda Mining" de los EE.UU.

SOLO "BUENA AMISTAD" TIENE TONY CON LADY DE LOS PIES DESNUDOS

LONDRES, 9 (UPI). Un portavoz de la Princesa Margarita desmintió la existencia de un romance entre Lord Snowdon y Lady Jacaqueline Rufus Isaacs mientras que los familiares de esta, a su vez, declararon que entre la joven aristócrata y el esposo de la Princesa solo reinaba una buena amistad.

"Hasta donde sepamos no hay romance", dijo el Mayor John Griffiths. "Tanto la Princesa como Lord Snowdon conocen bien a la familia (de Lady Jacqueline)".

El Marques y la Marquesa de Reading, padres de la ex modelo que se hizo célebre en los círculos sociales londineses por lucir sus pies desnudos durante el año subsiguiente a su presentación en sociedad, consideraron "absurda" y "absolutamente ridícula" la información.

En la población suiza de Gsteig, donde se encuentra actualmente Lady Jacqueline calificó también como "absolutamente ridícula" la noticia de supresuntoromance.

"Estoy muy molesta con todos esoso rumores infundados", dijo a la United Press International. "Todo es absolutamente ridiculo".

Lady Jacqueline tienen 24 años de edad y Lord Snowdon 40. "Es la historia más absurda que oí en mi vida", dijo el Marques de Reading comentando una información publicada por el Daily News, en Nueva York, señalando que la amistad entre Snowdon y Jacqueline "aparentemente floreció en romance".

"Vivimos al lado de la familia de Lord Snowdon y él tienen una casita al final de nuestra carretera", agregó. "Somos vecinos y amigos de él y de la Princesa Margarita. Cuando están aquí, vamos a su casa y ellos vienen a la nuestra".

La Marquesa de Reading, por su parte, calificó como "muy horrible" la versión.

"Quién pueda pensar una cosa asi está loco" dijo.

La Marquesa negó asimismo que su hija hubiera trasladado a Suiza para "salir de en medio" después de haberse encontrado con Snowdon durante el estreno de la pelicula "The Magic Christian".

Secuestro del Embajador Británico:

Gobierno uruguayo porfía: no negociaremos Tupamaros: guardan inquietante silencio

MONTEVIDEO (UPI). Uruguay mantendrá su posición invariable de rechazar toda negociación con los secuestradores, aseguró un vocero oficial de la Cancilleria.

De esta manera se considera incierta la suerte del Embajador británico Geoffrey Jackson, secuestrado ayer por Los Tupamaros.

El subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores, Pablo Ricaldoni, dijo en una reunión improvisada de prensa: "La posición de Uruguay no ha cambiado, no negociaremos con delincuentes comunes, como nosotros consideramos a los terroristas". "Creo que obvio que la posición de un país, por muy lamentable que sean los sucesos, no puede cambiar por la jerarquia de los secuestradores", expresó, refiriéndose evidentemente al secuestro de Jackson.

Ricaldoni, generalmente sonriente, formuló con rostro grave sus declaraciones.

La posición de nuestro país es la de siempre, es decir de no establecer negociaciones ni aceptar exigencias de los secuestradores", subrayó.

SILENCIO TUPAMARO

A 24 horas de producido el secuestro del Embajador de Gran Bretaña en el Uruguay, Geoffrey Jackson, la policia carece de pistas o por lo menos no lo ha revelado, mientras que sus captores, los terroristas Tupamaros, no han dado a conocer ningún comunicado poniendo condiciones para su liberación.

Aproximadamente un millar de hombre de la policia, el ejército y la marina, se han lanzado a las calles y caminos de los alrededores de Montevideo, en un desesperado esfuerzo por dar con el paradero del Embajador Jackson y de los otros dos extranjeros secuestrados hace más de cinco meses: el Cónsul del Brasil Aloysio Mares Dias Gomide y el agrónomo norteamericano Claude L. Fly.

Tanto en el país como en el exterior, se conoce la firme e inflexible posición del Gobierno del Presidente Jorge Pacheco Areco, de no negociar con los guerrilleros urbanos, a los que se les niega el carácter de beligerantes, calificándolos de delincuentes comunes.

Nada han obtenido los Tupamaros con sus exigencias. Primero la liberación de unos 150 conspiradores encarcelados en la prisión de Punta Carretas, que los decidió a asesinar al asesor norteamericano de la policia uruguaya Dan A. Mitrione, secuestrado el 31 de julio del año pasado, junto con el Cónsul Dias Gomide.

Luego gestionaron una "Tregua" mediante posiciones que pretendían imponer al Gobierno que tampoco cedió. Finalmente se conformaban con la publicación en cinco diarios de la capital y la transmisión en varias radioemisoras de una proclama antigubernamental.

Sólo dos semanarios y un diario matutino publicaron la proclama, como condición para la liberación del agrónomo norteamericano, que aún mantienen en cautiverio, mientras que la esposa del Cónsul brasileño Aparecida Leal de Dias Gomide trata infructuosamente de reunir en su país un millón de dólares que piden como rescate del diplomático.



Geoffrey Jackson, el embajador británico raptado en Montevideo por los Tupamaros, sufre del corazón. El secuestro se produjo el viernes en la mañana, en pleno centro de la capital uruguaya.

Los embajadores de la mayoría de los países acreditado en el Uruguay, se reunieron anoche a sugerencia del nuncio apostólico. Monseñor Agustín Sepinsky, analizando la situación, pero no se dieron a conocer las conclusiones de la reunión.

Aparentemente el Presidente de la República Jorge Pacheco Areco, no se dejaría influenciar por este nuevo golpe de los guerrilleros y no interrumpiría sus vacaciones de diez días iniciadas el viernes, en la Fortaleza de Santa Teresa, en el departamento de Rocha a 300 kilómetros al noroeste de Montevideo.

ENFERMEDAD CARDIACA

La Embajada británica en este país formuló una advertencia dirigida a los Tupamaros, solicitando se le administre al secuestrado, Embajador Geoffrey Jackson, el medicamento "Beserol".

Un vocero de esa repartición diplomática difundió por radiotelefonía un comunicado interiorizando a los extremistas de izquierda las condiciones físicas del cautivo Embajador, para lo cual les aporta detalles de su historia clínica en la que se revela que adolece de una afección cardiaca.

NO FUE DROGADO

No había drogas, como se creyó en un principio, en el interior del automóvil del Embajador de Gran Bretaña Geoffrey Jackson, secuestrado ayer de mañana por un comando de terroristas Tupamaros, según se comprobó luego de un examen técnico.

Un artefacto con una bocina conectado a una botella metálica hizo creer en un primer momento que se trataba de un aparato destinado a narcotizar o drogar al diplomático, que fue conducido por sus captores durante un corto recorrido en su propio vehículo.

Examinado el mismo por expertos de la policía, se comprobó que era simplemente una bocina de aire para automóviles, posiblemente perteneciente al mismo coche y la botella conectada a la misma, contenía aire comprimido para hacer funcionar la alarma.

También fue hallado sobre el piso de la parte trasera del rodado, un cenicero que había sido arrancado de su ubicación y la policía piensa que el Embajador pudo haberse aferrado a él intentando resistirse, motivando su rotura.

Un pañuelo con manchas de sangre, hizo presumir también que el diplomático secuestrado hubiera sido herido, pero el peritaje técnico determinó que las manchas eran muy pequeñas y podrían ser originadas por algún rasguño sin importancia.

Llamado del Papa:

DEBE PONERSE FIN A LOS SECUESTROS

CIUDAD DEL VATICANO, 9 (UPI) — El Papa Paulo VI pidió que se pusiera fin a los "criminales ultrajes" que significan los secuestros de diplomáticos con el fin de utilizarlos como rehénes en disputas políticas.

"Por el honor y el futuro de la civilización moderna, tales delitos no deben ser repetidos", dijo el Sumo Pontífice en su alocución de nuevo año al cuerpo diplomático acreditado ante la Santa Sede.

"Una vez más nos creemos en la obligación de proteger, con la autoridad moral de nuestra voz. . . el ejercicio de tan alta misión de los ultrajes criminales que se han venido repitiendo en tiempos recientes contra la integrad e inmunidad de personas que sustenten un rango diplomático, "dijo el Papa.

"Deploramos los ultrajes que se han cometido contra la inviolabilidad personal de funcionarios diplomáticos, " agregó.

El Santo Padre dijo que los secuestros eran más deplorables porque incluían a personas que no tenían nada que ver con las disputas políticas reinantes.

Asimismo el Papa Paulo VI defendió a los diplomáticos acreditados en el Vaticano de las críticas de aquellos que sostienen que no había objeto de sostener una representación diplomática en un estado tan pequeño como el Vaticano.



MOSCU (UPI).- Cuatro ciudadanos soviéticos abandonan la Embajada de Estados Unidos después de haber presentado una nota de protesta por el mal trato a soviéticos en Estados Unidos. El grupo se identificó como representante del Primer Instituto Médico de Moscú.

ENERGICA PROTESTA SOVIETICA ANTE USA POR BRUTAL ATENTADO

MOSCU (UPI)—El Ministro de Relaciones Exteriores de la Unión Soviética, Andrei A. Gromyko, entregó una "muy enérgica protesta" al Embajador estadounidense, Jacob D. Beam, cuando éste expresó el pesar de su país por el atentado contra una oficina de prensa soviética en Washington, según un vocero de la Embajada.

Beam fue a la Cancilleria Soviética a iniciativa propia para considerar con Gromyko los ataques cometidos contra los soviéticos en los Estados Unidos y las represalias soviéticas que se habían producido en Moscú, según dijo el vocero.

Mientras tanto, delegaciones de ciudadanos soviéticos seguían visitando la Embajada de los Estados Unidos para entregar cartas de protesta referentes a abusos cometidos contra funcionarios e instalaciones soviéticas en Estados Unidos. Desde el miércoles hasta anoche se había registrado la visita de once grupos a la Embajada.

El portavoz de la Embajada declaró que Beam no había entregado protesta suya alguna en relación con las amenazas de los soviéticos contra los ciudadanos norteamericanos que se hallan en este país ni sobre los acontecimientos que se habían producido después. Se limitó a decir que Beam había tán sólo acudido para considerar la situación.

En fuentes diplomáticas se dijo que no había manera de juzgar con alguna precisión la seriedad de la potencial amenaza contra los estadounidenses radicados en la Unión Soviética, pero se señaló que hasta ahora "la situación está bastante bien controlada".

LOS HECHOS

WASHINGTON (UPI)—Una violenta explosión sacudió el edificio en el que se hallan algunas oficinas de la Embajada Soviética y viven también diplomáticos de dicha misión

COMBATE REGULAR RESULTADO IMPORTANTE



Cabeza a cabeza, cuando ya la suerte del yanqui estaba echada. Ganó bien Stevens en una regular pelea.

Por Miguel Merello.
Notas de Carlos Araya.
Fotos: Víctor Rojas.

Exactamente, un gran resultado para un match mediocre. Muy lejos Stevens de su mejor momento y con una actuación inferior a sus combates con Valdez, Jiménez y Johnson.

De nuevo su talento pugilístico, su hombría y la maestría de Emilio Balbontín salvaron un obstáculo llamado Stokes que opuso una tenaz resistencia a través de los 30 minutos que duró el combate.

Jerry Stokes (55,700 gs), norteamericano, cayó derrotado por puntos frente a Godfrey Stevens (56,800 kgs.) en el match estelar de antenoche, en el Teatro Caupolicán repleto y engalanado con la sorpresiva presencia del Presidente de la República, quien subió al ring a saludar a los boxeadores, no sin antes recibir una ovación delirante del público.

Aunque el triunfo del chileno fue claro, no dejó de ser difícil . La reciedumbre del norteamericano , en repetidas oportunidades puso en peligro la vertical del nacional, que gracias a su habilidad boxística solucionó rápidamente el problema toda vez que Stokes llegaba con la potencia de sus golpes.

El comienzo del match fue lento, más bien suave y de estudio. No se contabilizaron golpes de significación. Tres minutos para soltarse un poco, los dos necesitaban respirar el aire de la primera vuelta.

Mejoró Stevens cuando llamaron al segundo capítulo. Empezó a funcionar su izquierda en jab y a llegar a la cara de Stokes que no tuvo la movilidad suficiente como para evitar esas llegadas. Aunque el chileno ganó la vuelta, el round no dejó de ser lento.

La entrada al episodio tercero, bien pudo traerle a Stevens resultados más funestos que ese minuto y medio que anduvo "perdido" y bastante maltrecho. Al comenzar el capítulo, Stokes cruzó de izquierda al mentón y dio de lleno en su oponente. El oficio, la hombría y ese tremendo poder para absorber golpes permitieron una vez más al chileno salir de una posición bastante incómoda. El round terminó con un cambio de golpes que levantó el calor de la pelea . Stokes volvió a su rincon bastante agotado, mientras que Stevens sangraba de su ceja izquierda.

La vuelta siguiente fue de punta a cabo para Stevens. Tiró con reciedumbre y llegó bien al cuerpo y a la cara de Stokes que no pudo neutralizar el ataque persistente del chileno, que, como saldo en contra, volvió a sangrar de su herida.

La vuelta sexta volvió a caer en la lentitud. Ni Stokes ni Stevens hicieron nada por acelerar las acciones. A pesar de todo, el chileno con su izquierda bien trabajada volvió a acumular puntos, lanzando golpes a la zona alta del norteamericano, que tuvo problemas desde que comenzó el combate, para evitar esos envíos.

La vuelta séptima debe haber sido la más contundente de Godfrey Stevens. Salió decidido a dar todo lo que tenía. En un rincón neutral, puso a Stokes frente a las cuerdas y le dio con ambas manos, arriba y abajo; buenos ganchos de izquierdas y excelentes cruces de derecha, motivaron una ventaja abrumadora de Stevens, que aparte de demoler al norteamericano, le quitaron el aire y las piernas, impidiéndole este hecho, salir hacia los costados para evitar el castigo.

La última parte del combate, fue otra pelea. Stevens salió a cuidar su ventaja, por orden expresa del rincón. No arriesgó y trató de enfriar el combate. Pero a Stokes le quedaba un resto de energías y un deseos enorme de volcar a su favor un combate que sabía perdido.

Algunos envíos de sorpresa, especialmente de izquierda, que pocas veces atinó a combinar con derecha, llegaron bien a la cara del chileno, motivando estos golpes, ventajas para el foráneo.

El noveno round volvió a ser leve para Stokes. El respiro de Stevens y la orden de no arriesgar, dieron margen para que Stokes completara otra vuelta a su haber. Ya el match estaba resuelto en favor del chileno y no había motivo para salir a "matar", cuando lo que interesaba era el resultado.

Los tres minutos finales, fueron un verdadero paseo. Academia más que nada. Se tocaron suave y sin fuerza de los rounds anteriores. Stevens estaba arriba en el puntaje y Stokes había sido el adversario ideal para una reaparecida que causó delirio colectivo.

Ganó Godfrey Stevens por unanimidad, poniendo fin así a once meses de inactividad que le dieron un verdadero suspenso a su resentación.

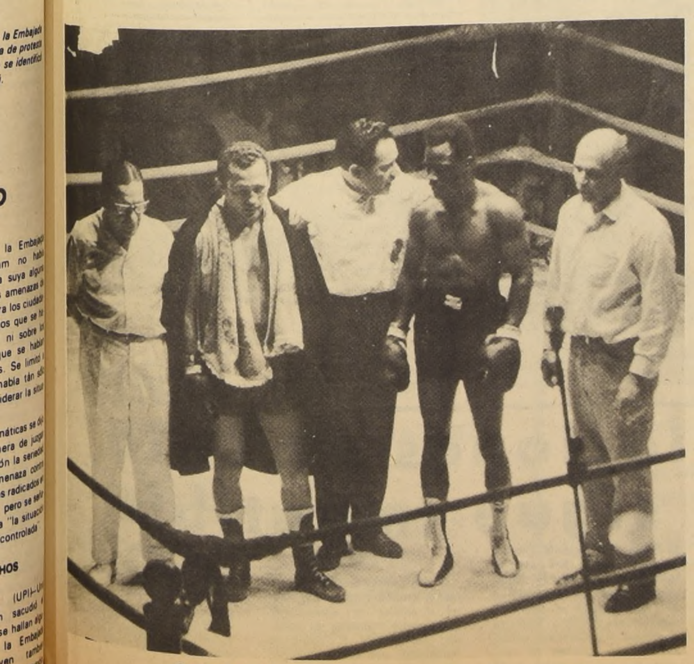
Godfrey Stevens le sigue ganando al tiempo, es vigencia y garantía. Reaparecer después de un año, cualquiera no lo hace con éxito. La calidad de la pelea no interesaba en esta oporunidad, sólo conocer la verdadera situación del chileno era lo más importante. Stevens salvó el espectáculo con su talento y conquistó un triunfo frente a un hombre, que aunque mostró algunas imperfecciones, por su potencia para golpear y su dureza para recibir, en 10 rounds, no dejó de ser peligroso para el nacional

Jerry Stokes (el perdedor) y Godfrey Stevens (el ganador) fueron ovacionados y sacados en andas. Había vuelto el ídolo y la esperanza de un título mundial, al corazón de los chilenos.

René Paredes, se lució arbitrando un match importante como el de antenoche.

En el semifondo, Pedro Parra ganó por puntos a Roberto Gálvez, que había encarado bien el combate, pero que después al perder la buena línea de boxeo que había llevado en las primeras vueltas, se diluyó como ganador.

Mario Figueroa, en el peso gallo, ganó bien a Sergio Díaz. Y finalmente, Samuel Cisternas, que reaparecía, derrotó por puntos a Francisco Latapiat.



Para los flashes, los protagonistas, managers y árbitro del encuentro.

¡Allende, tira las manos!...



Llega el Presidente...



Se instala el aficionado...



Y aflora el chileno.. .Preocupado por la suerte del nacional.

Round de consuelo

El negro Stokes durmió varios minutos antes de la pelea. Lucía malhumorado y somnoliento. Cuando llegó el momento de la revisión de los vendajes, se produjo el mismo problema que con el rival de Rubio, Eddy Perkins. El vendaje era muy contundente y no dejaba a la vista los nudillos. Un ayudante tuvo que cortar con una tijera unos cuantos centímetros de las telas y gasas para cumplir con las disposiciones de la Comisión de Boxeo. El negro se disgustó un poco, pero no a tal punto como lo hiciera Perkins. Con el vendaje revisado y aprobado, solicitó al manager que le apagara la luz y nuevamente cerró los ojos.

—"Siempre es así, huraño y mal genio. Se disgusta por cualquier motivo. Lo tengo a mi cargo hace unos 5 meses y ya me tiene bastante aburrido. Siempre es igual", señaló antes de la pelea su manager, Federico Merino, un hombre muy amable y conversador.

—¿"Las cejas de Stevens? Ya estamos habituados a estos menesteres. Sus arcos superciliares siempre han sido muy débiles y se le rompen por cualquier motivo. Pero desde Japón trajimos una fórmula infalible. Cuando hay rotura la aplicamos y no hay mayores problemas".

El médico de Stevens, Iván Ramírez, mientras preparaba las cejas del chileno antes del combate".

—"Stokes ha sido uno de los mejores rivales que he tenido. Incluso, creo que fue superior a Boby Valdez, "Mochila" Herrera y el propio Saijyo. Es más boxeador que el japonés, más duro y fuerte, pero menos constante.

-Godfrey Stevens, comentando la pelea.

—"No imaginé que un Presidente de la República pudiera asistir a una pelea mía. Realmente es sensacional. ¿Stevens? El mejor rival que he enfrentado, es duro, fuerte y muy inteligente. ¿El público? "Very.. very fine. . .".

Jerry Stokes, bastante "suelto", al término del combate.

—"Por favor, agradezcan por intermedio de la prensa a todos los que me ayudaron en este retorno. A mi manager, Emilio Balbontín; al Dr. Iván Ramírèz; a mi masajista, Julio Castillo; a Manuel Sojit, en fin a todo el público que me envió telegramas de aliento".

Stevens, muy emocionado mientras se despojaba de los vendajes.

Estoy muy conforme con el resultado, tomando en cuenta que Stevens viene reapareciendo luego de 11 meses de inactividad. Además, el rival fue muy bueno, estuvo sentido, cansado. Y Uds. vieron como terminó lanzando golpes. Es un negro con punch, fiereza y mucho corazón".

Emilio Balbontín, dando su impresión de la victoria de su pupilo.

—"El primer golpe en la ceja me produjo una abertura. Después un cabezazo casual terminó por abrir completamente la ceja. En el segundo round estuve un poco descontrolado, pero no sentido. Stokes estuvo "parado" en varias ocasiones. Parecía que iba a caer, pero. . . Es un boxeador durísimo".

Stevens, mirándose en un espejo la rotura de la ceja izquierda.



El Dr. Iván Ramírez "trabaja" en las cejas de Stevens. Siempre es igual, es la debilidad de nuestro campeón. El camarín de Stevens era todo confianza antes de la pelea.

Emilio Balbontín

'La moral de Stevens debe ser un ejemplo'

Stevens y su manager Emilio Balbontín estaban nuevamente en los mismos trámites de hace más de un año, cuando ambos iniciaban el largo camino hacia la posibilidad de una pelea por el título mundial. También junto a la dupla estaba el "negro" Ramírez, el hombre que durante mucho tiempo ha tenido a su cargo el mayor problema de nuestro campeón: sus débiles cejas. Minutos antes del combate con Stokes, los tres hacían recuerdos del viaje a Tokio. El ambiente en el camarín era de lo mejor. Mucha tranquilidad en Stevens, también en Balbontín. Las expertas manos del Dr. Ramírez trabajaban con cuidado sobre las cejas de Godfrey.

—"Aunque no lo crean me gustaba el bacalao. Yo era bastante flaco cuando chico y eso nos fortalecía. A nadie le gustaba ese famoso aceite de bacalao, pero a mí sí. ¿Saben?, me iba a la escuela donde estudiaba mi hermano menor y allí les daban almuerzo a los cabros. Y en los platos le echaban unas cucharadas de bacalao. Yo me los comía todos", contaba Stevens, mientras permanecía relajado en una silla.

En la pelea de Domingo Rubio habíamos estado en el mismo camarín. Pero en aquella oportunidad había un clima tenso, como a la espera de una derrota. Todos muy callados. El viernes pasado todo era distinto. El optimismo de Stevens contagiaba a todos los que lo rodeaban. Balbontín, aún cuando parecía preocupado, trataba de disimularlo lo mejor posible.

—"Stevens está bien, mejoró notablemente en estos tres últimos días. Tuvo algunos inconvenientes, pero están todos superados. Puede ser un gran combate, si nos atenemos a las referencias de ambos púgiles. Todos conocemos el valor y la calidad de Stevens; a Stokes lo vimos en el gimnasio y demostró ser bueno".

—¿Qué significa para usted esta vuelta al ring?

—"Bueno, es la comprobación de la calidad de un hombre como Stevens. Será la pauta para saber si el hombre, con once meses de relax y con la edad que tiene está capacitado para volver al primer plano de la actividad boxeril. Todos saben que Stevens es más bien un boxeador de laboratorio; Dios no le dio atributos para serlo, los consiguió él con constancia y preparación. Será la comprobación de que la moral ejemplar de Stevens debe ser para todos los deportistas un punto de partida", señaló Emilio Balbontín.

'El Presidente Allende me ofreció el Nacional'

Todo se prestaba para un gran combate. La presencia del Presidente de la República, Salvador Allende, que llegó al Caupolicán alrededor de las 23.20 horas. La entonación espontánea del Himno Patrio y la fe de todo el público asistente en Stevens. Y no defraudó Stevens ni lo hizo su rival , el negro Jerry Stokes.

El Presidente Allende vibró como cualquier hincha en esos 10 emotivos asaltos. Aplaudió el coraje de Stevens y la fiereza de Stokes. Por eso, al final del combate, al preguntarle a Manuel Sojit sobre qué era necesario para una nueva disputa por el título mundial, sólo interpretó el deseo de todos aquellos que vieron a Stevens demostrando guapeza sobre el cuadrilátero.

—"Sr. Presidente, se necesitaría el Estadio Nacional, respondió Sojit.

—"De acuerdo, está disponible", fueron las palabras del Presidente Allende.

Otro nombre para Unión: Gallegos de Everton

Continuarán los torneos metropolitanos, provincial y liguilla, con sustanciales cambios. Lota- Concepción jugarían en el Sur

—Otro nombre de jugador para Unión: Claudio Gallegos.

—La noticia la trajo a Santiago, nuestro buen amigo y colega eterno charlador, Luis Eduardo Gianelli, que es poco menos que el fundador de Everton y si Gianelli lo dice, es que algo tiene que haber en las conversaciones de los dirigentes hispanos y los viñamarinos.

El rumor lo damos en el carácter que tiene, de rumor ya que solamente el próximo lunes en reunión extraordinaria el directorio de Unión resolverá sobre esta materia.

SIGUE IGUAL. El éxito que ha tenido tanto en lo deportivo como en lo económico la Liguilla ha hecho variar el criterio de los dirigentes y ya existe una gran mayoría para votar a favor de la mantención de los tres torneos, metropolitano o provincial, nacional y Liguilla. Incluso son los equipos de provincias los que apoyan la idea de continuar jugando con el mismo sistema anterior. Sin embargo cunde la intención de llegar a jugar el torneo nacional en dos series, las que serían formadas por los tres primeros del certamen metropolitano y los cinco primeros del provincial, dejando el resto para que formen la Serie B.

—¿Cómo se jugaría la Liguilla de este año?

—Incluyendo a los seis primeros de la serie "A" y a los dos primeros de la "B" de esta forma todos tienen la posibilidad de llegar al torneo final. En cuanto al primer campeonato el metropolitano, en Santiago, sólo actuarán seis equipos ya que O'Higgins volvería al provincial, al tener este certamen otro club salido de la división de ascenso.

LOTA – CONCEPCION. El match entre los mineros y penquistas es posible que se juegue en Concepción dejando a las universidades en su clásico, en jornada simple. El match entre los sureños era el preliminar del Clásico Universitario fijado para el Miércoles 20 de Enero.

El lunes el directorio de la Central decidirá sobre este punto. No hay mayores problemas por cuanto ya en esa fecha estará decidido el tercer lugar que el que podría estar en juego.

TRIBUNAL DE PENAS. Sesionó el Viernes en la noche, aplicó los siguientes castigos: un partido de suspensión para Barrera de Green Cross, igual sanción para Carlos Cruch... ga de Lister Rossel, Manuel G... te de San Felipe, Obdulio Du... de Municipal y Wilson Ca... de San Luis. Aldo Valentini fue multado en doscientos escudos, por aquella jugada ... contra Osorio de Lota.



CLAUDIO GALLEGOS.— El puntero de Everton en los planes de Unión.

EDSON BEIRUT .— El 6 de febrero tendrá que volver a encontrarse con la defensa roja, pero en esa oportunidad por la Copa.

Copa Libertadores de América:

Subcampeón chileno debuta el 14 de febrero en Asunción

El encuentro entre los equipos chilenos fué fijado para el 6 de Febrero

La Confederación Sudamericana de Fútbol, en su reunión celebrada en Lima, fijó los encuentros para el Grupo N° 4 en el cual están incluidos los equipos paraguayos y chilenos.

La mayor novedad que entregó esta reunión es aquella que dice relación con la fecha del encuentro en que tendrán que jugar el campeón y vicecampeón chileno el 6 de febrero próximo, fecha que no entraba en los cálculos de nadie, y menos del entrenador Fernando Riera que justamente para esas fechas tiene programados algunos encuentros internacionales con la selección chilena.

En el caso de ser Colo Colo y Unión los equipos ganadores, que es lo más probable, el problema se complica un tanto, por tener justamente estos equipos, y en especial Unión, una gran cantidad de jugadores en el plantel chileno: Olivares, Juan Rodríguez, Arias, Machuca, Chamaco Valdés, Farías, Véliz y de Colo Colo, Araya, González, Herrera, Cruz, Caszelly y Zelada.

Esto significa que es posible que esta programación inicial sufrirá algunas modificaciones, por cuanto los equipos pueden ponerse de acuerdo y fijar otra fecha. El cable despachado desde Lima es el siguiente:

LIMA, 9 (ANSA).— El campeón y subcampeón de Chile se enfrentan entre sí el día 6 de febrero en Santiago, en el primer partido correspondiente a la fase inicial del grupo cuatro de la Décimosegunda edición de la Copa Libertadores de América.

Por su parte, Cerro Porteño y Guaraní, campeón y subcampeón de Paraguay, respectivamente, juegan entre sí su primer compromiso por el mismo certamen el día 7 de febrero, en Asunción del Paraguay.

Así fue acordado por los representantes de Chile y Paraguay durante una reunión que concluyó en las últimas horas de la víspera.

La cita fue convocada por la Confederación Sudamericana de Fútbol y participaron en ella los delegados de los campeones y subcampeones de los diez países miembros de la máxima institución futbolística sudamericana.

El programa de los partidos correspondientes a la fase inicial de la Copa Libertadores de América — grupo cuatro — es el siguiente:

6 Febrero - Santiago - campeón vs. subcampeón.
7 Febrero - Asunción - Cerro Porteño vs. Guaraní.
14 Febrero - Asunción - Cerro vs. Subcampeón Chile.
17 Febrero - Asunción - Guaraní vs. Subcampeón Chile.
21 Febrero - Asunción - Cerro vs. Campeón Chile.
24 Febrero - Asunción - Guaraní vs. Campeón Chile.
5 Marzo - Asunción - Cerro vs. Guaraní.
13 Marzo - Santiago - Subcampeón Chile vs. Guaraní
17 Marzo - Santiago - Campeón Chile vs. Guarani
20 Marzo - Santiago - Subcampeón Chile vs. Cerro.
24 Marzo - Santiago - Campeón Chile vs. Cerro
31 Marzo - Santiago - Campeón Chile vs. Subcampeón Chile.

Los delegados de Chile y Paraguay acordaron también que los partidos que disputen entre sí los equipos de una misma asociación serán arbitrados por jueces de ese mismo país.



ROGELIO FARIAS.— Ya en febrero, debe ser quien acompañe a Zárate, o a otro en el área

En Santa Laura:

Penúltimo escollo de San Felipe: Ferro

Con un partido en la capital y el resto en provincias se juega esta tarde a partir de las 18 horas la penúltima fecha del Campeonato de Ascenso de Fútbol Profesional.

Difíciles compromisos deberán afrontar los aspirantes a Primera División: Unión San Felipe, Naval, Iberia, y San Luis, especialmente el primero ya que debe enfrentar en Santa Laura, al equipo de Ferroviarios, que entrena hoy su nuevo técnico Julio Varela y porque el rival siempre le ha jugado malas pasadas al líder.

San Felipe, anunció invadir la capital desde las primeras horas de hoy trayendo alrededor de cuatro mil hinchas que alentaran su representativo, que de ganar quedaría a las puertas del título, máximo si consideramos que debe jugar en la última fecha en su casa y con el colista y que en la teoría el partido debe corresponderle.

San Felipe entrenó a mitad de semana con el equipo de la Fiat en Santa Laura, pero en quella oportunidad no reflejaron su real capacidad más que nada porque en las tribunas se encontraban algunos jugadores de Ferroviarios. Tampoco se quiso adelantar la posible alineación del conjunto. Ferroviarios por su parte, puso fin a sus prácticas, el viernes con una sesión de gimnasia en San Eugenio. Ya el martes habían entrenado con Unión Española también en Santa Laura. Julio Varela, que asumió esta semana la dirección técnica del conjunto, anunció el siguiente equipo: Enoch, en el arco; Pino, Carrasco, Iturra y Cicamois; en la extrema defensa; Inostroza y Pinto, en el medio campo; Jeria, Silva, Alvarez y Lara en la línea de ataque.

Naval, escolta del líder, a sólo un punto de distancia debe jugar en El Morro, con Coquimbo Unido, igual que Ferroviarios con 21 puntos. El equipo náutico, no tiene problemas en cuanto a su formación, pero si la intranquilidad de lo que pueda estar ocurriendo en Santiago. Iberia, otro de los serios candidatos, viaja a Curicó. Difícil partido por cuanto Bádminton está en situación inconfortable en la tabla de posiciones y puede ver comprometida su militancia en el Ascenso de perder su compromiso con Iberia.

San Luis, enfrenta a Santiago Morning en Quillota. Importante los puntos para el elenco quillotano que mantiene vivas esperanzas de que los punteros sean derrotados para optar también en ese plan, al título en la última jornada.

Ñublense, recibe a Lister Rossel, en el Estadio Municipal de Chillán. Lister, aflojó la cuerda faltando cinco fechas para el término del torneo. Actualmente con 25 puntos, está fuera de peligro de descender pero también sin posibilidad alguna de campeonar, de tal forma que el partido reviste importancia sólo para el dueño de casa, que con 19 puntos también está amenazado.

Deportes Colchagua enfrenta a Ovalle en San Fernando, en match sin pretensiones, especialmente para el visitante, tal como acontece con Lister Rossel. Colchagua con un empate disipa toda duda acerca del peligro que significa el último lugar.

Finalmente, en Rengo, Municipal juega con San Antonio. El elenco edil debe forzosamente ganar a su ocasional rival para lograr zafarse del incomódo lugar de colista absoluto.

San Antonio, consigna 22 puntos y está ya excento de toda chance.

Nominada preselección atlética para Cali



Once varones y seis damas, forman, por el momento el equipo de atletas preseleccionados con miras a concurrir a los compromisos internacionales que Chile tiene que cumplir durante el año 1971 y que van desde un Campeonato Sudamericano el de Lima y los Juegos Panamericanos de Cali.

La lista fue enviada a la Comisión Técnica del Comité Olímpico de Chile con el objeto de que sea estudiada por ella.

Los integrantes, del equipo son los atletas que cumplieron con las marcas mínimas, estipuladas con anterioridad por el Plan Cali para el año 70.

Varones. Iván Moreno, Jean Pierre Landon, Jorge Grosser Víctor Ríos, Roberto Salmona, Ramón Montero, Edmundo Wanker, Oscar Rodríguez, Patricio Labán, Jorge Peña y Héctor Castro.

Damas. Gloria González, Carmen Oyé, Silvia Kinzel, Amaya Barturen, Gabriela Franz, Rosa Molina.

La juvenil Gabriela Franz fue propuesta por la Federación como preseleccionada por su excelente marca hecha en el Juvenil de Cali y que es muy cercana a la exigida y por ser una atleta que entrena y compite constantemente. 5,48 fue lo mejor que hizo en el Sudamericano.

Por otra parte se propuso también la inclusión de Jorge Peña el lanzador de jabalina que se encuentra en Estados Unidos quien se sometió a una operación al codo que lo dejó en buenas condiciones para actuar en su prueba, como lo demuestra su marca 67,30 hecha en Octubre en Estados Unidos. Este registro se logró en un entrenamiento con sólo seis pasos de carrera.

La operación a que fue sometido, le impidió participar en competencias oficiales pero la Federación estima que las actuales condiciones físicas le permitirán cumplir con la marca final exigida para Cali.

En la nómina se incluyen también todos aquellos juveniles que lograron el primero y segundo puesto en el juvenil sudamericano. Ellos son Pelayo Arriagada segundo en 400 metros vallas con 56,2; José Gonzalez medalla de oro en los 1.500 metros con obstáculos con 4.29.4 minutos; Verónica Justianiano, segunda en el salto alto con 1,45 metros; Ana María Mellado segunda en bala con 11,44 y primera en disco con 42,13 metros; Fernando Ormos segundo en jabalina con 57,32 metros; Verónica Díaz primera en jabalina con 40,18 record sudamericano.

Revelaciones de Colo Colo sigue imbatible

Colo Colo no sólo está dando que hablar con su primer equipo de fútbol en la "Liguilla" donde se perfila como campeón, sino que también con su cuadro de revelaciones, el cual dirigido por el ex internacional y ahora entrenador, Charles Villarroel ha cumplido una serie de exitosos encuentros.

A sus triunfos sobre Estrella de Rengo 5x1, y Unión Condell de San Miguel 6x2 esperan agregar hoy otro sobre la filial alba de la localidad de Requinoa.

El domingo 17 el once de revelaciones de Colo Colo se presentará en Curacaví contra la selección. Cierran su programa del mes de enero el 31 jugando con Unión Miraflores de la Población Juan Antonio Ríos.

INVITACIONES

Los dirigentes albos, especialmente los responsables del plantel de revelaciones albas creen conveniente mantener en actividad permanente al grupo de muchachos que sueñan con llegar al equipo de honor. Por eso cumplido el fixture del primer mes del año, esperan concertar nuevos encuentros. Los clubes o instituciones, de Santiago y alrededores que deseen jugar con las revelaciones colocolinas pueden dirigirse diariamente a sus dirigentes Benjamín Valenzuela o Rubén Campos, en la sede social del club, Cienfuegos 41 de 19 horas adelante.

Sonrientes esperan el viaje al S. A. de Guayaquil, Rubén Reimberg, Helio Alvayay, Gladys Pastene Alfredo Yazigi y Manuel González.

Torneo del 16 al 25:

Viaja avanzada del Pimpón Chileno al S.A. de Ecuador

El viernes 15 parte el grueso de la delegación nacional.

Ya se está viviendo el clima previo a todo campeonato sudamericano. Mientras el seleccionado chileno de tenis de mesa acentúa su preparación para intentar revalidad eh el Campeonató Sudamericano de Guayaquil, Ecuador (16 al 25 de enero) los títulos ganados en Chile y Argentina, Plutarco Zúñiga, vicepresidente nacional del pimpón y jefe del equipo, viajaba hoy a la ciudad ecuatoriana para asistir al sorteo fijado para el 14.

Hasta ayer había problemas para conseguir pasaje, los que de mantenerse obligarían al dirigente chileno a viajar el mismo jueves 14 a la una de la madrugada para poder asistir al sorteo.

LA DELEGACION.

Además de Plutarco Zúñiga viajarán después (el viernes 15) el presidente de la delegación, Guido Moscheni y los pimponistas seleccionados Manuel González, capitán del equipo masculino; Alfredo Yazigi, Helio Alvayay, Rubén Reimberg, Gladys Pastene, capitana del equipo femenino; Berna Grant y Carolina Olivares.

PARTICIPANTES Y PRUEBAS.

Según informaciones extraoficiales al Sudamericano de Ecuador asistirán delegaciones completas de Argentina, Perú, Ecuador, Colombia, Chile, Uruguay, Paraguay y Brasil.

Por acuerdo de la comisión técnica de la Federación Chilena los jugadores nacionales serán inscritos en las siguientes pruebas:

En las competencias de equipos, todos los jugadores seleccionados.

Dobles mixtos: Manuel González y Gladys Pastene; Alfredo Yazigi y Berna Grant; Helio Alvayay y Carolina Olivares.

Dobles varones: Alfredo Yazigi Manuel González; Helio Alvayay—Rubén Reimberg.

Dobles damas: Berna Grant - Gladys Pastene.

Club de La Unión, 'Sede' del Nacional de Billar

El lunes 11 de enero a las 19 horas, se dará comienzo al 21 campeonato de Chile de billar a tres bandas, en el hall principal del Club de la Unión, en la Avenida Bernardo O''Higgins con Bandera.

Los participantes, son jugadores de calidad, todos conocidos del público, aficionado al deporte del paño verde. Entre ellos sobresalen: el porteño José Iglesias, Ulises Salinas, José Arrese, Papadopoulos, y naturalmente, Hernán Bustos Lescure, que por varios años ha sido campeón de Chile, en esta especialidad del billar

Los mejores exponentes de este juego de salón, a tres bandas se darán cita en la fecha indicada, en el amplio y cómodo local, que para este evento, se ha arreglado especialmente en el Club de la Unión. Los dos primeros lugares, ganarán el derecho a participar en el Campeonato Sudamericano, de esta especilidad, que se llevará a efecto en Sao Paulo, Brasil, del 2 al 10 de Febrero próximo.

En Estadio Zambrano:

Festival futbolístico de Liga Quinta Normal

Hoy domingo en el Estadio Zambrano, se realizará un Festival Deportivo en homenaje al Club Mario del Campo en el que tomarán parte diversos equipos de la Liga Independiente de Quinte Normal.

El programa consulta, en la Cancha Nº 1 el partido entre Juventud Loyola, actual campeón de la Liga con Deportes Tigres. En la cancha Nº 2 juegan por la competencia infantil a las 9, horas, Enrique Zúñiga versus Victor Fornés; en el match siguiente, Juventud Loyola enfrenta a Unión Prat; a las 11 horas, Santa María enfrenta a Unión Samit y en el match de fondo, Nacional Fischer juega con Verdemar. El festival prosigue en la tarde con los partidos que deben animar en tres series, Enrique Zúñiga con Juan García y Mario del Campo con Santa María.

Juan Meza González, tesorero del Consejo Local de Deportes, de Quinta Normal dirigente del Juventud Loyola y 19 años trabajando en diversos cargos en la Liga Independiente de Fútbol de Quinta Normal, manifestó que pronto el Juventud Loyola contará con Personalidad Jurídica cuyos trámites están muy adelantados. Respecto a la competencia que recién terminó la consideró superior a la del años anteriores y que se había jugado el mejor fútbol de la comuna. La Liga actualmente cobija a 16 instituciones, de las cuales 8 militan en la Serie de Honor y las otras en el Ascenso, Juventud Loyola y Enrique Signé, campeonaron en las series respectivas.



Equipo superior del Enrique Zúñiga, que tuvo una buena actuación en la competencia de Quinta Normal.

Segunda fase eliminatoria del campeonato Monumental

La Tercera fecha del fútbol de AFUBA se juega esta tarde en diversos escenarios de la capital y alrededores. La programación consulta los siguientes encuentros en los estadios que a continuación detallamos:

ESTADIO GASCO: Capitán Gálvez con A. Ríoseco y de fondo a las 18.30 horas: Brasil con Philips.

ESTADIO HOSPITAL SAN LUIS: 16.30 horas. Britania con Famasol y de fondo. Unión Santa Isabel versus San Miguel de Colina

ESTADIO LAS CONDES: 18.30 horas: Municipal Las Condes con Hermanos Clark de Los Andes.

ESTADIO PRESIDENTE RIOS. Atlético Torino con Corhabit. a las 18.30 horas en partido único.

CANCHA CORREA MONTT (Lo Espejo) 18.30 horas: Veloz de Conchalí con Ovalle Negrete Sur.

Los partidos corresponden a la segunda fase, de eliminación que finaliza con los encuentros de revanchas que deben jugarse el domingo 17, fecha que los equipos quedarán reducidos a ocho.

Ante Católica:

Mendocinos se despiden en la piscina Santa Rosa

Finaliza competencia internacional

Finaliza en la pileta del Estadio Santa Rosa de Las Condes el Torneo Internacional de Natación que tiene como participantes en todas las categorías a Yacimientos Petrolíferos Fiscales de Mendoza y Universidad de Chile.

La segunda etapa y última debe empezar a las 18,30 horas y tendrá el siguiente programa.

1.- 266 metros, estilos, varones. T. C., 2.- 266 metros, estilos, damas, T. C.; 3.- 100 metros libres, varones, juveniles "A"; 4.- 100 metros libres, damas, juveniles "A"; 5.-200 metros, pecho, varones. T. C., 6.- 100 metros pecho damas. T. C. 7.- 100 metros mariposa, varones, infantiles "B"; 8.- 100 metros mariposa, damas, infantiles "B"; 9.- 100 metros libres, varones, T. C.; 10.- 100 metros libres, damas, T. C; 11.- 100 metros pecho, varones, juveniles "A"; 12.- 200 metros pecho damas, juveniles "A"; 13.- 100 metros espalda varones, infantiles "B"; 14.- 100 metros espalda, damas,. infantiles "B"; 15.- Posta 4x100 metros estilos damas. T. C; 16.- Posta 4x100 metros estilos, varones T. C.



Marisabel Mazo competirá en la sexta prueba del programa final.

Héctor Gálvez: primer candidato en Colo Colo

—Héctor Gálvez postula a la reelección en Colo Colo.

En una reunión efectuada por gran cantidad de socios y dirigentes, el actual titular de los albos aceptó postular para un nuevo período a la presidencia de Colo Colo. En un principio Gálvez se había negado a continuar en estas labores directivas, pero ante la petición de sus amigos y socios y considerando el excelente pie en que encuentra la institución en estos momentos y además mirando hacia los problemas inmediatos que deberá solucionar Colo Colo para actuar en la Copa Libertadores de América, no pudo negar su concurso al club de sus desvelos.

En esa misma reunión quedó de inmediato formado el Comité que trabajará por la postulación de Héctor Gálvez y el que quedó formado por Hernán Verdugo, Rubén Campos, Benjamín Valenzuela, Fernando Carvajal, Luis Valenzuela, Guillermo Varas y Olga Muñoz.

Los socios y amigos de Héctor Gálvez darán a conocer por intermedio de este Comité, a la opinión pública y a los socios de la popular institución, los puntos por los cuales han levantado la candidatura del actual presidente de los albos, que son muy valederos y justificados, para que Gálvez siga al frente de la institución. La próxima semana se reunirán en Huérfanos 2144 todos los socios que apoyan esta candidatura y a la que pueden asistir todos los simpatizantes o los que deseen adherir a esta campaña. El Comando de la candidatura ofrecerá proximamente una conferencia de prensa, en la cual se entregarán los nombres de los dirigentes que acompañarán a Gálvez en su nueva gestión.

Club Hípico

Domingo 10 de Enero

PRIMERA CARRERA a las 14.30 horas 1.700 m. Condicional. PR CALIFICADO (1ª Válida para la Apuesta Triple Nº 1

1-1-3	1	Ritornó	57	4	E. Guajardo	A. Vodanovic
1-4-3	2	Senecio	55	1	N. N	F. Castro
11-7-8	3	Baturro	54	6	A. Pereira	P. Medina
7-1	4	Soufflee	54	2	G. Jorquera	J. B. Argagnon
1-2-3	5	Orlov	53	3	J. M. Aravena	O. Silva
1-10-3	6	Azalee	52	5	R. Claverla	L. Herrera

segunda carrera a las 15.00 1.200 metros HANDICAP 7ª Serie Ind. 10 al 14 PR: Country life (2ª Válida para la Apuesta Triple Nº 1).

4-0-3	1	Adaptado	54	4	E. Guajardo	A. Quiroz
16-9-16	2	Bosmarita	53	8	V. Ubilla	A. Muñoz
7	3	Misántropo	52	1	N. N.	J. Chamorro
2-6-12	4	Natai	52	9	N. N.	P. Molina
9	5	Anderson	51	10	E. Vásquez	O. Silva
6-13-6	6	Bofetón	51	7	G. Fernández	L. E. Toledo
10-4-13	7	Juncal	51	6	A. Pereira	José Melero
11-14-7	8	Magnético	51	2	D. Sagardia	J. B. Castro
8-7-15	9	Yacumán	51	11	A. Poblete	E. Inda
8-11-11	10	Fortunín	50	3	R. Jaque	E. Inda
12-4-10	11	Primerose	50	5	M. Ruiz	V. Ramírez

TERCERA CARRERA a las 15.30 horas. 1.600 metros. HANDICAP 5ª Serie Ind. 20 al 30 PR Congreve (3ª Válida para la Apuesta Triple Nº 2).

13-9-12	1	Alberto S.	58	4	N. N.	J. Zuñiga
2-6-6	2	Grand Chateau	54	1	E. Vásquez	P. Inda
3-4-4	3	Nagano	54	6	N. N.	O. Silva
4-5-8	4	Facisnero	51	2	R. Claverla	C. Tapia
6-9-2	5	Lord Callampa	49	3	J. M. Aravena	P. Medina
3-2	6	Lyda	48	5	L. Toro	M. Baeza G

CUARTA CARRERA a las 16.00 horas 1.200 metros. HANDICAP 9ª Serie Ind. 0 al 7 (2ª Válida para la Apuesta Triple Nº 2)

7-4-4	1	Agradecido	55	4	M. Ramírez	S. Alamos
6-8-4	2	Mantecón	54	8	G. Jorquera	A. Abarca
9-7-12	3	Tafia	54	1	E. Guajardo	P. Medina
2-13-7	4	Verina	54	6	L. Rivera	J. Posadas
7-11-5	5	Catete	53	10	G. Saavedra	L. Rodríguez
7-3-9	6	Chingay	53	7	J. M. Aravena	O. Silva
7-9-11	7	Chandra	51	6	A. Poblete	L. Santos
8-13-6	8	Tabaqueña	50	2	J. Sepúlveda	E. Zijl
5-6-3	9	Tres Joyas	50	11	R. Sagardia	L. Gajardo
6-6-13	10	Frisola	48	3	D. Sagardia	A. Amaro
11-9-6	11	Ovallina	48	5	R. Claverla	L. Herrera

QUINTA CARRERA a las 16.30 hrs. 2.000 Mts. Clásico Hand. Pr. NICOLAS BARROS L. TERCERA VALIDA TRIPLE Nº 2 CON DUPLA EXACTA

2-1-2	1	Simbal	58	4	G. Saavedra	C. Orellana
3-8-4	2	Dominio	54	1	N. N.	A. Castró
2-7-6	3	Marcial	54	2	V. Ubilla	S. Miceli
2-4-5	4	Ambiente	50	3	N. N.	M. Baeza G
3-1-3	5	Miguel Angel	49	5	R. Claverla	V. Ramírez

CARRERA A 1.000 Mts. Condicional Pr. COPERNICA Se correrá inmediatamente después de la quinta carrera (SIN APUESTAS)

1	Creezy	53	4	J. M. Aravena	J. Cavieres A
2	Domadora	53	1	A. Pereira	O. Silva
3	Nahuelcura	53	2	G. Jorquera	L. A. García
4	Par de Damas	53	3	N. N.	J. M. Baeza

SEXTA CARRERA a las 17.05 hrs. 1.200 Mts. Ind. 22 al 32 Pr. COCKNEY PRIMERA VALIDA TRIPLE Nº 3

7-3-6	1	Mont Thabor	57	4	G. Jorquera	J. B. Argagnon
2-8-9	2	Tico	56	8	E. Vásquez	E. Inda
Reaparece	3	Giro	53	1	E. Guajardo	V. Ramírez
6-5-1	4	Nudista	50	7	J. Duarte	O. González
1-1-2	5	Bailador	48	6	J. M. Aravena	P. Bagú
1-3-9	6	Francofila	48	2	N. N.	J. Cavieres A.
12-6-10	7	Mandil	48	3	N. N.	A. Quiros
1-7-3	8	Belle Esperance	47	5	L. Toro	A. Muscat

SEPTIMA CARRERA a las 17.35 hrs. 1.900 Mts. Clásico Pr. JUAN S. JACKSON TRANSMISION TELEFONICA DESDE EL VALPARAISO SPORTING CLUB SEGUNDA VALIDA TRIPLE Nº 3

2-2-1	1	El Tirol	56	7	P. Ulloa	O. Silva
4-2-2	2	Rey Colombo	54	10	S. Azocar	O. Silva
5-1-4	3	Titular	54	6	N. N.	G. Urquidi
3-1-5	4	Diligente	51	4	D. Muñoz	D. Alvarez
1-2-8	5	Gold Fox	51	9	C. González	E. Bravo
11-10-3	6	Gran Minero	51	11	E. Suárez	J. Melero
13-1-3	7	Lo Curro	51	1	J. Monardes	A. Bullezu
1-2-2	8	Marcus	51	12	C. Pezoa	O. González
7-2-3	9	Mediatore	51	2	G. Meneses	J. Inda
11-6-1	10	Silver	51	3	N. N.	G. Julia
1-1-3	11	Farsa	48	13	N. N.	G. Pombo
5-2-3	12	Golden Ray	48	5	C. Leighton	A. Carreño
4-1-1	13	Marela	48	8	N. N.	A. Breque

OCTAVA CARRERA a las 18.05 hrs. 1.200 Mts. Ind. 17 al 23 Pr. CASTIGLIONE TERCERA VALIDA TRIPLE Nº 3

6-2-1	1	Malincuore	55	4	G. Jorquera	J. B. Argagnon
12-16	2	Uroz	54	1	J. Toro	P. Bagu
4-2-4	3	Azulado	53	7	V. Ubilla	H. Jara
4-3-2	4	Burlador	52	6	C. García	L. A. García
Reaparece	5	Kokero	52	2	A. Pereira	P. Polanco
1-4-3	6	Miss Pazuko	51	3	E. Guajardo	A. Proschle
9-9-4	7	Poker de Ases	49	5	A. Poblete	E. Inda

NOVENA CARRERA; A las 18.40 horas; 1.200 metros; 8a. serie Indice: 6 al 9. Handicap. Premio CURICHE PRIMERA VALIDA APUESTA TRIPLE Nº 4

8-4-4	1	Maniático	54	4	L. Yáñez	O. Jara
10-12-16	2	Marginado	54	8	N. N.	R. Pardo
13-5-5	3	Samar	54	1	J. Castillo	F. Castro
14-6	4	Arturo R.	53	9	G. Saavedra	L. Rodríguez
7-2-5	5	Eslava	53	10	N. N.	E. Inda S.
11-5-11	6	Parsifal	53	7	R. Claverla	L. Herrera
7-10-13	7	Pipilie	53	6	J. Duarte	S. Fuentes
1-11-14	8	Pantera Rosa	52	2	G. Fernández	C. Zúñiga
5-5-1	9	Reina Mía	52	11	E. Guajardo	E. Pinochet
6-6-6	10	Smirna	51	3	C. García	L. A. García
9-8-13	11	Yauca	51	5	O. Osorio	E. Barticevic

Pronósticos de la Prensa y Radio — Club Hípico

	LA NACION	LA TARDE	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA HIPICA	LA SEGUNDA	LA TERCERA	EL ENSAYO	EL CLUB	EL SIGLO
1	Soufflee Ritorno Senecio	Soufflee Ritorno Senecio	Soufflee Azalee Ritorno	Ritorno Soufflee Azalee	Soufflee Orlov Ritorno	Orlov Azalee Senecio	Soufflee Ritorno Orlov	Ritorno Soufflee Azalee	Ritorno Soufflee
2	Misántropo Bofetón Adaptado	Adaptado Bofetón Misántropo	Fortunín Adaptado Bofetón	Juncal Bofetón Natai	Adaptado Bofetón Magnético	Adaptado Bofetón Magnético	Adaptado Natai Bofetón	Juncal Bofetón Natai	Adaptado Natai Misántropo
3	Lyda Alberto S. Nagano	Nagano Lyda Alberto S.	Lyda L. Callampa G. Chateau	Nagano G. Chateau Facisnero	Facisnero G. Chateau Nagano	Lord Callampa Lyda Grand Chateau	Lord Callampa Facisnero Nagano	Nagano G. Chateau Facisnero	Lord Callampa Lyda
4	Tres Joyas Catete Verina	Catete Verina Tres Joyas	Mantecón Tres Joyas Agradecido	Agradecido Catete Tafia	Mantecón Agradecido Tres Joyas	Tres Joyas Chingay Mantecón	Tres Joyas Catete Tabaqueño	Agradecido Catete Tafia	Mantecón Tres Joyas Catete
5	Ambiente Simbal M. Angel	Ambiente M. Angel Simbal	Ambiente M. Angel Dominio	Dominio Ambiente Simbal	Ambiente Simbal Marcial	Miguel Angel Ambiente Marcial	Ambiente M. Angel Simba	Domino Ambiente Simbal	Ambiente Simbal
6	Bailador Giro B. Esperance	Bailador B. Esperance Giro	Mandil Nudista. Bailador	Mont Thabor Bailador Nudista	Bailador M. Thabor Nudista	Belle Esperance Bailador Tico	Giro B. Esperance Bailador	Mont Thabor Bailador Nudista	Bailador B. Esperance Giro
7	Rey Colombo El Tirol Mediatore	Rey Colombo El Tirol Golden Ray	Mediatore El Tirol R. Colombo	Mediatore R. Colombo G. Ray	El Tirol R. Colombo Mediatore	Marcus Golden Ray Rey Colombo	Mediatore El Tirol R. Colombo	Mediatore Rey Colombo G. Ray	El Tirol Rey Colombo Mediatore
8	Burlador Kokero Azulado	Burlador Azulado Kokero	Poker de Ases Burlador Uroz	Miss Pazuko Azulado Burlador	Burlador Malincuore Azulado	Miss Pazuko Azulado Burlador	Azulado M. Pazuko Burlador	Miss Pazuko Azulado Burlador	Malincuore Burlador
9	Smirna Eslava Reina Mía	Reina Mía Eslava Smirna	Smirna Maniático Reina Mía	Maniático Arturo R. Eslava	Reina Mía Smirna Slava	Smirna Eslava Samar	Eslava R. Mía Smirna	Maniático Arturo R. Eslava	Reina Mía Arturo R. Maniático
10	Solsticio Leonardo Torpedo	Solsticio Torpedo Leonardo	Corcolén General Leonardo	Torpedo Nireco Candidato	Candidato Torpedo Látigo	Torpedo Leonardo Corcolén	Leonardo Torpedo Candidato	Torpedo Ñireico Candidato	Candidato Frambueso Corcolén
11	Emilio Frelón Personita	Personita Emilio Frelón	Estribor Devuelta Travieta	Emilio Pitilla B.Spring.	Emilio Devuelta Frelón	Travieta Emilio La Pitilla	Devuelta Emilio Personita	Emilio La Pitilla B. Spring	Emilio Devuelta La Pitilla
12	Taled Pakistana	Cuchara Taled Pakistana	Lasalle Bordadora Taled	Pakistana Cuchara Tip	Cuchara Pakistana Taled.	Taled Dolondón La Sallie	Taled Escuadrón Cuchara	Pakistana Cuchara Tip	Valedero Taled Bordadora

DECIMA CARRERA; A las 19.10 horas; 1.500 metros. Condicional Premio COLENZO SEGUNDA VALIDA APUESTA TRIPLE Nº 4

reaparece	1	Aguadito	55	4	A. Poblete	O. Silva
4-3-6	2	General	55	7	V. Ubilla	O. Silva
3	3	Candidato	55	8	N. N.	A. Petit
2-9-4	4	Corcolén	55	1	J. M. Aravena	P. Bagú
reaparece	5	Deudo	55	9	M. Ramírez	A. Castro
6	6	Floral	55	16	E. Guajardo	P. Valderrama
4	7	Frambueso	55	6	G. Jorquera	A. Muscat
7	8	Látigo	55	6	E. Vásquez	José M. Baeza
11-6-11	9	Tiamo	55	5	N. N.	José M. Baeza
10-3	10	Leonardo	55	13	L. Toro	A. Breque
6-14-4	11	Mongales	55	2	M. Ruiz	V. Ramírez
6-5-5	12	New Master	55	11	José Carrasco	S. Fuentes
4-3-3	13	Ñireco	55	14	L. Yáñez	O. Orellana
14-6-3	14	Prudencio	55	3	G. Saavedra	José Melero
9-5-5	15	Solsticio	55	15	J. Toro	A. Breque
4-2-2	16	Torpedo	55	12	A. Pereira.	D. Torres

Corrales: 1 con 2 y 8 con 9

UNDECIMA CARRERA; A las 19.40 horas; 1.200 metros. Handicap INDICE: 12 al 20; 6a. serie Premio COMODOR TERCERA VALIDA APUESTA TRIPLE Nº 4

reaparece	1	B. Hill	56	4	L. Yáñez	P. Molina
reaparece	2	Estribor	56	8	G. Jorquera	A. Castro
7-2-1	3	Emilio	54	1	E. Guajardo	P. Polanco
4-2-1	4	Devuelta	51	9	A. Pereira	J. Inda
2-2-1	5	Frelón	51	10	C. Ocampo	M. Rodríguez
2-3-1	6	La Pitilla	51	7	M. Ramírez	S. Fuentes
reaparece	7	Pompeuse	51	6	L. Toro	J. Melero B.
3-9-9	8	Travieta	51	2	M. Ruiz	Juan Cavieres
11-3-1	9	B. Spring	50	11	J. M. Aravena	J. Chamorro
5-1-7	10	Lady Scotch	50	3	A. Poblete	C. Tapia
14-8	11	Personita	49	5	R. Claverla	H. Gazmuri
1-8-6	12	Acampado	48	12	J. Duarte	O. González

DUODECIMA CARRERA; a las 20.15 horas; 1.600 metros. 6a. serie Indice: 12 al 16. Handicap. Premio CENCERRO

9-4-9	1	Luchador	54	4	N. N.	E. Zijl
reaparece	2	Pakistana	54	8	E. Guajardo	V. Ramírez
13-15-8	3	Valedero	54	1	J. Toro	J. Zúñiga
7-2-11	4	Bordadora	53	9	L. Murillo	E. Vidal
3-1	5	Cuchara	53	10	G. Jorquera	A. Muscat
10	6	Dolondón	53	7	R. Jaque	R. Méndez
4-11-4	7	Escuadrón	53	6	V. Ubilla	S. Miceli
3-3	8	Taled	53	2	L. Toro	José M. Baeza
reaparece	9	Tip	53	11	N. N.	P. Polanco
4-4-5	10	Lasalle	50	3	J. Duarte	S. Fuentes
14-4-10	11	Mortero	50	5	N. N.	V. Escobillana



Sporting Club

Domingo 10 de Enero

1a. Carrera " 1.400 metros. A las 14.00 hrs No ganadores. Primera Triple número uno

---9ch	1 Patronal	61	7 S. Pradenas	A. Pedovani
Reaparece	2 Rural	61	10 S. Azocar	Alv. Breque V
---10-5	3 Abejero	58	6 E. Frías	D. Alvarez
10-8-6	4 Toro Bramador	58	15 J. Maira	L. Bernal
---2	5 Ben Barka	57	4 G. Pinto	Jn. Melero
---13	6 La Solitaria	57	9 R. Araya	H. Jara
---3	7 Chezirel	56	11 Borquez	H. Vera
---7	8 Nukakok	56	1 A. Marchant	O. Aliaga
2-10-7	9 Embriagador	54	12 S. Campos	J.H. Medina
	10 La Fierita	54	2 D. Ahumada	E. Bravo
---5	11 Portaliga	52	13 C. Jorquera	A. Martínez
---2	12 Poca Pena	48	3 C. Leighton	C. Urbina
Reaparece	13 Petite	51	13 G. González	H. Alcántara
---7-7	14 Arakila	49	5 N. N.	O. Leiva
4-11-2	15 Carabeye	48	3 C. Escobar	R. Bernal
---5-5	16 Medra India	48	8 L. Vásquez	E. Núñez

Corral; 11 12.

2a. Carrera " 1.500 metros.- A las 14,30 hrs Primera serie Segunda triple número uno

Reaparece	1Nancho	57	6 J. Manriquez	H. Medina
Reaparece	2 Ejecutivo	50	4 L. Vásquez	H. Navarro P.
Reaparece	3 Selecto	50	1 S. Azócar	E. Alv. Breque V.
---1-3	4 Navazzo	49	2 J. Monardes	H. Vera
---1	5 Alencar	48	3 C. Sepúlveda	C. Covarrubias
Reaparece	6 Nebú	48	5 N. N.	G. Pombo

3a Carrera " 1500 metros.- A las.- 15,10 hrs 4a. serie Ind. 12 23. Tercera triple número uno y Primera triple número dos

---3	1 Toro Lobo	60	7 D. Muñoz	I. Silva
---13	2 Neisa	58	10 O. Saavedra	G. Mancilla
---2-9	3 Miss Mariella	49	6 N.N.	G. Mancilla
-9-9-5	4 Domanix	57	4 C. Silva	J. H. Medina
---12ch	5 Kuri-Re	56	9 N.N.	G. Julia
---2	6 Anuke	55	11 E. Romero	L. Romero
---1	7 Revolución	55	1 J. Barraza	D. Alvarez
---2-6	8 Betesda	54	2 N.N.	M. Maira
---9	9 Julepe	51	3 R. Araya	F. Guajardo
---1-4	10 Terate	53	5 S. Leal	R. Carvajal
---5-6	11 Baby Rose	31	8 L. Vásquez	H. Navarro P.

4a. Carrera " 1.500 metros. A las.- 15,45 hrs. Ind.- 27-34.- 3a serie Segunda triple número dos

---3	1 Relumbrante	56	7 S. Azócar	E. Carreño
---2-1	2 Volada	55	6 D. Muñoz	R. Saavedra
---5c	3 Mikenos	52	4 S. Vásquez	Aug. Breque E.
---14-	4 Beltrán	51	9 J. Bórquez	H. Vera
Reaparece	5 Lanark	50	1 R. Araya	H. Jara
---6-5	6 Mister Davis	50	2 C. González	H. Aliaga
---5ch	7 Pto. Varas	50	3 C. Sepúlveda	D. López
---2-1	8 Quirinal	49	5 C. Leighton	D. López
	9 Gibraltar	49	8 N.N.	L. Alvarez

Corrales 4 con 5 y 7 con 8

QUINTA CARRERA. 1.300 metros. A las 16,25 hrs. 6ª Serie Ind. del 1 al 11. Tercera Triple Nº 2 y Primera Triple Nº 3

9	1	Infernal	57	7	S. Vásquez	E. Carreño
7-2	2	La Mia	57	10	C. González	L. Alvarez
1	3	Invasorita	56	6	J. Bórquez	H. Vera
0	4	Roulette	54	13	N. N.	D. Alvarez
8-11	5	Stanfish	54	4	G. Meneses	L. Vásquez
4-12	6	M. Yanqui	54	9	P. Hernández	G. Mancilla
9	7	Escoba	53	1	J. Neira	R. Pérez
12-6-8	8	Ladkin	53	1	S. Arellano	H. Alcántara
10-9-7	9	Peter Towers	51	12	N. N.	G. Avila
10-5	10	Yantar	50	2	S. Vásquez	A. Araya
7-5	11	Palela	49	16	N. N.	O. Leiva
12	12	Roya Pasch	49	3	G. Pinto	H. Navarro
reaparece	13	Cecilville	48	13	N. N.	I. Duque
8-7	14	Doña Blanca	47	5	J. Moya	C. Urbina
reaparece	15	Felicita	47	4	A. Marchant	E. Bravo
5-3	16	Tirate	47	8	H. Bassay	J. Niseli

SEXTA CARRERA. Premio "EDO. SOUZA". 1.000 metros. A las 17.00 horas.Especial

4c	1	Gemini	59	6	S. Azócar	J. Castro
2	2	La Lore	53	4	E. Romero	L. Romero
3-5	3	Mata quito	51	1	S. Vásquez	R. Saavedra
4-2	4	Berretin	47	2	C. Jorquera	J. Abarzúa
1	5	Liucura	47	3	E. Suárez	G. Pombo
9c	6	Mariembad	47	5	J. Monardes	G. Juliá

SEPTIMA CARRERA. Premio "JUAN S. Jackson". 1.900 metros. A las 17,35 horas Tercera Triple Nº 3 Clásico

reaparece	1	El Tirol	56	7	P. Ulloa	O. Silva
2Ch.	2	Rey Colombo	54	10	S. Azócar	O. Silva
4Ch.	3	Titular	54	6	N. N.	G. Urquidi
reaparece	4	Diligente	51	4	D. Muñoz	D. Alvarez
2-4	5	Gold Fox	51	9	C. González	E. Bravo
3c	6	Gran Minero	51	11	E. Suárez	J. Melero
3c	7	Lo Curro	51	1	J. Monardes	A. Bullezu
reaparece	8	Marcus	51	12	C. Pezoa	O. González
ereaparece	9	Mediatore	51	2	C. Meneses	J. Inda
1c	10	Silver	51	3	N. N.	G. Julia
3	11	Farsa	48	13	N. N.	G. Pombo
3c	12	Golden Ray	48	5	C. Leighton	A. Carreño
1	13	Marela	48	8	N. N.	A. Breque

8ª CARRERA 1.300 metros a las 18,15 hrs. 5ª serie Ind. 10-19 (Primera triple número cuatro).

--10	1	Ceremonial	56	7	R. Romero	H. Vera
- - 3-1	2	Tamarinda	49	10	J. Monardes	H. Vera
-7-5	3	Niña Seria	56	6	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
--9	4	Cyclone	55	15	G. Meneses	A. Martínez
- -6	5	Comadre Lola	52	4	N. N.	G. Mancilla
- -4-6	6	La Serenense	52	11	R. Jara	E. Bravo
- -8	7	Molinette	52	11	R. Araya	E. Guajardo
- -2	8	Protesta	52	1	D. Muñoz	E. Vidal
- -11	9	Mongo	51	12	A. Marchant	J. Abarzúa
- -1-	10	Calabras	50	13	J. Barraza	D. Alvarez
- -3	11	Otaw	50	16	P. Hernández	H. Medina
- -13	12	Aguera	49	3	C. Jorquera	A. Pedovani
4ch-10ch	13	Campacano	49	13	C. Leighton	R. Carvajal
- -14	14	Petit Amire	48	5	H. Barraza	M. Bravo
- -7	15	Sin Turon	48	14	N. N.	O. Leiva
- -9	16	Pinjarra	47	8	E. Suárez	H. Navarro

9ª CARRERA 1300 metros a las 18,50 hrs. Ind. 28-32 2ª serie (Segunda Triple número cuatro).

- - 10-2	1	Asinio	54	7	E. Romero	G. Pombo
- -8c	2	Pecos	54	10	S. Azócar	Alv. Breque
- -9-7	3	Arbolada	53	6	S. Pradenas	J. Abarzúa
- -3	4	Narisán	51	4	C. Jorquera	J. Abarzúa
- -5	5	Engañosa	53	9	S. Leal	I. Silva
- -	6	Molfete	53	11	S. Vásquez	Jn. Melero
- -6c	7	Anashina	52	1	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
- -13ch	8	Vittorio	52	12	N. N.	G. Julia
- -9	9	Bravusca	51	2	L. Vásquez	E. Vidal
- -3-3	10	Textual	51	3	J. Bórquez	R. Pérez
- -610	11	On Chuma	50	5	C. Leighton	J. Castro
- -5	12	Oso Blanco	50	8	J. Monardes	J. Castro

Corral 3 con 4 y 11 con 12

10ª CARRERA 1.300 metros a las 19,30 hrs. 1ª serie Handicap. Tercera triple número cuatro.

- - -10ch	1	Gobernanta	60	7	J. Maira	L. Bernal
- - 5c	2	Remehue	57	10	N. N.	D. Bernal
- - -3	3	Mil Caras	57	6	D. Muñoz	D. Alvarez
- - -6	4	Zambia	56	4	J. Bórquez	H. Vera
- - 11ch	5	Corsario Negro	53	9	C. González	G. Pombo
- - -2-4	6	Apacible	50	11	S. Vásquez	H. Medina
- - 1-1	7	Belzum	48	1	C. Leighton	R. Pérez
- - -1-2	8	Este	48	2	C. Jorquera	Alv. Breque
- - -1c	9	Khartum	48	3	J. Monardes	H. Vera
reaparece	10	Emponchado	48	5	G. Pinto	G. Pombo
- - -3	11	Twinkle	47	8	F. Suárez	G. Pombo

DECIMO PRIMERA CARRERA. 1300 metros. A las 20,10 hrs. 4a. serie Ind. 16.26.

13ch.	1	Pitágoras	57	7	N. N.	L. Toledo
-4	2	Picarón	56	10	P. Ulloa	C. Silva
Reaparece	3	Firibird	55	6	J. Maira	A. Martínez
5c.	4	Gloria Mía	55	15	S. Azócar	Alv. Breque
Reaparece	5	Por Bane	54	4	G. Meneses	L. Vásquez
4	6	Chinalla	56	9	J. Bórquez	H. Vera
7	7	Matatodos	53	11	D. Muñoz	E. Vidal
6-2	8	Zapallar	52	1	N. N.	G. Pombo
8ch.	9	Río Cautín	51	12	E. Suárez	Jn. Melero
8	10	Seráfico	51	2	C. Jorquera	H. Medina
11	11	Tecuil	51	3	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
3-4	12	Apia	48	5	C. Leighton	J. H. Medina
5	13	Lamparazo	48	13	N. N.	E. Guajardo
3	14	El Pipo	47	5	G. Pinto	D. Alvarez
12	15	Grat Deal	47	8	J. Monardes	L. Alvarez

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS — AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

1 BICICLETAS

GRAN LIQUIDACION. Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total traiga dinero. San Diego 1317 Fono 55117. Matucana 26 D Importadora Cycles Victoria.

2 ARRIENDOS OFRECIDOS

CONCEPCION Regio departamento amoblado arriendo próximo barrio universitario. Living y comedor separados, tres dormitorios, dos baños y dependencias empleadas. Santiago - Fono 683918; Concepción - Fono 26736.

Se arrienda casa 3 dormitorios living y comedor y patio cocina. Pobl. Juanita Aguirre, calle José María Caro 1846. Tomar micro Ovalle Negrete 61, Huechuraba.

A-11-10

6 JUDICIALES Y LEGALES

NOTIFICACION . Ante el Juzgado de Letras de Mayor Cuantía lo civil de San Bernardo, presentóse el abogado don Jorge Cortés del Fierro, por el Departamento de Títulos de la Dirección de Tierras y Bienes Nacionales del Ministerio de Tierras y Colonización y en representación de don René Lazo Saldés, empleado , domiciliado en Cousin 344 de Santiago, solicitando se adjudique y posteriormente se inscriba a nombre de su representado en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de San Bernardo la propiedad rústica ubicada en Nos. comuna y departamento de San Bernardo , provincia de Santiago, cuya superficie aproximada es de 0,42 Hás y que deslinda en particular: Al Norte: Sucesión Jesús Moreno Sánchez separado por muro medianero; Al Este: Joaquín López Valdenegro, separado por cerco; Al Sur: varios propietarios, separados por cerco; Al Oeste: René Lazo Saldés, separado por cerco y línea imaginaria. Lo solicita en virtud de las disposiciones contenidas en el D. F. L Nº 6 de 1968. Se pone en conocimiento de probables interesados en el inmueble , que tengan derechos en él, disponen de 30 días contados desde la fecha de la segunda y última publicación para hacerlos valer ante el tribunal, bajo apercibimiento de que si así no lo hicieren se seguirá adelante con este procedimiento. El Secretario.

A-10-6

QUIEBRA Gerardo Pérez Fernández. Segundo Juzgado Civil. Resolución 22 Diciembre 1970, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: valistas reconocidos: Gildemeister S. A. C. por Eº 116.044,38; Banco de Chile por Eº 129.268,49; Mario Rojas Torres Eº 28.887,52. Créditos preferentes reconocidos: Aquiles Barriga Castillo y otros Eº 358.650,09, preferente art. 247 Nº 4 C. C. y 664 Código del Trabajo. Secretario.

A-13-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Domingo Antonio Gallardo Aguaron, a Elena; Graciela; Luis José; Miguel Gonzalo; Domingo Juan y Gustavo Adolfo Gallardo Paredes, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Elena Paredes Paredes. Practicaré inventario solemne 14 enero 1971-11 horas en Secretaría. Secretaria.

A-13-6

EN BUIN a 5 Enero 1971 en Calle Javiera Carrera s/n y siendo las 18,45 horas en presencia del Inspector del Trabajo. Sr. Hernán G. Romo Rios, se constituyó el Sindicato Profesional de Empleados Particulares de la Industria Farmesa siendo elegida la siguiente directiva provisoria: Presidente: Sr. Angel Enrique Pinto. Secretario: Oscar Leiva Juve, Tesorero: Eliecer Koock Merino. Director : Iván Pap Javorcek, Directores: Ricardo de la Vega Gazitúa. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo Nº 378 del Código del Trabajo.

A. 12/6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicaré inventario solemene 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretaria.

A. 13/6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de doña Carmen Orellana Valenzuela, a Berta y Olga Orellana Valenzuela y a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva. Practicaré inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretaria.

A. 13/6

ORDEN no pago Cheque Banco O'Higgins Serie CB-5723127 Eº 1.959 por extravío.

A-12-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Margarita del Carmen Jiménez Escobar a Eudomilia de las Mercedes Jiménez. Secretario.

A. 9-11-12/6

QUIEBRA: Simón Seselowsky Guendelman. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 11 de Diciembre de 1970, se declaró la quiebra de don Simón Seselowsky Guendelman comerciante, con domicilio en Moneda 973 Of. 737. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos, dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenido por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértase al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación".

A-14-6

RENOVACION de Directorio. En Santiago, a 5 de Enero de 1971 y ante la presencia del Inspectos del Trabajo, señor, Juan Fernández Moreira, se llevó a efecto el Acto Eleccionario de Renovación del Directorio, del Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de la Industria Germán Holzapfel y Cía Ltda. que regirá los destinos de la organización por el período 1971-1972. Quedando la Mesa Directiva Constituida de la siguiente forma: Presidente: Oscar Verdugo Angulo; Secretario: Gabriel Rivas Ruiz; Tesorero, Osvaldo Soto Valdés; Director: Juan Azares Iglesias; Director: Héctor Infantes Hernández. Se hace la siguiente publicación en conformidad al Artículo Nº 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-11-6

HABIENDOSE extraviado cheques viajeros Serie O. Nºs 97814 al 97825 inclusive por Eº 500 c/u y Serie U Nº 92454 por Eº 1.000 adquiridos por Alfredo Fritschi Ermeler al Banco del Estado (Principal) quedan sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-10-6

POR extravío Título 311086 por 17 acciones Banco Chile orden Gloria Liberman Lawner queda nulo.

A-10-6

HABIENDOSE extraviado cheque de la U. de Chile Nº 1229785 contra Bco. Chile por la suma de Eº 285.26 queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-10-6

HABIENDOSE extraviado la Libreta Nº 13787 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Roberto Núñez Sepúlveda e Inés Rivera Olivares queda nula por haberse dado aviso

A-10-6

QUEDAN nulos los cheques Serie C-21 Nº 3.380.701 al 3.380.725 del Bco. D. Edwards. Oficina Central.

A-10-6

QUIEBRA: Bernardita Iligaray Silva. Séptimo Juzgado Civil. Resolución 15 Diciembre 1970. tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos con el siguiente Crédito Valista Reconocido : Juan Solís de Ovando por Eº 98.547.36. Crédito Valista Impugnado: Elena Iligaray Vega por Eº 212.302.61. Secretario.

A-13-6

QUIEBRA: Gerardo Pérez Fernández. Segundo Juzgado Civil 22 Diciembre 1970, fijó como fecha cesación pagos fallido el día 25 de Junio 1969 Secretario.

A-13-6

NOTIFICACION. Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, autos Corporacion de Mejoramiento Urbano con Alfredo Elsaca Saúd, sobre notificación tasación presentóse Jorge Wong Leal, Vicepresidente Ejecutivo Corporación arquitecto domiciliado en Alameda 874, 8º piso, solicitando notificación tasación practicada Comisión Tasadora designada conformidad ley, fijándola en Eº 335.500. sobre inmueble ubicado en Alameda B. O'Higgins Nº 281, comuna y departamento de Santiago, que tienen una superficie de 475 m2. y siguientes deslindes según plano T Nº 1078 elaborado por la expropiante; Norte en 6.40 m. con predio Rol. 9-39; Sur; en 14.50 m. con Avda. B. O'Higgins Oriente en 9,90 m. con predio rol 9-39 y en 29,10 m. con predio rol 9-2 Poniente en 42,70 m. con predio rol 9-4. Predio expropiado figura rol avalúos Nº 9-3. Primer otrosí consigna 20 por ciento monto tasación; Segundo otrosí, publicación de avisos para que terceros hagan valer derechos: Tercer otrosí: documentación previa para giro de cheque: Cuarto otrosí, se tenga presente toma de posesión material. Quinto otrosí, se decrete prohibición sobre el inmueble; Sexto otrosí, Acredite personería; Séptimo otrosí, se tenga presente exención de impuesto para la CORMU; Octavo otrosí: patrocinig y poder; Noveno otrosí, solicita notificación por avisos. JUZGADO PROVEYO: Santiago 4 de Diciembre de 1970. A lo principal notifíquese, al 1º otrosí, por efectuada la consignación al segundo otrosí, como se pide La Nación al Tercero, téngase presente en su oportunidad, al 4, 6, 7 y 8 otrosíes, téngase presente al 5º como se pide, al 9º otrosí como se solicita 3 veces en La Nación, 3 en El Mercurio y en el Diario Oficial, Papel simple Rol. 333 Juez Secretaria, Lo que se notifica a interesados a fin ejerzan derechos que les convengan en conformidad a la ley La Secretaria.

HABIENDOSE extraviado la Libreta Nº 1366.780 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Laura Oyarzún Bravo queda nula por haberse dado aviso.

A-12-6

Con fecha 7 de Enero de 1971 ante el Inspector del Trabajo Sr. Juvenal Valle Segel se contituyó el Sindicato Profesional de Empleados y obreros de la Fca. de Paños Bellavista Tomé oficina Stgo, quedando constituido el Directorio provisorio de la siguiente forma: Presidente Maximiliano Urzúa C. Secretario José Merello G. Tesorero Sergio García M. Director Boris Melo H. Pedro Salinas C. Se hace la presente publicación de acuerdo a lo previsto en el artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario

A/11/6

HABIENDOSE Extraviado cheque Nº 133748 c/ Banco de Chile por el valor de Eº 6.541,33 de fecha 29 de Julio 1970, queda nulo por haberse dado el aviso reglamentario.

A-11-6

HABIENDOSE extraviado los dos cheques del Banco del Estado de Chile, Oficina Principal, de la Serie AS Nºs. 1570060 y 1570061 por Eº 2.800 y Eº 10.000 respectivamente, quedan nulos por haberse avisado legalmente.

A-11-6

QUIEBRA: Sociedad L. Kupperschmied y Cía Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago por resolución de fecha 23 de diciembre de 1970, se declaró la quiebra de Sociedad L. Kupperschmied y Cía Ltda. sociedad comercial con domicilio en Dublé Almeyda Nº 3140, representada por don León Kupperschmied Thau y doña Jeanette Leibivici Grunberg del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la Soc. fallida deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la soc. fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación.

A-14-6

QUIEBRA: Weir Scott S.A. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 31 de Diciembre de 1970, se declaró la quiebra de Sociedad Anónima Weir Scott S.A.C., comerciante, domiciliada en San Antonio Nº 255, representada por don Jorge Guridi Saenz de Urturi del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértase al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la Soc. fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación".

A-14-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Aurelio del Carmen Orellana Díaz, a Margarita Silva Ríos. Secretaria.

A-13-6

SEGUNDO Juzgado de Letras de Mayor Cuantía, cita a los parientes de los menores Maurelia Ortega, Luis y Ana, caratuladas en el Expediente Rol Nº 1691, a una audiencia, que tendrá lugar el 15 de enero de 1970. Secretario.

A-13-6

El día 14 de Enero de 1971 a la 9,40 se realizará la audiencia de parientes fijada por el Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel, diligencia previa para proceder al nombramiento de curador del menor Luis Rodríguez Ruiz, domiciliado en 27 Oriente 6580. Se propone como curadora de doña Rosa Amelia Rabanal domiciliada en Población Joao Goulart 27 Oriente Nº 6578 La Granja.

A-13-6

HABIENDOSE extraviado cheque Nº 1267440 por Eº 1.697 de cuenta corriente Nº 8922 del Banco del Estado Sucursal Huérfanos extendido a nombre Derbys Confecciones queda nulo y sin ningún valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-6

HABIENDOSE extraviado el cheque Nº 311.531 por Eº 630.00 del Banco del Estado Sucursal Huérfanos, queda nulo por aviso correspondiente.

A-11-6

HABIENDOSE extraviado cheque Nº 3742498 del Banco de A. Edwards y Cía. queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-6

SEGUNDO Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía. Santiago. "El Juez del Segundo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía recibirá audiencias para recoger solicitudes y reclamos los días martes y viernes de 10 a 11 horas". René Farías Rojo. Juez.

CHEQUES extraviados serie A B Nº 828659 y 828660 del Bank of America, quedan nulos.

A-11-6

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hans Heller Bengtesson, a cónyuge Leonor Sofía Díaz, sin perjuicio derechos.

SEGUNDO Juzgado concedio posesión efectiva Luis Cornejo Cornejo a Luisa y Marta Cornejo Muñoz, sin perjuicio derechos cónyuge Enriqueta Muñoz. Practicaré inventario solemne, Secretaría, doce presente, diez horas. Secretaria.

A-11-6

COOPERATIVA de Vivienda - Puerto de Palos Maipú. En reunión constitutiva del 14-XI-1970, fue elegido el siguiente directorio. Presidente Sr. Félix Ahumada A. Suplente Sr. Abelardo Godoy C. Secretario Sr. Manuel Riquelme V. Suplente: José Rodríguez L. Tesorero Sr. Cipriano Morales C. Suplente . Sr. Luis Cárcamo Y. Directora Elena Arredondo L. Suplente Sr. Erasmo Herrera H. Director Juan Cortez C. Suplente Sr. Arturo Vergara M. Comisión Cuentas

1 Sr. José Arias SM. Suplentes. Sr. Artemio Palominos G. 2 Sr. Segundo López S. Suplente Sr. Juan Henríquez R. 3 Sra. Margarita Chamorro Suplente Sr. Romualdo Fuentes H. Lo saluda y agradece Secretario.

A-10-6

7 REMATES

REMATE. Ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía, remátase veintiocho Enero 1971 once horas, departamento uno del Sexto piso calle Monjitas 350, inscrito fojas 6312 número 8398 Conservador Bienes Raíces Santiago 1959. Mínimo: Eº 46.002 pagaderos mitad contado y saldo seis meses plazo. Boleta o dinero por 10% mínimo. Expediente "Comunidad Edificio Monjitas con Henríquez Domingo Arnaldo". Secretaria.

A-13-6

EN el remate que efectuaré el día domingo 10 del presente, a las 10 1/2 A.M. en calle Montenegro 2196, remataré especies consignadas en nuestras oficinas por las siguientes personas: Elena Aguirre, Germán Silva, L. Schumaker, Eddo. Barrón, Jaime Pardo, Fadeco, Héctor Fco. Rivera, Luis Meléndez, Manuel Silva.

A-10-6

REMATE Judicial: Ante Tercer Juzgado Civil, Santiago rematarase 26 presente 11 horas Huerto 319, La Pintana, juicio "Bazáes c/ Alegre". Mínimum posturas Eº 25.000 Pago contado. Secretario.

A-10-6

REMATE Judicial. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Bandera 342, se rematará 28 Enero 1971, 10 horas, propiedad ubicada calle Manuel A. Matta Nº 344, Comuna y Departamento Temuco, provincia Cautín, inscrito nombre don Carlos Massmann Albertz a fojas 491 bajo el Nº 554 Registro Propiedad año 1964 Conservador Bienes Raíces Temuco. Mínimo subasta Eº 125.378 Forma pago: contado dentro cinco días siguientes remate. Para tomar parte subasta todo interesado deberá entregar dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal por Eº 12.537.80. Gastos e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes expediente rol Nº 206-69 caratulado "Gussstahlwerk Witten Aktiengesellschaft Sociedad Comercial con Silvia Octavio y otro". ejecutivo.- Secretaria.

A-12-6

REMATE:- En autos "Moya con Casanello" del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se ha ordenado sacar a Remate Público el día 29 de enero de 1971 a las 10 hrs. el Potrero El Nogal, ex fundo San Jorge ubicado en la Comuna de Requínoa del Departamento Caupolicán, de 1965 inscritos a fojas 351 número 486 del registro de Propiedad del Conservador de Caupolicán , por el mínimo de 36.000 escudos, con una garantía para tomar parte en la subasta de 4.553, 90. escudos . Mas antecedentes en la Secretaría del Juzgado y en la Oficina del Abogado Teofilo Ruiz Rubio, Morandé Nº 440, of 50 El Secretario.

A-12-6

8 CITACIONES

COOPERATIVA de Ahorro y Crédito "La Palmilla Limitada", cita a Junta General a todos los socios, para el 10 de Enero de 1971, a las 4 P. M. en primera citación y a las 4.30 P. M. en segunda citación, en su Local de Pasaje Cancura Nº 4950. Tabla: 1º Lectura Memoria Periodo 1969-1970; 2º Lectura a Balance General; 3º Varios. El Consejo de Administración

A-10-8

GEBERT S. A. C. Citación a Junta General Ordinaria de Accionistas Cierre del Registro. En conformidad al artículo 28 de los Estatutos Sociales. citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el Jueves 14 de Enero de 1971 a las 18 horas en la sede de la sociedad, calle Teatinos Nº 251 Of. 401, Santiago, para los afectos de someter a su consideración la Memoria y Balance Anual al 30 de junio de 1970. Para los efectos de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado los días 11, 12, 13 y 14 de Enero de 1971. El Presidente.

A-11-6.

CUERPO de Bomberos de Ñuñoa y La Reina Tercera Compañía de Bomberos Bomba Los Guindos "Voluntad y Sacrificio". Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el día lunes 11 a las 22 horas. Tabla: 1º Reforma a los estatutos del Cuerpo. 2º Presupuesto Compañía año 1971. 3º Renuncia y elección de Consejero de Disciplina. 4º Fijación cuota Compañía año 1971. Punto de reunión. El Cuartel. El Secretario.

A-11-6

13 MAQUINAS VENDEN

VENDO Máquina Ampliadora Universal marca Elwyn - dos lentes - Duraznos 122 Pob. Villa O'Higgins (Las Rejas.

A-11-10

TURNO FARMACIAS

1er. SECTOR MAPOCHO—AVDA. BDO. O''HIGGINS —TEATINOS —CERRO SANTA LUCIA.

CENTRAL Estado Nº 343; CONGRESO Bandera Nº 502; METRO Ahumada Nº 141; NELSON Alameda Nº 729; DEL INDIO Nº 2,21 de mayo Nº 586; ANDRADE Nº 2 Puente Nº 818.

2º SECTOR TEATINOS —CATEDRAL BALMACEDA. OCC. QUINTA NORMAL— CARRASCAL BLANQUEADO.

MAPOCHO Matucana Nº 1098; SAN MARTIN San Martín Nº 222, MINERVA San Pablo Nº 3101; ORIENTAL Catedral Nº 2808; BLANQUEADO San Pablo Nº 5125; FENIX J. J. Perez Nº 6099; LO PRADO San Pablo Nº 6303; KENY Estrella de Chile Nº 1283 NAVIDAD Miguel de Atero Nº 2624; FRANCESA San Pablo Nº 2002.

3er. SECTOR. AVDA. BDO. O''HIGGINS —RAMON FREIRE— POBLACION LOS NOGALES ZANJON DE LA AGUADA— SAN DIEGO.

ECHAURREN Alameda Nº 2196; ORION Alameda Nº 3479; ROJAS Bascuñan Nº 1401; CLUB HIPICO Almirante Latorre Nº 762; CARRERA Los Pinguinos Nº 4294; O''HIGGINS Ramón Freire Nº 2969 Maipú; KENNEDY Avda. Las Rejas Nº 573; ALAMEDA Alameda Nº 2548.

4º SECTOR. AVDA: . BDO. O''HIGGINS —FRANKLIN—SAN DIEGO—AVDA. BUSTAMANTE.

SAN ISIDRO San Isidro Nº 599. ATENAS Avda. Portugal Nº 1053; SANTA FE Carmen Nº 1395; NUEVA LIRA. Lira Nº 201; INDIANA Franklin Nº 486 ARMENIA San Diego Nº 699; SAN FRANCISCO San Francisco Nº 1615; VIEL San Ignacio Nº 1998.

5º SECTOR PROVIDENCIA —VITACURA—APOQUINDO—LAS CONDES—BILBAO.

CARMEN Pedro de Valdivia Nº 12; APOQUINDO Apoquindo Nº 3515; MALAGA Vitacura Nº 3328; LIDO Eleodoro Yañez Nº 2865; ARADIA Las Condes Nº 9219; VESPUCIO Apoquindo Nº 7084

6º SECTOR.- IRARRAZAVAL- BILBAO- BUSTAMENTE MACUL LA REINA

PLAZA EGAÑA; Irarrázaval 5701; IRARRAZAVAL, Irarrázaval Nº 1854; POCURO, Fco. Bilbao 2707; VILLA LA REINA, Nueva Larrain Nº 9000, PRINCIPE DE GALES, Principe de Gales Nº 5786; LOS ORIENTALES, Pedro de Valdivia Nº 4144; GELROSE, Malaquias Concha Nº 0195; VILLA MACUL, J.P. Alessandri Nº 4239; MACUL, J.P. Alessandri Nº 2053; LOS ALERCES, Lluta Nº 3888

7º SECTOR VICUÑA MACKENNA- ZANJON DE LA AGUADA- CAMINO MELIPILLA- SAN MIGUEL LA CISTERNA- LA GRANJA.

RUDONIDIA, Avda. Lobos Nº 2789; VENDOME, Los Molles Nº 3206; LIBERTAD, Gran Avenida Nº 2599; ARAVENA, Gran Avenida Nº 6781; EL BOSQUE, Gran Avenida Nº 12738; LEON PRADO, Leon Prado Nº 894; COLO COLO, Alvarez de Toledo Nº 477; SEBASTOPOL, Sebastopol Nº 431; SAN LUIS Avda. Pirámide Nº 395; LA LINEA, Fernandez Albano Nº 02880; JOSE MARIA CARO Avda. Central Nº 7597-A. KENIA, Avda. Central Nº 6553;EL PINAR, Avda. Lo Espejo Nº 979.

8º SECTOR. AVDA SANTA MARIA. RENCA- AVDA. FERMIN VIVACETA- AVDA. INDEPENDENCIA- AVDA. EL SALTO- AVDA RECOLETA.

LORENZ, Independencia Nº 466; CHILE, Independencia Nº 1898; ROSAS, Dgo. Santa Maria Nº 2301; PRADO, Independencia Nº 2813; UNESCO, Tupungato Nº 5310; ORIENTAL, Capellan Abarzúa Nº 023; MAIPO, Avda. Recoleta Nº 2152; SEPULVEDA, Avda. El Salto Nº 2699; BOLIVAR. Avda Valdivieso Nº 0611 SANTA MARIA. Avda. México Nº 1298.

TURNO PERMANENTE FAMACIA DE URGENCIA AVDA PORTUGAL Nº 155

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20 horas en invierno y 20,30 horas en verano, por la ventanilla correspondiente.

Guía Profesional

MEDICOS

Dr. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ
Avenida Bulnes 377 Departamento 605
Fono 67176

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños Rayos X
Consultas de 14 a 16 hrs.
Mac-Iver 142- 2º Piso Oficina 204
Fono 393601
Pedir hora Lunes- Miercoles y Viernes
Domicilio Fono 496745

DR. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina Interna
Corazón - Hígado- Riñon- Estómago, Obesidad
San Antonio 427 Of 715
Hora de atención de 5 a 7

DR. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirujía General. Vías Biliares y Páncreas
Martes y Viernes de 5 a 7 P.M.
Avda. Bulnes 80 Depto. 108 -10º piso
Fono 716975

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040- Oficina 1204 Teléfono 64837
Consultas 18 a 19.30. hrs.
Sábado de 12 a 13

PEDICUROS

AVILES— AVILES
Pedicuros- Practicantes
Domiciliarios. Llámelos al
87596-91566
En Rancagua Sábados,21913

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf, Ahumada 131 Depto 916
Fono 60828
Atiendo prescripciones médicas en vías urinaria
Atención domiciliaria

COMITE PARITARIO DE PELUQUEROS DE SANTIAGO

Se pone en conocimiento de los Sindicatos e interesados que el MIERCOLES 13 de Enero de 1971, a las 11 horas en la Intendencia de Santiago, se llevará a efecto el SORTEO para elegir vocales del Comite Paritario de Peluqueros de Santiago.

MIGUEL MORALES LOBOS
INTENDENTES DE SANTIAGO

"LA METROPOLITANA"

Cía. de Seguros S. A.

Junta General Extraordinaria de Accionistas

Citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 18 de Enero de 1971, a las 16,15 horas, en las oficinas de la Cía. calle Sótero del Río (Ex-Los Serenos) Nº 326 - 2º piso, para tratar la siguiente Tabla:

1º) Revocación mandato a la totalidad del actual Directorio y

2º) Elección de nuevo Directorio, que durará en funciones hasta la Junta General Ordinaria de Accionistas a celebrarse en el curso del tercer trimestre del año 1971.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado, de conformidad con el Art. 6 de los Estatutos desde el 15 al 18 de Enero de 1971, ambas fechas inclusive.

Gerente General.

FUERZA AEREA DE CHILE
PROPUESTAS PUBLICAS

Se pone en conocimiento que la Fuerza Aérea con esta misma fecha, en el Diario Oficial está llamando a Propuesta Pública por lo siguiente

Enajenación de los terrenos fiscales que constituyen la Base Aérea de "La Chamiza", en Puerto Montt, excluída una porción que será reservada a la Fuerza Aérea.

La superficie aproximada de la parte a vender es de 779.000 M2., debiendo considerarse incluída en la enajenación parte de las edificaciones existentes en el predio.

Las propuestas se abrirán en la Oficina del Sr. Comandante del Grupo de Construcciones de la Fuerza Aérea (Tarapacá 1129-2º piso-Santiago), el día 15 de Enero de 1971, a las 15.30 horas.

Bases y demás antecedentes deberán ser retirados en el Grupo de Construcciones, hasta el día 10 de Enero de 1971.

EL COMANDANTE DEL COMANDO LOGISTICO

"EMPART"

Cía. de Seguros Generales S. A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 18 de Enero de 1971, a las 16 horas en las oficinas de la Cía., calle Sótero del Río (Ex-Los Serenos) Nº 326 - 2º piso, para tratar la siguiente Tabla:

1º) Revocación mandato a la totalidad del actual Directorio, y

2º) Elección del nuevo Directorio, el que durará en funciones hasta la Junta General Ordinaria de Accionistas a celebrarse en el curso del tercer trimestre de 1971.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado, de conformidad con el Art. 5 de los Estatutos, desde el 15 al 18 de Enero de 1971, ambas fechas inclusive.

Gerente General

Son muchos los que mueren del cáncer en todo el mundo. Y, la curva de la morbilidad sube sin cesar

Un ingente ejército de científicos busca el agente de la dolencia y medio eficaces para combatirlo.

La prensa ha publicado últimamente noticias sensacionales: se han descubierto virus de tumores humanos malignos. ¿Qué se sabe hoy, en realidad sobre el papel de los virus en el surgimiento del cáncer?

Se ha estudiado más que nada la causa de dos formas de los neoplasmas malignos: las leucemias y sarcomas.

La estadística prueba que las leucemias son la principal causa de la muerte de los niños de uno a quince años. Contraen la leucemia frecuentemente también los mayores de 50 años. Con la particularidad de que los hombres la sufren con más frecuencia que las mujeres. Se ha establecido otra ley: la leucemia está más extendida en las ciudades que en el agro.

Se ha consignado también cierto paralelismo entre el incremento de las leucemias en el ser humano y en los animales. Al parecer, el segundo aventaja al primero. Por ejemplo, en Suecia la frecuencia de la leucemia humana sextuplicóse de 1933 a 1953, mientras que la del ganado vacuno se multiplicó por 7,5 veces de 1941 a 1954.

Antes de tratar de la teoría vírica del origen del cáncer hay que hablar de las investigaciones experimentales para estudiar el influjo de las substancias químicas y de la radiación en el surgimiento de las leucemias.

La inoculación de las substancias químicas llamadas cancerígenos a animales originaba en elllos la aparición de tumores. Mientras tanto, el papel de esas substancias en el desarrollo de leucemias humanas es, al parecer, insignificante (sólo se conocen casos aislados de leucemia contraida por gente que ha trabajado mucho tiempo con el benzol).

Por lo que respecta a la radiación y su papel en la morbilidad, numerosas investigaciones han demostrado que la radiación ionizante puede acelerar el desarrollo de leucemias tanto en los animales como en el hombre. Pero la mayoría de los científicos supone que la radiación activa los virus de la leucemia latentes en el organismo.

BUSCANDO EL AGENTE DEL CANCER

Por V. Bergolts, profesor doctor en ciencias médicas

La leucemia de las gallinas fue el primer neoplasma maligno en cuyo surgimiento se demostró, ya en 1908 el papel del virus. Los virus de esa leucemia están ya bien estudiados.

Los mayores éxitos de la teoría vírica del cáncer están relacionados con el estudio de los virus de las leucemias de los ratones y ratas. (Los ratones y ratas son los mejores objetos para las investigaciones oncológicas, ya que las leucemias de esos animales son de propiedad muy afines a las humanas).

El primer virus de la leucemia de los ratones lo descubrió el científico norteamericano Ludwig Gross en 1951. Hasta ahora se han descrito ya más de veinte cepas de virus de leucemias ratoniles (cinco de ellas se han obtenido en la Unión Soviética). Todos esos virus se diferencian entre sí en cierto grado, pero al mismo tiempo tienen algunos rasgos parecidos. Por ello se puede suponer que constituyen la familia vírica de las leucemias ratoniles.

En las primeras etapas del experimento sólo se lograba obtener leucemias ratoniles cuando el virus se les inolulaba a ratones recién nacidos de razas determinadas. Después de reiteradas "pasadas", el virus adquiría gran actividad. De ahí que posteriormente surgiera la posibilidad de suscitar leucemias a ratones adultos de diversas razas y hasta a animales de otras especies (ratas, hamsters) inoculándoles el virus. La actividad de los virus se elevó hasta un grado que conducía al desarrollo de leucemias en el 100 por ciento de los animales ya que las pocas semanas del contagio. (Con la particularidad de que las formas de la leucemia obtenida en los animales contagiados eran iguales que las humanas).

Los virus leucemicos tienen los rasgos característicos de todos los virus: su tamaño es de unas cien milimicras, los destruyen las altas temperaturas, perviven a bajas temperaturas proliferan en cultivos tisulares fuera del organismo, producen la formación de anticuerpos específicos, son neutralizados por los antisueros (algunos antígenos víricos tienen propiedades vacunadoras), etc.

Los virus leucémicos se les pueden inocular a los animales por los métodos más diversos, inclusive por vía oral y con la leche materna (esta vía tiene singular importancia). Muchos virus son transmitidos embrionariamente por las madres contagiadas a su descendencia.

Hace relativamente poco tiempo que se estableció con firmeza el origen vírico de las leucemias de los conejillos de Indias, gatos y perros. Hay fundamento para suponer que también es un virus el culpable de la leucemia del ganado vacuno, Los científicos prestan singular atención a las leucemias de los animales deméstícos, ya que el ser humano está en contínuo contacto con ellos.

Así, pues, se han acumulado ya suficientes datos sobre las vías de la transmisión de las leucemias víricas en los animales. Se sabe, por ejemplo, que los virus de las leucemias ratoniles suscitan leucemias y sarcomas en ratas y hamsters, y el virus de los poliomas —tumores de diversa estructura y localización— en animales de siete especies, por lo menos.

Pero el virus patógeno introducido en el organismo animal, ¿origina obligatoriamente el desarrollo de la enfermedad? Ni mucho menos. Todos los virus tumorígenos son de patogenicidad débil y pueden estar mucho tiempo, toda la vida a veces, en el organismo del animal sin provocar el desarrollo de la dolencia. La enfermedad surge sólo cuando se operan ciertos cambios en el organismo y aumenta la concentración de los virus. Esa es la razón de que las leucemias, como otros tumores malignos, no se propaguen igual que las enfermedades infecciosas ordinarias, es decir, no son contagiosas para los circundantes.

Así, pues, las principales leyes del proceso maligno se averiguan en experimentos con animales. En particular, con ratones. La vida de los ratones es corta, ellos proliferan con rapidez y los tumores les surgen en plazos relativamente cortos, por lo que se pueden registrar con bastante rapidez los resultados de los experimentos realizados con ellos. Cuando se descubra el secreto del crecimiento maligno, pienso que se les hará un monumento de oro a los ratones.

Ahora pasaré a examinar los materiales acumulados por la ciencia sobre la naturaleza vírica de los tumores humanos.

Empezaré por los sarcomas. Los primeros datos experimentales sobre la etiología vírica de los sarcomas humanos se obtuvieron en la URSS en 1954. Efectuóse la investigación en el laboratorio de L. Shabad, Premio de la ONU para el Cáncer. Estableciόse en ese trabajo que con filtrados de tumores sarcomatosos humanos se podían originar sarcomas en los animales de experimentación.

En experimentos subsiguientes (1957) se logró provocar de la misma manera leucemias a animales Esos experimentos testimonian también la afinidad de dichas formas de neoplasmas.

Un gran aporte al estudio de la naturaleza vírica de los sarcomas humanos ha hecho también el científico norteamericano D. Morton con sus colaboradores. En un informe que le oí en 1969 en la Conferencia Internacional de Filadelfia (Estados Unidos) Morton comunicó que los sueros sanguíneos de la mayoría de los enfermos de sarcoma contienen anticuerpos que atestiguan la presencia de virus en el organismo y son capaces de neutralizar a los antígenos (substancias proteínicas) de los sarcomas humanos. Tales anticuerpos casi no se encuentran en los organismos humanos sanos ni en los que padecen otros neoplasmas. Así pues, esos anticuerpos son característicos de los que padecen sarcomas de diversas formas. Las células sarcomatosas cultivadas fuera del organismo contienen partículas víricas características, análogas a las descubiertas en los sarcomas y leucemias animales. Por último mediante la inyección de filtrados de cultivos sarcomatosos se obtuvo la degeneración maligna de células sanas de embrión humano.

Pienso que las investigaciones sucesivas demostrarán si el virus es acompañante de los sarcomas humanos o culpable directo de su surgimiento.

Ahora veamos la cuestión del papel de los virus en el surgimiento de las leucemias humanas.

Hace unos veinte años que investigadores italianos, espanoles y soviéticos emprendieron independientemente y por diversas vías las búsquedas experimentales del agente de la leucemia humana. Nuestros colegas extranjeros inoculaban células sanguíneas de enfermos leucémicos a conejos y conejillos de Indias. Los animales no contraían la leucemia. Se explica, al parecer, por qué dichos animales no tienen predisposición a contraer las leucemias. No obstante, a los animales de experimentación les surgieron cambios patológicos en el organismo, que se empezaron a considerar depués como la posible reacción ante el agente leucémico inoculado con la sangre de enfermos.

Las investigaciones soviéticas, de las que se informó y las cuales fueron publicadas en una importante serie de obras (de 1956 a 1960), se diferenciaron cordialmente de los experimentos italianos y españoles por el hecho de que los animales de experimentación eran sensibles genéticamente a la leucemia: ratones. Nosotros les inoculábamos directamente en el bazo extractos y filtrados incelulares de tejidos leucémicos humanos. Como resultado, los animales contraían leucemia verdadera. Por experimentos sucesivos se estableció que los filtrados de tejidos leucémico humano poseían todas las propiedades principales de los virus.

Los experimentos se realizaron en el Instituto Oncológico "Herzen" de Moscú, y en ellos se estableció por primera vez que los tejidos leucémicos contienen un agente incelular (virus).

Como es natural, surgió la idea de suscitar leucemia a los animales más afines al hombre: los monos. Los primeros experimentos se iniciaron en el Instituto de Patología y Terapeútica Experimentales en Sujumi (Georgia), el año 1957.

Ahora se experimenta con monos en ese mismo instituto bajo la dirección de B. Lapin, miembro correspondiente de la Academia de Ciencias Médicas de la URSS. En el informe pronunciado en la Conferencia Internacional de Filadelfia (1969), este científico soviético habló del surgimiento de una enfermedad leucemoide en los monos a los que se habían inoculado sangre de un ser humano enfermo de leucemia. Una serie de experimentos evidenció también leucemias típicas.

En pro del origen vírico de las leucemias y sarcomas humanos declaraban también los trabajos realizados en el Instituto de Oncología de la Academia de Ciencias Médicas de la URSS por A. Timofeievki y sus colaboradores, que observaron con el microscopio eléctrico corpúsculos viruliformes en cultivos de tumores humanos.

Un estudio singularmente intenso, orientado a esclarecer el origen vírico de las leucemias, se viene realizando últimamente en modelos de una original dolencia leucémico-sarcomatosa que sufren sobre todo los niños en algunas zonas del Africa Tropical. Se ha encontrado en los tejidos de esos enfermos un nuevo virus del tipo herpes, que origina la formación de anticuerpos específicos en la sangre de los enfermos. En células humanas cultivadas fuera del organismo se ve como ese virus, al multiplicarse, lesiona esas células, llevándolas a la degeneración maligna.

Resumiendo, se puede consignar que en los tejidos humanos leucémicos y sarcomatosos se descubren partículas víricas características. Pero todavía no se tiene la demostración absoluta de la relación causal entre el surgimiento de la enfermedad en el ser hu... la acción de esos ... precisamente. Se manif... suposición de que tales ... pueden ser sólo "... ñantes" de los sarcomas y ... mias, y no la verdadera ... de esos tumores. Personalmente estoy per... do de que constituyen la ... dera causa de las leuc... sarcomas humanos ... suficientes hechos para ... aserto.

Se debe decir que la ... vírica del cáncer es ... optimista precisamente ... la lucha contra las enf... des originadas por ... vivientes termina, por ... lar, con la victoria de la ... Un ejemplo es la ... práctica de la poliomielitis.

Unas palabras sobre la ... xis y terapéutica de las ... mias víricas ratoniles ... hiperbolizar mucho se ... decir que el problema ... vacunación contra la ... fue resuelto, en principio, ... 1958 - 59, cuando se ... ron los primeros datos ... posibilidad de impedir la ... dad por la leucemia ... mediante una vacuna. El ... sor N. Blojin, miembro ... Academia de Ciencias ... cas de la URSS, escrib... 1964. "Pienso que hay ... fundamento para ... amplios experimentos de ... ción anticancerosa a los ... les con tumores víricos ... cia cierta. Es posible ... oncología experimental ... ayudar ya hoy o en el ... inmediato a la ... organizando la vacunación ... tra las leucemias de las ... corral y del ganado vacuno ... sería al mismo ... experimento importante ... ganadería, acción práctica ... so hacia una mayor ... ción para aplicar medidas ... gas en la lucha contra los ... res humanos, si se confir... el papel de los virus en su ... sis".

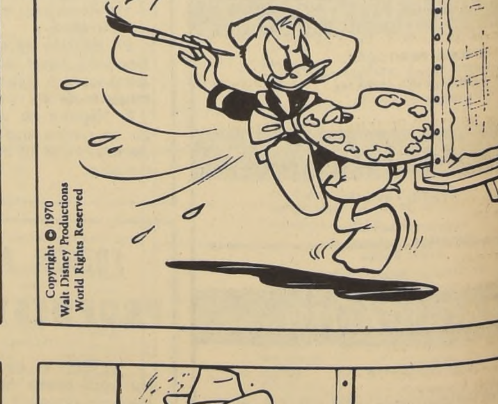
Se puede objetar: ¿Qué ... de asombroso en que se ... obtener vacunas contra ... rus bien estudiados de la ... mias de las aves y de los ... nes? Pero, ¿cómo están las ... sas respecto a la vacuna ... la leucemia humana? Por ... es pronto para hablar de ... vacuna. Hay que proseguir ... investigaciones que se ... en ese sentido. Se puede ... ner incluso que los cien... desdeñen temporalmente ... necesidad de la demos... indiscutible previa de ... importancia etiológica del ... para la leucemia humana ... persudirse de la inocuidad ... ta de la vacuna obtenida ... decidirán a la vacunación ... gente. Si dentro de unos ... (los que se requieren precisa... te para persuadirse de la ... dad de la vacuna) resulta que ... tre los grupos de vacunados ... encuentran las leucemias ... confirmado con toda fide... dad por la estadística— ... bastante menos frecuencia ... entre los no vacunados ... significará que la vacuna ... eficiente. Y habrá llegado ... momento de desarraigar ... leucemias. Aunque opt... el esquema no da la res... por supuesto, a la infinidad ... problemas que surgen y ... pueden surgir aún.

Agencia No...

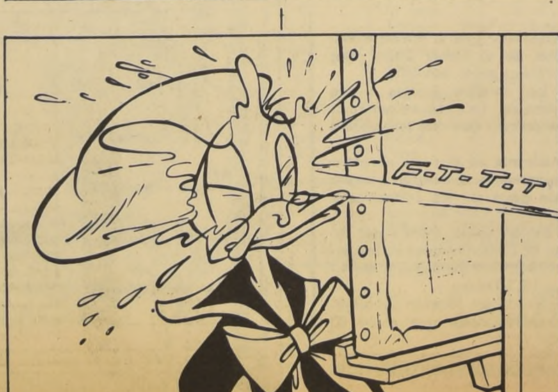












CINE CINE CINE CINE

SECTOR PLAZA ITALIA V. MACKENNA

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 horas. Romeo y Julieta. Faena a la italiana.

SECTOR ÑUÑOA-PROVIDENCIA-VITACURA.

ANDES. Irrarrazabal 1435 (43811).- Desde las 14 hrs. Sed de vivir. Oro de las nieves. Cuando explota la furia.

CALIFORNIA.- Irrarázaval 1564 (498061).- 14, 16, 19.15 y 22 hrs. La dama y el vagabundo (W. Disney, menores).

DANTE.- G. Washington 26 (494359).- 16, 19 y 22 hrs. El ojo siniestro (Acción, may. de 21).

EGANA.- Plaza Egaña (271026).- Desde las 14 hrs. Ben Hur; Charlie, el puma solitario.

EL GOLF.- Apoquindo 3368 (480046).- 14.45, 16.30, 18.45 y 22.15 hrs. La dama y el vagabundo (W. Disney, menores).

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900 (42389) Desde las 13 horas. Pistolero profesional, El escuadrón mosquito, El puente de Remagen.

LAS CONDES.- Apoquindo y Noruega (484067).- 19 y 22 hrs. Sabata viene a matar (Acción, may. de 18).

LAS LILAS.- E. Yañez y J. de Dios V. (43116).- 19.15 y 22.15 hrs. Amargo fin (Drama, may. de 21).

LO CASTILLO.- Vitacura (481981).- 19.15 y 22.15 hrs. Al borde de su mundo (Drama, may. de 21).

MARCONI.- Manuel Montt 032 (42867).- 15.30 hrs. Africa, Safari; 19 y 22 hrs. Rebelión (Drama, may. de 14).

MACUL. J. P. Alessandri 3547 (213418) Desde las 14 horas Asi nacen los héreos Yo Natalie

ORIENTE.- P. de Valdivia 099 (41345).- 14.30, 16.30, 19 y 22.15 hrs. Las grandes vacaciones (Comedia, menores).

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia-Bilbao (43948) 16.15, 19.15 y 22.15 horas. Aeropuerto (Drama mayores de 14).

VERDI.- P. de Valdivia 5273 (499704). Desde las 14 hrs. El niño y el potro blanco. Los primeros en la luna. El padrecito.

SECTOR 10 DE JULIO—FRANKLIN — GRAN AVENIDA—AVDA—MATTA.

ALHUE.- Pob. Dávila (581427). Desde las 14 hrs. Los primeros en la luna. El padrecito. El niño y el potro blanco.

AMERICA. Ñuble 390 (52443).- Desde las 13 hrs. Erase una vez en el Oeste. El bebé de Rosmarie. Villa Cabalga..

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303) Desde las 13 horas. Pistolero profesional. El puente de Remagen, El escuadrón mosquito.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163) Desde las 13 horas. Aeropuerto (Acción mayores de 14).

IMPERIAL.- San Diego 1344 (51112). Desde las 14 hrs. Al servicio secreto de Su Majestad. La marca de la horca. El agente incomparable.

LIRA.- Pintor Cicarelli 293 (52181) Desde las 14 hrs. Maternidad sin hombres. El graduado. El chacal de Nahueltoro.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 horas. Vuelo fatal. Nevada Smith., Odio en las entrañas.

MONACO. 10 de julio, A. Prat. (382845) Desde las 13 horas Monja o madre. Crimen perfecto. Cuadrilátero de renegados.

PORTUGAL. 10 de Julio 252 (34816) Desde las 14 horas. Algunas chicas lo hacen. Barcos satánicos, Nadie engaña a una mujer.

PRAT. San Diego 2117 (50754) Desde las 13 horas. Nadie engaña a una mujer, Barcos satánicos, Algunas chicas lo hacen.

ROMA. San Diego 230 (67258) Desde las 14 horas. Algunas chicas lo hacen. Barcos satánicos, Nadie engaña a una mujer.

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093) Desde las 14 horas. Los sanguinarios. Se alquila una mujer.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202 (51262) Desde las 14 horas. Cómo, cuándo y con quién. El hueso del amor.

SUR.- San Diego 935 (61524). Desde las 13 hrs. Amor sin barrera. Sociedad para el crimen.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA.- Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. Espionaje ultrasecreto, Volver, Infierno en el Pacifico.

LO FRANCO.- Carrascal 4604)K (734625). Desde las 13 hrs. Programa triple.

MAIPO.- San Pablo 4251 (731982).- Desde las 14 hrs. Drácula vuelve de su tumba Frankestein debe morir, Drácula

SECTOR SAN PABLO— ALAMEDA —BRASIL— ESTACIÓN:

ALAMEDA.- Alameda 2987 91254).- Desde las 12.30 hrs. Shalako, Zeta

ALCAZAR.- Brasil 373 (80122).- Desde las 14 hrs. La dama escarlata. Los espias hieren en silencio . Pistoleros de Texas.

A. ALESSANDRI.- Alameda 2879 (96848).- Desde las 11 hrs. Hagamos el amor (Drama may de 21).

BLANCO.- Avda. B. O'Higgins 2820 (91787) Desde las 14 hrs. El graduado Maternidad sin hombres. El Chacal de Nahueltoro

CARRERA. Alameda 2151 (86685). Desde las 13 hrs. Pistolero profesional. El puente de Remagen. El escuadrón mosquito

COLON.- San Pablo y Maipu 733146). Desde las 13 hrs. Viva Django, Valparaiso mi amor, Ringo no perdona.

MINERVA.- San Pablo 3230. Desde las 13 hrs. Shalako, Zeta.

MONUMENTAL.- Alameda 3943 (91555). Desde las 14 hrs. Volver. Espionaje ultrasecreto. Infierno en el Pacifico.

MISTRAL. San Diego 279 (63994) Desde las 13 horas. Sor Ye Ye. Olimpíadas en México. Los preuniversitarios.

O'HIGGINS.- San Pablo 2281 (86929). Desde las 13 hrs. El robo mas grande del Oeste El macho . Dos pistolas y un cobarde.

SECTOR INDEPENDENCIA

NACIONAL.- Independencia 801 (370594). Desde las 13 hrs. Espionaje ultrasecreto. Volver Infierno en el Pacifico.

VALENCIA. Plaza Chacabuco 370288). Desde las 14 hrs. Dracula vuelve de la tumba Frankestein debe morir

CINES COMUNALES

CENTRAL.- (Cartagena) Desde las 15 hrs. El clan siciliano. Psicosis para el crimen.

DIANA (Cartagena). Desde las 15 hrs. Baile de ilusiones. El camino de la verdad.

MAIPU (Maipú) Desde las 15 hrs. Odio en las entrañas. El eslabón perdido.

PLAZA.- (Talagante) Desde las 17 hrs. Uno a uno sin piedad. Sed de crimen

PLAZA (Talagante). Desde las 14 hrs. Uno a uno sin piedad. El último dia de la guerra.

VICTORIA (San Antonio). Desde las 15 hrs. Comandos suicidas. El padrecito.

MUNICIPAL. San Bernardo). - Desde las 14 hrs. Las claientes noches de Lady Hamilton. Samoa la reina de la selva.

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

CALIFORNIA.- 14 hrs. La dama y el vagabundo.

DANTE.- 14.30 hrs. El viejo y el niño

EL GOLF.- 14.45 hrs. La dama y el vagabundo.

LAS CONDES.- 15.30 hrs. Guadacanal

LAS LILAS.- 15.00 hrs. Guadacanal

LO CASTILLO.- 15.30 hrs. La deligencia del Oeste

METRO.- 11 hrs. El mago de Oz.

MACUL.- 11 hrs. Programa sorpresa

ORIENTE.- 14.30 hrs. Las grandes vacaciones.

CINES DEL CENTRO

ASTOR Estado 237 (392100). Desde las 10,30 hrs. Perdidos en el desierto (Aventuras menores).

AUDITORIUM.- Bandera 236 (84688).- Desde las 10.30 hrs. Numa, la ballena asesina. Fortaleza del infierno (menores).

BANDERA Bandera 76 (714403). Desde las 10 hrs. Sabata viene a matar (Acción may. de 18).

CAPRI Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. El último día de la guerra, El botín de los valientes.

CENTRAL Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs. La dama y el vagabundo (W. Disney menores).

CERVANTES Matias Cousiño 134 (381894). Desde las 11 hrs. Las grandes vacaciones (Comedia menores).

CINELANDIA Puente 540 (65732). Desde las 14 hrs. El zángano, El fugitivo.

CITY Agustinas 1022 (66687). Desde las 10,40 hrs. El gitano, (Musical may. de 14).

CONTINENTAL Plaza Bulnes 41 (60735). Desde las 14 hrs. Aeropuerto (Acción may. de 14).

DUCAL Agustinas 777 (35375). Desde las 10,30 hrs. Al borde de su mundo. (Drama may. de 18).

ESPAÑA. Estado-Huérfanos (398488). 14; 16.30; 19 y 21.30 horas. El amor de Maria Isabel. (Comedia menores).

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 11 horas. Festival de dibujos del Pájaro Loco (Menores).

GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082). 15; 18.45 y 22 horas. Mayerling. (Drama may. de 18).

HUELEN Huérfanos 779 (31603). Desde las 11 horas. La dama y el vagabundo (W. Disney menores).

HUERFANOS.- Huerfanos 786 (36707). Desde las 14 hrs. Baile de ilusiones (Drama, may. de 18).

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde a las 14 hrs. Pussycat te amo (Comedia may. de 21).

KING.- Huérfanos 840 (32838 (Desde las 10 hrs. Corre sombra corre (Comedia may de 21)

LIDO.- Huérfanos 680 (34366). 13.45; 16,19 y 22 hrs. Scrooge (Musical menores).

MAYO. Monjitas 873 (391201). Desde las 10 horas. La gran noche de Ringo (Acción may. de 14).

METRO.- Bandera 141 (61570) Desde las 14.30 hrs. Los girasoles de Rusia (drama, may de 14).

NILO Monjitas 873 (302978). Desde las 10 hrs. Espartaco y los 10 gladiadores (Accion menores).

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921). Desde las 10.30 horas. El arbol de Navidad. (Drama menores).

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 horas. La gran noche de Ringo. (Acción, may. de 14).

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 horas. Aeropuerto. (Acción. may. de 14).

REX. Huérfanos 735 31144). Desde las 11 horas. El amargo fin. (Drama may. de 21).

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 horas Como, cuando y con quién. El hueso del amor.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 13 hrs. Mujeres apasionadas (Drama may. de 21).

RIVIERA. San Antonio-I. Valdés V. (36093). Desde las 13 horas. Charlie. Triángulo femenino.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 14 horas. Las locas de Chaillot. Yo Natalie

SAN MARTIN. Alameda-San Francisco. (35357). Desde las 11 horas. Las cosas de la vida. (Drama may. de 18).

SANTA LUCIA.- Alameda y San Isidro (34718). 11; 15; 18.30 y 22 hrs. Krakatoa, al este de Java. (acción, may. de 14).

SANTIAGO. Merced 829 (32888). Desde las 11 horas. Sabata viene a matar (Acción. may. de 18).

SAO PAULO Merced 772 (397946). Desde las 13 horas. La amante. La dolce vita.

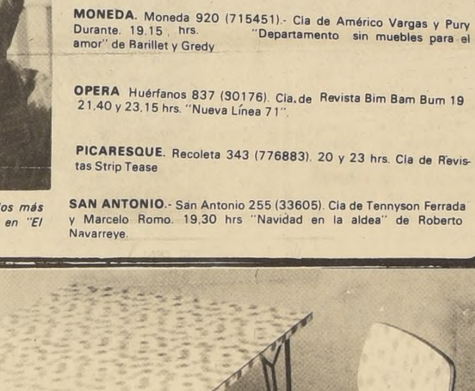
TIVOLI. Huérfanos 757 (30611). Desde las 11 horas. Los girasoles de Rusia. (Drama may. de 14)

TOESCA. Huèrfanos 1313 (711562). Desde las 13 horas. Canta mi corazón. Corazón contento.

VICTORIA. Huérfanos 827. (30021.) Desde las 11 horas. Las grandes vacaciones. (Comedia menores).

WINDSOR. Ahumada-Moneda (89761). Desde las 10.40 hóras. Milagro de la vida. (Drama may. de 18)

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 10.40 horas. Comando suicida. (acción menores).



Oberón. Se roba la película en el Opera. (dibujo de Ricardo Martinez).

Marcelo Gaete, uno de los más destacados comediantes en "El Visón volador".

TEATRO

CARLOS CARIOLA.- San Diego 246 (89350).- PRODES. 19 y 22 hrs. "El Vison Volador" de Roy Connie y John Chapman.

CAUPOLICAN.- San Diego 840 (82437).- 18.40 y 21.40 hrs. Gran Festival del Sol.

TEATRO MUNICIPAL DE LAS CONDES.- Avda. Apoquindo 3384 (480531) TMC; 19.15 hrs. "Flores de papel" de Egon Wolff.

COUSIÑO San Ignacio 1249 (50657). 19,30 y 22 hrs. Cia. de Revistas Nuevo Humoresque.

LA COMEDIA.- Merced 349 (391523); 19.30 hrs. "Tu sabes que no te puedo oir cuando el agua está corriendo", de Robert Anderson.

MARU. Huérfanos 786 (3979907). Cia de Lucho Córdova y Olvido Leguia. 19.30 y 22.15 hrs. "Aqui si que se improvisa" de Lucho Cordova.

MONEDA. Moneda 920 (715451).- Cia de Américo Vargas y Pury Durante. 19.15 hrs. "Departamento sin muebles para el amor" de Barillet y Gredy

OPERA Huérfanos 837 (30176). Cia. de Revista Bim Bam Bum 19 21,40 y 23,15 hrs. "Nueva Línea 71".

PICARESQUE. Recoleta 343 (776883). 20 y 23 hrs. Cia de Revistas Strip Tease

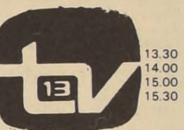
SAN ANTONIO.- San Antonio 255 (33605). Cia de Tennyson Ferrada y Marcelo Romo. 19,30 hrs "Navidad en la aldea" de Roberto Navarreye.



14.30	VIEJA MATINE: Diablos del volante. Capitán Meteoro Don Gato. Noticiario del ayer Saturnino y Kiri Flash Gordon Cheyenne
18.00	PUERTA TASTICAFAN.
18.30	BUSCANDO NOVIA A PAPA.
19.00	ARCHIE.
19.30	ENGELBERT HUMPERDINCK con Kenn Barry
20.30	AREA 12
21.00	TAMBIEN SUCEDE.
21.05	ESTE DOMINGO.
22.00	MARTINI AL INSTANTE.
22.30	A TRES BANDAS.
24.00	CIERRE.



16.00	NOTICIARIO PROLENE.
16.05	CACHENCHO.
16.30	LASSIE.
17.00	CUENTOS.
18.00	NOTICIARIO PROLENE.
18.04	DIBUJOS ANIMADOS.
19.00	DANIEL BOONE.
20.00	NOTICIARIO PROLENE.
20.04	GOLES Y MARCAS. con Sergio Brotfeld.
20.30	REVISTA ESTRELLAS.
21.30	NUEVE DIARIO.
22.00	CINE SERIE ATRAPADOS ATRAPADOS.
23.00	NOTICIARIO PROLENE.
23.04	CIERRE.



13.30	Luchar o Morir
14.00	Los Catedráticos del Ritmo.
15.00	La Pandilla
15.30	Club Disneylandia con Jorge Guerra. nuevos capitulos de El Zorro y Disneylandia
16.35	Rin Tin Tin
17.00	Los Viajes de Jaime Mc. Pheters
18.00	Los 3 Chiflados
19.00	El Virginiano
20.42	El Sapo y la Culebra
20.55	Chiletcétera.
21.00	La Gran Jornada
22.00	TELETRECE con Pepe Abad
22.40	A esta hora se improvisa.

HOY VERMUT y NOCHE EN EL TEATRO CAUPOLICAN

GRAN FESTIVAL DEL SOL con GRECO, EL MAXIMO de ARGENTINA y MARCELO de CHILE

SANTIAGO y el NORTE DE CHILE EN PRESENCIA DEL MAS GRANDE SUCESO ARTISTICO INTERNACIONAL... ¡ LOS PRIMEROS Y LOS MEJORES! HOY en el escenario del CAUPOLICAN cantan 25 cantantes diversos de Sud América y GRECO LA NAVE DEL OLVIDO... E° 30 platea baja numerada... E° 20 platea alta numerada y E° 10 galerías.

Hoy Domingo, en vermut 6.40 y noche 9.40 a modo de homenaje al público de Santiago, en el popular escenario del "Caupolicán" el FESTIVAL DEL SOL también desplagará sus valiosas atracciones constituyendo el espectáculo musical Nueva Ola más importante del año.

Hoy la reunión de LOS ASTROS MAS FAMOSOS en el "Caupolicán" encabezados por GRECCO (el creador de La Nave del Olvido) y MARCELO, primera figura juvenil de Chile.

LISTA COMPLETA DE LOS ARTISTAS SUD AMERICANOS QUE APLAUDIREMOS EN EL FESTIVAL DEL SOL.

Tanto el público de Santiago y del Norte, conocerán y aplaudirán a los siguientes representantes artísticos de los paises que se indican:

ARGENTINA La representarán GRECO el famoso creador de "La Nave del Olvido", GRECO, en persona por primera vez en un escenario teatral de Chile. MIGUEL ANGEL "EL MOCHILERO" ganador del Festival del Mar del Plata, HERNAN RIOS ganador del Festival de Santa Fe. FREDDY TADEO, figura juvenil hermano de Palito Ortega y CUARTETO NUESTRO TIEMPO en la misma linea folklórica de "Los Chalchaleros".

BOLIVIA: Las dos mejores voces del Altiplano, OSCAR ROCA y RAUL QUEZADA.

CHILE. MARCELO, el rubio juvenil MARCELO ganador del festiva peruano de Trujillo, ROLANDO ALARCON único en su cuerde popularisima LUCHO ZAPATA, no vidente, (Un minuto de Amor) LUZ MARINA (Al puerto me fui) LORENZO VALDERRAMA de retorno de sus exitosas actuaciones en México LOS EMIGRANTES, gran conjunto folklórico de pura arcilla y greda chilena, HENRY WILLITO, revelación infantil 70-71.

PARAGUAY Susana Ferreira, la voz guarani del Rio Paraná, más auténtica del Paraguay.

BRASIL Joao NELSON, el Rey de las Zambas y Marchiñas cantante y compositor laureado en tres certámenes de Sao Paulo.

URUGUAY JULIO CESAR, primera figura del cuadro de cantante de Radio "Carve" de Montevideo.

PERU: Los astros limenos CESAR ALTAMIRANO y CHIQUITO MACEDO, los favoritos de la juventud peruana.

ESPAÑA. La cantante madrileña ALICIA ACUÑA suceso de la T.V. española y JESUS cantante de Zaragoza y astro de los "Martes de Madrid" en la T.V.

Los acompañamientos musicales estarán dirigidos por CARLOS GONZALEZ y su GRAN ORQUESTA ESPECIAL de 18 instrumentistas.

Los animadores del "Festival del Sol" son figuras radiales de ancha simpatia popular JUAN CARLOS GIL —el poeta de la radiotelefonía— RODY AGUILAR y JULIAN ALDEA.

En justicia nuestros lectores en general y el gran público de Santiago analizando la anterior nómina de participantes comprenderán la magnitud del "Festival del Sol".

Y que es un imperativo asistir este **DOMINGO 10** al Caupolicán.

PROGRAMACION OFICIAL DEL FESTIVAL DEL SOL

EN SANTIAGO: Hoy Domingo 10 en vermut 6.40 y noche 9.40 en el Teatro Caupolicán.
EN COPIANO: Mañana Lunes 11.
EN ANTOFAGASTA: el martes 12.
EN TOCOPILLA: el Miércoles 13.
EN CALAMA: el Viernes 15



Greco, el popular

EN IQUIQUE: El Sábado 16
EN ARICA: el Domingo 17
EN IQUIQUE: el Lunes 18, la gran final de los ganadores del Festival del Sol.

DESDE HOY EN EL CAUPOLICAN ENTREGA DE BOLETOS NUMERADOS.

Mañana Domingo 10 en vermut y noche, la única presentación en Santiago se regirá por los siguientes precios incluidos impuestos E° 30. platea baja numerada, E° 20. platea alta numerada 2° piso y E° 10 galerias generales.

ENTUSIASTA AUSPICIO DE "LAN CHILE".

Debemos destacar el valioso y entusiasta auspicio de LAN CHILE, que ancha cooperación tomó a su cargo la trasportación nacional de todos los artistas integrantes del Festival del Sol.- Bien. Requete bien.

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual........ E° 398.00
Semestral........ E° 213.00
Trimestral........ E° 112.00

LA NACION
SANTIAGO, DOMINGO 10 DE ENERO DE 1971

Presidente del Consejo: Adonis Sepúlveda Acuna
Director: Renán Andrade Martinez
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa
Propietario Empresa: "La Nación", S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269. Santiago



Un público entusiasta aplaudió a sus favoritos en el Estadio Chile.

LA JUVENTUD SE UNIO EN TORNO A LA FECH

- Las más representativas figuras de la música popular llegaron al Estadio Chile a decir adiós, y buena suerte, a los jóvenes que laborarán por su hermanos desposeídos durante los Trabajos de Verano.- En la semana grabarán un disco.

"Aquí lo estuvo mejor: lo mejor en espiritu lo mejor en calidad artisti ca"..

Había sonrisas aplausos...y muchos de satisfacción en los rostros de los organizadores del encuentro Artistas Juveniles, estudiantes, y la despedida a los " actores" de los Trabajos de Verano.

La organización estuvo a cargo de la propia Federación de Estudiantes de Chile. En ella, compaginando un programa que constituyó la satisfacción de los asistentes, estuvo Jorge Rebel, para muchos " nervio y motor" del espectáculo.

"Aquí está lo mejor"...

Y Jorge Rebel lo dijo con cariño. Con enorme satisfacción. Todo se realizó en cuatro días, y sólo el empeño, el empuje de los artistas se logró salir adelante. Podríamos dijo alguien- recurrir una vez más a esa frase de Dittborn, cuando dijera. ". no tenemos nada, y hoy lo tuvimos todo.

El desfile de los artistas, por la juventud presente, fue seguido con mucho entusiasmo. Cada artista entregó lo mejor de su repertorio...Y también lo mejor de su calidad, se entregará en el disco que esta semana se terminará de imprimir en los estudios de RCA.

Los Bronces de Monterrey, Paola Sola, Fernando del Solar, Marcelo, Carlos Alegria, José Alfredo Fuentes, Manolo Lizano, Wildo, Los Klaber (...se nos olvidan algunos...) más, números como Hilda Parra, El Conjunto Chalinga, se llevaron los aplausos y el reconocimiento de una juventud que tienen mucha esperanzas en que vendran días mejores y de. mayores perspectivas para ellos. La juventud se ha unido en nuestro medio, y eso es uno de los saldos más positivos que ya estan dejando los trabajos de Verano del presente año.

Pero no sólo fueron los consagrados. También muchos jóvenes que recién comienzan, también estuvieron en el tablado del Estadio Chile, Fueron a decir..." buena suerte muchachos..."La buena suerte para los jóvenes que con los trabajos de verano darán una demostración de lo que son capaces, ellos, y su generación....

TODO FUE CANTO JOVEN...

- CARLOS ALEGRIA : "...yo pedí actuar..."
- MARCELO: "La juventud positiva tiene un lugar importante en este momento
- WILDO: "... la juventud sabe donde va..."
- MANOLO LIZANA: "... éste es mi lugar..."
- PAOLA SOLA: "... era un deber de nosotros..."
- HILDA PARRA: "... me siento feliz al lado de estos diablos

Abrazos, bromas, diálogos. . . .

— ¿. . Qué tal Carlitos. . . y como te fue por el norte. . .?

". .bien hermano, muy bien. Hasta trabajé en el Casino ariqueño. . ."

Mercelo y Carlos Alegría (. . .faltaba sólo Juan Carlos Gil para reunir a los triunfadores del Festival de Trujillo. . .) La Nación estuvo con ambos. Para los dos, y para todos los interrogados, la misma pregunta. . .

— ¿. Por qué estan aquí. . .?

CARLOS ALEGRIA. . ."yo me siento jóven. Estoy con la juventud que hace cosas. Me gusta trabajar junto a la juventud alegre. Yo pedí ser incluído en este Festival y desear a los muchachos mucha suerte y éxito. Ahora quiero agregar que estoy dispuesto a ir donde me lo pidan. Nuestro pueblo quiere algo de nosotros, nosotros estaremos allí. . ."

MARCELO. . ."La Nación ya sabe cual es mi pensamiento al respecto. Creo que la juventud positiva tiene un lugar importante en ella. Allí estoy yo y todos mis compañeros. Creo que muchos compañeros, han bajado a la tierra, y han comprendido que no sólo el dinero, o grandes contratos significan ser un gran artista popular. Artista popular es el intérprete de cualesquier artes que cuenta con el apoyo del pueblo. Tenemos que ir a él Dialogar con él. Saber lo que él quiere, y qué podemos realizar por él. Este encuentro, para mi como artista, muy positivo. Nos hemos estrechado la mano compañeros que muchas veces, por la vanidad del lugar en que se actuaba en un programa o por el título de estrella, apenas nos m... bamos. Ahora es diferente. Somos la juvenutd de Chi... punto. . ."

WILDO. . "yo quería venir. Hay que apoyar este tipo... inciativa. El pueblo necesita de nosotros. Noso... teníamos que estar aquí. La juventud "sabe donde va..." nosotros, los intérpretes de su música, debemos cam... junto a ellos. . . Estoy muy felíz de haber podido partic... en este encuentro. . ."

MANOLO LIZANA. . ."quiero estar al lado del pue... Creo que ese es mi lugar. Creo que la juventud en gen... debe estar en esa posición. Yo le debo mucho a la juven... de mi patria. Esta era la oportunidad de estar junto a ell... hacer algo por ella. . .Yo doy las gracias por esta oportu... dad. . ."

PAOLA SOLA. . . "Linda fiesta. Creo que era un de... de nosotros, que cantamos a la juvenutd, estar junto a... FECH que es la que une a la juventud positiva y trab... dora de este país. . ."

. HILDA PARRA. . .(estaba algo molesta porque no lle... ban más folkloristas. . .). . había que estar al lado de... muchachos. Me siento felíz al lado de todos es... "diablos" (se refería a los jóvenes artistas que le hac... bromas. . .) que han demostrado que sólo les faltaba... oportunidad para demostrar cuál es su posición frente a... momentos que vive toda nuestra tierra. . .

Había satisfacción. Había el convencimiento, que... que se realizaba, era realmente lo mejor. . . La juventud... había unido. . .



Hilda Parra y su retoño Nicanor junto a otros artistas, esperan para actuar.

VEINTE CANCIONES DISPUTARAN TROFEOS EN FESTIVAL HUASO

VALPARAISO.- (Por Sara Vial, Corresponsal). Con el fin de estimular en mejor forma la participación de los concursantes que han sido seleccionados para competir en el II Festival del Huaso de Olmué, la dirección del torneo acordó, en reciente fallo, ampliar el número de composiciones que participarán en la segunda quincena de enero en la musical y folklórica contienda en el teatro al aire libre del Parque El Pataqual, en Olmué.

Como se sabe, el torneo se desarrollará en las dos últimas semanas del presente mes de enero y las canciones concursantes serán defendidas por un total de diez conjuntos distintos, que darán un realce especial a esta alegre fiesta de chilenidad ambientada en un típico escenario campestre.

El director del Festival olmueíno, nuestro colega el periodista Carlos Guzmán, ha señalado que con el aumento del número de temas postulantes se dará una mayor jerarquía y énfasis folklórico a este evento popular que aspira y tiende ya a convertirse en el más genuino exponente de lo nuestro, conformando un programa de gran atracción y fomento de nuestra música autóctona. "Estamos seguros que con el tiempo el Festival del Huaso alcanzará una verdadera consagración como evento netamente popular, auténticamente chileno. donde desde la música a las variedades que se presenten y el atuendo mismo en que se pondrá interés, responden a una común característica de exaltación de lo típico nuestro".



LOS MONTANEROS EN LA NACION. — Un "esquinazo" particular ofrecieron a LA NACION en Valparaíso el conjunto folklórico de los tres hermanos Gómez "Los Montaneros", que se encuentran muy contentos de haber clasificado cuatro composiciones de autores diversos para el II Festival del Huaso en Olmué. Aquí alternan con nuestra Corresponsal en el primer puerto, Sara Vial, a la que manifestaron sus deseos de defender dignamente los temas asignados, a saber: las tonadas "Rinconcito de Chile", de Gerardo Sepúlveda, "Destino de Arriero", de Sergio Maldonado Sarmiento, "A Olmué los boletos", de Gerardo Sepúlveda y "Campos olmueinos", de Carlos Briceño y Gino Briano. Los Montaneros fueron vencedores el año pasado en Olmué y se clasificaron también en el XI Festival de la Canción de Viña del Mar, con otra cueca de Sepúlveda, "La muerte me anda buscando" ¡Adelante muchachos!

Como se sabe, el Festival del Huaso nació el año pasado en Olmué, siendo complementada con un desfile de Moda Huasa que llamó la atención y puso de relieves las posibilidades del vestuario tipico chileno dentro de la actual tendencia de la moda internacional, con fuerte arraigo en el folklore de los países. Este año se realizará paralelamente esta exhibición de modelos inspirados en la moda huasa, con participación de casas de moda de Valparaíso y Viña del Mar. Se trata de una atracción más que se agrega a las muchas que ofrece el torneo, olmueíno, cuyos organizadores se encuentran trabajando activamente por llevar a su más exitosa expresión este año

Se realizarán, como el año pasado, pruebas de destreza, una exhibición del traje de huaso masculino, muestras artesanales y el Festival finalizará de igual forma con un monumental campeonato de cuecas, en cuya animación rivalizarán los conjuntos participantes.

En relación con la campaña que el Gobierno Popular ha emprendido en favor de la música chilena, los organizadores del Festival Huaso han expresado a LA NACION que se sienten muy complacidos con la medida, que viene a corroborar los deseos de crear en la provincia de Valparaíso un festival de musica chilena, que al margen de modas o antimodas procurará defender las puras raíces del folklore chileno. "Ya era hora que el chileno aprendiera a sentirse orgulloso de su música más allá del 18 de Septiembre" -nos dijo el animoso colega Guzmán- "y en tal sentido nos sentimos contentos de haber impulsado este Festival que procurará destacar ante todo a los compositores nacionales y a nuestra música tradicional chilena"

En tal sentido, deseamos al festival del Huaso permanecer fiel a su espiritu y no fincar en su "show" de atracciones su máxima esperanza. Los "shows" terminan por hacer pasar a segundo término lo que debe estar en primer lugar, como son las canciones que concursan. Se sabe ya que los "shows" mientras más buenos son más "glotones" y terminan después comiéndose el espectáculo entero.

Que los olmueinos no vayan a "desvivirse" por traer "grandes atracciones" extras para su Festival, es algo que desde estas columnas desde ya les aconsejamos. Vimos el Festival Huaso del año pasado y lo que nos gustó fue precisamente su sencillez de buen campo, su clima confiado y sin pretensiones, el acogedor ambiente de chilenidad escapando de lo comercial. Eso debe mantenerse, pues como difusión verdadera, sana, es lo mejor que puede crearse.

Finalmente, les diremos que las nuevas canciones incorporadas a la competencia en Olmué son tres: "Rinconcito de Chile", tonada canción de Gerardo Sepúlveda, interpretada por Los Montaneros; "Amiga, te llaman guitarra", tonada canción del joven compositor y autor, también ejecutante, Jaime Acuña Valencia, y a tonada canción "Campos olmueinos", de Carlos Briceño y Gino Briano, interpretada también por el conjunto de Los Montaneros. De esta forma, los tres hermanos, operarios de la Fábrica Montana (de ahi viene lo de "montaneros") pasan a clasificarse como intérpretes con cuatro temas. Los otros anteriormente seleccionados corresponden a Sergio Maldonado Sarmiento, con "Destino de Arriero", y a una cueca de Gerardo Sepúlveda, "Los Solteros". Sepúlveda es "malito" para las cuecas, por lo que se ve. El año pasado quedó finalista en el XI Festival de la Canción de Viña del Mar con su linda cueca "La muerte me anda buscando", que defendieron "Los Montaneros", sin que se clasificara entre las vencedoras.

Los muchachos de Montana visitaron LA NACION y nos declararon sentirse contentos de volver a participar en el festival de Olmué. Ellos, como se recordará, resultaron vencedores el año pasado. Esta vez volverán a hacerle pelea al triunfo. Otro conjunto porteño que está tambien confiado en su buen desempeño para defender los temas asignados son "Los Chilihuenses". Los muchachos han progresado mucho de un tiempo a esta parte y están decididos a dar la gran sorpresa.

En próximas crónicas les iremos presentando a los diversos autores e intérpretes, dando preferencia a los autores, en lo posible, ya que ellos son los principales "actores", aunque las canciones las canten otros. Sin embargo, también hay autores que presentarán solos sus temas, como es el caso de Jaime Acuña, guitarrista y autor de la letra y música de sus canciones, un valor joven que será necesario estimular merecidamente, y Narciso Chandía, que clasificó dos animadas cuecas. También el autor del vals criollo "A Olmué", Luis Reyes, presentará el mismo su tema, cosa que hace con personal estilo y propiedad. Opinamos que muchas veces el propio autor otorga a su composición una frescura de autenticidad que puede resultar muy valedera, aunque no cante con mucho "oficio".

Finalmente debemos decir que las canciones incorporadas a las 17 canciones anteriormente seleccionadas fueron estimadas a razón a su mayor porcentaje de votos o notas, emitidas por el Jurado

"La paciencia mucho alca... parece pensar el viñam... Gerardo Sepúlveda autor ... dos composiciones fina... en el II Festival del Huaso de Olmué.



LA MODA HUASA. El Festival Huaso de Olmué se acompaña ... Festival de Moda Huasa que requiere una mayor participación... todas las casas de modas por la buena proyección que pueda... mar dentro de la tendencia actual de la moda en el mundo.



la crujidera de la viuda

(A Eduardo Galeano)

Por HERNAN LAVIN CERDA

N. de la R. Entre 128 participantes, este relato obtuvo el Premio "Vicente Huidobro", estatuído recientemente por ICEA INTERNACIONAL (Intercambio Estudiantil Americano)





YO DE PARTE DEL DRAGON y para siempre, porque ya no me sirven el amujerao San Jorge y el pavo San Pancracio, San Antonio enclenque y timorato y el judaico San Judas y Santa Gema redonda, gotosa, y menos la pituca y abrillantá Virgen de Pompeya, culo de raso con lentejuelas, no les creo ni un dedo, ni lo que rezan, ni al mismísimo Dios del cielo ya le voy creyendo, el Supremo Taita, el Pavilón Mayor, el Superpánfilo.

Créanme que pasé cuarenta noches sin dormir, porque así me dijeron que dice el libro, prendiendo velas y rezando, pidiéndole a todos los dioses juntos con sus diosas juntas, y a sus compadres los santos que manejan la mayordomía de que les hablo con sus mujeres las santas, para que se pusieran a hacer fuerza, cadenita del Señor, y me ayudaran a encontrar a mi Chino gueno y sano. No bizco ni cojo ni tullido de partes de cuidado, sin marcas de cuchillo, Señor, sin rebanadas, y la nuca compuesta y peinadita tapándole los sesos en su sitio, las narices secas, o por último mojadas con moco pero no con sangre, la boca cerrada, sin moscas, y esos cuatro dientes suyos feroces y valientes con sus cuatro muelas, aparejados, así, dispuestos y compuestos medio a medio de su rictus de macho, el cogote firme, viera, de cuero de tambor de milico reluciente como olla recién hecha, con su manzana de Adán orgullosa de pertenecer al guargüero de mi sufrido Chino, macho mío. Pabajo todo normal y en su puesto, derechito, los pulmones respirando a todo aire, a lo que da la trompeta, los riñones remoloneando pero siempre de pie, matrácate que matraca, funciónale que funciona, y Señor mío abajo no me lo toquen, ni picana ni zorra, de mí yo no respondo, te quiero Chino como a nadie, con todo mi corazón, tu corazón de paloma, con todo mi sacrificio, mi cariño, intacto te quiero y me gustas, me arrebato cuando estoy contigo, sé que el carácter se me dispara pero compréndeme, me matarías si quisieras con tus manos de macho recio y cabrío, huacho-culebra, suavecitas y ásperas, de herrero con panadero, con todos los santos tapados te reclamo, al Dios del cielo y del infierno y del limbo le he rezado arrodillada y con el manto negro que tú me regalaste y medias del mismo color pidiéndole por ti, haz que aparezca, Señor, sano y salvo, con su amor por mí robustecido y lleno de ganas que se le hayan ido acumulando en el tiempo que ha estado ausente, si yo supiera dónde, y entonces dejarte la puerta abierta y la silla mimbreada para que en la noche te desensilles, quejándote, lento, misterioso como la primera vez, y caigan tus botas y ahora tus pantalones embarrados, el cinturón de cuero de vaca, la camiseta pasada a sudor, a tinto, y me caigas encima como un caballo, yo tu yegua.

Pero esa noche no llegaste, tampoco a la noche siguiente. Salí a buscarte al pueblo, nadie te había visto. Me fui a la iglesia y el señor cura me dijo que le comprara estas velas y que le fuera rezando a los santos, uno por uno, pidiéndoles por ti. Esto es lo que hago desde hace cuarenta noches. Llevo encendidas más de doscientas velas, cinco por noche. Rezo en soledad, me aislo, mi cabeza es una calabaza de tanto repetir credos y avemarías santísimas.

Fue en la noche de ayer cuando apareció en mi pieza la negra Padilha. Al principio me dio miedo. La había visto sólo un par de veces en el pueblo, y siguiendo los consejos del señor cura ("llegó del Brasil hace menos de un mes y hay que andarse con cuidado, hija. Cuentan que la pillaron con un amuleto mitad cuerno mitad tridente, cosas del Diablo") nunca quise hablar con ella. Vestía un tapado negro como una red y una especie de bonete rojo. El blanco de sus ojos, esa noche, estaba tan entintado como el bonete. Tendría unos sesenta años, las orejas muy largas, y el color de la boca pasaba del morado al blanco y del blanco al morado, era una boca de labios gordos, húmeda siempre.

En el pueblo le decían "la Padilla".

—Pobrecita — me dijo, alargando la o y entubándola ("póoooubrecita"), metiéndole una u detrás—. Eu sabido que perdiste a tu Chino y eso es cosa terrible. Te vi la otra tarde entrando a la iglesia, seguro para pedir por él. Pero escúchame, y piensa y medita: los santos blancos son el mismísimo sufrimiento, siervos son, favelados del Dios del cielo, y tu dolor es un asunto da terra, invoquemos a los Exus, los únicos diablos-dioses da terra, macumberos; hay que hacer que mucha sangre de chivo y gallo corran para que los dioses de aquí abajo se la beban toda y le den a sus mujeres y a sus filhos y así borrachos, fumando y bailando salgan a las calles sin que pare el tambor y busquen a tu Chino hasta que lo encuentren.

No lo pensé dos veces y entre lágrimas dije a la abuela negra que sí. Ella trajo unos tiestos con aceite de hígado de puerco, una salsa ácida como chicha cruda, y tres muñecos rojinegros con cachos de género rellenos de aserrín y largo tridente. Arriba unos tricornios. Todas mis imágenes blancas, de San Jorge a la Virgen de Pompeya, fueron quemadas a fuego lento. Apagamos las velas y prendimos otras más amarillas, más espesas, que dieron una chillona y al mismo tiempo luz azul. Yo había pasado del llanto a los sollozos. Me saqué la falda. La abuela cerro todas las puertas y ventanas y de costado metió la jaula del canario debajo del somier. Empezó a cantar raro y arrastrando un canto de guitarrón sin ganas. Yo no le entendía ("la mujer del Diablo no murió", "abran la puerta del infierno") y ya estaba a punto de quedarme dormida cuando sentí un cosquilleo silbando y subiéndome por la espalda y a medida que subía la desazón se convirtió en deseos, se me calentó la sangre y sentí, Chino, como si tus manos otra vez estuvieran recorriéndome de muslo a nalga, de boca a nuca, de espinazo a pezón. Te fuiste apareciendo aquí en la pieza, difuso, borroso, puro espíritu, y con olor a montura, a pasto, a queso con ajo.

—¡Eres la Puta Divina — grito la abuela dirigiéndose a mí, mientras tocaba el tambor de cuero de chivo con los dedos engarrotados y contenía las furias del gallo rojo que aleteaba debajo de un muñeco—. Estás lista, yegua, para que te monte Ogum y trotes con él y le sirvas en todo lo que te ordene, corcovéale, ya, menéate como potro celoso, fuerte, badajo de campana.

Yo me menié lo más que pude y así me fui arrastrando por el suelo sobre una oscura colcha.

—¡Ya! —decía la negra Padilha—, ahora es Ogum el que te está mordiendo con sus espuelas. Ganosa, sentía yo las garras de Ogum en carne viva.

De repente ella dejó el tambor ("abaluaié, abaluaié; pelo pé, pelo pé"), quebró una botella, se levantó y empezó a bailar a pie pelado sobre los vidrios rotos. Cayó sangre a tierra. La vieja parecía una lázara loca y yo entré, despollerada, espoloneada, en su locura, y me bajó un deseo salvaje de bailar sobre los vidrios y el santísimo demonio me fue entrando al alma por los tajos en la planta de los pies y los talones despellejados como nariz de leprosa. Entre leticia, llanto y estertor, y en convulsiones con fobia, pedí más sangre. La abuela agarró el cuchillo con cacha de hueso de niño blanco y, rebanándolo, descogotó al gallo de pico rojo y plumas negras. Me lancé sobre ese cogote ardiendo y espumando y por ahí le chupé al santo pájaro toda su sangre nuestra.

De verdad me sentí una Puta Divina amante del Dios del cielo y del infierno y manceba de toda su corte de santos menores y marimacha de todas sus santas.

La abuela Padilha, con las plumas del gallo agónico pegadas a las caderas y sus dos mamas secas estilando sangre, se puso como en letanía a pronunciar el nombre del Chino, acompañándolo con gestos obscenos que con su parte trasera fue haciéndole a los monos de trapo. Venía el corcovazo y enseguida esas palabras suyas alargadas, en frunce, con ceño guapo, y al final ¡Chino, Chino!, que era lo único que yo entendía. Un sapo del porte de un melón saltó de una bolsa de mimbre y a saltos llegó hasta el centro de la colcha ensangrentada donde la negra y yo nos revolcábamos. El sapo comenzó a llorar como beata, a moquillo tendido, y así se mantuvo impasible por un par de minutos, pero luego se lanzó a la arena y bailó también sobre los tricornios y los tridentes. El canario pió bajo la cama. "Dale una gota de sangre del gallo", me insinuó la abuela y así lo hice y cantó lindo el pajarito.

Pero el Chino no aparecía en hueso y carne; las velas se derretían inútilmente. Yo seguía moviéndole mi grupa y cola al rey Ogum, quien me chicoteaba con su horquilla y en pleno trote recogía las riendas. Yo soy tu guasa, le dije a Ogum, sólo por esta noche. Espoléame como quieras pero ordénale a tus demonios que me devuelvan al Chino. El Tata me clavaba los ojos en el espinazo, abría mis nalgas con sus espuelas y con rabia ordenaba el galope sin decir nada.

El espanto vino cuando con una mezcla de gozo y furor hecha en olla sagrada la abuela negra dijo párese la macumba y el tambor enmudézcase. Se levantó con su pie izquierdo goteando y golpeó tres veces en el suelo. "Ya —dijo—, ahora viene llegando Exu desde las profundidades del infierno". Así mismito fue y lo vimos aparecer con plumas de gallo y barbas de chivo, del suelo fue subiendo hasta quedar levantado en el aire con la cabeza enterrada en el pecho como pidiendo perdón y el pelo largo y rizado color tabaco y los labios más gruesos que los de la abuela. Por poco el gallo resucita al verlo; daba relámpagos, dolía mirarlo fijo.

La negra Padilha le preguntó:

—¿Dónde está el Chino?

El Exu seguía suspendido en el aire, y yo quería agarrármelo para mí, quería fumármelo. Sentí que el Tata Ogum se me había desprendido del lomo y me dio repugnancia verme tan liviana. La abuela no cantó, volvió a la carga y con un tono insolente dijo al rizado:

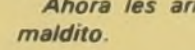
—Ya pues, dónde está el Chino.

El demonio empezó a llorar, también como beata. A lágrima lenta. Y sin la cabeza ni los ojos fue contando la historia.

—El Chino está en el fondo del pozo seco, detrás de la pulpería. Allí lo botaron los Morales después de tajearlo cien veces. Nosotros llegamos a tiempo y su sangre está ya con nosotros, es un hermano.

Salí arrastrándome de la pieza, espesa de sangre. Me metí en la noche hasta llegar al pozo. Ahí estaba el Chino enrollado como un saco. Desde arriba no pude verle la cara, pero sus mechas tiesas estaban rizadas y su brillante color tabaco echaba chispas en la sombra. Me puse a temblar como la negra Padilha, como con uno de epilepsia adentro, y hecha una chiva vomito hasta el día de hoy sangre de chivos y de gallos, y degüello en las noches a todo el que se llame Morales, y de la abuela de los alaridos no me despego por nada, ya no lloro, y sigo temblando.

Ahora les arrojo a la cara esto que cuento, va maldito.







el fútbol prehistórico

Pág. 8



la crujidera de la viuda

Pág. 18

enrique araya: la luna, la tierra y los hombres

Pág. 4

la semana científica

Por el Dr.
FERNANDO
CASASBELLAS

PERFORANDO EL ABDOMEN PARA CAPTAR SECRETOS

LA PERFORACIÓN del abdomen con una aguja intramuscular parece peligrosa y con dolor, pero a menudo salva la vida de un niño. En el grabado vemos cómo un especialista extrae el líquido amniótico que baña y sirve de cojín al feto dentro del útero. Durante años se creyó que este fuído era un simple amortiguador. Ahora sabemos que su estudio puede decir si muchas complicaciones del embarazo amenazan al feto, a tiempo para salvarlo. También indica si el niño ha heredado trastornos genéticos incurables, para provocar un aborto terapéutico.

Recién en 1960, por primera vez, los investigadores extrajeron líquido amniótico a través de la pared abdominal, abriendo un nuevo mundo explorador, primero para determinar y tratar el factor Rh.

Analizando el mensaje amniótico, los obstetras hacen cartas, llamadas "kariotipos" de los cromosomas del feto, identificando un mongoloide a los 3 meses para perderlo a tiempo. Sin embargo, el mayor potencial consiste en descubrir prenatalmente más de 1.500 trastornos genéticos que causan una de cada 5 muertes infantiles, por ejemplo, la afección Tay-Sachs que ataca mortalmente a niños israelitas y se debe a la carencia de una enzima en las células nerviosas: se acumula la grasa en ellas y revientan, acarreando poco a poco la muerte. La mayoría de las enfermedades genéticas, que incluyen fibrosis cística, hemofilia, distrofia muscular y diabetes, son causadas por tales fallas bioquímicas.

El diagnóstico precoz de numerosos defectos pone dilemas morales a doctores y padres: ¿Qué embarazos deben terminarse? Ya 70 enfermedades, como la fenilketonuria y galactosemia, productores de retardo mental, pueden tratarse tras el nacimiento, pero el síndroma adreno genital se trata en el período fetal. En el caso de la hemofilia, que ataca sólo a los fetos masculinos, la punción amniótica revela el sexo, permitiendo decidir el nacimiento ante la posibilidad 50 a 50 de haber hemofilia.

En los primeros meses de embarazo, cuando el feto es muy pequeño y difícil de localizar, siempre hay un pequeño peligro de herirlo con la aguja de punción. Pero, en manos expertas, miles de embarazadas con un problema conocido o una familia genéticamente frágil podrán saber lo peor y lo mejor, para actuar con seguridad.

MAS FINO QUE UN CABELLO

En la fábrica de laminados de acero de Leningrado funciona un microlaminador donde un alambre, después de pasar a través de veinte árboles, se trasforma en una cinta cincuenta veces más fina que un cabello, con micrón y medio de grosor, que se emplea en los núcleos de trasformadores especiales, que caben holgadamente en la punta de un fósforo y sirven como elementos de "memoria" en las máquinas computadoras electrónicas.

CONTRA ENFERMEDADES MORTIFERAS

Han pasado casi 20 años desde el descubrimiento de la vacuna contra la poliomielitis y, recién ahora, se perfeccionan otras tres para destruir flagelos:

1.- La neumonía neumocócica que ataca a millones de personas al año.

2.- La meningitis meningocócica, enfermedad del cerebro a menudo epidémica y mortal.

3.- La viruela, que, asimismo, se extiende en temibles epidemias.

El Dr. Daniel Mullally anunció en Bethesda, la semana pasada, que se están haciendo las primeras pruebas clínicas de una vacuna segura que previene contra la pulmonía a neumococos. Su fabricante, Eli Lilly, ha tenido problemas con el material de prueba, pues la vacuna se hace con los epitelios polisacáridos de los neumococos mismos, que no aumentan lo suficiente en la producción en masa.

Con respecto a la meningitis, 90 por ciento de 40 mil soldados vacunados desarrollaron anticuerpos protectores, indicando su defensa contra esta violenta infección, que en los niños es causa de alteraciones cerebrales y nerviosas definitivas.

Otros investigadores trabajan duramente en una nueva vacuna contra la viruela, que aún causa estragos en muchas naciones atrasadas. La vacunación es, generalmente, obligatoria en todas partes, pero produce reacciones adversas en algunos vacunados. Esta reacción es especialmente severa en los que sufren de eczema, una enfermedad común de la piel.

Dos mil niños y adultos con eczema han recibido la nueva vacuna CVI_78 hecha por Wyeth Laboratories. Mientras la vacuna antivariolosa estandard es fabricada con el fluído linfático de las terneras, la CVI_78 es una vacuna viva atenuada de virus varioloso.

CORRIENTE CONTINUA PARA EL ORGANISMO

El método de curación mediante corriente continua, o galvanización, está muy difundido en la fisioterapia, pues suele mejorar el sistema cardio vascular, el sistema nervioso y el metabolismo. Aumenta las propiedades defensivas de los tejidos y la permeabilidad celular, lo que permite introducir por la piel muchos medicamentos dotados de la propiedad de desintegrarse en iones, tales como la novocaína, el yodo, potasio, calcio, cloro, etc.

Este sistema de introducir drogas, llamado electroforesis, posee numerosas ventajas en comparación con las inyecciones o la ingestión de las mismas. Los remedios introducidos por electroforesis son de actividad duradera y no sufren cambios indeseables.

El aparato más perfecto para tratar con el método de galvanización es el POTOK-1, diseñado por el Instituto de Investigación Médica Soviético, que se acopla al paciente con diversos electrodos y permite aplicar la corriente eléctrica a la región pectoral, precordial, a la columna, al esófago, al estómago, a la cabeza, al cuello, a las extremidades y demás partes del cuerpo.

En combinación con otras medidas terapéuticas el Potok-1 se emplea con éxito en el tratamiento de numerosas afecciones no infecciosas, como radiculitis, neuralgia, gota, las artritis, etc. Las sesiones duran entre 5 y 30 minutos.



EXTRAYENDO líquido amniótico del útero de una embarazada para descubrir sexo y afecciones fetales.

estampas del viejo santiago

Por RAMON LIRA



el pequenero

Recordadas y famosas eran las esquinas o puntos tradicionales del Santiago de antaño. Y casi hasta las tres primeras décadas de éste siglo, donde situábanse diariamente los comerciantes que vendían los caldúos y calientísimos pequenes, con sus portátiles bártulos, que servían para poner un brasero con un fuego eternamente prendido. Y encima una parrilla, donde calentábanse los jugosos pequenes envolturas de masa con sus cachitos duros como piedras, llenado su interior con una macedonia de cebolla frita, condimentos especias picantitas, y una abundante cantidad de jugo. Si fuera permitido catalogar por ciclo familiar a los pequenes, entrarían a ser los parientes más cercanos y una suerte de primos hermanos de las apetitosas empanadas de hornos.

A esos puntos estratégicos de los pequeneros los llegaban a ocupar todos los atardeceres. Y no se retiraban hasta cuando principiaba a aclarar un nuevo día.

Y no se crea que los sitios en que se vendían ambulantemente los criollos pequenes eran puntos de extramuros o del arrabal capitalino solamente. ¡No, señor! Instalábanse muy forongos en pleno corazón de Santiago: Estado esquina Merced, Portal Fernández Concha-Estado, ¡Portal Fernández Concha! Ahumada-Agustinas, Moneda-Bandera, Estado- Huérfanos, etc.

Tales sitios eran puntos en que, invariablemente iban a parar todas las ovejas negras santiaguinas; trasnochadores y discípulos fanáticos de Baco; aprendices de poetas, de largas melenas, sombreros alones y ruedudas capas españolas, algunos incorregibles bohemios, bailarines o filóricos de centros o filarmónicas. Y unos que otros infaltables maridos descarriados.

El pequenero trasnochaba a toda intemperie. Pasaba todas las invernales noches a caballo de un segundo brasero ad-hoc para capear el frío de toda la jornada de la vigilia de su negocio.

Los pequeneros no necesitaban pregonar su mercancía a los oídos de los santiaguinos. No había necesidad, ni tenía objeto. Los conocía todo el mundo, ya fuera el futre, el hombre medio, como el cargador de la Vega. Sólo lo hacían cuando apreciaban que venían hacia ellos un bullicioso etílico gran grupo de desconocidos. Entonces, histriónicamente, lanzaban el tradicional y sonoro grito de: "¡Calientitos los calduitos! ¡Calientitos los pequenes calduitos! ¡Los calduitoooos!".

Todos los pequeneros eran consumados y hábiles psicólogos para aquilatar el estado del bolsillo del que les compraba uno. De una sola mirada y del timbre de voz del cliente, adivinaban, ipso facto, si era un parroquiano tieso de mechas del ambiente guapo y arrabalero. O era solamente un tembleque marido temporalmente descarriado, con algunas copas de más y fuera de recorrido. . ..

En el reinado de los pequeneros ambulante por las calles de Santiago, era de rigor y disciplinadamente que quién asistía a la función nocturna de algún teatro con una persona que evangelicamente por ninguna de las leyes era la legal, o asistía a una bulliciosa bacanal de despedida de soltero, bautizo, etc. tenían que llegar a la casa muchos santiaguinos varones, cuando el reloj hacía mucho rato ya que habían dado las coce de la noche, con su correspondiente tufo vinoso y un pasoso olor a cebolla, pero eufóricamente engullendo un calientito pequén pero muy calduito. . .

el pescador

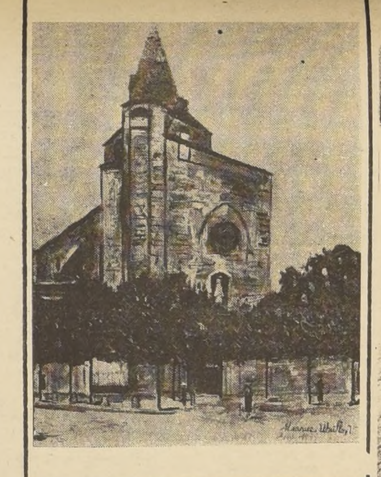
Ya hace mucho tiempo que no se escucha, por las calles de ningún barrio de éste actual y monumental Gran Santiago el característico grito del hombre comerciante que vendía pescado y mariscos. El pescador, pasaba barométricamente un mismo día fijo de la semana, pregonando su mercancía sonoramente así: "¡Choro, pescá y congrio! ¡El Pescador!" Dejaba, luego, como prueba de su paso por el barrio, el ambiente saturado de un inconfudible olorcito marítimo.

Iba provisto de una singular canasta baja y redonda con fondo de zinc, que equilibraba circensemente sobre su cabeza. Claro que, para soportar el peso, se ponía sobre su cráneo una especie de pequeña almohadilla de trapo, que le amortiguaba la carga voluminosa en su cabeza de la mercadería.

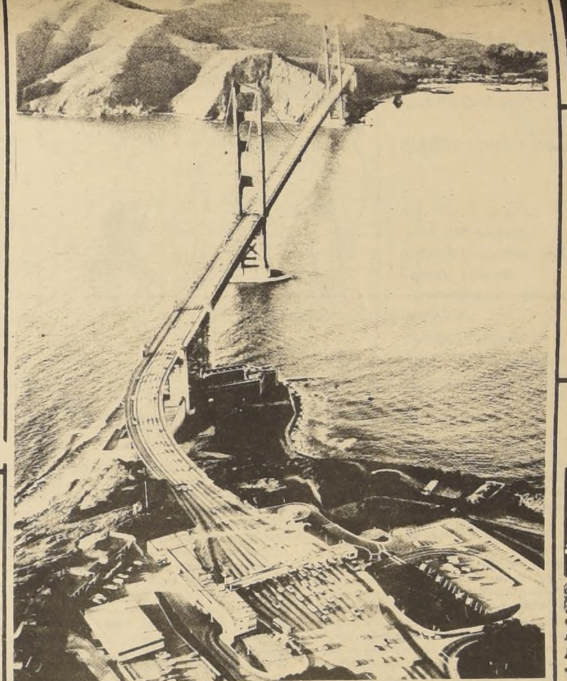
Al resonar el pregón de éste equilibrista comerciante por los barrios, salían, como impulsados por un resorte, todas las clientes del sexo bello que querían variar aquel día el diario menú. La compra se hacía rodeando al comerciante quién, en aquel especial día, en nada se diferenciaba en un oriental sultán rodeado de mujeres. Un par de merluzas, que antiguamente sólo se llamaban "pescadas", como podía ser medio kilo de guatitas, una docena de choritos, la mitad de un coloradísimo congrio, o una puruñá de sangre de cordero para guisarlas con papas.

Ciertas veces en que éste múltiple vendedor ambulante, traía, en su característica canasta redonda, más peso y mercadería que no era de origen marítimo: largos metros de enrolladas tiras de chunchules. Y eran muy apetecibles en todo el auditorio femenino de compradores, porque, apenas mostraba aquello a la clientela, todas se desesperaban por los chunchules, despreciando los congrios y las pescadas, y luego no le dejaban ni un solo centímetro. Se lo compraban todo, alivianándole, en un dos por tres, los rollos y más rollos de chunchules que traía sobre su redondo canasto encima de su equilibrista cabeza de pescador callejero santiaguino.

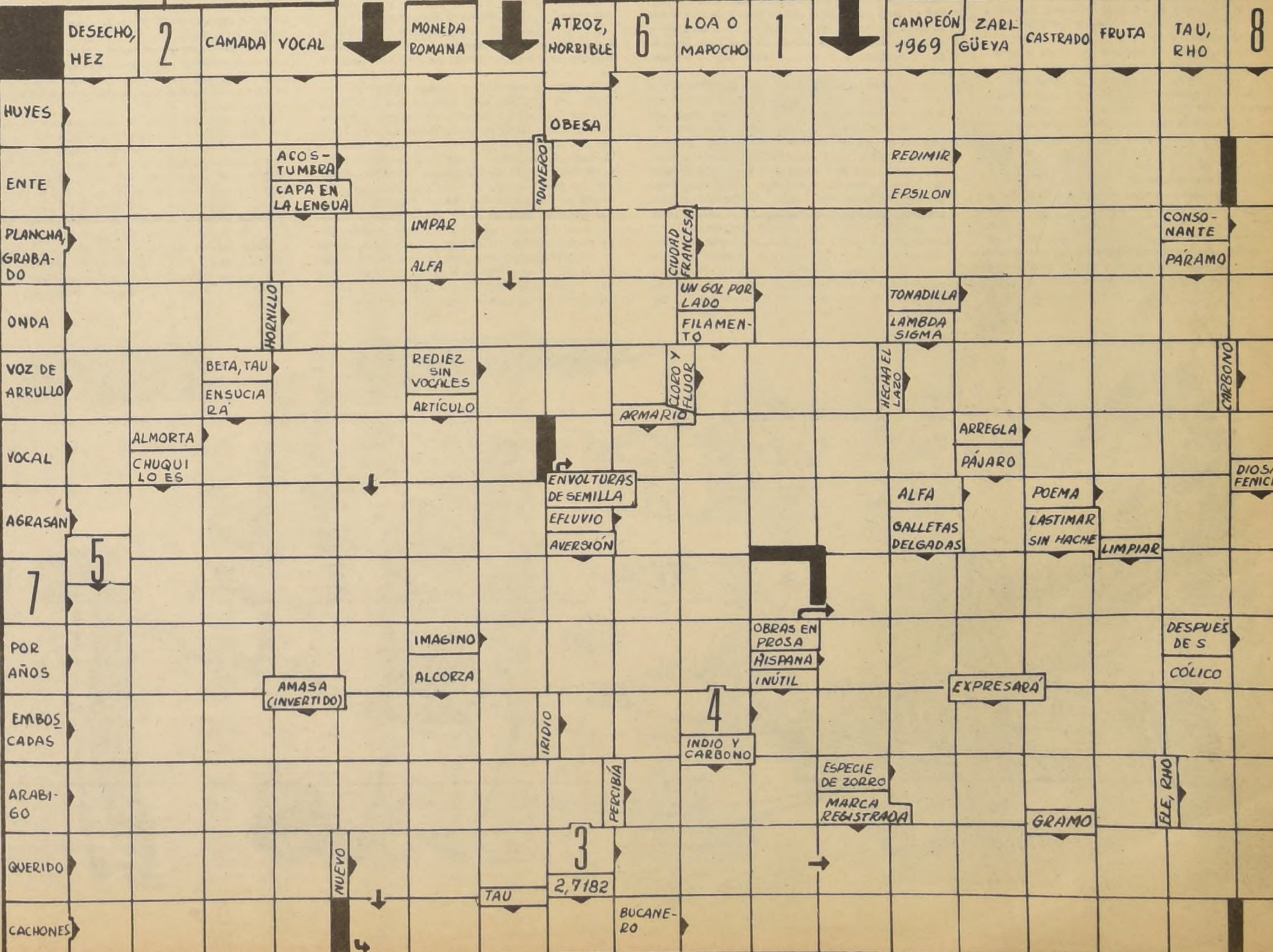
RAMON LIRA

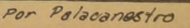












Por Palacanastro

pintor chileno publica un ensayo sobre BOSCH

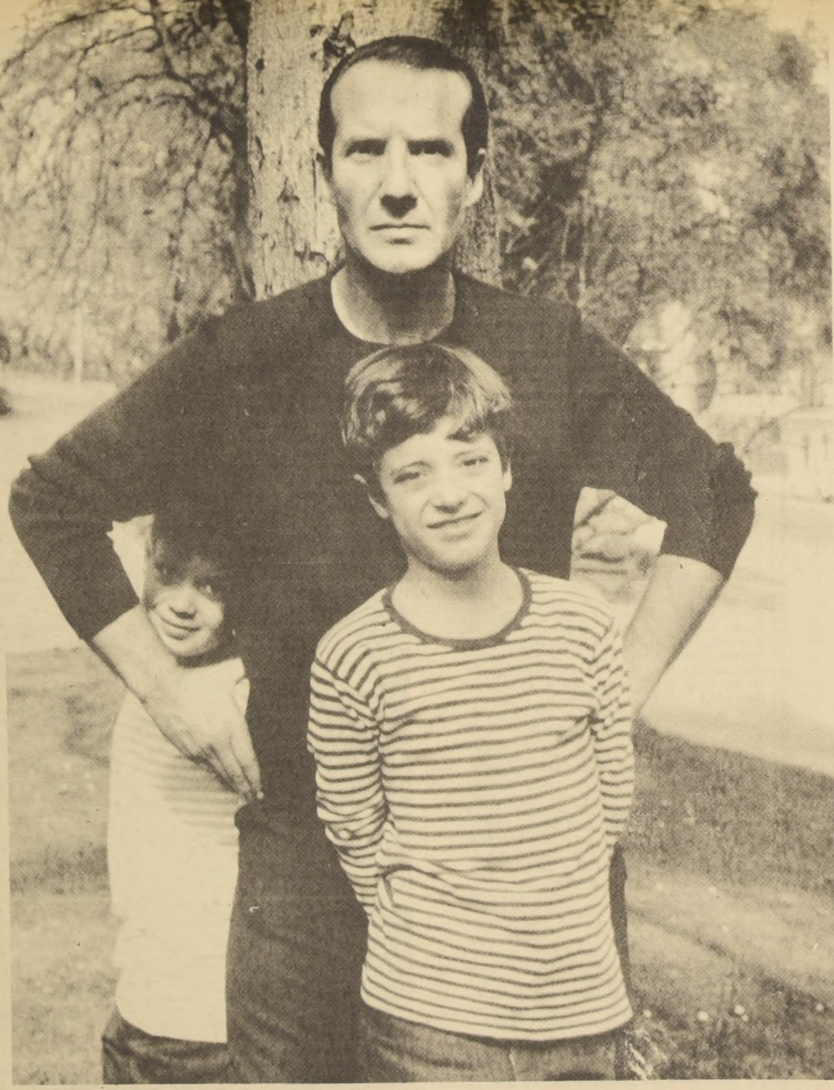
—"EL HOMBRE hace la revolución. Pero la revolución hace al hombre también. Y esta creación recíproca no es fácil".

Esta cita de René Depestre muestra una contradicción dialéctica que agita a los artistas, pensadores, historiadores y teóricos del arte, también en nuestro país y, sobre todo en este momento de nuestra historia.

Un ejemplo activo, vivo, directo de estas inquietudes, es Alberto Pérez, pintor en retirada e historiador del arte sumergido en el torbellino del presente que pulsa hacia adelante.

Pérez, creador en plena madurez, en pleno hervor de ideas y búsquedas artísticas, intelectuales, es catedrático de historia del arte en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile.

Viajero de varios continentes, de varias situaciones culturales e históricas, se ha detenido a reflexionar sobre sus inquietudes más vivas: el sentido del quehacer artístico en el tiempo.





«Juan Bautista en el Desierto»

DOS PUBLICACIONES RECIENTES

Editorial Universitaria acaba de editar de Alberto Pérez, **"El Sentimiento del Absurdo en la Pintura"**, ensayo sobre Hieronymus Bosch, uno de los creadores de más desbordante fantasía, considerado por algunos un antecesor notable del surrealismo contemporáneo.
Pero no es este el punto de vista con que mira Alberto Pérez a Bosch. Su perspectiva es otra. Parte de la angustia existencial, particularmente definida por Camus ("El mito de Sísifo", "El Hombre Rebelde"). Este ensayo sobre Bosch fue escrito en España en 1968.

Recientemente Alberto Pérez acaba de mostrar un nuevo ensayo sobre el quehacer del artista, bajo el título "La Pintura Cubana en la Revolución", aparecido en el último número de la Revista "Nueva Atenea", de la Universidad de Concepción.

CONVERSANDO CON EL AUTOR

Enclavado en la ladera del camino a Farellones, rodeado de árboles, se encuentra el chalet, donde vive Alberto Pérez, "aparentemente retirado del mundanal ruido", pero preocupado por todo el acontecer político, social y cultural que nos circunda.

Conversamos en primer lugar de su ensayo "El Sentimiento del Absurdo en la Pintura".

—"En este estudio lo que trato de hacer es simplemente, probar que lo que Camus plantea como sentimiento del absurdo— vigente en una forma de aceptar la vida en la que se percibe la irracionalidad de la existencia— se puede expresar y visualizar en la obra de arte, en la pintura. Esto puede encontrarse en Bosch. Detrás está el mismo sentido del absurdo que Camus describe en "El Mito de Sisifo", del cual surge la Rebelión, que es la actitud que acepto", declara el autor.

—"Esta idea no es única de Bosch. Se encuentra en la poesía y en la pintura. Equivale al sentimiento que siente un actor al salir a un escenario que no le corresponde".

Es el sentimiento existencial que Camus explicita en su novela "El Extranjero", o Sartre en "La Náusea". El mundo es infinito y eterno y el hombre no, y parece caer simplemente en el vacío, en la nada.

"En el Hombre Rebelde, se alcanza la trascendencia en la solidaridad con el destino común con los otros hombres. Esta solidaridad significa compromiso radical del hombre, en todos los terrenos, también en la política".

EL COMPROMISO DEL ARTISTA

En su ensayo sobre "La Pintura Cubana en la Revolución", Alberto Pérez plantea el problema de la ubicación del artista en su medio social y su compromiso con ese medio.

—"El arte puede llegar a ser una forma de expresión que corresponda a la visión socialista del mundo, una visión no dogmática ni programática, en que el artista participe, en la vida comunitaria, en el sentido socialista", dice nuestro entrevistado.

Luego cita a Ernest Fischel ("Arte y Coexistencia") cuando afirma que no se trata de recibir una receta para pintar.

—"No hay formas ni medios expresivos del arte que sean burgueses o proletarios; lo que hay, en cambio, es pensamiento y actitud socialista".

El ensayo da cuenta de nuevas formas o del nuevo sentido que adquieren las mismas en el quehacer de los artistas cubanos.

Nos muestra afiches que reflejan la preocupación de los artistas por incorporarse a las actividades e intereses del hombre común.

Muchos artistas han sentido que se agotó el salón de exposiciones, en que la gente va a decir "¡qué bonito tu cuadro"!. Aparecen las **vallas**, vastos afiches murales, sin ninguna actitud paternalista del creador. Se hacen las vallas discutiendo con la gente, aprendiendo de sus puntos de vista.

En la actualidad, el mismo Alberto Pérez está realizando afiches: uno, sobre Camilo Cienfuegos; otro, un mapa de América representativo de sus realidades políticas, económicas y sociales: con flores, situaciones concretas, la cara del Che, un minero de Chile.

—"La concientización política del artista comienza a reflejarse en sus obras. Creo que éste es un proceso general en América", nos dice Alberto Pérez.

Esta conciencia política puede expresarse y se expresa en muy diversas formas artísticas.

Antes de despedirnos, nuestro entrevistado quiso expresamente rendir un homenaje a sus maestros, a Marcel Camus, el escritor francés, y Félix Schwartzmann, su maestro chileno en teoría de la expresión. A ellos se debe especialmente el impulso intelectual que se concretó en su libro "El Sentimiento del Absurdo en la Pintura", recién publicado por Editorial Universitaria.

LIBROS

Por GONZALO DRAGO

por el rabo del ojo

Poemas de NANA GUTIERREZ

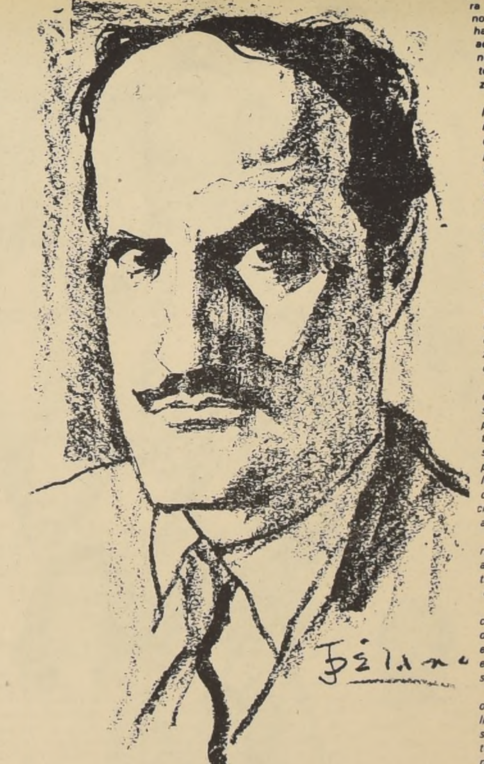
LA POETISA ARIQUEÑA, autora de "Por el rabo del ojo" (Imprenta Iglesias, Arica) tiene una cualidad escasa entre las escritoras: su desenfado en la expresión, su desprecio por las formas y su temperamento satírico que nunca llega a lo corrosivo. Algunos de sus poemas son brevísimos pero elocuentes Veamos por ejemplo: *"Javier Moreno Correa y Etelvina González de Moreno || comunican a ustedes el || matrimonio de || su hija Rossana y || la señorita || María Gloria Valdés Pérez"*. (Del Baúl de la abuelita). Este es el estilo más frecuente de Nana Gutiérrez, que trata de escandalizar a los pacatos para burlarse de ellos y corregirlos, posiblemente, como Bergson aseguró en "La Risa", que esta es, en ciertos casos, el mejor correctivo para los defectos humanos.

Lo cierto es que "Por el rabo del ojo" es un libro regocijante a ratos, que sale de lo común, que incursiona con éxito en el género de poesía festiva que tan poco se cultiva en Chile. Pero no se crea que Nana Gutiérrez es unilateral en su expresión poética. Su estilo es personal, con ciertas reminiscencias de Nicanor Parra y su contenido es a veces de una hondura que hace reflexionar. *"Mientras el soldado || dos millones uno || cae sin saber por qué en Vietnam || y para variar resulta que || agonizan unos pocos niños en Biafra || y los indios hambrientos || comienzan a mirar con menos || respeto a sus estúpidas vacas sagradas* (Apolo 13).

"Por el rabo del ojo" es un libro original en su forma, en su contenido y en su tipografía y en su encuadernación. Esto, eso revela personalidad, horror a lo rutinario, deseos de evadirse de los caminos hollados por generaciones de poetas y escritores. A veces, la originalidad tiene sus peligros, pero Nana Gutiérrez los salva airosamente, sonriendo y haciendo sonreír, divirtiendo y haciendo meditar en la mecanización de la vida, en la monotonía cotidiana, en la estupidez de la propaganda mercantil que ahora puede publicar "su maléfica y burbujeante propaganda:

"Y nada más referescante || que la nueva Coca Cola lunar".

Es muy posible, casi seguro, que algunos lectores se sientan desconcertados con la lectura de este libro. A ellos, les aconsejamos leerlos con ojos nuevos, analizarlos con métodos nuevos y "sentirlos" con órganos adecuados a la acelerada y cambiante época en que está viviendo la humanidad. Nana Gutiérrez marcha al compás del siglo con sus viajes a la luna, mientras el hombre abre sus alas para elevarse sobre la mediocridad o se arrastra en el fango de su vida vacía.



FERNANDO GONZALEZ URIZAR

¡israel, israel!

DESDE SU INCORPORACION a la literatura nacional con su poemario "La eternidad esquiva", publicado en 1957, Fernando González Urízar figura en un destacado lugar entre los poemas chilenos. Es un poeta sin vacilaciones. Sus triunfos han sido merecidos y los críticos han estado de acuerdo en que el autor de ¡Israel, Israel! (Ediciones Babel, 1970) es un poeta extraordinariamente dotado para ejercer su oficio creador de belleza literaria.

Su último libro, escrito después de un viaje a Israel, contiene 28 poemas extraídos de las impresiones, escenarios y hechos históricos ocurridos en las bíblicas tierras de Israel. El poeta, profundamente impresionado al tomar contacto con Tierra Santa, ha escrito un testimonio lírico que no vacilamos en calificar como una de las obras poéticas más valiosas de los últimos años.

El estilo de González Urízar es diáfano, medido, sin turbulencias, vigilante, sin perder espontaneidad, fluido, como un torrente y sobrio de expresión aun en los momentos de mayor exaltación frente al deslumbramiento que le produce su encuentro con una tierra presentida. Poeta auténtico, sensible a la belleza, al dolor, a la angustia ajena, el autor crea sus poemas con materiales de primera mano, con íntimos impulsos, con honda emoción que transmite a los lectores sin esfuerzo, con esa secreta acción de vasos comunicantes que sólo logran los grandes creadores.

Hemos leído este libro morosamente, deteniéndonos a ratos para releer un poema, para saborear una estrofa, sin urgencias, dejándonos penetrar por la magia de la belleza poética que brota de las págimas como de un limpio e insaciable surtidor. La forma y la medida no tienen secretos para González Urízar. Utiliza, con igual perfección, los tercetos, cuartetos, quintetos, o sextetos en la creación de sus poemas. En todos ellos, sin excepción, encontramos el hálito poético que acompaña al autor a lo largo del libro a una altura equivalente, sin descender nunca a la vulgaridad, a los ripios de relleno. Veamos una estrofa tomada al azar: "Galilea de lagos y de ríos; jazminero, nidal, trigo, parábola; donde redes y báculos conviven; con brocales, aljibes, y majadas". (Galilea).

A ratos, los poemas de González Urízar nos hacen recordar a Gabriela Mistral, otra gran enamorada de las tierras de Israel, pero en este poeta encontramos mayor fluidez o soltura, menos esfuerzo cerebral que en poemas de la gran poetisa desaparecida.

La poesía chilena se ha enriquecido con esta obra que agrega un nuevo eslabón en la faena literaria de González Urízar. Leer ¡Israel, Israel! ha sido una grata tarea a pesar de su unilateralidad temática, lo que también constituye un mérito, porque no es fácil mantener la atención y la admiración del lector con poemas extraídos de una sola fuente de inspiración. González Urízar lo ha conseguido con creces, ha superado sus obras anteriores y mantiene incólume su rango de poeta de excepcional categoría.

"narrativa actual de valparaíso"

Por MANUEL ESPINOZA ORELLANA.

EDICIONES OCEANO, sello de la Sociedad de Escritores de Valparaíso, entrega a la ciudad su último volumen, Narrativa actual de Valparaíso, con atractiva portada de Carlos Hermosilla Alvarez, e impresa en la Escuela Profesional Salesiana de este puerto.

Julio Flores, Presidente de la Sociedad de Escritores (SEV) es el autor de esta antología. En un prólogo de 50 páginas, Flores nos entrega una reseña de la evolución comercial y cultural de Valparaíso a partir de la Independencia Nacional. Su lenguaje sobrio y descarnado tiene el mérito de entregar una imagen panorámica de lo que Valparaíso ha representado en el proceso de desarrollo de la actividad literaria chilena. Este volumen se plantea como una muestra de lo que la narrativa porteña representa en estos instantes, y su contribución a la literatura nacional. El auspicio generoso de la Fábrica de Chocolates y Confites Costa S.A.C., hizo posible su publicación.

De los trece cuentistas antologados resaltan con caracteres inconfundibles cuatro de ellos, cuyos nombres, por orden de aparición, son los siguientes: Carlos Allende, Sergio Escobar, Fernando Valdés y José Varela. El libro, en general, no podría decirse que constituye una visión homogénea, por el contrario, hay un evidente desnivel cualitativo, que quizás conspira contra su propósito de ser demostrativo de la narrativa de hoy en Valparaíso.

Algunos de estos narradores abusan su evidente oficio, el esfuerzo reiterado de muchas horas dedicadas a su vocación de escritores. No obstante, manifiestan, también, su fervorosa inclinación a la excesiva simplificación de la imagen, al uso de términos y fórmulas estructurales un tanto trascendidas a la incorporación de elementos del habla popular cotidianamente deformados, y que nada representan ya en la literatura actual, en la que los diversos contextos del lenguaje adquieren validez real sólo cuando son incorporados profundamente en la corriente total del acto creador.

Caso aparte es el del escritor Carlos León. Narrador de fina sensibilidad estilística, su presencia en este volumen se ve un tanto opacada debido a la lamentable selección del texto publicado, uno de los más débiles de su novela Sueldo Vital. Desgraciadamente no se deja sentir en él su calidad nacionalmente reconocida de ameno e ingenioso narrador.



El relato de Julio Flores tiene el mérito de constituir un valioso y atractivo testimonio documental de la mitología pascuense. Acompaña a este relato un glosario de la teminología empleada, lo que hace posible una mejor comprensión de la actitud de sus personajes.

Como hemos dicho, cuatro narradores se dejan sentir con voces inconfundibles dentro de este conjunto: Carlos Allende, con su relato Despues y Sergio Escobar con La Galería, logran ambos realizar una atmósfera en la que lo literario se confunde con la vida, y el sujeto vivencial aparece hundido en una realidad abismante y contradictoria. En ambos hay un lenguaje que recrea y muestra palabras que al descubrir un pequeño mundo individual, lo realizan en el acto de la creación artística, y quizás, en ello estribe su compromiso con las actuales formas narrativas latinoamericanas.

Se acusa en Escobar una mayor tendencia a literaturizar, a recargar la imagen, en lo que parece regodearse un poco; no así en Allende, en él hay una mayor sobriedad de elementos, su claridad expresiva se hace a veces directa, y no obstante, dosifica con acierto una ligera y misteriosa ambigüedad, cuyos hilos muy tenues traspasan la atmósfera de su relato, sin romper la comunicación.

Fernando Valdés con La Muerte de Su Santidad y José Varela con El Alma del Tiempo, entregan ambos dos muestras de un estilo que fluye terso y natural, afincado profundamente en la realidad descrita. En su extenso relato, Valdés hace gala de una fina ironía, ingrediente utilizado con donosura y talento, sin llegar, por lo mismo, a provocar un desequilibrio interno en la narración; pese al tono ampliamente descriptivo del suceso narrado, no hay en él una confirmación realista gratuita, por el contrario sabe generar una atmósfera en la que la realidad cotidiana pone de manifiesto sus contradicciones, y como en un rompecabezas, las imagenes constituyen fragmentos de un pedazo de mundo que se destruye y recompone en la permanencia de su movimiento. Lo extenso del relato no impide que se lo lea con interés y satisfacción.

Varela nos entrega una narración de evidente tributo al denominado larismo poético. Resalta en Varela el adecuado trato de la palabra, su evidente preocupación por las formas; en pinceladas breves, finamente engarzadas, nos entrega momentos de la infancia, reminiscencias tristes o ligeramente matizadas de cierta picardía, propia del niño que entra lentamente en la vida consciente, y ve y escucha y siente al mundo, incomprensible a veces, muchas veces, que lo va nutriendo, que lo va sometiendo a la complejidad de sus manifestaciones; el encuentro con las cosas, la reacción frente a la presencia imperativa de sus mayores; es, en suma, un delicado y fino relato, en el que el autor logró establecer una atmósfera a través de un lenguaje correctamente apropiado.

El esfuerzo de la Sociedad de Escritores de Valparaíso y de su Presidente señor Julio Flores, constituye a nuestro juicio un hecho laudatorio que todos debemos aplaudir sin reservas.



REDACTOR JEFE:
Orlando Cabrera Leyva

DISEÑO GRAFICO:
Leopoldo Cabrera Zúñiga

ILUSTRACIONES:
Arturo de la O

DIBUJO:
Franklin Mancilla
Alejandro Burgos

DEPARTAMENTO TECNICO:
Jorge Berbelagua Z.

enrique araya: la luna, la tierra y los hombres

Por ORLANDO CABRELA LEYVA



"PIENSO en la muerte. Me duele pensarlo, porque quisiera vivir muchos siglos, eternamente, junto a mi mujer, mis cinco hijos pequeños, mis libros, mis ensueños" (La luna era mi tierra).

LE ESCUCHO. Cuento sus palabras, como si dijera gota a gota. Maneja los silencios, los ordena, los pone delante de uno como un biombo. Sonríe para adentro. Camina lentamente.

A este Enrique Araya nadie lo habría descubierto escritor a simple vista. De ninguna manera. Tal vez lo habrían ubicado como dirigente de instituciones serias, donde el "tiene la palabra" es una fórmula que se repite sola, a medida que la sesión entra en el terreno de los oradores de asamblea.

Dice: "Me cansa la trabazón lógica. Y me cansa, porque es de otra época. Ya sabemos que los engranajes causales sólo tienen validez para el hombre. Y se ignora hasta qué punto valga el hombre. No puedo leer ni veinte páginas de las novelas exitosas. Es tan monótono como ver correr las agujas de un reloj. Un camino perfectamente predecible y a un ritmo isócrono. Además, todo muy claro. Sin expectativas alguna. Primero el uno, después el dos, enseguida el tres. . ."

Ha cumplido o está por cumplir 58 años.

Estudió Derecho en la Universidad de Chile, obtuvo la aprobación de todos los exámenes y cuando ya tenía aprobada su tésis, no rindió su exámen de licenciatura. Es, pues, un abogado sin título. Fue administrador de fundo, empleado de la Fábrica Nacional de Sacos, oficinista en Impuestos Internos, hasta que ingresó al Ministerio de Relaciones en 1957.

"La luna era mi tierra" es su obra, la que lo lanzó al publico con fuerza de avalancha. De ella se han impreso diez ediciones. Se le considera una de las más puras expresiones del humorismo. ¿Ha intentado otro estilo, otro enfoque?

En "Francalia", de la Colección "El Viento en la Llama", en un pequeño volumen, intenté, con nuevas formas, sugerir ideas o estados anímicos vagos, semejantes a los que provoca la música, o la pintura no figurativa. No sé si lo he logrado en muchos. Pero quedé muy contento, porque, por lo más, encendí en media docena de lectores —son los que he podido contabilizar, pero pueden ser más— un fuego conceptual, efectivo. Nada tiene de humorístico "Francalia".

En "El Caracol y la Diosa" —agotada la edición— ensayé algo que se podría clasificar como de ciencia-ficción.

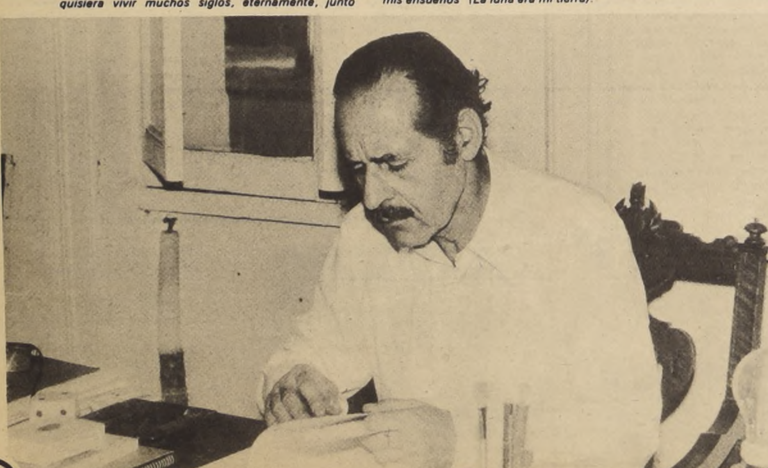
En "La Jaula por Dentro", editada en Buenos Aires, me burlo de la burocracia. Ahora proyecto una novela satírica con más amplio y profundo enfoque sobre la convivencia de los hombres en lo relativo a lo político, social y económico. Pienso que hay en ello un rico filón metalífero y que trabajar esa mina, con herramientas humorísticas, resulta muy plástico y constructivo.

—¿Cree usted que Julio Cortázar es humorista? ¿En qué plano lo ubica?

Araya trata de morderse el bigote, que ya está un tanto rocillo.

Aclaremos previamente qué es en esencia el humorismo. Veamos si un escritor se ubica en un plano solamente y, por último, observemos si la obra de Cortázar es humorista en algún sentido. Sobre lo primero se podría escribir un tratado filosófico con la finalidad de descubrir el eidos del fenómeno humorístico. No lo podría hacer bien yo y, en todo caso, sería necesario que usted me cediera el espacio total de los suplementos dominicales de La Nacion, y por varios años. Ante estas imposibilidades sólo esbozaré la descripción de lo que es el humor o, más bien, cómo este se presenta. Digamos que es lo dramático caricaturizado; el dolor sublimizado (y en esto el humor es como una ascesis, en el sentido dado por Schopenhauer; es, por último, una interpretación paralógica de la realidad, de lo que aparece, que deforma lo que se ha convenido como objetivo, mostrando una dirección original e inesperada de los fenómenos.

¿Puede un escritor o la obra



"SENTADO frente a mi escritorio de roble amarillo, adquirido a crédito en una casa de remates. . ." (La luna era mi tierra).



capitalismo y feudalismo en américa latina

Por JULIO CESAR JOBET

EL PAPA ALEJANDRO VI, por medio de una bula extendida el 4 de mayo de 1493, donó a la Corona Española todas las tierras descubiertas y aquellas que se descubriesen en el futuro, en el nuevo mundo. El Rey de España concedió, entonces, a los conquistadores grandes "repartimientos" y "encomiendas" para recompensar sus servicios. En 1503, una Real Cédula permitió tomar por esclavos a los indios renuentes a ser adoctrinados en la fe católica, y en 1509, otra Real Cédula autorizó a los gobernadores para repartir los indígenas entre sus compañeros inmediatamente después de pacificada una región. La crueldad y el terror impuestos por la conquista se extendieron desde México a Chile. La conquista de América se transformó en un vasto eslabón en la cadena de crímenes cometidos por las potencias cristianas europeas en su expansión mundial. Aunque la Monarquía dictó leyes en favor de los indígenas, no se cumplieron en la práctica. El primer virrey del Perú, Blasco Núñez de Vela, trató de llevar a la realidad las leyes en beneficio de los indios, pero sus compatriotas encomenderos lo apresaron y mataron.

EMPRESA DE BARTOLOME DE LAS CASAS

Los aborígenes no comprendían a esos cristianos de tanta maldad, sólo empeñados en obtener oro y plata y poseer sus mujeres. Sus poblaciones fueron diezmadas, dejando sin mano de obra a extensas regiones. Los indios se reemplazaron por negros, lo cual originó una nueva espantosa tragedia: la cacería y la trata de negros. Se calcula entre diez a veinte millones la cantidad de negros introducidos en América.

La exterminación y maltrato de los aborígenes se intentaron justificar por los sostenedores de la expansión colonialista española. Uno de sus máximos juristas, Juan Ginés de Sepúlveda, dictaminó que los indios no eran hombres del todo, superiores a los monos, sí, pero indignos de ser considerados en la misma clase de los españoles. En posición opuesta se señalaron algunos valerosos defensores. Entre ellos, el más notable fue fray Bartolomé de las Casas. Historiador fundamental de ese período con su "Historia de las Indias", obra básica sobre el descubrimiento y primeros tiempos de la conquista, se acredita como antropólogo, filósofo, teólogo y teórico de la política. A su juicio, los indios descubiertos en el nuevo mundo no eran bestias ni tampoco esclavos por naturaleza, como algunos lo proclamaban de acuerdo con el punto de vista aristotélico. En su insistente defensa, la civilización de los indios americanos merecía respeto y podía compararse favorablemente con la de los pueblos de la antigüedad. Los templos mayas de Yucatán eran tan admirables como las pirámides de Egipto. Y en muchos aspectos los indios eran superiores a los españoles. Aunque diferentes en color, costumbres y religión, eran seres capaces de volverse cristianos, con el derecho de disfrutar de propiedad, libertad política y dignidad humana, y debían ser incorporados a la civilización española y cristiana en vez de ser reducidos a esclavitud o destruídos. Las Casas amparó valientemente a los indios y se opuso a la esclavitud de los negros. (Varios escritores lo acusan de haberla propuesto para impedir el exterminio de los naturales y habría sido autor del plan de traer esclavos a América, cometiendo por ello un crimen de lesa humanidad. Pero resulta absurdo achacarle la implantación del régimen esclavista, obra de las autoridades españolas, inglesas, holandesas, francesas y portuguesas, y propio de todo un régimen económico). En verdad, Las Casas abogó y trabajó por la justicia para todas las razas y por la libertad de todos los hombres. Creía posible la civilización de los diversos pueblos con sólo el empleo de métodos cristianos pacíficos. Exclamaba con fervor: "no existe actualmente ninguna nación, ni puede existir, prescindiendo de lo bárbaras, fieras o depravadas que puedan ser sus costumbres, que no pueda ser atraída y convertida a todas las virtudes políticas y a toda la humanidad del hombre doméstico, político y racional". Formuló con otras palabras el principio de "que todos los hombres nacemos iguales".

¿IMPLANTARON LOS ESPAÑOLES UN REGIMEN FEUDAL EN AMERICA?

La explotación de los aborígenes se tornó despiadada e implacable y las disposiciones de la Corona en su defensa nunca se aplicaron. Por lo demás, la actitud de la Corona fue contradictoria y oscilante, por cuanto emitió muchas leyes contrarias a los derechos de los indígenas bajo la presión de los conquistadores, encomenderos y burócratas. El historiador chileno Julio Alemparte ha escrito: "a través de todo el coloniaje se dictaron centenares de leyes protectoras de los indios, las cuales, dicho de un modo general, nunca fueron cumplidas".

PADRE BARTOLOME DE LAS CASAS: un generoso defensor de los indios contra los abusos de los conquistadores.

La expoliación de los naturales americanos ¿fue propia de un régimen de producción de tipo feudal? Al responder se delinean tres corrientes: 1.- En América Latina existió un régimen de producción de tipo feudal, ahora en proceso de desintegración, aunque todavía se mantienen muchos rezagos. Esta posición la sostienen los teóricos comunistas. 2.- En América Latina no ha imperado nunca un régimen de producción de tipo feudal, porque desde la Conquista se estableció un intercambio de tipo capitalista entre la metrópoli (España y Portugal) y las colonias americanas. Posición recientemente desarrollada en forma sistemática por André Gunder Frank, en su libro "Capitalismo y subdesarrollo en América Latina". La parte correspondiente a Chile fue impresa en un número especial de la "Monthly Review", en castellano, con el título de: "Chile: el desarrollo del subdesarrollo". La tesis citada había sido ya expuesta por el escritor Marcelo Segall en su voluminoso estudio: "Desarrollo del capitalismo en Chile", aparecido en 1953. Se coloca en una idéntica corriente el historiador Luis Vitale en su obra: "Interpretación marxista de la historia de Chile". 3.- En América Latina no ha existido nunca un régimen de producción comparable al sistema feudal de Europa Occidental, pero, a la vez, han predominado relaciones de producción que no son propiamente capitalistas, sino "relaciones de tipo precapitalistas", distintas de las relaciones de tipo feudal y de las específicamente capitalistas. Posición sostenida por diversos escritores marxistas independientes.

En el modo de producción feudal, como lo ha sintetizado con gran claridad Marta Harnecker, la tierra representa el medio de producción más importante y es en torno a ella que se establecen las relaciones sociales de producción. La clase dominante en el modo de producción "feudal" tiene la propiedad de la tierra. El campesino, productor director, está obligado a satisfacer ciertas exigencias económicas del señor, propietario de la tierra (trabaja la tierra del señor y debe pagar varias rentas, en productos o en dinero). Las relaciones de producción en el régimen feudal se caracterizan por la separación de la propiedad y de la posesión de los medios de producción. La primera está en manos de los "señores feudales", o terratenientes, y la segunda, en manos de los productores directos, es decir de los campesinos, quienes controlan al mismo tiempo el proceso global de producción. Esta separación de la propiedad y de la posesión de los medios de producción en distintas manos explica la necesidad de una coacción extra-económica de parte de la clase terrateniente, a fin de apoderarse del trabajo sobrante de los productores directos.

LOS ASPECTOS CONTRADICTORIOS DEL REGIMEN ECONOMICO AMERICANO

En cuanto al papel del mercado en un régimen de producción feudal no puede sostenerse que él sea un sistema cerrado, basado en una economía natural, es decir, de un sistema de producción para el uso, como lo afirman A. G. Frank y P. Sweezy. Definirlo como un sistema de economía cerrada, o sistema de producción para el uso, es calificar un modo de producción basándose en el análisis de las relaciones de intercambio y no en las relaciones de producción, que son las verdaderamente definidoras de la estructura económica de todo un modo de producción y sirven de base a su superestructura política e ideológica, según la metodología marxista.

El sistema de "encomiendas" instalado por la colonización española sería una variante histórica concreta del modo de producción servil. Grupos de indios eran encomendados a un conquistador, quién debía protegerlos y catequizarlos, mientras aquellos debían trabajar y pagar tributos al señor. La sumisión de los trabajadores a quienes llevaban las armas representaba un sistema inspirado directamente de la Europa feudal; pero al estar los encomenderos designados por el Rey, y bajo la férula de sus autoridades, la estructura política era muy diferente de la de la Edad Media feudal.

Desde el punto de vista de las relaciones de producción, los conquistadores españoles introdujeron la servidumbre, rasgo básico del sistema feudal o servil. Desde el punto de vista político, no, porque en ese plano afirmaron, por lo menos formalmente, el absolutismo monárquico. Aunque las disposiciones reales "se acataban pero no se cumplían" por los encomenderos.

J. C. J.

guatemala: la "mano" de los coroneles sobre la iglesia

Por ANIBAL SUAREZ

LA IGLESIA CATOLICA en Guatemala está siendo sacudida por una controversia sostenida por el Presbítero José María Ruiz Furlan y el Cardenal Arzobispo, Monseñor Mario Casariego Acevedo, en que la ofensiva verbal la lleva el primero. Aparentemente, la polémica la origina la procedencia hispánica del Primado —una Iglesia en manos extranjeras—, su apatía respecto a las necesidades del pueblo y la falta de democratización en la jerarquía eclesiástica.

No obstante, hay elementos de juicio indicativos de que la cuestión tiene un añejo trasfondo político, que requiere una exposición de antecedentes sobre las incidencias que se observan a simple vista en la pugna.

Ruiz Furlan, llamado cariñosamente el Padre "Chemita" por sus feligreses adeptos al régimen de extrema derecha del Presidente Coronal Carlos Arana Osorio, preside la Confederación de Sacerdotes Diocesanos de Guatemala (COSDEGUA).

La COSDEGUA propugna una línea "nacionalista" que se limita hasta ahora a exigir cesantía del Cardenal, y alega que al ser Casariego español (nacionalizado guatemalteco), la Iglesia en el país está en poder de obispos no nativos.

Este cura "rebelde" (así también nombran a "Chemita"), seguido de creyentes movilizados por la COSDEGUA, organiza a menudo manifestaciones de protesta contra Casariego, generalmente concentrados en los alrededores del Palacio Arzobispal.

En lo que a un corresponsal extranjero se le antojó bautizar como "la guerra a las autoridades eclesiásticas", "Chemita" casi ha convertido en su medio de vida la celebración de actos públicos "silenciosos" frente a la Catedral Metropolitana, para que "la paz vuelva a Guatemala y salga del país el Cardenal Casariego".

El 12 de julio, 48 horas antes de que la Conferencia Episcopal suspendiera en sus funciones de "representantes de Dios en la Tierra" a Ruiz Furlan y otros dos de los 18 curas "rebeldes", la COSDEGUA marchó en enardecida manifestación sobre el Palacio Cardenalicio, para demandar la destitución de su principal ocupante.

Al conocerse la sanción, a "Chemita", hubo una concentración en las cercanías de su Parroquia, donde los 18 presbíteros "alzados" dijeron estar dispuestos a afrontar idénticos "sacrificios" a los que se someta a Ruiz Furlan.

El líder de los sacerdotes "rebeldes", en esta ocasión, se dirigió a un grupo de sus seguidores, y expresó:

"No hemos llegado a comprender cuál es el interés del Cardenal Casariego por permanecer en Guatemala, cuando sabe positivamente que el pueblo le detesta por participar descaradamente en las diferentes facciones que operan al margen de la Ley".

Con esta declaración, evidentemente "Chemita" trataba de implicar a Casariego en las actividades de las guerrillas.

La acusación debió ser grata a los oídos del grupo de coroneles anticomunistas que respaldan en la presidencia a Arana Osorio.

Durante un mitin efectuado con anterioridad frente al atrio de la Catedral, Ruiz Furlan acusó a Casariego de "pervertir a la Iglesia, a la religión católica y al pueblo de Guatemala, con su marcada intromisión en los problemas nacionales, incluída la política, dando su apoyo a grupos subversivos".

En las primeras de estas demostraciones, celebrada el 5 de julio (sólo 120 horas después de arribar Arana Osorio a la Presidencia), "Chemita" dijo que Casariego había comprado su cardenalato "con dinero del pueblo". En tono de añoranza agregó: "Queremos que se vaya. Queremos un arzobispo guatemalteco como Monseñor Rosell y Arellano". El propio 5 de julio, un grupo de líderes femeninas del partido gubernamental Movimiento de Liberación Nacional (MLN), encabezado por Sonia Orellana, se entrevistó y solicitó del Nuncio Apostólico, Monseñor Girolano Prigiones, la destitución de Casariego y que no se le "moleste más al querido padre" Chemita".

Trascendió en los círculos periodísticos que el Nuncio discutió acaloradamente con sus visitantes, pero a la postre prometió elevar al Papa Paulo VI la petición de las damas del MNL, fundado exactamente un día como ese, en 1954, por el agente de la CIA, Coronel Carlos Castillo Armas.

En armonía con las gestion de las mujeres del MLN (notoriamente responsabilizado de alentar al Ejército en la vertebración de la banda terrorista "Mano" y otras por el estilo), el recién creado grupo de "Cristianos Renovados", de la Parroquia de "Chemita", también demandó la renuncia del Cardenal, por estimar que "no ha tomado una actitud definida ante los problemas del país".

Como contrapartida a estas actitudes de hostigamiento al Primado, puede decirse que casi todas las instituciones eclesiásticas de Guatemala han expresado su respaldo a la autoridad del Cardenal Casariego.

Al ser interrogado por los periodistas respecto a las peticiones de Ruiz Furlan y sus agitadores, el Prelado declaró: "No renunciaré del Arzobispado de Guatemala", y agregó: "El Santo Padre, Jefe de la Iglesia Universal, me colocó en este puesto y aquí estaré hasta que él o Dios dispongan lo contrario".



MONSEÑOR Mario Casariego Acevedo: A Dios rogando y con el mazo dando.

El 10 de julio, cuando el debate parecía alcanzar una nota aguda, Casariego recibió un anónimo que lo amenazaba de muerte, y que trataron de atribuir a las Fuerzas Armadas Rebeldes (FAR), por el simple hecho de que el aviso estaba calzado con estas tres letras.

El propio Cardenal descartó la posibilidad de que la nota proviniera de las FAR, por cuanto los insultos de que se le hizo objeto "no son característicos de los comunicados de aquel grupo clandestino".

Casariego ocupó el Arzobispado de Guatemala el 12 de Diciembre de 1964, a causa de la muerte de Monseñor Mariano Rosell y Arellano, quien, según la revista mexicana "Siempre" de mediados de 1968, fue "uno de los arquitectos de la caída de Jacobo Arbenz (Presidente en 1954), de la campaña anticomunista dirigida por John Foster Dulles (Secretario de Estado norteamericano a la sazón) y del Gobierno de Castillo Armas".

Rosell y Arellano practicó como nadie el lema de "a Dios rogando y con el mazo dando", y depositó una gran parte de su fe en las garantías dadas por Castillo Armas a la Banca. Al morir dejó una fortuna de 3 millones de quetzales (igual suma en dólares), cosa que se supo por esas diferencias que surgen entre familiares de un muerto rico a la hora de repartir su herencia.

La función Arzobispal de Casariego siempre ha estado acompañado de pasos muy cautelosos. Los momentos más críticos y difíciles para su persona los ha sabido sortear con destreza. Enfocado a la luz de las corrientes sociales innovadoras que agitan a la Iglesia Católica desde el Papado de Juan XXIII, cabe decir que ha mantenido una posición bastante consecuente con las Encíclicas emanadas a partir de esa época del Vaticano. Eso en modo alguno significa que deba tomársele como un abanderado de esas ideas renovadoras, y más bien se diría que prefiere balancearlas con sus sermones desde la retaguardia. En consecuencia, Casariego ha hecho la "vista gorda" ante aquellos sacerdotes que propugnan en las zonas rurales ciertos cambios en las actuales estructuras socioeconómicas de Guatemala.

En tiempos del Presidente Julio César Méndez Montenegro, cuando los coroneles (entre ellos Arana Osorio) presionaron al Arzobispado para que condenara la violencia, pero sólo culpando de ella a la izquierda (FAR), Casariego resistió el asedio y no cedió.

En 1968, distintos sectores del país expresaron su preocupación por las actividades de las bandas paramilitares (que mataron cerca de seis mil personas entre 1966 y 1970) y el Episcopado condenó el terror. Casariego suscribió la pastoral y tocó el tema de la pobreza con tendencia a agravarse, que en la fecha podía medirse por el ingreso per cápita diario de once centavos de dólar.

En marzo de ese año, la Organización "Mano" raptó y mantuvo secuestrado a Casariego durante cuatro días. En opinión del escritor y periodista guatemalteco Mario Monteforte Toledo (exiliado en México), la acción estuvo dirigida al derrocamiento de Méndez Montenegro, "para dar paso a un régimen de coroneles, patrocinadores de los grupos terroristas".

El complot incluía, tras el triunfo de los coroneles (hoy en el poder) el relevo de Casariego por ser un Arzobispo de las ideas de Mariano Rosell y Arellano, justamente lo que ahora demanda el cura "rebelde" Chemita.

Casariego prisionero, se convirtió en un problema para la "Mano", debido a que sus coroneles disponían de la suficiente influencia sobre el Ejército como para asaltar el poder. Eso, sin tener en cuenta que la Embajada norteamericana nunca estuvo interesada en derrocar a Méndez Montenegro.

Frente a esos obstáculos, la "Mano" soltó a Casariego, tras desechar su ejecución. La coyuntura la aprovechó Méndez Montenegro. Se valió de militares afines (que los tenía) e intentó por única vez vertebrar la "Mano". La decisión costó la vida a su Jefe Civil, Raúl Estuardo Lorenzana.

Igualmente representó a fines de ese mes la salida al exterior con cargos de diplomáticos de los coroneles Carlos Arana Osorio (Jefe de la Base de Zacapa), Rafael Arriaga Bosquez (Ministro de Defensa) y Francisco M. Sosa Avila (Jefe de la Policía).

Con sobrada razón el diario "El Gráfico", el mismo día de iniciarse la campaña anti-Casariego, escribió: "Una extraña amalgama de factores se entrelazan en esta crisis de la Iglesia. El culto al difunto Monseñor Rosell y Arellano y la acusación al Cardenal de su responsabilidad en la muerte de Estuardo Lorenzana es el "leit motif" esgrimido por algunos dirigentes liberacionistas, ligados a la Iglesia".

Los guatemaltecos, en quien hay que reconocer un gran sentido perspicaz, no tardarán en propalar su versión de que este "leit motif" no es otra cosa que la "Mano" de los coroneles sobre la Iglesia, que pretende expulsar del Arzobispado al Cardenal Casariego (Prensa Latina).

que lo revela, agotarse en una sola dirección, por ejemplo, en la humorística? Por lo general, no me parece posible afirmarlo sin caer en racionalizaciones un tanto artificiales. Sin embargo, es natural que en la obra de un escritor predominen ciertas tendencias imaginativas.

Yo podría decir que Cortázar tiene una visión humorística de las cosas, sin por eso afirmar que es humorista. Cortázar nos entrega una realidad insospechada, deformada por su imaginación creadora y que nos abre nuevos caminos en la exploración de los hechos y de las cosas. En este sentido, muchos artistas son, en grado variable, humoristas. Creo que en Cortázar no predomina el elemento humorístico, si bien su obra contiene pinceladas de humor.

—¿Es usted un escritor comprometido? ¿A ver? Aclare. . .

Creo que es difícil ser neutral en literatura, ya que esa neutralidad —aparente— es ya un compromiso. Es difícil no comprometerse y yo podría decir con Sartre, que el ser del hombre es su compromiso. Su ser es facticidad, lo que indica la necesidad de estar situado. Es imposible ser teórico, ser "puro" (en el sentido de aislado), ser, por último, sin compromiso. De ahí que toda literatura sea comprometida. Diré que es difícil pretender escribir al margen del orden fáctico, de lo cotidiano, de lo material, de lo social, de lo real. ¿Cómo hacerlo sin traicionar el ser del Arte, que es realizar la belleza aunque sea a través de su antítesis; la armonía, la equidad, la sabiduría? Por ello, creo que el arte y específicamente la literatura, deben estar referidas a una acción que es justamente la motivación para la realización de aquellos valores, los que no deben permanecer en un plano teórico, abstracto, ideal, cultural puro, sino que deben ser vividos. Toda literatura es un enfoque subjetivo, es un punto de vista personal y, por consiguiente, una interpretación del mundo, una elección del mundo y por ello un compromiso.

Como el escritor antes que tal es un hombre, no puede dejar de pronunciarse (se lo proponga o no, se le pida o no) sobre los hombres y sobre la convivencia y en toda obra literaria va implícita la posición del autor frente a esta temática. Aunque escriba sobre la vida de un náufrago en una isla solitaria, indirectamente exhibirá su posición ante el fenómeno de las relaciones individuo-colectividad. A veces será en forma muy ostensible; en algunos casos, por negación u omisión; en otros afirmativa y explícitamente.

Uno puede trenzarse en un "dime que te diré" con este escritor. Y hacerlo con la certeza de que no se traga la lengua, aunque, de pronto, se asoma por ahí el diplomático que no quiere ir muy adentro, para no quemarse; ni muy afuera, para no helarse. ¿Qué escritores le interesan? ¿Cuáles tienen trascendencia internacional?

Trascienden las fronteras y las barreras del tiempo los escritores que tienen respaldo cultural. Sabe usted que no hablo de erudición, sino de cultura en el verdadero sentido del término, que es, además, de conocimiento, modo de actuar, de vivir, de pensar y sentir. Y ese conocimiento no es necesariamente de filosofía, de ciencia y arte. El saber del escritor es su capacidad de penetración e interpretación auténtica de los fenómenos de su mundo; su mirar profundo, no mistificado, sin prejuicios; la expresión leal de sus ideas y sentimientos. Quien así actúa al escribir, aunque carezca de erudición, hará obra universal. Por descontado se da que ha de tener talento, pero también valentía. Las grandes concepciones no se alcanzan sólo con inteligencia. Hay que tener audacia y espíritu revolucionario para demoler prejuicios y tradiciones conceptuales o formales caducas. Cervantes, además de genio, tuvo la valentía de innovar la temática literaria de su época y también las formas. Por ello, sin ser psiquiatra, perfiló, con don Quijote, el arquetipo del paranoico o delirante sistemático crónico. Y así, también, Dostowiesky fue el creador de la psicopatología.

Stendhal y Balzac no eran psicólogos con título universitario. Eran intuitivos que, observando con profundidad el ambiente de sus tiempos, tuvieron el valor de denunciar sus pequeñeces y puerilidades a través de sus personajes y sus actuaciones. Los pueblos escriben, sin erudición, geniales obras con sus mitos, que trascienden lo espacial y temporal.

—¿Qué es el "boom"? ¿Tienen ingerencia en él los escritores? ¿Cómo y quienes califican las obras?

Ahora Enrique Araya se rasca una oreja.

Los escritores actúan como causa de ese movimiento expansivo que constituye el "boom" científico, ideológico y técnico. Julio Verne fue un precursor de los vuelos interplanetarios. Las creaciones imaginativas del escritor siempre están dando gérmenes fecundadores a los científicos. Se ha dicho que los poetas son los "pararrayos de la divinidad". A través de ellos llegan a la Tierra las ondas psíquicas de la mente universal. Sin ser panteísta ni creer en "seres imaginarios en los cuales podemos pensar" (¿recuerda usted la definición de sustantivo?) se puede admitir la posibilidad de que en otros planetas existan seres más evolucionados que los terrestres, quienes nos transmitirían sus pensamientos. Así se explicaría el chispazo genial intuitivo. Abandonada ya la cosmovisión antropomórfica, no es insensato imaginar la transmisión interplanetaria del pensamiento. Algún día se sabrá que las ideas son ondas sutiles, con menos masa que las luminosas y que se desplazan a más de trescientos mil kilómetros por segundo, la velocidad de la luz. Ese día las ondas psíquicas ingresarán al campo de la Física y será posible realizar con ellas experimentos y aplicarles complejos cálculos matemáticos. Acaso podrán desviarse sus direcciones y formular leyes de este jaez: "Los cuerpos psíquicos se atraen en relación directa a sus masas e inversa al cubo de sus distancias". Se desintegrará el átomo psíquico —compuesto también de núcleo, iones, protones, electrones— y se desencadenarán tremendas fuerzas expansivas. Soy desaforadamente optimista en cuanto al porvenir de la ciencia. Hubo una larga y oscura noche histórica en este sentido. No era posible ni siquiera hablar de experimentaciones tendientes a descubrir el mecanismo de la vida animal.

—¿En qué invertiría usted el Premio Nobel, si se lo dieran?

Jamás hago presupuestos con imposibles ingresos futuros. . .

—¿Qué hace cuando no escribe?

Duermo, porque sólo escribo de noche.

—¿Ha sentido envidia por alguien?

Por los que no me conocen. Están libres de mi. Yo, en cambio, debo soportarme.

—¿Necesita el escritor o el artista estar inscrito en algún partido político?

Distingamos: una cosa es la política y otra el partido político, que es una especie de aquélla. Creo que un escritor o artista puede dejar de ser político, pues no los concibo desentendidos de la felicidad y justicia de los individuos en sus vínculos con la colectividad. Ellos, por sensibilidad y cultura, menos que nadie pueden dar las espaldas al hombre y sus posibles fórmulas de convivencia. Pero el artista o el escritor no necesariamente deben estar inscritos en algún partido político.

Una pregunta más tonta que las otras. Tonta e ingenua al mismo tiempo:

—¿Puede el escritor chileno vivir de su obra?

—Unicamente el solitario sin apetido y. . . sin apetitos.

—¿Qué otras cosas le interesan, aparte de la literatura?

—La vida y antes que la literatura.

—¿Cuál de estos sentimientos es para usted más fuerte, el amor, el odio, la decepción, la vanidad?

—En mí es más fuerte el amor. En lo demás no sé bien. Al odio siempre lo he considerado como una consecuencia del error. A la decepción, una cobardía o falta de vitalidad. La vanidad es para mí un efecto de estupidez.

Y, luego de este picadillo, especie de tuti-fruti cordial, recuerdo lo que una vez dijo Enrique Araya, en una de sus páginas: "Pienso en la muerte. Yo moriré algún día. Me duele pensarlo, pero quisiera vivir muchos siglos, eternamente, junto a mi mujer, mis cinco hijos pequeños, mis libros, mis sueños".

Goza de buena salud.

Sus hijos son siete.

Su mujer se llama Teresa Monge.

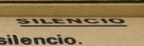


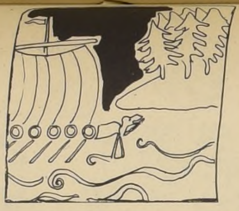
LA FAMILIA: siete hijos y una esposa.

"SERA INDISPENSABLE valerse de las palabras. Pero se podrá ver que a veces adquieren un sentido nuevo" (Francalia).



PAPELES, apuntes, esposa, una hija. ("Antes que la literatura, la vida").







las raíces del imperialismo

Por RICARDO BOIZARD

No podemos llegar a Nicaragua sin antes introducirnos en un tema que hubiéramos querido eludir, porque no estamos haciendo filosofía de la historia ni ensayos económicos, que tanto agradan a los técnicos del oficio aunque hacen bostezar al público lector.

Sin embargo, hay algo que necesitamos escarbar hasta en sus viejas raíces, porque los fenómenos ingratos y violentos que ocurren en el devenir humano, como resulta ser el imperialismo yanqui, no siempre son el producto de la voluntad o del capricho de determinado gobernante o de determinado país. La historia es un río misterioso que nace en oscuras vertientes y que a veces se bifurca o multiplica dejando en cada rama los segmentos de sus cualidades primarias. Spengler formuló en "La Decadencia de Occidente" la hipótesis de que cada civilización es una especie de cuerpo biológico que nace, vive y muere. Toynbee quizás tenga razón cuando rectifica esta tesis y sostiene que la humanidad es un todo en que unas civilizaciones se compenetran con otras, en que los elementos de viejas culturas continúan viviendo en las nuevas y el hombre no es sino un solo fenómeno que, ya sea individual o socialmente, lleva en su seno las más lejanas partículas de los más lejanos condimentos que le dieron vida.

Si entre las interpretaciones de la historia nos atenemos a la más reciente, que es la marxista, o de origen materialista puro, quizás podríamos llegar a una curiosa hipótesis en lo que se refiere al imperialismo yanqui. Puede esta interpretación no ser del agrado de los místicos marxistas, pero eso a mí me tiene sin cuidado. Que esta interpretación tiene visos de verosimilitud, ya lo verán nuestros lectores a medida que avancen en estas páginas.

Para conocer el alma y las tendencias básicas de los Estados Unidos, hay que remontarse a la historia de Inglaterra, esa gran isla que perteneció sin querer al Mediterráneo, del que nos habla Arciniegas y que, sin embargo, fue poco a poco adoptando una fisonomía propia y, en medio de los dolores de un parto en que tuvo mucho que ver el fanatismo medieval de Roma y la resistencia tozuda de unos isleños nacidos en el hemisferio norte, vino a luz la Nueva Inglaterra, este sustituto de los rubios anglos, cuya cuna comenzó a mecerse, en medio de estruendosas luchas y crueles masacres, en el mundo hispano descubierto por el genovés Colón.

Arciniegas, refiriéndose a la líquida fuente geográfica de la civilización greco-latina, comienza su "Biografía del Caribe" con esta frase apocalíptica: "En el principio, el Mediterráneo". Y efectivamente fue así cuando las carabelas del aventurero originario de ese mar descubrieron un nuevo centro de la interminable aventura humana, un mundo inesperado del que había noticias confusas, pero que fueron paulatinamente transformándose en la lámpara maravillosa de Aladino. España, la más sufriente y más castigada por los musulmanes; España, la más seca y más estéril de la Europa Occidental; España, la punta peninsular del Sacro Imperio, en que don Alonso Quijano tenía que conformarse con comer una vez a la semana unos pocos huesos de carnero; España, la endeudada y por endeudada, perseguidora de los acreedores judíos; España, en que una reina jugó en el tapete del destino sus propias joyas para descubrir un mundo; la misma España harapienta del Gil Blas de Santillana y de Rinconete y Cortadillo, se empinaba de la noche a la mañana, otra vez desde el Mediterráneo, a la altura de los más poderosos y legendarios imperios del Universo.

Los países limítrofes del viejo mar, en que surgieron las más grandes culturas egipcias y greco-latinas, los países en que nacieron Aristóteles y Platón, Lucrecio y Virgilio, Julio César y Cleopatra, Cristo y Mahoma, todos ellos, presididos esta vez por la tierra de Cervantes, de Isabel la Católica, del Cid Campeador, de Quevedo y de Lope de Vega, iban a extender sus tentáculos a un continente súbito, el cual fue descubriendo, poco a poco, su inesperada dimensión.

Los anglos, hijos del ignoto Mar Atlántico, vecinos del Artico helado y del frío Báltico, no habían logrado todavía penetrar en la historia. Sometidos al Imperio Romano y en seguida al Sacro Imperio desde que César descubrió a unos ángeles encerrados en el muro de sus aguas, primero la espada y en seguida el óleo y el agua del bautismo cristiano los unió a un continente que los isleños no siempre supieron comprender. Una cosa es ser tierra vasta y sólida y otra es ser isla sometida al viento, a la tempestad y al mar.

En los días del descubrimiento de América, los anglos todavía no se habían liberado de la servidumbre latina. Los Plantagenet, reyes absolutos de ese rincón insular, hablaban francés. En seguida vinieron los españoles y la Casa de Tudor. María Tudor llegó al trono cuando ya Enrique VIII se había separado de la tutela de Roma. Los ingleses, en su gran mayoría, profesaban aún el catolicismo, pero odiaban a Roma, odiaban al Mediterráneo y desconfiaban del Papa. Era aquello una rebelión telúrica de un mar contra otro mar.

La lucha estaba ya entablada, pero María Tudor, pese a un matrimonio político, vivió y murió virgen. Virgen en el cuerpo y virgen en el alma. Decimos esto último porque era hija de la España de la Inquisición, y su intolerancia la obligaba a conservarse mediterránea en un mundo septentrional. Vale decir, el Mediterráneo quemaba a los herejes porque buscaba la unidad. El Mediterráneo es la unidad y el Mar del Norte es la rebeldía.

La rebeldía iba poco a poco madurando en el corazón de Inglaterra. Tantos católicos nacionalistas quemados en la hoguera, tantos discípulos de Lutero y Calvino perseguidos como bestias feroces, tantos puritanos enemigos de los ritos romanos, de las fórmulas y ceremonias orientales absorbidas por la Iglesia Católica como un cimiento de su poder, tanta dificultad para vivir y para pensar libremente, produjeron en el alma de los anglos del siglo XVI, a raíz del descubrimiento de América, la ferviente intención de abandonar la isla y buscar un mundo distinto y nuevo en que subsistir. Ese mundo pertenecía todo a España, pero había que disputarle a ésta una parte de la selva impenetrable, y fue a principios del siglo XVII, o sea, cien años después de la llegada de Colón, que los anglos y puritanos se establecieron en Virginia con tal ímpetu, con tal violencia y tal empuje, que ya en dos siglos más iban a ser los dueños de la mayor extensión del norte de la América de Colón.

Comenzaba la civilización del Atlántico y del Pacífico y quedaba atrás el Mediterráneo.

La conquista del sajón en América del Norte no fue, sin embargo, muy parecida a la conquista del español en América del Sur. Si bien es cierto, una parte de los conquistadores españoles eran sujetos entregados à la justicia y que optaban entre la muerte o la conquista, convengamos en que el conquistador sajónico era también un fugitivo, pero no de la justicia, sino del orden religioso y político de su país. El español podía volver a su tierra y purgar sus delitos con la reconocida hazaña del Nuevo Mundo, pero el sajón no podía volver. Más aún, no quería volver. Había renunciado a su tierra natal. Era







TODO COTIDIANO

¿Qué fue primero,
la infancia o el cerebro?
¿De qué vientre colmado
nació la idea?
¿Fuiste tú primero
cerebro omnipotente
que tiras y recoges mis sentidos
oscilando mis piernas
el vacío?
¿A quién copiaste
tremenda maquinaria
tus tentáculos precisos?
¿Dónde tu cima contemplando
el mundo,
tus venas, tus raíces?
Clarividente observas
el oscuro derrumbe.
Haces consciente
el juego en mi delirio.
Tu batería atruena los conjuntos
y todo mi cuerpo bajo de ti
abatido,
lúcido, enhiesto,
salta y se desplaza,
hasta romper mi universo
su alarido.

MARIA SILVA OSSA

SOL DE LENGUAS

(fragmento)

Heme aquí
Abrazado a mi lecho
Sofocado por mi respiración

Nadando
Entre Olas Rígidas
Oh apasionadamente pegado a Hilos
De mi carne
Girando sonoro
Produciendo el Hueco

Solo
Tan solo
Velludo de sombra humana

Taladrándome el vientre
La ola en mí aprieto
Oliendo a llanto
A flor disecada en un viejo libro

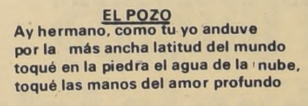
Tocando
Lo que se derrumba a través
De lo que es siempre lo mismo
Amistodo con todo Caballo
Riente
Hay espasmos de Caballo

Me dieron un tiro
Caigo de rodillas a la orilla del
Mar

HUMBERTO DIAZ CASANUEVA







EL POZO

Ay hermano, como tu yo anduve
por la más ancha latitud del mundo
toqué en la piedra el agua de la nube,
toqué las manos del amor profundo

Una pequeña lámpara sin nombre
me alejó de las sombras del camino
y pude ver y andar hasta ser hombre,
hasta llegar a pozo cristalino.

Para unos fui canto sumergido
raíz, ombría, soledad secreta ,
para otros un pájaro perdido.

Pero si todo sigue y ya no vuelve
yo quiero ser el pozo de agua quieta
que recibe la luz y la devuelve.

Homero Arce

SILENCIO

Era sólo el silencio.
Y era Dallas.
Y era el hombre rubio,
y la sonrisa.
Y era, casi la hora
del poder absoluto.

Después,
solo rosas yertas
y el frío
y el orgullo.

Era sólo el silencio.
Y era el hombre negro,
y la paloma.
Y fue la Paz
dibujada en una bala.

Era sólo el silencio.
Y era otro hombre rubio,
y la sonrisa,
a dos pasos del grito.

Después sólo la sombra de millones
de sombras conmovidas.

Así,
jamás podría ser el mismo templo,
ni el Dios, ni la corona.
Pero sí, la palabra,
y la sangre, brotanto, borbotando:

"Supongamos que Dios es negro"
—dijo el hombre rubio—
Y era sólo el silencio.

SILVIA DEL VALLE

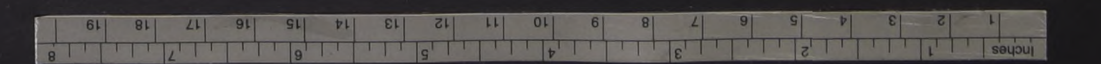
LLEGAN LOS MINEROS

De las caldeadas rutas de Esmeralda,
de la falda angular del Llullaillaco,
de la playa sin voz de Cascabeles,
de Copiapó, Caldera o Chañarcillo,
desde la copa abierta de Los Vientos,
desde Agua Verde, Breas o Refresco,
desde los cuatro sueños cardinales,
de todas las esquinas del océano,
ved como llegan,
ved,
ved como llegan.

El oro es el metal, el sol hundido
en las entrañas rojas de Guanaco,
el salero incansable de la Pampa,
los jardines del cobre y sus monedas.
Alcancía de luz, grito en espera,
embarazo infranqueable de los sueños.

Hasta la muela ciega se derrumba
hasta el águila seca se extravía,
hasta el cóndor se cae a la hondonada.
Estamos locos todos,
no hay paciencia.
No hay tiempo de esperar las herramientas.
Con las manos rajadas,
con los puños
con los dedos llagados por el viento
hay que agotar la veta de la vida,
derrotar el cansancio y el destierro.

ERNESTO MURILLO





cómo me hice escritor

Por JOAQUIN EDWARDS BELLO

DEBÍ SER ABOGADO, al decir de mi buen amigo Barella. Es verdad. Mi padre me había prometido un viaje al Barrio Latino, en París, para cuando me recibiera.

Sin embargo, yo estaba en el sexto año y él enfermó gravemente. Le recomendaron que se fuera a hacer operar por Doyen, en París. Aquí tiene el lector cómo el hombre propone y Dios dispone; llegué al Barrio Latino y al conocimiento de las Mimis y las Francinas, antes de ser abogado...

Muerte de mi padre, que era un hombre excepcional en todo el buen sentido de la palabra.

Un padre calderoniano. Regreso a Chile, muy elegante, medio tonto, volteriano displicente, loco lindo, al decir de los argentinos.

Lejos de tomarme en chunga, la sociedad se encoge. Neumática. Algo de envidia y mala intención, en los amigos, que van a tomarme frases hechas y corbatas de Charvet. Vacío. Un baile social estupendo. Medio Santiago está invitado, menos yo. Nadie me da un consejo; me censuran. El establecimiento donde trabajó mi padre toda su vida se cierra como ostra. Ni una visita seria y bondadosa, salvo la de un tío carnal muy honrado, y la del inolvidable Agustín Ross, pariente y compañero de mi padre, un santo, sobrio, buenísimo, que me habla sonriendo.

No devuelvo estas visitas por timidez. Esta timidez constante — mezcla de audacia y soberbia — me hace daño. La toman por otra cosa. La neumática viscosa crece a mi alrededor. Guardo mi pasión. Como en una caldera, esos desafíos hierven, esos desprecios fermentan en mi alma. Queda un camino solo, para irrumpir; las letras. Recuerdo que a los once años saqué El Pololo, periódico satírico. A los trece, La Juventud... Está echada la suerte. Escribo una novela. Me encuentro a Honorio Guiñazú en una cantina, y me dice: "Eres un iconoclasta del arte; un genio; un gran ranoide internacional..." Encuentro a Claudio de Alas en el tren, en Llay Llay. Va en sentido contrario. Se baja y me dice: "Estás consagrado. Serás célebre. Tienes la cara audaz y rotunda del Mariscal Sucre..." Le convido a la cantina.

— ¿Qué quieres? - pregunto.

— Un bistequito, porque estoy algo nervioso - dice Claudio.

Sigo a Valpraíso, y ahí tomo la combinación para el Brasil, donde me aguardan Joao Cándido y el Club High Life. Ya soy escritor y globe trotter. Nada me hará volver atrás. Empecé a respirar la droga mortal.

MI GRAN ILUSTRACION

Mi sabiduría consiste en haber estudiado poco. Como el lector ha visto; del sexto año, malamente calentado, salí al mundo, y una tarde clara, mirando pasar la gente de las calles me atrae más que un libro. Nunca he podido leer a Homero, y del poema de Camoens solamente puedo citar citas, cosa que casi todos hacen y muy pocos confiesan. Soy enemigo acérrimo de la sabiduría libresca, sin proponérmelo. Me agrada vivir y leer sin trazarme plan y si de eso almaceno ideas, no es culpa mía. Keyserling asegura que nunca lee nada. D'Annunzio, en su Vittoriale, mostraba la escultura de una diosa que da muerte a un pesado búfalo. "Es Diana, matando a la sabiduría" dijo al mismo tiempo de beber un cocktail hecho con la receta del brebaje que Hermes dió a Ulises para libertarle de Circe. Tengo estos datos de una entrevista del Príncipe de Monte Nevoso por el escritor bogotano Lutecio.

En efecto, es por culpa de la sabiduría que no podemos ser originales. Cargamos con un pesado bagaje de ideas hechas sobre medida. Nada hace tan insípido al mundo como la educación uniforme de las masas. Por eso, en la obra juvenil titulada Cuentos de todos colores, me dí a plantear el caso de un experimento humano; el sabio que hace crecer en un jardín exuberante a un Adán y a una Eva nuevos, sin contacto alguno con la gente, destinados a formar un mundo virgen. Un mundo que no haya visto la Gioconda, ni leído el Quijote. Un mundo que no sepa una palabra de las cosas corrientes, un mundo virginal en el más amplio sentido.

Un analfabeto es ignorante, si queremos, porque ignora todas esas majaderías corrientes con que atiborramos nuestro cerebro, y las que tal vez, son falsedades, así como eran falsedades la forma de la tierra y la gravedad y las matemáticas, antes de Colon, de Galileo, de Einstein. Un analfabeto podrá hacernos reír con sus ocurrencias; sin embargo, ha podido desarrollar sus energías espirituales en otros campos, y así conoce otras cosas astrales y traslúcidas, vedadas para nosotros.

Por otra parte, los analfabetos son casi siempre bondadosos, y poseen en espléndida forma el respeto y la fe en el estudio de los profesionales.

A veces me da risa pensando que yo pudiera ser una reencarnación de Andrés Bello en ignorante. A veces, leyendo a Gabriel Miró, a Pérez de Ayala u otros grandes estilistas hispanos me asalta la vergüenza de mi escasez de base filológica greco-latina y la pobreza de mi vocabulario.

Gabriel Miró empleaba veinte mil palabras, según dicen; Dante, diecisiete; D'Annunzio, según el, cuarenta mil; Anatole France, cuatro mil. ¿Llegaré yo a tres mil?.

Cuando corrijo las pruebas de mis novelas me sorprende la cantidad de vulgaridades, de " que", "con", "pero", y "como" que salpican y encharcan mis páginas, revelando de golpe la imperfección. Sin embargo, me leen, y estoy contento. Poseo la magia de agarrar al lector de las mechas desde la primera página. Eso es todo.

Contaba a quien quería oírle el inolvidable Don Manuel Rivas Vicuña ciertas andanzas suyas en Barcelona, donde le dió por investigar respecto a los orígenes de su familia. Sonriendo decía:

— El primero, el tronco, fué un zapatero de portal.

ESTA ES LA VIGOROSA LETRA DE JOAQUIN EDWARDS





un fugitivo de las leyes, de las crueldades y de las verdades teológicas que le había impuesto la cultura del Mediterráneo. Para decirlo en otras palabras, era un cuerpo disgregado del Sacro Imperio.

Esto quiere decir que la llegada de los sajones a la América de Colón era un hecho irreversible. No había otro dilema que morir allí o formar un Mundo Nuevo. Por algo los ingleses cuando hablan de los Estados Unidos hablan de la Nueva Inglaterra. Esto quiere decir que hablan de algo diferente y muy distinto de la Inglaterra de Cromwell, de Enrique VIII, de María Tudor o de la escéptica Isabel.

Pues bien, los puritanos, cuáqueros y demás emigrados de diversos países que repudiaban a la Inglaterra sometida al continente europeo, sometida a sus dogmas y a sus luchas teologales, repudiaban todo lo que se pareciera a aquello, y lo que más se parecía era, sin duda, el poder de España. (España, el Mediterráneo; Inglaterra, el Atlántico).

Los enemigos del sajón en la América Nueva eran de dos clases: el indígena, por un lado, en vista de su ineptitud para el trabajo; el español, por el otro, en vista de su estigma teologal.

Los indígenas fueron exterminados en una lucha sin cuartel. Se pagaba por la cabeza de un indígena muerto como pudiera pagarse por la cabeza de un cordero vivo. Un indígena muerto era reemplazado por un negro, mercadería que en esos siglos dio lugar a uno de los más grandes y fructíferos negocios. Cazar negros en Africa y traerlos amarrados en las oscuras bodegas de los barcos para venderlos en subasta pública, resultaba una operación lícita y hasta moral. Se dice de Drake que en las tardes hacía traer a los negros a cubierta y les leía la Biblia para adoctrinarlos. Naturalmente, el miedo al infierno que infiltraba en sus almas primitivas no era suficiente como para evitar las cadenas, y los pobres negros bajaban a dormir con el doble peso del fierro en sus tobillos y del temor al averno en sus almas.

No neguemos que también los españoles, por una ingenua recomendación de los jesuitas, que deseaban alivianar a los indios de su esclavitud, usaron del mercado negro; pero el negro es hijo del trópico, y desde Panamá al sur no soportaba las temperaturas bajas. El negro, en el mundo español, fue menos desventurado, por dos razones: primero, por la climática que acabamos de mencionar, y en seguida por la ninguna diferenciación racial que hacen los países latinos en sus cruzamientos. Los españoles le hicieron a todo; se cruzaron con los indios y los negros, y de eso nació una nueva raza.

El conquistador sajón, pese a sus convicciones religiosas de alto puritanismo, no era, sin embargo, tan devoto como para abandonar el negocio por la moral. En cuanto a los católicos del sur de los Estados Unidos, más tolerantes con la convivencia indígena pero igualmente pragmáticos en materia comercial, se encontraron con una circunstancia especialísima para admitir la esclavitud negra y explotarla en gran escala. A fines del siglo XVIII, incluso bajo el proceso de la independencia ya declarada, se descubrió la utilización industrial del algodón y los negros eran insustituibles en este cultivo. Los terratenientes católicos del sur desarrollaban la base de su economía en torno al algodón, y naturalmente el floreciente desarrollo inicial de los Estados Unidos tomó vuelo a base de este precioso artículo textil.

Estados Unidos vivía en parte por el algodón y el algodón era cultivado por los esclavos negros. Cuando algunas sectas puritanas, movidas en cierto modo por la moral y también por su vieja discordancia con el catolicismo romano, comenzaron a impulsar la supresión de la esclavitud negra, principalmente aprovechable por los católicos de los Estados del Sur, empezó a agitarse el fermento de la guerra de secesión. Para los algodoneros del sur, el problema de la esclavitud no era tan simple, sin embargo, porque, pese a sus convicciones religiosas, la libertad de los negros significaba un considerable encarecimiento de la mano de obra.

(Tomado del libro LA AMERICA QUE NO HABLA)

Pese a todo, vino la guerra de secesión y el gran Lincoln, apoyado por el Partido Republicano y movido por sentimientos humanitarios que no siempre se conjugan con las necesidades económicas de un país, proclamó la libertad de los esclavos y con ello dio un mazazo en la cabeza de los afortunados algodoneros. Este descalabro de una parte de la economía norteamericana influía también en la economía general, dando lugar a una pintoresca ecuación histórico - financiera que nadie esperaba: negro libre, algodón caro.

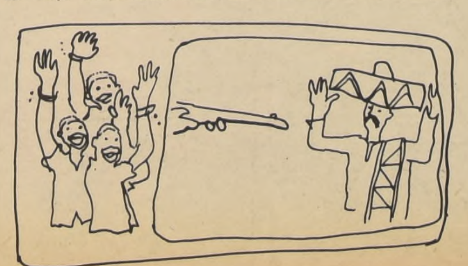
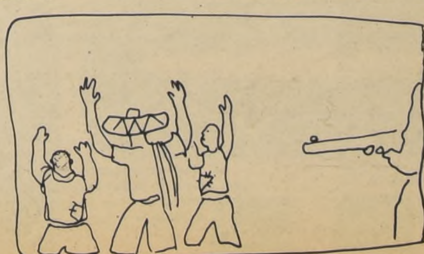
Las cosas ocurrían cuando ya Norteamérica o la Nueva Inglaterra se estaba transformando en una potencia industrial de formidable poder. El enriquecimiento económico no podía detenerse y la crisis provocada por el encarecimiento del algodón tuvo una alternativa feliz, que puede decirse es la semilla misma del imperialismo. El avance impetuoso de los norteamericanos hacia el sur iba a compensar con creces las pérdidas sufridas por una medida de justicia y de moral. La antigua invasión latina al mundo sajón iba a reemplazarse por la invasión sajónica al mundo latino. El primero en pagar el precio anticipado por la futura crisis económica fue México, que como vecino más próximo, perdió California, Tejas, Arizona y la provincia de Obregón. En seguida, bucaneros y aventureros múltiples como el esclavista Walker avanzaron por las costas del Pacífico y procuraron avasallar a pueblos indefensos y recién liberados del coloniaje español. Por último, y como secuencia fluida de una economía dispuesta a devorar todo lo que tuviera a mano, Roosevelt estableció la política intervencionista, con la cual la marinería yanqui castigaba la más leve rebeldía de los nuevos vasallos. En esta faena no faltaron los criollos y mestizos traidores a su suelo que vendieron la libertad de sus pueblos a precio vil. Vino la independencia de Panamá, que, como hemos visto, fue estimulada por los yanquis hasta apoderarse de los derechos del Canal. Vino el Canal, vinieron las intervenciones armadas norteamericanas en lo ancho y largo de nuestro mundo español. El Mar del Norte, aún con visos de la elegante moral de Lincoln, estaban vengándose del Mediterráneo y haciéndole pagar una vieja historia de sometimientos.

La mano de obra barata perdida con motivo de la liberación de los negros había sido recuperada con motivo del vasallaje de los mestizos. Prácticamente y para hablar con palabras claras, el continente sudamericano, cobrizo y blanco, dentro del mecanismo sutil del imperialismo yanqui, estaba desempeñando la función de los esclavos baratos y negros.

Eso sí que existe una enorme diferencia entre una y otra esclavitud. La otra suponía castigos, violencias y torturas que iban lentamente produciendo en el alma de las víctimas un peligroso germen de rebelión.

La nuestra, no. La nuestra es una esclavitud invisible; una esclavitud de buenos vecinos y de pésimos beneficios; una esclavitud de aparente libertad en que hasta los préstamos en dólares que recibimos, resultan, como lo dijo el Canciller Gabriel Valdés, una ayuda de nosotros hacia ellos y no de ellos para nosotros.

¿Acaso se necesita un nuevo Lincoln para esta reactualizada guerra de secesión?




el fútbol prehistórico

Por NILO J. SUBURU

La Prehistoria es la disciplina que estudia el pasado de la Humanidad anterior a la escritura. Sin documentación escrita las remotísimas etapas deben ser reconstruidas imaginativamente, a golpes de pálpito.

También el fútbol ha tenido su Prehistoria, sus albores brumosos, sus inciertos comienzos. De ese pasado nada se puede decir rotundamente. Pero en el preciso momento en que uno de aquellos peludos cavernícolas aplicó una patada, no importa el motivo ni el objeto pateado, realizó un gesto futbolísticamente precursor. Luego el gesto se fue perfeccionando. El proceso prehistórico integral puede ser reproducido sobre presunciones lógicas respaldadas, a su vez, por datos científicamente incontrovertibles.

—oOo—

Por lo pronto H. G. Wells, en su "Esquema de la Historia" adhiere a la tesis de que el hombre desciende del mono. Mas no de un mono trepador y "tarzánico", como cree la mayoría, sino de un mono caminador y pedestre. De ahí que la vieja fórmula "el hombre desciende del mono y el mono desciende del árbol" pueda ser festejada como travesura humorística, nunca como axioma zoológico. Está comprobado que el antropoide de que provenimos, no andaba habitualmente colgado de los árboles. Hollaba hierbas y margaritas. El actual dedo gordo del pie, con su grosero desarrollo, es confirmatorio de la existencia de un subhombre que marchó kilómetros y kilómetros sobre sus plantas. La función hace al órgano y este dedo se hizo andando.

Si derivamos, entonces, de un ejemplar que utilizaba más y mejor las piernas que los brazos y las manos, ¿puede extrañarnos la natural propensión de la especie humana al uso instintivo de las extremidades inferiores? Verdaderamente no hay más que un paso del mono caminador al mono shoteador; y el simio que tuvo la ocurrencia de patear cualquier objeto más o menos redondo que le obstruyera el paso o se opusiera a sus propósitos, ése fue el primer futbolista del planeta.

En segundo término, la inmensa mayoría de los cráneos prehistóricos exhumados, tienen más desarrollada la parte izquierda que la derecha. Según la doctrina de Gall sobre el lado izquierdo se asientan las circunvoluciones cerebrales que determinan los movimientos de la derecha del cuerpo. Quiere decir, en consecuencia, que los cavernícolas normales y "standars" poseían mayor habilidad de las extremidades derechas, eran más diestros que siniestros. Este dato, que es de un incalculable alcance científico, aporta, además, la comprobación secundaria y reconfortante de que la escasez de punteros izquierdos viene desde muy lejos.

Existe otra base seria y fundada para extraer una tercera conclusión. Es punto absolutamente admitido que las manos de nuestros rudos precursores no tenían el desarrollo anatómico de las actuales. Les faltaba el pulgar en oposición a los demás dedos. Con aquella conformación la habilidad aprehensora de la mano quedaba disminuida en algo más de un ochenta por ciento. Este hecho ha permitido reivindicar la importancia del pulgar y, a la vez, ha facilitado la oportunidad de reducir a su justa medida la eficacia del dedo índice que muchos avalúan exageradamente. Y apenas el individuo abandone la mala costumbre de hurgarse la nariz, el índice perderá mayor significación aún.

Sin las tenazas de los pulgares, pues, los cavernícolas tienen que haber sido pésimos goleros. Pelota que iba al arco, si no era goal quedaba boyando. Los delanteros prehistóricos tienen que haber convertido muchos goales usufructuando rebotes de los "goal-keepers" sin pulgares.

En síntesis, pueden concretarse las siguientes comprobaciones científicas:

—Los subhombres jugaron al fútbol.

—Los subhombres padecieron escasez de punteros zurdos.

—Los subhombres tuvieron goleros flojos de manos.

—oOo—

"De todos los elementos del fútbol —dice Pablo Hernández Coronado— el balón es el único imprescindible. Puede haber fútbol sin botines, sin porterías, sin árbitros y hasta sin periodistas; pero sin balón es imposible".

"Los propios jugadores —prosigue— son menos necesarios, como lo prueba que donde aparece un balón, al poco tiempo hay alguien que le está dando patadas, como si surgiera por generación espontánea, y en cambio muchas veces ni los auténticos jugadores de fútbol consiguen hacerse de la pelota".

Comparto íntegramente la posición de Hernández Coronado. Luego, la pregunta viene sola. ¿Cuál fue la primera pelota? ¿Una piedra redondeada, una calavera, acaso la piña, fruto del pino? Cuestión verdaderamente peliaguda. Merece capítulo especial.

LA PELOTA PREHISTORICA

¿Cuál fue la primera pelota? Ante la decisiva cuestión no ha faltado quien, seguro de no equivocarse, pero soslayando la verdadera respuesta, haya dicho que el puntapié inicial, el "kick-off" más auténtico de todos, fue aplicado por un sub-hombre en perjuicio de otro. No es esto lo que se discute. Lo que interesa es encontrar un objeto más o menos redondo, desde luego; pero que, además, se traslade con facilidad al ser golpeado.

Dos teorías principales disputan sobre el tema: la tesis **botánica** de Noel Clarasó y la concepción **craneoscópica**, producto de mi cráneo.

—oOo—

El humorista catalán Noel Clarosó advierte que la primera pelota de fútbol pudo ser una piña —el fruto del pino— encontrada al azar en su camino por un sub-hombre paleolítico, meditativo y sin ocupación.

que fuera, siempre sería demasiado liviana para saciar la agresividad hiperdesarrollada de aquellos dedos bárbaros y de aquellas uñas sin pedícuro, ávidas de resistencias, la presunción de Clarasó se debilita por insuficiente y falta de lógica. Hubieran quedado tan insatisfechos como contemporáneamente pudiera quedarlo un jugador de fútbol al que se le obligara a entretenerse pateando una pelotita de "ping-pong".

No sería difícil que Clarasó, consciente o inconscientemente, haya pensado en el pino, como primera pelota, seducido porque los rioplatenses le llamamos "pino" al goal convertido. Habrá visto en esto un resabio del hecho prehistórico. Pero el autor catalán debiera saber que la misma utilidad prestan en esta materia otras frutas y vegetales, y si un goal es un "pino", también es un "zapallo", un "pepino", una "banana".

Rechacemos, pues, la teoría denominada botánica. No la desestimemos íntegramente, sin embargo. Admitamos que la piña pudo haber sido el instrumento futbolístico habitual de los niños prehistóricos. Por su peso y dimensiones convenía perfectamente a las exigencias menores de los pibes de la Edad de Piedra y debe haber sido pateando un piña que éstos maduraron su experiencia deportiva antes de llegar a primera división. Algo así como la "pelota de trapo" de los pequeños peluditos.

—oOo—

La pelota que jugaron los mayores, vale decir, la pelota oficial, ¿cuál fue, entonces?

Los historiadores admiten que en aquellos tiempos no se sepultaron ni se quemaron los muertos. Las osamentas, dispersas en la inmensidad de los campos, estaban al alcance de la mano... y de los pies. Ni más ni menos como sucede hoy en las zonas rurales y campesinas, donde los huesos y restos de los animales fallecidos yacen en la superficie. Siendo así, ¿habrían podido substraerse aquellos hombres sin ley, sin moral y sin religión, a la tentación de darle una patadita a los cráneos del camino? Evidentemente no. Y como de una patadita a un partido completo hay sólo unas pocas patadas más, no puede caber duda fue un cráneo la primera pelota de fútbol. Esta es mi teoría. La gran cantidad existente, por otra parte, habrá permitido una adecuada clasificación y como si fueran pelotas modernas, hubo cráneos número cinco, cuatro, tres, reglamentarios y antireglamentarios.

La solución craneoscópica parece, en consecuencia, inatacable. Cierta tradición, formada muy posteriormente, contribuye a reforzarla. En efecto, con valor de leyenda se describe que los primeros balones de los ingleses fueron cráneos de los soldados muertos en la batalla, al ser expulsados de la Isla los ejércitos romanos de Julio César, 52 años antes de Jesús. Por consiguiente, si este sacrilegio pudieron cometerlo hombres relativamente más próximos a nosotros, es indudable que para aquellos remotísimos cavernícolas, inescrupulosos y sin prejuicios, el cráneo debió constituir un entretenimiento y desahogo tan natural como los cigarrillos y el "chicle" de hoy. Aún en nuestros días los "matanis", salvajes de Africa Occidental, juegan al fútbol utilizando una calavera.

Para mayor abundamiento y como aporte final a la tesis del cráneo como primer balón, ahí está el grito ultramoderno "¡Dále en la cabeza!", que domingo a domingo resuena en los estadios. Constituye un testimonio elocuente, ilevantable y definitivo. Es simplemente la persistencia atávica del grito milenario que, trasmitido de generación en generación, ha logrado llegar, intacto, a las costumbres y lenguaje futbolísticos del mismísimo siglo XX. La única diferencia es que el grito prehistórico era una incitación a darle al cráneo, es decir, a la cabeza del muerto. Modernamente la cabeza que se incita a romper es la de los propios jugadores, cuando éstos disgustan al público. Como se ve, una cuestión de detalle.





LOS EQUIPOS PREHISTÓRICOS

Encontrados el hombre y la pelota, es decir, los elementos materiales, corresponde descubrir lo subjetivo, buscar la causa psicológica que indujo a los proto-hombres a patear "la de hueso", terminando por convertir dicha actividad en un entrenamiento. En una palabra, es necesario penetrar el pensamiento del hombre primitivo.

El ya conocido Noel Clarasó sostiene que fueron la urgencia y el deseo de conseguirse una compañera más o menos estable, lo que impulsó a los muchachos de la Edad de Piedra hacia el fútbol. Quien exhibiera mayores atributos —fuerza en la patada y precisión en los lanzamientos— obtendría la preferencia de las mejores doncellas de la tribu, allí presentes. El fútbol habría nacido así bajo el signo del amor.

Nuevamente aquí —y anticipo ha de ser la última— lamento discrepar con este alegre amigo de mi alma que es el ingenioso catalán. Admito que el amor es asunto de todos los tiempos; pero el "romance del crack" es invento relativamente fresco. No creo en los Cupidos prehistóricos. En las cavernas, el hombre tomaba la mujer sin más demostración que la de agarrarla de una mano y marchar con ella. Y las flechas no las llevaba Cupido, sino el propio aspirante a marido. Si la dama se oponía, un flechazo liquidaba el asunto.

También para desatar este nudo psicológico será mejor auxiliarnos de la razón y la lógica. El mismo H. G. Wells que citáramos en el Capítulo 1 expresa que podemos aproximarnos y conocer el pensamiento y sentimiento del hombre primitivo por la vía comparativa del pensamiento y sentimiento del niño actual. ¿Qué es lo que mueve a nuestros pequeños detrás de la pelota? Sencillamente el espíritu travieso, los excedentes vitamínicos, la vida que les pide rienda y anchura.

Pues bien; el niño que fue el hombre primitivo, sobrándole tiempo y espacio, pudo realizar todas las travesuras y jugó por instinto natural, por hastío muchas veces. Proveniente, según sabemos, de un mono marchador, en las piernas y en los pies tenía rollo para rato y buscó desenvolverlo.

—oOo—

El nacimiento del equipo no demoró en producirse. Alguien ha dicho que para dos cosas, primordialmente, la tendencia gregaria del ser humano es muy acentuada: para divertirse y para hablar de vidas ajenas, que, por lo demás, es otra manera de divertirse. El propio Robinson Crusoe no hubiera podido subsistir enteramente solo y sabiéndolo así su creador, Daniel de Foe, lo puso en compañía de Viernes. Este instinto asociativo lo confirma Aristóteles: "El hombre que vive solo —dice—, es un monstruo o un Dios". La sentencia del filósofo griego vale inclusive para el fútbol de hoy. Cuando en el estadio aparece algún anacoreta futbolístico que pierde la pelota por empecinamiento individualista y surge de las tribunas el grito de rigor: "¡bestia!", ¿la querés para vos?", la exclamación no tiene, en verdad, un significado violento e inferior. Por el contrario, denuncia la supervivencia de los grandes pensadores —Aristóteles en este caso— y reconforta que fecha tras fecha sobrevuelen los graderíos populares, sabias y profundas reflexiones metafísicas.

Presumiblemente en un principio los equipos fueron muy desparejos en número de integrantes y en rendimiento técnico. Los más fuertes, hábiles y capaces, se unirían para el fútbol de la misma manera que se unían para la caza o el combate. La gran injusticia de "cuadros grandes" y "cuadros chicos" se arrastra desde el fondo de la Prehistoria. Y lógicamente, una goleada prehistórica tenía que ser mucho más abultada que lo que lo es, en la actualidad, una "goleada histórica". Algo así como 163 contra 2.

Tratándose de la Edad de Piedra resulta redundante precisar que los marcos de las vallas no serían de madera, sino de piedra, naturalmente. Cada partido tendría una duración de siete días —aquí coincidimos con Clarasó— sin referís, sin linesmen y sin más intervalos que las noches. A la puesta de sol del séptimo día, los cuervos expectantes taparían el cielo. Un nuevo y amplio "stock" de instrumentos de juego quedaba, sobre los campos, yacente y disponible. Era ésta la consecuencia más segura e inmediata de aquellas grandes "calavereadas", precursoras y ultrabélicas. Indudablemente la escasez de cráneos nunca constituyó un problema para el fútbol prehistórico.

—oOo—

La Edad de Hierro debe haber aportado al fútbol la novedad de los botines con puntera. No es necesario exprimir la imaginación para dar con el episodio que los originó.

Seguramente una tardecita tibia de verano, muerto de aburrimiento, un habitante ferruginoso, —llamémosle Ferrum XX,— tuvo la ocurrencia de ocultar una bola de hierro macizo, de cinco kilogramos, en el interior de un cráneo que, con toda intención, depositó en el caminito por el que, rutinariamente, transitaba un amigo suyo, campeón de fútbol. Cuando el "crack" vió la pelota no precisó más estímulo. Allí estaba blanquita y redonda. Diez metros antes formó carrera y blandiendo con alegría la inocente desnudez de todos sus dedos derechos le aplicó al cráneo del camino un taponazo con dinamita. La calavera quedó exactamente en el mismo sitio. Los que no quedaron en el mismo sitio fueron los dedos del oficioso campeón. Ese día nació la idea del botín **reforzado**.

Poco a poco el fútbol se fue integrando.

